



Roto Patio Inowa

Az ötletes vasalat kiváló szigetelésű toló rendszerekhez

Kapcsolat

Roto Frank
Fenster- und Türtechnologie GmbH

Wilhelm-Frank-Platz 1
70771 Leinfelden-Echterdingen
Németország
Telefon +49 711 7598 0
Fax +49 711 7598 253
info@roto-frank.com
www.roto-frank.com



1	Általános információk	8
1.1	Verzióelőzmények	8
1.2	Útmutató	11
1.3	Szimbólumok	12
1.4	Piktogramok	12
1.5	Terméktulajdonságok	13
1.6	Rövidítések	14
1.7	Célcsoportok	15
1.8	A célcsoportok tájékoztatási kötelezettsége	15
1.9	Szerzői védelem	16
1.10	Felelősségkorlátozás	16
1.11	A felületminőség megőrzése	17



2	Biztonság	19
2.1	Figyelmeztetések megjelenítése és felépítése	19
2.2	A figyelmeztetések biztonsági szintje	19
2.3	Rendeltetésnek megfelelő használat	19
2.3.1	Helytelen használat	20
2.3.2	Használatra vonatkozó korlátozás	20
2.4	Rendeltetésszerű használat végfelhasználók számára	20
2.4.1	Helytelen használat	21
2.5	Alapvető biztonsági tudnivalók	21
2.5.1	Szerelés	22
2.5.2	Használat	22
2.5.3	Környezeti feltételek	23
2.6	Használat	23



3	Termékinformáció	25
3.1	Általános vasalattulajdonságok	25
3.2	Alkalmazási tartományok	25
3.3	Alkalmazási diagram	26
3.3.1	200 kg	26
3.3.2	250 kg	28
3.4	Kiviteli variációk	30
3.4.1	Áttekintés	30

3.5	Vasalathorony méretadatai	30
3.6	A futósín méretadatai	31
3.7	A kibukás biztosító méretadatai	31
3.8	Alkatrészek méretadatai	31



4	Vasalatáttekintések	34
4.1	Fa	36
4.1.1	A, K séma	36
4.1.2	A', K' séma	40
4.1.3	C séma	44
4.1.4	C' séma	48
4.2	Műanyag	54
4.2.1	Aluplast smart-slide	54
4.2.2	Aluplast smart-slide neo	66
4.2.3	Gealan Smoovio	78
4.2.4	Rehau Synego Slide	90
4.2.5	Salamander evolutionDrive Plus+	98
4.2.6	ASAŞ Inova	112
4.2.7	DECCO Slide	124
4.2.8	Veka VEKAMOVE 76	132
4.2.9	Deceuninck Legend Slide Plus	144



5	Rúdzárak	152
5.1	KSR rúdzár	152
5.1.1	25, 30, 35, 40, 50 mm-es kilincstávolság	152



6	Sablonok / szerszámok	154
6.1	Fúrósablon	154
6.1.1	Kocsi/vezérlőegység	154
6.1.2	Rejtett középzáró	154
6.1.3	Záródarabok	155
6.1.4	Jelölő sablon	156
6.1.5	Fúrássegítő	156
6.1.6	Kibukásbiztosító	157
6.2	Jelölő sablon	157
6.2.1	Működtetőelem	157
6.2.2	Ütköző	157

	6.3	Szerszám	158
	6.3.1	Imbuszkulcs	158
	6.3.2	Húzókilincs	158
	6.3.3	Feszítőszerszám	158
	6.3.4	Gérvágó fogó	159
	6.4	Vasalatvágás	159
	6.4.1	Pneumatikus vasalatvágó – PS 100	159
	6.4.2	Hidropneumatikus vasalatvágó – DUO	160
	7	Tartozékok	161
	7.1	Vezérlőegység Soft funkcióval	161
	7.2	Pótalkatrész működtetőelem Soft funkcióval ellátott vezérlőegységhez	163
	7.3	Központosítóegység Soft funkcióval ellátott vagy anélküli vezérlőegységhez	163
	7.4	Gumiütköző	164
	7.5	Végütköző alátéttel	164
	7.6	Öntapadó címke	165
	8	Rövid útmutatók	167
	8.1	A, A', K, K' séma	167
	9	Szerelés	168
	9.1	Felhasználási tudnivalók	168
	9.2	Csavarkötések	169
	9.2.1	Áttekintés	170
	9.3	Furat- és marásméretek	171
	9.3.1	KSR-rúdzár	171
	9.3.2	Zárható KSR rúdzár	172
	9.3.3	Külső húzókilincs	172
	9.3.4	C séma - zárócsap működtetési sorrendjének szabályozása	173
	9.3.5	Bemaratható záródarab	173
	9.3.6	Gumiütköző	174
	9.4	Szárny	175
	9.4.1	Erőzáras csatlakoztatás	175
	9.4.2	Vasalatalkatrészek méretre vágása	176
	9.4.3	Szárny adapterprofilja	177
	9.4.4	Szerelési sorrend	179

9.4.5	Sarokváltó	180
9.4.6	Középzáró	180
9.4.7	KSR rúdzár	181
9.4.8	Kilincs és húzókilincs	182
9.4.9	Futómű	183
9.4.10	Vezérlőegység	185
9.4.11	Rejtett középzáró	187
9.4.12	Rejtett középzáró visszatolás elleni biztosításhoz	190
9.4.13	Gumiütköző	193
9.4.14	Takaróprofil	194
9.4.15	Alkatrészek az előlapban	195
9.5	Tok	200
9.5.1	Futósín	200
9.5.2	Vezetősín	203
9.5.3	Tok adapterprofilja	206
9.5.4	Tömítőpárna	207
9.6	Szárny és tok csatlakoztatása	208
9.6.1	Szárny behelyezése	209
9.6.2	Tokalkatrész helyei	213
9.6.3	Felcsavarozható záródarab	217
9.6.4	Hibás működtetést gátló záródarab	221
9.6.5	Középső tokosztó záródarabja	223
9.6.6	Középső tokosztó biztonsági záródarabja	224
9.6.7	Visszatolás ellen biztosító záródarab	226
9.6.8	Működtetőelem és alátét	227
9.6.9	A Soft funkcióval rendelkező vezérlőegység megfeszítése	232
9.6.10	Billenésbiztosítás	233
9.6.11	Ütköző	235
9.6.12	Végütköző alátéttel	237
9.6.13	Vezetősín ütközője	238
9.6.14	Gumiütköző	241
9.6.15	Tudnivalók a végső összeszerelésről	242
10	Beépítési rajzok	243
10.1	Magyarázat	243
10.2	A, K, A', K' séma	244



	10.3	A, K séma RC 2 / RC 2 N műanyag	245
	10.4	C, C' séma	246
	11	Beállítás	247
	11.1	Záródarab	247
	11.2	Zárócsap beállítása	248
	11.3	Középső tokosztó zárócsapja / visszatolás elleni biztosítás csapja – állítható	249
	12	Használat	250
	12.1	Használati tudnivalók	250
	12.1.1	Roto Patio Inowa	250
	12.2	Hibaelhárítás	250
	13	Karbantartás	251
	13.1	Karbantartási intervallum	251
	13.2	Tisztítás	252
	13.3	Ápolás	252
	13.3.1	Roto Patio Inowa	253
	13.4	Működés ellenőrzése	253
	13.5	Javítás	254
	14	Szétszerelés	255
	14.1	Szárny leakasztása	255
	14.2	Vasalatalkatrészek	257
	15	Szállítás	258
	15.1	Elemek és vasalatok szállítása	258
	15.2	Vasalatok tárolása	259
	16	Ártalmatlanítás	260
	16.1	Csomagolások ártalmatlanítása	260
	16.2	Vasalatok ártalmatlanítása	260

1 Általános információk

1.1 Verzióelőzmények

Vál- to- zat	Dátum	Módosítások
v0	16.11.2015	
v1	11.12.2015	
v2	03.03.2016	
v3	10.12.2017	Az Általános információk, a Biztonság, a Karbantartás, a Szállítás és az Ártal- matlanítás fejezetek kiegészítve. A Tokrészek szerelése, Végütköző, Vezetősín ütközője és alátét című részek ki- egészítve. Sablonok módosítva. A rejtett középzáró módosítva. Vasalatáttekintések és ciklisták módosítva.
v4	22.10.2018	Rövid útmutatók kiegészítve → 167. oldaltól . A Tudnivalók a végső összeszerelésről c. rész kiegészítve → 242. oldaltól . H középső tokosztó záródarabjának marási képe eltávolítva. Hibás cikksz. módosítva. Futómű, vezérlőegység, rejtett középzáró szerelése, fúrósablon hozzárendelé- se a sémához - módosítva. C sémájú alkatrészek szerelése Tokalkatrészek helye módosítva → 213. oldaltól .
v5	13.06.2019	C / C' séma MV alkatrész függőleges, középső tokosztó oldalán: Kombinációk kiegészítve. C séma kezelési matrica kiegészítve. Hibás cikksz. módosítva. A középső tokosztóba szerelendő alkatrészek szerelése módosítva. Visszatolás elleni biztosítás csapja - módosítva. Vezetősín ütközőjének beépítési mérete módosítva. C séma beépítési rajza módosítva.
v6	06.09.2019	A vasalatáttekintés RC 2 műanyaghoz megfelelő ciklistával kiegészítve . A középső tokosztó biztonsági záródarab szerelése kiegészítve → 224. oldal- tól . A visszatolás elleni biztosítás szerelése kiegészítve → 226. oldaltól . A séma beépítési rajz - RC 2 / RC 2 N - műanyag kiegészítve . Hibás cikksz. módosítva. Marásmélység KSR zártesthez módosítva → 171. oldaltól . A méretbeli hozzárendelés a főszárnyban és az ábra a kiemelés elleni biztosí- tás pozíciójához módosítva. → 195. oldaltól . Zároltali, bemarkatott záródarab című táblázat módosítva → 213. oldaltól .

Vál- to- zat	Dátum	Módosítások
v7	31.10.2019	<p>Tokalkatrészek helyei RC és visszatolás elleni biztosítás záródarabjához kiegészítve → 213. oldaltól.</p> <p>Minden vasalatáttekintés módosítva.</p> <p>A cikklisztákban a méretfüggő kombinációk függőleges MV alkatrész esetén módosítva.</p> <p>Fúrósablon MB középső tokosztó biztonsági záródarabjához módosítva → 224. oldaltól.</p> <p>Fúrósablon visszatolás elleni biztosítás záródarabjához módosítva → 226. oldaltól.</p> <p>Bemarátható H záródarab furatképe: Méretek módosítva → 173. oldaltól.</p> <p>Alkatrészek az előlapban - műanyag: Pozíciók a másodszárnnyban módosítva → 195. oldaltól.</p> <p>Tokalkatrészek helyei módosítva → 213. oldaltól.</p> <p>Hibás működtetést gátló záródarab: Méretezett rajzok toló-nyitott állásban módosítva → 221. oldaltól.</p> <p>Vezetősín ütközőjének pozíciója módosítva → 238. oldaltól.</p> <p>Minden beépítési rajz módosítva (a méretezés felkerekítve) → 243. oldaltól.</p>
v8	23.04.2021	<p>A középörgítést rácsavarozás váltja fel. Módosítva a futóműhöz, vezérlőegységhez és rejtett középzárhoz.</p> <p>Futómű, vezérlőegység és rejtett középzáró módosítva.</p> <p>Beépítési rajzok módosítva → 243. oldaltól.</p> <p>Alkatrészarajzok kiegészítve → 31. oldaltól.</p> <p>Soft funkcióval ellátott alkatrészek kiegészítve → 161. oldaltól.</p> <p>Középső tokosztó zárócsapja - most állítható is - kiegészítve.</p> <p>Állítható alkatrészek beállítása kiegészítve → 249. oldaltól.</p> <p>Működtetés kiegészítve → 250. oldaltól.</p>
v9	26.08.2022	<p>Alkalmazási tartomány 3:1 kiegészítve → 28. oldaltól.</p> <p>Billenés biztosítás kiegészítve.</p> <p>A futósín méretadatai kiegészítve → 31. oldaltól.</p> <p>A vasalatáttekintések fa, ill. műanyag szerint elkülönítve és ennek megfelelően kiegészítve.</p> <p>Ügyfélspecifikus vasalatáttekintések kiegészítve → 54. oldaltól.</p> <p>Rendelési mennyiségek a cikklisztákban kiegészítve.</p> <p>Cikk sz. MV 480 a „Méretfüggő kombináció” táblázatokban módosítva.</p> <p>A középzárok felépítése a cikklisztákban módosítva.</p> <p>Rehau fúrósablonok részben törölve. Csere: Kombinált fúrósablon.</p> <p>Fúrósablon működtetőelemhez kiegészítve → 157. oldaltól.</p> <p>Fúrósablon ütközőhöz kiegészítve → 157. oldaltól.</p>

Vál- to- zat	Dátum	Módosítások
v10	28.07.2023	<p>Maximális szárnytömeg 250 kg-ra módosítva.</p> <p>C séma maximális szárnyhoronyszélesség 1500 mm-re módosítva.</p> <p>C séma billenés biztosítás kiegészítve.</p> <p>C séma Salamander evolutionDrive Plus+ típushoz kiegészítve → 106. oldaltól.</p> <p>Aluplast smart-slide neo kiegészítve → 66. oldaltól.</p> <p>Schüco Living move kiegészítve .</p> <p>Csavaráttekintés kiegészítve → 170. oldaltól.</p> <p>Takaróprofil kivágása ügyfélspecifikusan kiegészítve → 194. oldaltól.</p> <p>Aszimmetrikus alkatrészek szerelése kiegészítve.</p> <p>Tudnivalók az alkatrészvizsgálathoz rejtett középzáró esetén kiegészítve → 187. oldaltól.</p> <p>C séma Gealan Smoovio típushoz KSR rúdzár másodszárnnyhoz DM 25 módosítva → 86. oldaltól.</p> <p>Képlet adapterprofil méretre vágásához módosítva → 177. oldaltól.</p> <p>Képlet vezetősín méretre vágásához módosítva → 203. oldaltól.</p> <p>Működtetőelem szerelése alátéttel (új fúrósablonok) módosítva → 227. oldaltól.</p> <p>Rehau Synego Slide KSR rúdzár DM 35 törölve.</p>
v11	04.03.2024	<p>megengedett szárnytömeg módosítva.</p> <p>Alkalmazási diagramok max. 200 kg szárnytömegű rendszerekhez kiegészítve → 26. oldaltól.</p> <p>Bemarható záródarab cikkszama módosítva.</p> <p>Fa: Cikksz. ütköző módosítva.</p> <p>Veka Move 76 kiegészítve → 132. oldaltól.</p> <p>Deceuninck Legend Slide Plus kiegészítve → 144. oldaltól.</p> <p>Sarokváltók csap nélkül C séma esetén kiegészítve.</p> <p>A kapcsolási sorrendet vezérlő alkatrészek beépítési helye módosítva.</p> <p>Vasalatáttekintés fa: Alkalmazási tartományok K sémához kiegészítve → 4.1 "Fa" 36. oldaltól.</p> <p>Salamander: Cikksz. Tok adapterprofil módosítva → 98. oldaltól.</p> <p>Cikksz. Fúrósablonok záródarabokhoz kiegészítve / módosítva → 155. oldaltól.</p> <p>Soft funkcióval ellátott vezérlőegység alkalmazási tartománya módosítva és SoftStop funkcióval kiegészítve → 161. oldaltól.</p> <p>Központosítóegység kiegészítve → 163. oldaltól.</p> <p>Szerelési sorrend módosítva.</p> <p>Az előlapban lévő alkatrészek kiegészítve → 195. oldaltól.</p> <p>Gumiütköző pozíciómérete módosítva → 193. oldaltól.</p> <p>Billenés biztosítás szerelési előkészület elmarad.</p> <p>Adapterprofil szerelési előkészület további változatokkal kiegészítve → 177. oldaltól.</p> <p>Tokalkatrészek helye módosítva → 213. oldaltól.</p> <p>Működtetőelem szerelése módosítva → 227. oldaltól.</p> <p>Beépítési rajzok módosítva → 243. oldaltól.</p> <p>Schüco Living Move törölve.</p>



1.2 Útmutató

Ez az útmutató fontos információkat és útmutatásokat, valamint alkalmazási diagramokat (maximális szárnyméretek és szárnytömegek), beépítési, karbantartási és kezelési utasításokat tartalmaz a vasalatra vonatkozóan.

Ebben az útmutatóban megtalálható információk és útmutatások a címlapon megnevezett Roto vasalatrendszer termékeire vonatkoznak.

A kezelési lépések sorrendjét minden esetben kötelező betartani.

A jelen útmutató kiegészítéseként érvényesek a következő dokumentumok:

- Kilincs katalógus: CTL_1

A következő irányelvek érvényesek:

Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V.

- TBDK irányelv: Nyíló és bukó-nyíló vasalatok teherhordó vasalatelemeinek rögzítése
- VHBE irányelv: Ablakok és erkélyajtók vasalatai – előírások és tudnivalók a végfelhasználók számára
- VHBH irányelv: Ablakok és erkélyajtók vasalatai – a termékkel és a szavatossággal kapcsolatos előírások és tudnivalók

VFF (Verband Fenster- und Fassade – Ablak- és Homlokzatgyártók Szövetsége)

- TLE.01: A beépítésre kész ablakok és külső ajtók megfelelő kezelése a szállítás, raktározás és beépítés során
- WP.01: Ablakok, homlokzatok és külső ajtók karbantartása – karbantartás, ápolás és felülvizsgálat – utasítások az értékesítés számára
- WP.02: Ablakok, homlokzatok és külső ajtók karbantartása – karbantartás, ápolás és felülvizsgálat – intézkedések és dokumentumok
- WP.03: Ablakok, homlokzatok és külső ajtók karbantartása – karbantartás, ápolás és felülvizsgálat – karbantartási szerződés

Kiegészítő irányelvek

- a profilgyártók, pl. ablakok vagy erkélyajtók gyártóinak útmutatói és információi
- a csavargyártók útmutatói és információi
- érvényes előírások, irányelvek és nemzeti törvények

Az útmutató megőrzése

Ez az útmutató a termék elválaszthatatlan része. Az útmutatót úgy kell megőrizni, hogy mindig kéznél legyen.

Jelölések

Az útmutató kiemelésre (pl. ábrákon vagy kezelési utasításokban) a következő jelöléseket használja:

Jelölés	Jelentés
	opcionális / alternatív alkatrészek a szárnyban rögzítve
	szárny / alkatrészek a szárnyban rögzítve
	opcionális / alternatív alkatrészek a tokban rögzítve
	tok / alkatrészek a tokban rögzítve
	furatok, marások, csavarhelyek
	nem / közvetetten érintett alkatrészek

Jelölés	Jelentés
	aktuálisan leírt alkatrészek, nyilak vagy mozgások
	Pozíciójelző szám
	Jelmagyarázat
	Kezelési lépések



INFO

A mértékegység nélküli összes méret milliméterben (mm) van megadva. Egyéb mértékegységeknél a mértékegység egyértelműen fel van tüntetve.



INFO

Az ábrákon a balos kivitel látható. A jobbos kivitel ennek tükörképe.

1.3 Szimbólumok

Szimbólum	Jelentés
	Felsorolás első szint
	Felsorolás második szint
	(Kereszt)hivatkozás
	Eredmény
	Nem számozott kezelési lépés
	Számozott kezelési lépés
	Számozott kezelési lépés, második szint
	Feltétel

1.4 Piktogramok

Szimbólum	Jelentés
	Fa/műanyag
	Fa
	Műanyag
	Szárnnyhoronyszélesség
	Szárnnyhoronymagasság
	Függőlegesen felfelé mutató kilincspozíció
	Függőlegesen lefelé mutató kilincspozíció
	Kilincsmagasság a szárnyon
	Szárnny bal oldala
	Szárnny teteje



Szimbólum	Jelentés
	Szárny jobb felső és jobb alsó sarka
	Szárny teteje és alja
	Szárny bal és jobb felső és bal és jobb alsó sarka
	Szárny jobb oldala
	Szárny alja
	C sémájú szárnya, másodszárny, jobb oldal
	Tok bal oldala
	Tok bal alja
	Tok bal oldala felül
	Tok jobb oldala felül
	Tok jobb felső és alsó sarka
	Tok alul
	Tok bal oldala alul

1.5 Terméktulajdonságok

Szimbólum	Jelentés
	Vágási tartomány
	Szélesség
	Megnevezés
	Kilincstávolság
	Bal / jobb kivitel
	Szín
	Roto színkód

Szimbólum	Jelentés
	szárny szélesség
	szárny magasság
	Szárnymass
	Állandó kilincsmagasság
	Információ
	toldható
	Hossz
	anyag
	Cikkszám
	szerelésfajta
	Felület
	Zárócsapok száma
	Zárócsap típusa

1.6 Rövidítések

Rövidítés	Jelentés
kb.	körülbelül
CTL	Katalógus
ill.	illetve
KT	kilincstávolság
E	E csap
esetl.	esetleg
IMO	Beépítési útmutató
SzHSz	Szárnyhoronyszélesség
SzHM	Szárnyhoronymagasság
SzT	Szárnymass
F/M	Fa/műanyag
TH	toldható
kg	kilogramm
KSR	Függőlegesen bukó
B	bal
max.	legfeljebb

Rövidítés	Jelentés
KT	középső tokosztó
min.	minimum
mm	milliméter
KZ	középzáró
Nm	newtonméter
k. n.	kép nélkül
P	gombafejes csap
J	jobb
TKSz	Tokkülszélesség
TKM	Tokkülmagasság
TBSz	Tokbelszélesség
RC	Ellenállási osztály
SW	Kulcsnyílás
V	V csap
pl.	például

1.7 Célcsoportok

Ebben a dokumentációban található információk a következő célcsoportokra vonatkoznak:

Vasalatkereskedő

A „vasalatkereskedő” célcsoport magában foglal minden vállalkozást és személyt, akik vasalatokat vásárolnak a vasalatgyártóktól, és azokat értékesítik anélkül, hogy a vasalatokat módosítanák vagy feldolgoznák.

Nyílászárógyártó

A „nyílászárógyártó” az a vállalat és személy, aki a vasalatot a vasalatgyártótól vagy vasalatkereskedőtől vásárolja, és azt a nyílászáróba beépíti.

Épületelem-kereskedés vagy nyílászáró-beépítő

Az „épületelem-kereskedés vagy nyílászáró-beépítő” célcsoport magában foglal minden vállalkozást és személyt, akik ablakokat és erkélyajtókat vásárolnak ablak- és erkélyajtógyártóktól, hogy azokat tovább értékesítsék és építési projektben beszereljék anélkül, hogy az ablakokat vagy az erkélyajtókat módosítanák.

Építtető/Kivitelező

Az „építtető/kivitelező” az a vállalat és személy, aki az ablakok és erkélyajtók gyártására megbízást ad, hogy a későbbiekben azt az építkezés helyszínén beépítsék.

Végfelhasználó

A „végfelhasználó” célcsoport magában foglal minden olyan személyt, aki a beépített ablakokat és üveges erkélyajtókat kezeli.

1.8 A célcsoportok tájékoztatási kötelezettsége



INFO

Minden célcsoportnak eleget kell tennie tájékoztatási kötelezettségének.

Amennyiben az alábbiakban nem szerepel eltérő meghatározás, a dokumentumok és az információk továbbadása történhet nyomtatott formában, adathordozón vagy internet-hozzáféréseken keresztül.

A vasalatkereskedő felelőssége

A vasalatkereskedőnek át kell adnia a következő dokumentumokat az ablakok és erkélyajtók gyártójának:

- Katalógus
- Beépítési, karbantartási és használati útmutató
- Nyíló- és bukó-nyíló vasalatok teherhordó vasalatalkatrészeinek rögzítéséről szóló irányelv (TBDK)
- A termékkel és a szavatossággal kapcsolatos előírások és tudnivalók (VHBH)
- Végfelhasználói előírások és tudnivalók (VHBE)

A nyílászárógyártó felelőssége

Az ablakok és erkélyajtók gyártójának alvállalkozó (nyílászáró-beépítő) közbeiktatása esetén is át kell adnia a következő dokumentumokat az épületelem-kereskedésnek vagy az építetőnek:

- Beépítési, karbantartási és használati útmutató
- Nyíló- és bukó-nyíló vasalatok teherhordó vasalatalkatrészeinek rögzítéséről szóló irányelv (TBDK)
- A termékkel és a szavatossággal kapcsolatos előírások és tudnivalók (VHBH)
- Végfelhasználói előírások és tudnivalók (VHBE)

Gondoskodnia kell arról, hogy a végfelhasználónak szánt dokumentumok és információk nyomtatott formában rendelkezésre álljanak.

Az épületelem-kereskedés és a nyílászáró-beépítő felelőssége

Az épületelem-kereskedésnek alvállalkozó (nyílászáró-beépítő) közbeiktatása esetén is át kell adnia a következő dokumentumokat az építetőnek:

- Beépítési, karbantartási és használati útmutató (elsősorban vasalatokra vonatkozóan)
- A termékkel és a szavatossággal kapcsolatos előírások és tudnivalók (VHBH)
- Végfelhasználói előírások és tudnivalók (VHBE)

Az építető felelőssége

Az építetőnek át kell adnia a következő dokumentumokat a végfelhasználónak:

- Beépítési, karbantartási és használati útmutató (elsősorban vasalatokra vonatkozóan)
- Végfelhasználói előírások és tudnivalók (VHBE)

1.9 Szerzői védelem

A dokumentum tartalma szerzői jogvédelem alatt áll. Kizárólag a vasalatok további feldolgozása során használható. Ezen túlmenően a gyártó írásos engedélye nélkül semmilyen használat nem megengedett.

1.10 Felelősségkorlátozás

A jelen dokumentumban szereplő minden adatot és tudnivalót az érvényben lévő szabványok és előírások, a technika állása és hosszú évek során szerzett ismeretek és tapasztalatok alapján állítottunk össze.

A vasalatgyártó nem vállal felelősséget az alábbiakból eredő károkért:

- A jelen dokumentum és minden termékspecifikus dokumentum és kapcsolódó irányelv (lásd Biztonság című fejezet, Rendeltetésnek megfelelő használat) figyelmen kívül hagyása.
- Nem rendeltetésszerű használat / helytelen használat (lásd Biztonság című fejezet, Rendeltetésnek megfelelő használat).

- Nem megfelelő kiírás, a beépítési előírások és az alkalmazási diagramok figyelmen kívül hagyása (ha vannak ilyenek).
- Fokozott szennyeződés.

A helytelen használat vagy a kötelező tájékoztatás a vasalatkereskedő, az ablakok, ajtók vagy erkélyajtók gyártója, valamint az épületelem-kereskedő vagy az építető részéről történő elmulasztása következtében harmadik fél által a vasalatgyártóval szemben érvényesített igényeket megfelelően továbbhárítjuk.

A szállítási szerződésben foglalt megállapodás szerinti kötelezettségek, az Általános Üzletszabályzat, valamint a vasalatgyártó szállítási feltételei és a szerződéskötés időpontjában érvényes törvényi szabályozások érvényesek.

A jótállás csak az eredeti Roto alkatrészekre terjed ki.

Fenntartjuk a használati jellemzők javítása és a továbbfejlesztés keretében történő műszaki változtatások jogát.

1.11 A felületminőség megőrzése



FIGYELEM

Felületkezelés miatti anyagi kár!

A felületkezelés (például az elemek lakkozása, lazúrozása) megromlíthatja az alkatrészeket, vagy ronthatja azok működőképességét.

- ▶ Leragasztáshoz csak olyan ragasztószalag használható, amely nem károsítja a lakkréteget. Kétség esetén a gyártónál kell érdeklődni.
- ▶ Óvja az alkatrészeket, nehogy közvetlenül érintkezésbe kerüljenek a felületkezelő szerekkel.
- ▶ Óvja az alkatrészeket a szennyeződésektől.



FIGYELEM

Nem megfelelő tisztítószer és tömítőanyagok miatti anyagi kár!

A tisztítószer és tömítőanyagok kárt tehetnek az alkatrészek és a tömítések felületében.

- ▶ Ne használjon maró hatású vagy éghető folyadékokat, savtartalmú tisztítószereket vagy súrolószereket.
- ▶ Csak enyhe, pH-semleges tisztítószerrel használjon hígított formában.
- ▶ Vigyen fel vékony védőréteget az alkatrészekre, pl. olajba mártott kendővel.
- ▶ A maró hatású gőzöket (pl. hangya- vagy ecetsav, ammónia, amino- vagy ammóniavegyületek, aldehidek, fenolok, klór, csersav) az elem területén kerülni kell.
- ▶ Ne használjon ecetes vagy savas térhálósodó tömítőanyagokat, illetve az előzőekben megnevezett összetevőket tartalmazó szereket, mert a tömítőanyaggal való közvetlen érintkezés és annak kipárolgásai egyaránt roncsolhatják az alkatrészek felületét.



FIGYELEM

Szennyeződések miatti anyagi károk!

A szennyeződések rontják az alkatrészek működőképességét.

- ▶ Távolítsa el az építőanyagok (pl. vakolat, gipsz) okozta lerakódásokat és szennyeződéseket.
- ▶ Tartsa az alkatrészeket lerakódásoktól és szennyeződésektől mentesen.



FIGYELEM

(Tartósan) nedves beltéri levegő okozta anyagi károk!

A nedves beltéri levegő miatti páralecsapódás penészesedéshez és korrózióhoz vezethet.

- ▶ Megfelelően szellőztesse ki az alkatrészeket, mindenekeelőtt az építési szakaszban.
- ▶ Naponta többször huzatszerűen szellőztetni kell: az összes elemet kb. 15 percre ki kell nyitni. Ha huzatszerű szellőztetésre nincs lehetőség, mert például a friss esztrich még nem járható, vagy nem tűri jól a huzatot, akkor az elemeket bukó állásba kell állítani, és a helyiség felől légzáróan le kell ragasztani. A helyiség levegőjében lévő párákat kondenzációs légszárító segítségével kifelé el kell vezetni.
- ▶ Komplex építési projekteknél szükség esetén szellőztetési tervet kell készíteni.
- ▶ Szabadságoláskor és ünnepnapokon is kielégítően szellőztetni kell.



2 Biztonság

A jelen útmutató biztonsági útmutatásokat tartalmaz. Az ebben a fejezetben közölt alapvető biztonsági tudnivalók a termék biztonságos használatára és biztonságos állapotának fenntartására érvényes információkat és utasításokat tartalmaznak. A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések a fennmaradó veszélyekre figyelmeztetnek és a biztonságilag fontos műveleti lépés előtt állnak.

- Tartsa be az összes utasítást a személyi, anyagi és környezeti károk megelőzése érdekében.

2.1 Figyelmeztetések megjelenítése és felépítése

A figyelmeztetések műveletekre vonatkoznak, és felépítésük a figyelmeztető szimbólumokkal együtt az alábbi:



VESZÉLY

Veszély jellege és veszélyforrás

A veszély és a következmények ismertetése és leírása.

- Teendők a veszély elkerüléséhez.

2.2 A figyelmeztetések biztonsági szintje

A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések a veszély súlyosságától függően eltérő jelöléssel vannak ellátva. A következőkben ismertetjük az alkalmazott figyelemfelhívó kifejezéseket és a kapcsolódó figyelmeztető szimbólumokat.



VESZÉLY

Közvetlen életveszély vagy súlyos sérülések.

- Tartsa be ezeket a figyelmeztetéseket a személyi sérülések elkerülése érdekében.



FIGYELMEZTETÉS

Lehetséges életveszély vagy súlyos sérülések.

- Tartsa be ezeket a figyelmeztetéseket a személyi sérülések elkerülése érdekében.



VIGYÁZAT

Sérülések veszélye!

- Tartsa be ezeket a figyelmeztetéseket a személyi sérülések elkerülése érdekében.



FIGYELEM

Anyagi károkkal és környezetszennyezéssel kapcsolatos tudnivalók.

- Tartsa be ezeket a figyelmeztetéseket az anyagi és környezeti károk elkerülése érdekében.

2.3 Rendeltetésnek megfelelő használat

Az ebben az útmutatóban leírt vasalatrendszer ablakok és erkélyajtók tologatószárnyai történő beépítésre szolgál. A vasalatrendszer csak a függőlegesen beépítésre kerülő, az útmutatóban leírt alapanyagból készült ablakokban és erkélyajtószárnyakban történő további feldolgozásra szolgál. A vasalatrend-

szer nyitja és megfelelő tömítettség mellett zárja az ablakok és erkélyajtók szárnyait.

A rendeltetésszerű használat magában foglalja a jelen útmutatóban, a kapcsolódó dokumentumokban és az érvényes előírásokban, irányelvekben és nemzeti törvényekben szereplő összes biztonsági információ és adat betartását is.

2.3.1 Helytelen használat

A termékek rendeltetésszerű használatot meghaladó vagy attól eltérő mindegyik használat és feldolgozása helytelen használatnak minősül, és veszélyes helyzetekhez vezethet.



FIGYELMEZTETÉS

Helytelen használat miatti lehetséges életveszély!

A vasalatok helytelen használata és szakszerűtlen szerelése súlyos sérülésekhez vezethet.

- ▶ Kizárólag olyan vasalat-összeállításokat használjon, amelyeket a vasalatgyártó jóváhagyott.
- ▶ Kizárólag eredeti vagy a vasalatgyártó által jóváhagyott tartozékokat használjon.
- ▶ Vegye figyelembe a termékhez tartozó dokumentumokat → **8. oldaltól.**

2.3.2 Használatra vonatkozó korlátozás

Az ablakok és erkélyajtók nyitott szárnyai, valamint a nem zárt vagy szellőztető állásba állított ablak- és erkélyajtószárnyak csak árnyékoló funkciót töltenek be. Nem elégítik ki az alábbiakkal szembeni követelményeket:

- Hézagmentesség
- Csapóeső elleni szigetelés
- Hangszigetelés
- Hővédelem
- Betörésgátlás

2.4 Rendeltetésszerű használat végfelhasználók számára

A toló vasalattal ellátott ablakok vagy erkélyajtók esetén az ablak- vagy erkélyajtószárnyak a kilincs működtetésével eltolhatók vízszintes vagy függőleges irányban.

Speciális konstrukciók esetén a különböző szárnyak ezenkívül nyitott és/vagy egy az ollókivitel által korlátozott bukó állásba mozgathatók.

A szárny becsukásakor és a vasalat zárásakor rendszerint le kell küzdeni a tömítés ellenállását.



FIGYELMEZTETÉS

Potenciális életveszély a szárnyak kontrollálatlan nyitása és zárása miatt!

A szárny kontrollálatlan nyitása és zárása súlyos sérülésekhez vezethet.

- ▶ Győződjön meg arról, hogy a szárny a mozgás következtében a teljesen nyitott vagy zárt állás elérésekor nem ütközik bele a tokba, a nyitáskorlátozóba (ütköző) vagy a többi szárnyba.
- ▶ A szárnyat a teljes mozgástartományban a teljesen csukott vagy nyitott állásig kézzel, lassan végig kell vezetni.
- ▶ Győződjön meg arról, hogy a szárnyátfedés a felső részen elég nagy ahhoz, hogy megakadályozza a szárny kiesését, még akkor is, ha az ablakot vagy a vasalatalkatrészeket hibásan működtetik.



FIGYELEM

A szárnyak ellenőrzés nélküli nyitása és csukása miatti anyagi kár!

A szárnyak ellenőrzés nélküli nyitása és csukása az elem hibás működéséhez vezethet.

- ▶ Győződjön meg arról, hogy a szárny a mozgás következtében a teljesen nyitott vagy zárt állás elérésekor nem ütközik bele a tokba, a nyitáskorlátozóba (ütközőbe) vagy a többi szárnyba.
- ▶ A szárnyat a teljes mozgástartományban a teljesen csukott vagy nyitott állásig kézzel, lassan végig kell vezetni.

A termékek rendeltetésszerű használatot meghaladó vagy attól eltérő mindegyik használat és feldolgozása helytelen használatnak minősül, és veszélyes helyzetekhez vezethet.

A nem rendeltetésszerű használatból eredő károk vonatkozásában minden követelés kizárt.

2.4.1 Helytelen használat

A termékek rendeltetésszerű használatot meghaladó vagy attól eltérő mindegyik használat és feldolgozása helytelen használatnak minősül, és veszélyes helyzetekhez vezethet.



FIGYELMEZTETÉS

Helytelen használat miatti lehetséges életveszély!

A vasalatok helytelen használata és szakszerűtlen szerelése súlyos sérülésekhez vezethet.

- ▶ Kizárólag olyan vasalat-összeállításokat használjon, amelyeket a vasalatgyártó jóváhagyott.
- ▶ Kizárólag eredeti vagy a vasalatgyártó által jóváhagyott tartozékokat használjon.
- ▶ Vegye figyelembe a termékhez tartozó dokumentumokat → **8. oldaltól**.

2.5 Alapvető biztonsági tudnivalók

A termék kezelése közben a következő veszélyek léphetnek fel:

2.5.1 Szerelés

Szakszerűtlen szerelés miatti közvetlen életveszély vagy súlyos sérülések!

A vasalatok szakszerűtlen szerelése vagy hibás összeállítása veszélyes helyzeteket vagy anyagi károkat okozhat. A zuhanás mélységétől függően súlyos, akár életveszélyes sérülés és üvegtörés lehet a következmény.

- ▶ Kizárólag olyan vasalat-összeállításokat használjon, amelyeket a vasalatgyártó jóváhagyott.
- ▶ Kizárólag eredeti vagy a vasalatgyártó által jóváhagyott tartozékokat használjon.
- ▶ A szerelést kizárólag szakemberrel végeztesse.

Súlyos teher okozta sérülések veszélye!

Nehéz terhek emelése és mozgatása leesés vagy túl nagy fizikai terhelés esetén sérüléshez vezethet.

- ▶ Tartsa be az érvényben lévő balesetvédelmi előírásokat.
- ▶ Nehéz teher szállítására két személyt és alkalmas szállítóeszközt, pl. targoncát kell igénybe venni.

Fizikai túlterhelés miatti egészségkárosodás!

Nehéz terhek tartós mozgatása hosszú távon testi károsodáshoz vezet.

- ▶ Kézi cipeléskor és emeléskor férfiak esetében be kell tartani a legfeljebb 25 kg, nők esetében a 10 kg tömeget.
- ▶ A kisebb terheket is ergonomikus testhelyzetben kell cipelni és emelni.

2.5.2 Használat

Nyitott ablakokból és erkélyajtókból való kizuhanás miatti közvetlen életveszély vagy súlyos sérülések!

Az ablakok és erkélyajtók nyitott szárnyai veszélyes területnek minősülnek. A zuhanás mélységétől függően súlyos, akár életveszélyes sérülés és üvegtörés lehet a következmény.

- ▶ A nyitott ablakok és erkélyajtók közelében végzett munka során óvatosan kell eljárni.
- ▶ Gyermekeket és a veszélyt felmérni nem képes személyeket távol kell tartani a veszélyzónától.

A szárny és a tok közötti nyílásba beszoruló testrészek súlyosan sérülhetnek!

Az ablak és az erkélyajtók csukásakor a szárny és a tok közé történő benyúlás zúzódásveszélyhez vezethet.

- ▶ Az ablakok és erkélyajtók csukásakor soha ne nyúljon a szárny és a tok közé, és mindig körültekintően járjon el.
- ▶ Gyermekeket és a veszélyt felmérni nem képes személyeket távol kell tartani a veszélyzónától.

A szárnyak szakszerűtlen nyitása és csukása sérülések és anyagi károk veszélyével jár!

A szárnyak szakszerűtlen nyitása és csukása súlyos sérülésekhez és jelentős anyagi károkhoz vezethet.

- ▶ Nyitáskor ügyelni kell arra, hogy a szárny a teljesen nyitott vagy csukott helyzet elérésekor ne ütközzön a toknak vagy más szárnyaknak.
- ▶ A szárnyat a teljes mozgástartományban a teljesen csukott vagy nyitott állásig kézzel, lassan végig kell vezetni.



- ▶ Szárny nyitásakor és a vasalat reteszelésekor le kell küzdeni a tömítés ellenállását.

Helytelen használat miatti sérülések és anyagi károk veszélye!

A helytelen használat veszélyes helyzetekhez, valamint a vasalatok, a tokalapanyagok és az ablak vagy az erkélyajtó további alkatrészeinek megrongálódásához vezethet.

- ▶ Ne torlaszolja el a tok és az ablak-, illetve az erkélyajtószárny közötti nyitási tartományt.
- ▶ Ne helyezzen további terheket az ablakokra és az erkélyajtószárnyakra.
- ▶ Kerülni kell az ablak- és erkélyajtószárnyak szándékos ablakkávához, illetve nyitáshatárolóhoz ütését vagy kontrollálatlan ütődését.

Szakszerűtlen karbantartás miatt lehetséges személyi sérülés és anyagi kár veszélye!

Az ablakok és erkélyajtók, beleértve a vasalatokat, szakszerű állagmegóvást (ápolást, tisztítást, karbantartást és átvizsgálást) igényelnek az előírás szerinti állapot és a biztonságos használat szavatolása érdekében.

- ▶ Tartsa a vasalatokat lerakódásoktól és szennyeződésektől mentesen.
- ▶ Az ápolást és a tisztítást a jelen útmutatóban szereplő előírások szerint végezze.
- ▶ A karbantartási munkákat, valamint a beállítási és javítási munkákat kizárólag szakemberrel végeztesse.

2.5.3 Környezeti feltételek

Fizikai és kémiai hatás miatt lehetséges anyagi kár!

A vasalatalkatrészek sós, agresszív vagy korróziót elősegítő környezetben tartósan károsodhatnak, akár működésképtelenné válhatnak.

- ▶ A vasalatalkatrészek nem használhatók sós, agresszív vagy korróziót elősegítő környezetben.
- ▶ Az ápolást és a tisztítást a jelen útmutatóban szereplő előírások szerint végezze.
- ▶ A rendszeres karbantartási munkák során ellenőriztesse a korrózióvédelmet hivatalos szakemberrel.

Nedvesség miatt lehetséges anyagi kár!

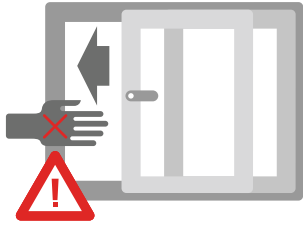
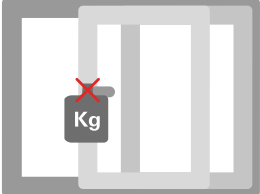
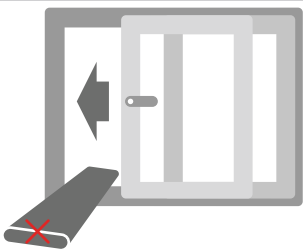
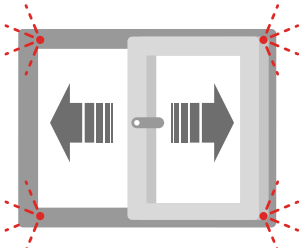
Kültéri hőmérséklettől, a helyiség levegőjének relatív páratartalmától, valamint az ablakok és erkélyajtók beépítési helyzetétől függően előfordulhat ideiglenes párakicsapódás. Ez a vasalatokon korrózióhoz, a tokon vagy a falon penészesedéshez vezethet. A túl nedves környezeti feltételek, különösen az építési szakaszban, a fa elemek vetemedéséhez vezethetnek.

- ▶ Kerülni kell a levegőkeringetés pl. túl mély káva, függöny, fűtőtestek előnytelen elhelyezése vagy hasonló tényezők általi akadályoztatását.
- ▶ Naponta többször huzatszerűen szellőztessen.
Az összes ablakot és erkélyajtót kb. 15 percre ki kell nyitni, hogy teljes légcsere mehessen végbe.
- ▶ Szabadságoláskor és ünnepnapokon is megfelelő szellőztetésről kell gondoskodni.
- ▶ Építési projekteknél szükség esetén készítsen szellőztetési tervet.

2.6 Használat

Az ablakok és erkélyajtók biztonságos használatára a következőkben ismertetett biztonsági szimbólumok és jelölések, valamint a kapcsolódó figyelmeztetések érvényesek.

Biztonsági szimbólumok és jelölések

Szimbólum	Jelentés
	Nyitott ablakokból és erkélyajtókból való kizuhadás miatti közvetlen életveszély vagy súlyos sérülések! A nyitott ablakok és erkélyajtók közelében végzett munka során óvatosan kell eljárni. Gyermekeket és a veszélyt felmérni nem képes személyeket távol kell tartani a veszélyzónától.
	A szárny és a tok közötti nyílásba beszoruló testrészek súlyosan sérülhetnek! Az ablakok és erkélyajtók csukásakor soha ne nyúljon a szárny és a tok közé, és mindig körültekintően járjon el. Gyermekeket és a veszélyt felmérni nem képes személyeket távol kell tartani a veszélyzónától.
	A szárny túlterhelése miatti könnyű sérülések és anyagi károk! Ne helyezzen további terheket az ablakokra és az erkélyajtószárnyakra.
	A szárny és a tok közötti nyílás eltorlaszolása miatti könnyű sérülések és anyagi károk! Ne torlaszolja el a tok és az ablak- illetve erkélyajtószárny közötti nyitási tartományt.
	A szárny ellenőrzés nélküli csukása és nyitása miatti könnyebb sérülések és anyagi kár veszélye! A szárnyat a teljes mozgástartományban a teljesen csukott vagy nyitott állásig kézzel, lassan végig kell vezetni.



3 Termékinformáció

3.1 Általános vasalattulajdonságok

- körkörös tömítés
- rejtett vasalat
- intuitív, egyszerű használat
- kényelmes nyitás nehéz szárnyak esetén is az egyszerűen használható kilincsnek köszönhetően
- kényelmes csukás, mivel a szárny önmagától gyengéden behúzódik a tokba
- innovatív záró mozgás a tokprofilra merőlegesen
- aktív zárási pontok a középső tokosztóban is
- műanyag RC 2 / RC 2 N: SKG**-tanúsítással
- vezérlőegység Soft funkcióval:
 - SoftClose (csillapított záródás)
 - SoftOpen (csillapított nyitás)
 - SoftStop a rúdzár oldalán (csillapítás záróirányban)
 - SoftStop a középső tokosztó oldalán (csillapítás nyitási irányban)

3.2 Alkalmazási tartományok

- A szárny a 8 mm-es kidobási mérettel rendelkező tokprofilon belül mozog.
- keskeny profilnézetoldalak lehetségesek
- SzHSz 710 mm – 2000 mm*, kivételek:
 - A séma: 2 vezérlőegység Soft funkcióval SzHSz 920 mm – 2000 mm*
 - K / C séma: SzHSz 710–1500 mm**
 - K / C séma: 2 vezérlőegység Soft funkcióval SzHSz 920 mm – 1500 mm**
- SzHM 600–2500 mm*
- SzT max. 250 kg*
- Nyitási sémák:
 - A és A' (belül vagy kívül futó)
 - K és K' (belül vagy kívül futó)
 - C és C' (belül vagy kívül futó)
- Biztonsági fokozat alapbiztonság és RC 2 / RC 2 N
- Alkalmazási tartomány: -20 °C és +80 °C között

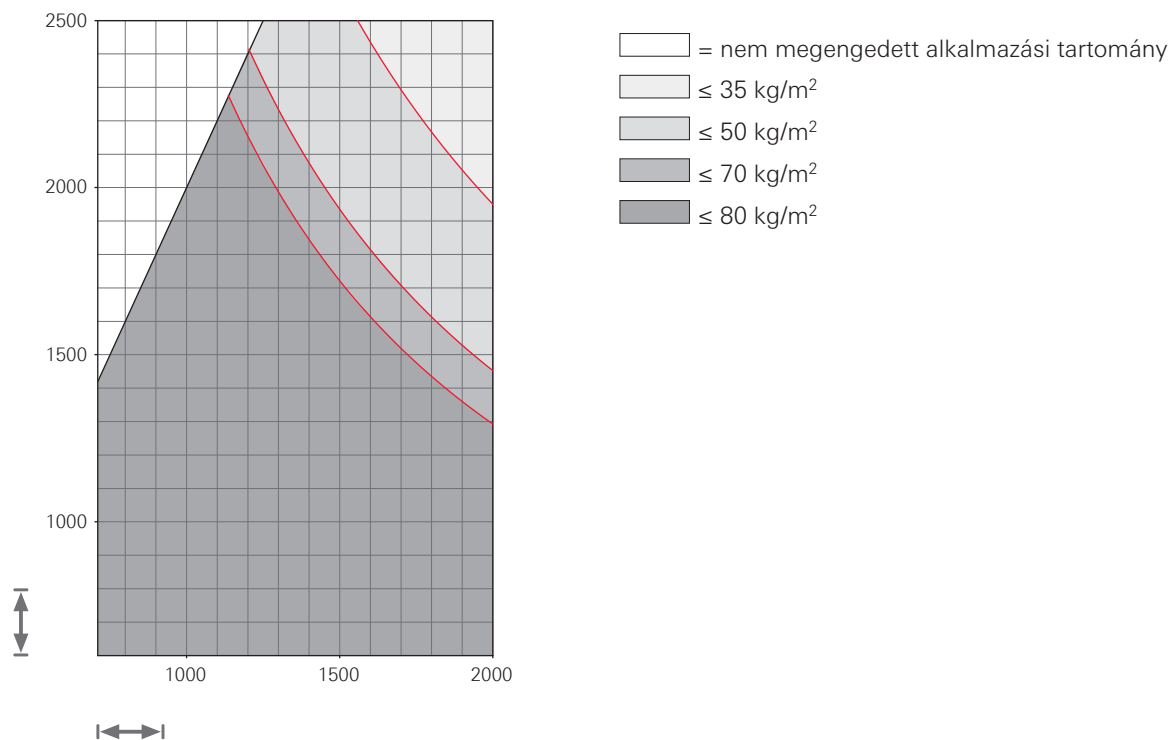
* = Tartsa be a rendszergyártók által megadott alkalmazási tartományokat.

** = Fa esetén saját futó- és vezetősínekkel akár 2000 mm szárnyhoronyszélesség is megépíthető.

3.3 Alkalmazási diagram

3.3.1 200 kg

SzHM: SzHSz = max. 2:1



Az üvegtömeg az alkalmazási diagramon kg/m²-ben értendő.

1 mm/m² üvegvastagság ≈ 2,5 kg

Alkalmazási tartomány		
	Szárnyhoronyszélesség (SzHSz)	710–2000 mm
	Szárnyhoronymagasság (SzHM)	600–2500 mm
	Szárnytömeg (SzT)	max. 200 kg
–	üvegtömeg	max. 80 kg/m ²



INFO

Soft funkcióval rendelkező vezérlőegységek alkalmazása esetén:

SzT > 20 kg



SzHM: SzHSz = min. 2:1 max. 3:1-ig - billenésbiztosítással

A, A', K, K' sémájú műanyag profilokhoz. C és C' séma kérésre.

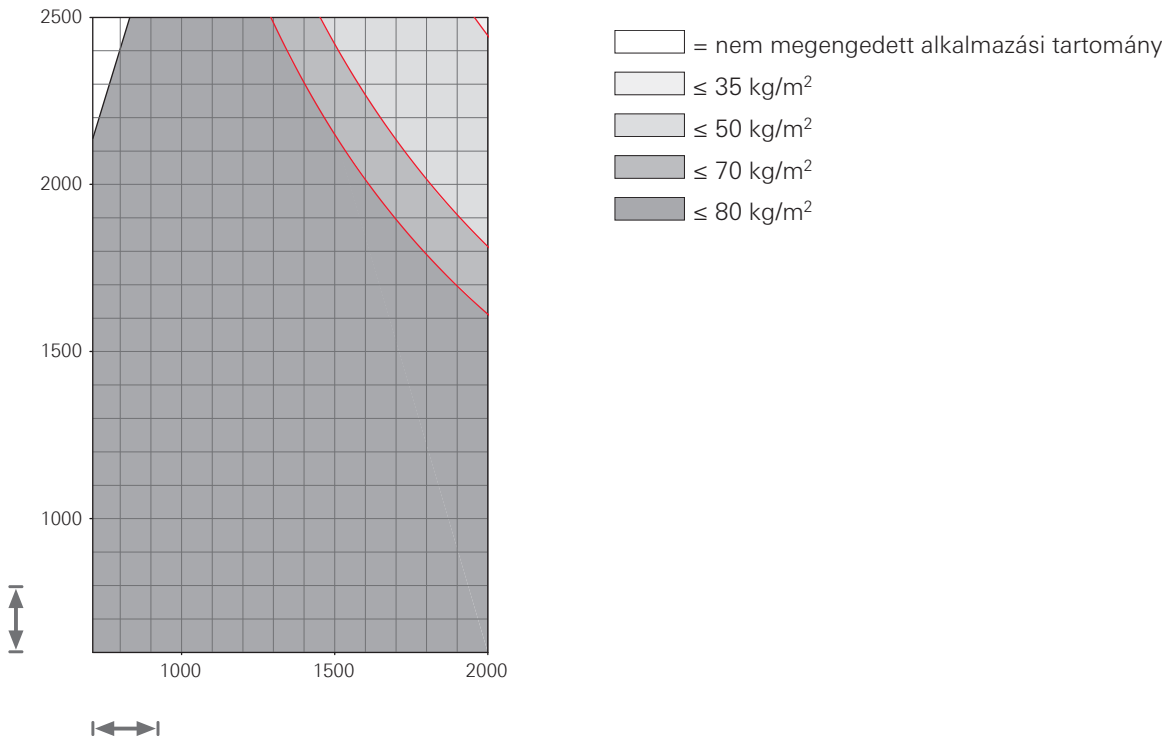


VESZÉLY

> 2:1 oldalarányú szárnyak esetén életveszély az ellenőrizetlen lebillenés miatt!

A > 2:1 oldalarányú szárnyak ellenőrizetlen lebillenés következtében kiugorhatnak a vezetősínből. Ez veszélyes helyzetekhez vezethet, és súlyos, akár halálos baleseteket okozhat.

- ▶ A futósínnek 2 falazattal kell rendelkeznie → 3.6 "A futósín méretadatai" 31. oldaltól.
- ▶ Építsen be billenésbiztosítást (kizárólag Soft funkció nélküli vezérlőegységnél) → 3.7 "A kibukás biztosító méretadatai" 31. oldaltól.
- ▶ A beépítési tér átvizsgálása egy profilellenőrzés keretében feltétlenül szükséges.



Az üvegtömeg az alkalmazási diagramon kg/m²-ben értendő.

1 mm/m² üvegvastagság $\approx$ 2,5 kg



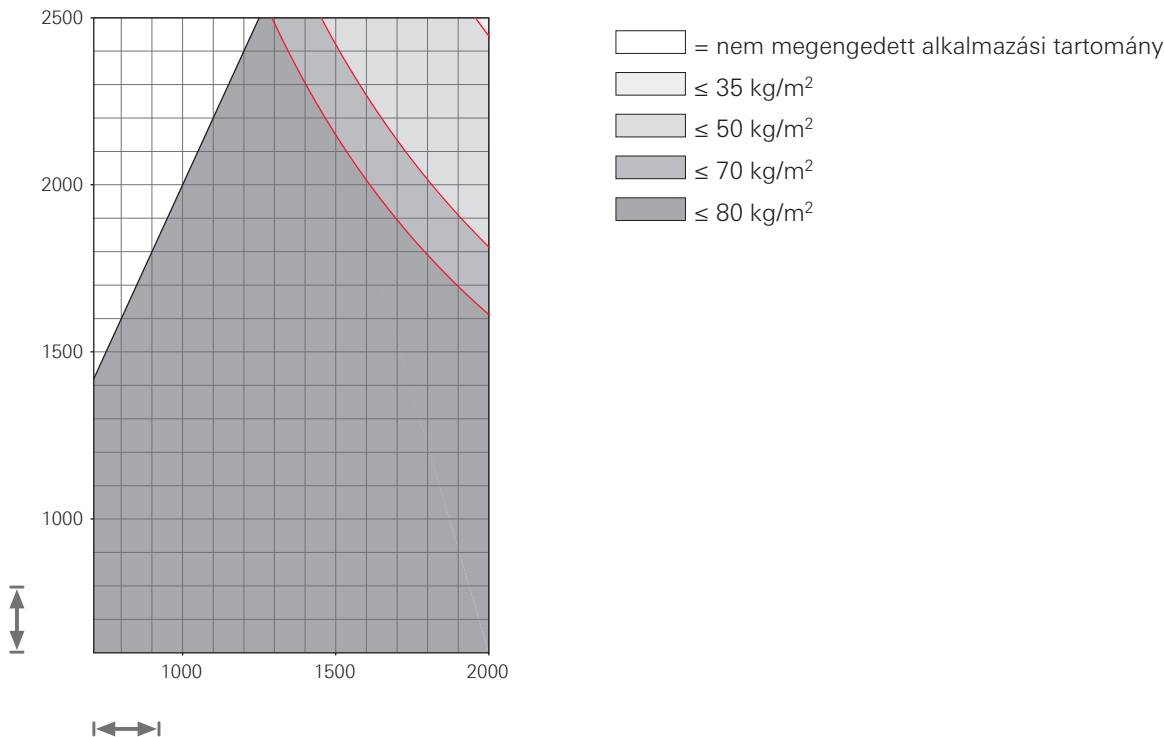
INFO

> 2:1 oldalarány esetén nem használhatók Soft funkcióval ellátott vezérlőegységek.

Alkalmazási tartomány		
	Szárnyhoronyszélesség (SzHSz)	710–2000 mm
	Szárnyhoronymagasság (SzHM)	600–2500 mm
	Szárnytömeg (SzT)	max. 200 kg
–	üvegtömeg	max. 80 kg/m ²

3.3.2 250 kg

SzHM: SzHSz = max. 2:1



Az üvegtömeg az alkalmazási diagramon kg/m²-ben értendő.

1 mm/m² üvegvastagság $\approx$ 2,5 kg

Alkalmazási tartomány		
	Szárnyhoronyszélesség (SzHSz)	710–2000 mm
	Szárnyhoronymagasság (SzHM)	600–2500 mm
	Szárnytömeg (SzT)	max. 250 kg
–	üvegtömeg	max. 80 kg/m ²



INFO

Soft funkcióval rendelkező vezérlőegységek alkalmazása esetén:

SzT > 20 kg

SzHM: SzHSz = min. 2:1 max. 3:1-ig - billenésbiztosítással

A, A', K, K' sémájú műanyag profilokhoz. C és C' séma kérésre.

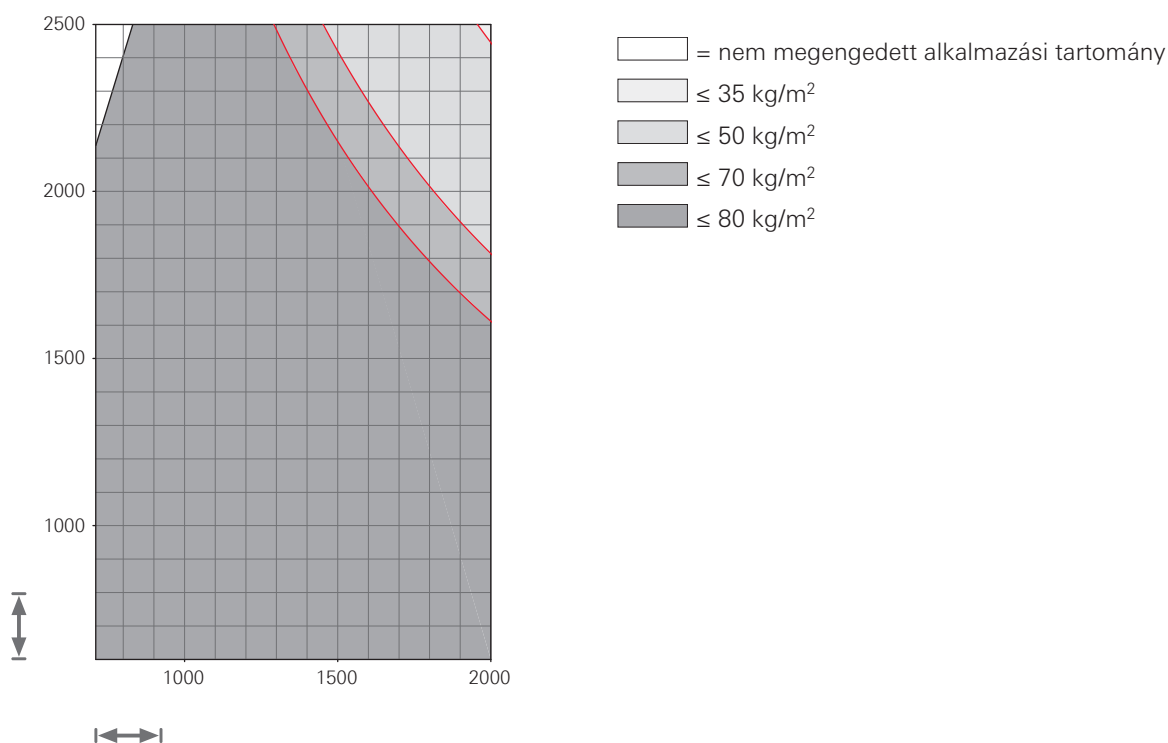


VESZÉLY

> 2:1 oldalarányú szárnyak esetén életveszély az ellenőrizetlen lebillenés miatt!

A > 2:1 oldalarányú szárnyak ellenőrizetlen lebillenés következtében kiugorhatnak a vezetősínből. Ez veszélyes helyzetekhez vezethet, és súlyos, akár halálos baleseteket okozhat.

- ▶ A futósínnek 2 falazattal kell rendelkeznie → 3.6 "A futósín méretadatai" 31. oldaltól.
- ▶ Építsen be billenésbiztosítást (kizárólag Soft funkció nélküli vezérlőegységnél) → 3.7 "A kibukás biztosító méretadatai" 31. oldaltól.
- ▶ A beépítési tér átvizsgálása egy profilellenőrzés keretében feltétlenül szükséges.



Az üvegtömeg az alkalmazási diagramon kg/m²-ben értendő.

1 mm/m² üvegvastagság ≈ 2,5 kg



INFO

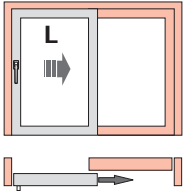
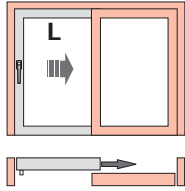
> 2:1 oldalarány esetén nem használhatók Soft funkcióval ellátott vezérlőegységek.

Alkalmazási tartomány		
	Szárnyhoronyszélesség (SzHSz)	710–2000 mm
	Szárnyhoronymagasság (SzHM)	600–2500 mm
	Szárnytömeg (SzT)	max. 250 kg
–	üvegtömeg	max. 80 kg/m ²

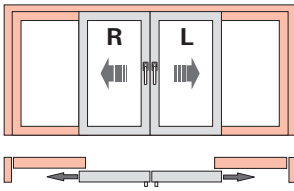
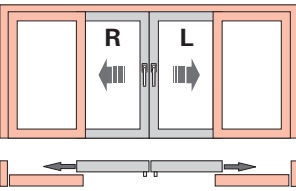
3.4 Kiviteli variációk

3.4.1 Áttekintés

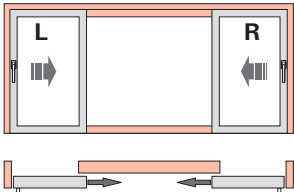
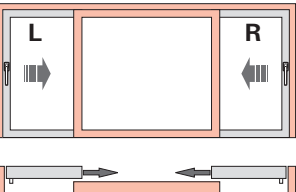
A séma

A séma (belül futó)	A' séma (kívül futó)
	
1 tolószárny (bal vagy jobb) 1 fix üvegezés	1 tolószárny (bal vagy jobb) 1 fix üvegezés

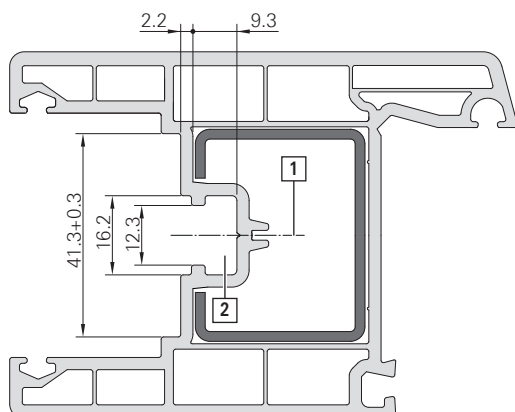
C séma

C séma (belül futó)	C' séma (kívül futó)
	
2 tolószárny (bal és jobb) 2 fix üvegezés	2 tolószárny (bal és jobb) 2 fix üvegezés

K séma

K séma (belül futó)	K' séma (kívül futó)
	
2 tolószárny (bal és jobb) 1 fix üvegezés	2 tolószárny (bal és jobb) 1 fix üvegezés

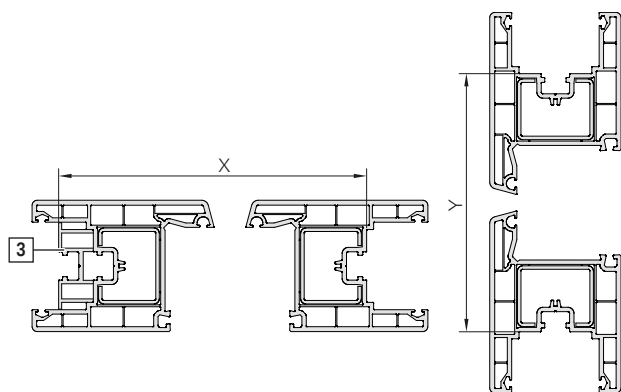
3.5 Vasalathorony méretadatai



Szárnyprofil-keresztmetszet

[1] Vasalattengely

[2] Vasalathorony

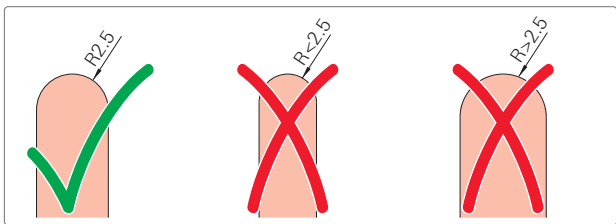


X = SzHSz (felszerelhető profillal [3] együtt)
Y = SzHM

3.6 A futósín méretadatai

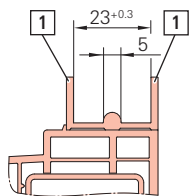


INFO
Csak nemesacél vagy eloxált alumínium futósín.



A futósín alakja

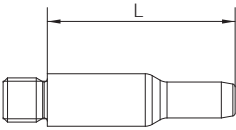
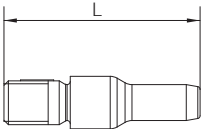
3.7 A kibukás biztosító méretadatai



2 falazatra van szükség [1] a futósín mellett a > 2:1 oldalarányokhoz.

3.8 Alkatrészek méretadatai

Középső tokosztó zárócsapja	Megnevezés
	L = 17,4–62,4
	állítható L = 19,8–53,5

Visszatolás elleni biztosító csap	Megnevezés
	L = 20,0–46,5
	állítható L = 35,5–53,5



4 Vasalatáttekintések

A következő oldalakon található vasalatáttekintések a Roto Frank Fenster- und Türtechnologie GmbH ajánlásai.

A Vasalatáttekintés című fejezetben található alapvető oldalfelosztás elsőként az egyes vasalatkatrészek összeállítását mutatja be példákon keresztül. A következő oldalakon megtalálható a hozzá tartozó cikklista.

A négyzetben álló jelzőszámok a vasalatáttekintés és a cikklista közötti megfeleltetést segítik.

A tényleges vasalat-összeállítás az alábbiaktól függ:

- A nyílászáró magassága
- A nyílászáró szélessége
- A nyílászáró tömege
- Profilrendszer
- Kiviteli variáció
- Ellenállási osztály

Alkalmazási tartomány

Az érvényes alkalmazási tartomány [A] a nyitásmódtól és a biztonsági fokozattól függ. Az egyes alkatrészek alkalmazási tartománya [B] eltérhet az érvényes alkalmazási tartománytól [A].

Anwendungsbereich

FFB: 290 - 1600 mm

[A] **FFH:** 430 - 2800 mm

FG: max. 150 kg

[1] DK-Getriebe KSR – Griffsitz konstant, Dornmaß 15 mm

								Nº
[B] 280 – 570	120	460	J	N	–	–	–	742199
511 – 710	170	600	J	J	–	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	J	–	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	J	1	E	–	619592
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	E	–	619593
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	E	–	619594
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	E	–	619595
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	E	–	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	E	–	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	E	–	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	J	3	E	–	794638
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	E	–	794639

Példa

A megjelölt b-ny rúdzár általánosságban min. 280 mm szárnyhoronymagasságtól [B] alkalmazható. Ennél a nyitásmódnál és biztonsági fokozatnál az elemek csak 430 mm szárnyhoronymagasságtól [A] építhetők be. A megjelölt b-ny rúdzár a megadott tartományba esik, és így beépíthető.

Fa: Ügyfélspecifikus vezető,- és futósínekkel akár legfeljebb 2000 mm-es szárnyhoronyszélességű elem is beépíthető.

**INFO****Ellenállási osztályok**

- Az RC 2 és RC 2 N ellenállási osztályok a teljes rendszerre vonatkoznak.
- A vasalat a szükséges rendszerellenőrzések során kapja meg a megfelelő biztonsági fokozatot.
- A biztonsági fokozatot csak akkor kapja meg, ha a rendszer minden további alkatrésze (pl. profilrendszer, merevítés, üveg stb.) megfelel annak.

**INFO****Profiljellemzők**

A profilt optimálisan a megfelelő tömegekre kell méretezni. A profilgyártónak / kivitelezőnek garantálnia kell az előírás szerű tehermentesítést.

Biztosítsa a görgők könnyű járását a futósínen. Tartsa tisztán a futósínt, a felület porszórása vagy lakkozása nem megengedett.

Az aktuálisan érvényes, a mindenkor profilhoz tartozó, Roto profilfelügyeleti rajzot és a megadott, kapcsolódó dokumentumokat figyelembe kell venni.

Az adatokról érdeklődjön az illetékes Roto üzletkötőnél.

Az ajánlott kilincsek a Roto Handles katalógusban találhatók.

A szükséges vasalatalkatrészek mennyisége a Roto Con Orders segítségével határozható meg.

**INFO****Roto Con Orders**

Nagy teljesítményű online vasalatkonfigurátor egyes ablak- és ajtóvasalatok egyéni konfigurációjához. Minden szokványos forma és nyitásmód egyszerűen és a legrövidebb időn belül, önállóan konfigurálható. Egyedi cikklisák, beleértve az alkalmazási tartományokat és a vasalatáttekintés példákat az illetékes külszolgálati munkatársnál igényelhetők.



www.roto-frank.com

4.1 Fa

4.1.1 A, K séma





Alkalmazási tartomány

A séma

SzHSz: 710–2000 mm

SzHM: 600–2500 mm

SzT: max. 250 kg

K séma

SzHSz: 710–1500 mm

SzHM: 600–2500 mm

SzT: max. 250 kg

[1a] Sarokváltó	E csappal	2
[1b]	V csappal	2
#		Nº
1	E	260275
1	V	260272

[2a] KSR rúdzár → 152. oldaltól	1
Alternatíva:	
[2b] KSR rúdzár, zárható → 152. oldaltól	

Rúdzárhosszabbító, (SzHM > 1400 mm; kép nélkül)

		#		Nº
200	I	–	–	308267
400	I	–	–	297858

Mérettől függő kombinációk:

		#		Nº
≤ 1400	–	–	–	–
1401 – 1600	200 TH	–	–	308267
1601 – 2000	–	–	–	–
2001 – 2200	200 TH	–	–	308267
2201 – 2400	400 TH	–	–	297858
> 2400	200 TH	–	–	308267

Középzáró (KZ)

[5]	KZ alkatrész, vízszintes			 2
	 #		Nº	
200	–	–	308267	
344	1	V	572665	
480	–	–	245729	
590	–	–	603442	
790	1	E	603444	
990	1	E	603447	
1190	1	E	603462	
1440	1	E	603466	

Mérettől függő kombinációk:

		#		Nº
≤ 760	344	1	V	572665
761 – 860	480	–	–	245729
861 – 1060	590	–	–	603442
1061 – 1260	790	1	E	603444
1261 – 1460	990	1	E	603447
1461 – 1660	1190	1	E	603462
1661 – 1910	1440	1	E	603466
> 1910	1440	1	E	603466
	200	–	–	308267

[6] KZ 130 alkatrész, vízszintes				 4
				Nº
130	I	1	E	764350

[7] KZ alkatrész, függőleges, középső tokosztó oldalán		#		Nº
200	I	–	–	308267
	I	1	E	450821
400	I	–	–	297858
600	I	1	E	255282
	N	1	E	255281

Mérettől függő kombinációk:

		#		Nº
1201 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2000	200 TH	–	–	308267
	600	1	E	255281
2001 – 2200	400 TH	–	–	297858
	600	1	E	255281
2201 – 2400	200 TH	1	E	450821
	400 TH	–	–	297858
	600	1	E	255281
> 2400	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	–	–	308267
	600	1	E	255281

[8] Futósín	1
	Nº
3200	782919
6400	782920

[9] Futómű		Nº
41	bal	821686
	jobb	823733

< 1060	2
≥ 1060	3

[10] Vezérlőegység, a középső tokosztó oldalán és középen → 161. oldaltól	1-2
Alternatíva (a középső tokosztó oldalán):	
Soft funkcióval rendelkező vezérlőegység-készlet (működtetőelemmel) → 161. oldalról	1

		Nº
41	bal	821685
	jobb	823730

[*] Soft funkcióval kiegészített vezérlőegység-készlet zárolási → 161. oldaltól	1
Alternatíva:	

Tartalom:

[*]		#
[29]	Működtetőelem	1
[30]	Vezérlőegység Soft funkcióval	1

		Nº
41	bal	823751
	jobb	823752

	
≤ 1200	2
1201 – 2400	3
> 2400	4

		Nº
Szorítónyomás állítható	25	895955
	26	895966
	27	895970
	32	786728
	34,5	2010069
	35,5	858628
	36	895972
	39,5	839047
	42	861550
	44	895973
	45,8	791838
	47,8	788696
	49	895974
	53,5	839045

	
≤ 1200	2
1201 – 2400	3
> 2400	4

	Nº
3200	782921
6400	782922

	Nº
Záródarab hibás működtetése	822789

[16] Kilincs (200 mm-es kilincshosszúságú) → CTL_1

 1

		Nº
Felcsavarozható	–	744579
Bemarátható	bal	798224
	jobb	798245

	
≤ 1200	2
1201 – 2400	3
> 2400	4

	Nº
17,5	757587

		Nº
Felcsavarozható	–	793493
Bemarátható	bal	798224
Bemarátható	jobb	798245

	
≤ 1200	2
1201 – 2400	3
> 2400	4

		Nº
R01.1	Natúr ezüst	819632
R05.3	Középbronz	819631
R06.2	Mélyfekete	798979
R07.2	Fehér	808054

	
≤ 1200	2
1201 – 2400	3
> 2400	4

[33]

	Nº
Ütköző	800196

	Nº
Alátét	800197

[1] Csak annyi alátétet használjon, amennyi a profilellenőrzésben meg van adva.



Opcionális

[35] Kefetartó	
	Nº
Kefetartó	809520
	
< 1060	2
≥ 1060	3

4.1.2 A', K' séma





Alkalmazási tartomány

A' séma

SzHSz: 710–2000 mm

SzHM: 600–2500 mm

SzT: max. 250 kg

K' séma

SzHSz: 710–1500 mm

SzHM: 600–2500 mm

SzT: max. 250 kg

[1a] Sarokváltó	E csappal		2
[1b]	V csappal		2
		Nº	
1	E		260275
1	V		260272

[2a] KSR rúdzár → 152. oldaltól		1
Alternatíva:		
[2b] KSR rúdzár, zárható → 152. oldaltól		

Rúdzárhosszabbító, (SzHM > 1400 mm; kép nélkül)				
				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	–	–	297858

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 1400	–	–	–	–
1401 – 1600	200 TH	–	–	308267
1601 – 2000	–	–	–	–
2001 – 2200	200 TH	–	–	308267
2201 – 2400	400 TH	–	–	297858
> 2400	200 TH	–	–	308267

Középzáró (KZ)

[5] KZ alkatrész, vízszintes			 2
			Nº
200	–	–	308267
344	1	V	572665
480	–	–	245729
590	–	–	603442
790	1	E	603444
990	1	E	603447
1190	1	E	603462
1440	1	E	603466

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 760	344	1	V	572665
761 – 860	480	–	–	245729
861 – 1060	590	–	–	603442
1061 – 1260	790	1	E	603444
1261 – 1460	990	1	E	603447
1461 – 1660	1190	1	E	603462
1661 – 1910	1440	1	E	603466
> 1910	1440	1	E	603466
	200	–	–	308267

[6] KZ 130 alkatrész, vízszintes				 4
				Nº
130	I	1	E	764350

[7] KZ alkatrész, függőleges, középső tokosztó oldalán				
				Nº
200	I	–	–	308267
	I	1	E	450821
400	I	–	–	297858
600	I	1	E	255282
	N	1	E	255281

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1201 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2000	200 TH	–	–	308267
	600	1	E	255281
2001 – 2200	400 TH	–	–	297858
	600	1	E	255281
2201 – 2400	200 TH	1	E	450821
	400 TH	–	–	297858
	600	1	E	255281
> 2400	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	–	–	308267
	600	1	E	255281

[8] Futósín		 1
		Nº
3200		807733
6400		807734

[9] Futómű		Nº
41	bal	821686
	jobb	823733

< 1060	2
≥ 1060	3



INFO

B kivitel: Jobbos alkatrészeket rendeljen.

K kivitel: Balos alkatrészeket rendeljen.

[10] Vezérlőegység, a középső tokosztó oldalán és középen → 161. oldaltól		1-2
Alternatíva (a középső tokosztó oldalán):		

Soft funkcióval rendelkező vezérlőegység-készlet (működtetőelemmel) → 161. oldaltól



		Nº
41	bal	821685
	jobb	823730



INFO

B kivitel: Jobbos alkatrészeket rendeljen.

K kivitel: Balos alkatrészeket rendeljen.

[*]

Soft funkcióval kiegészített vezérlőegység-készlet zároltali → 161. oldaltól



Alternatíva:

[10] Vezérlőegység

Tartalom:

[*]		#
[29]	Működtetőelem	1
[30]	Vezérlőegység Soft funkcióval	1



INFO

B kivitel: Jobbos alkatrészeket rendeljen.

K kivitel: Balos alkatrészeket rendeljen.

[11] Állítható középzáró

		Nº
41	bal	823751
	jobb	823752



≤ 1200	2
1201 – 2400	3
> 2400	4



[12] Középső tokosztó állítható zárócsapja



Nº

Szorítónyomás állítható	25	895955
	26	895966
	27	895970
	32	786728
	34,5	2010069
	35,5	858628
	36	895972
	39,5	839047
	42	861550
	44	895973
	45,8	791838
	47,8	788696
	49	895974
	53,5	839045



≤ 1200	2
1201 – 2400	3
> 2400	4

[14] Vezetősin



Nº

3200	782921
6400	782922

[15] Hibás működtetést gátló záródarab



Nº

Záródarab hibás működtetése	822789
-----------------------------	--------

[16] Kilincs (200 mm-es kilincshosszúságú) → CTL_1



Húzófogantyú (43 mm-es távolság), kép nélkül → CTL_1



[17] Záródarab



Nº

Felcsavarozható	–	744579
Bemarátható	bal	798224
	jobb	798245



≤ 1200	2
1201 – 2400	3
> 2400	4

[18] Ütköző



Nº

17,5	757587
------	--------



[20] Középső tokosztó záródarabja

		Nº
Felcsavarozható	–	793493
Bemaratható	bal	798224
Bemaratható	jobb	798245

	
≤ 1200	2
1201 – 2400	3
> 2400	4

[21] Takaró a középső tokosztó biztonsági záródarabjához, csak a középső tokosztó felcsavarozható záródarabjával kombinálva.

		Nº
R01.1	Natúr ezüst	819632
R05.3	Középbronz	819631
R06.2	Mélyfekete	798979
R07.2	Fehér	808054

	
≤ 1200	2
1201 – 2400	3
> 2400	4

[33] Ütköző, nem használható a SoftOpen és SoftStop funkcióval rendelkező vezérlőegységgel kombinálva a középső tokosztó oldalon.

Alternatíva:

[37] Gumiütköző → 164. oldaltól

	Nº
Ütköző	800196

[34] Alátét, mennyisége profilfüggő ^[2]

	Nº
Alátét	800197

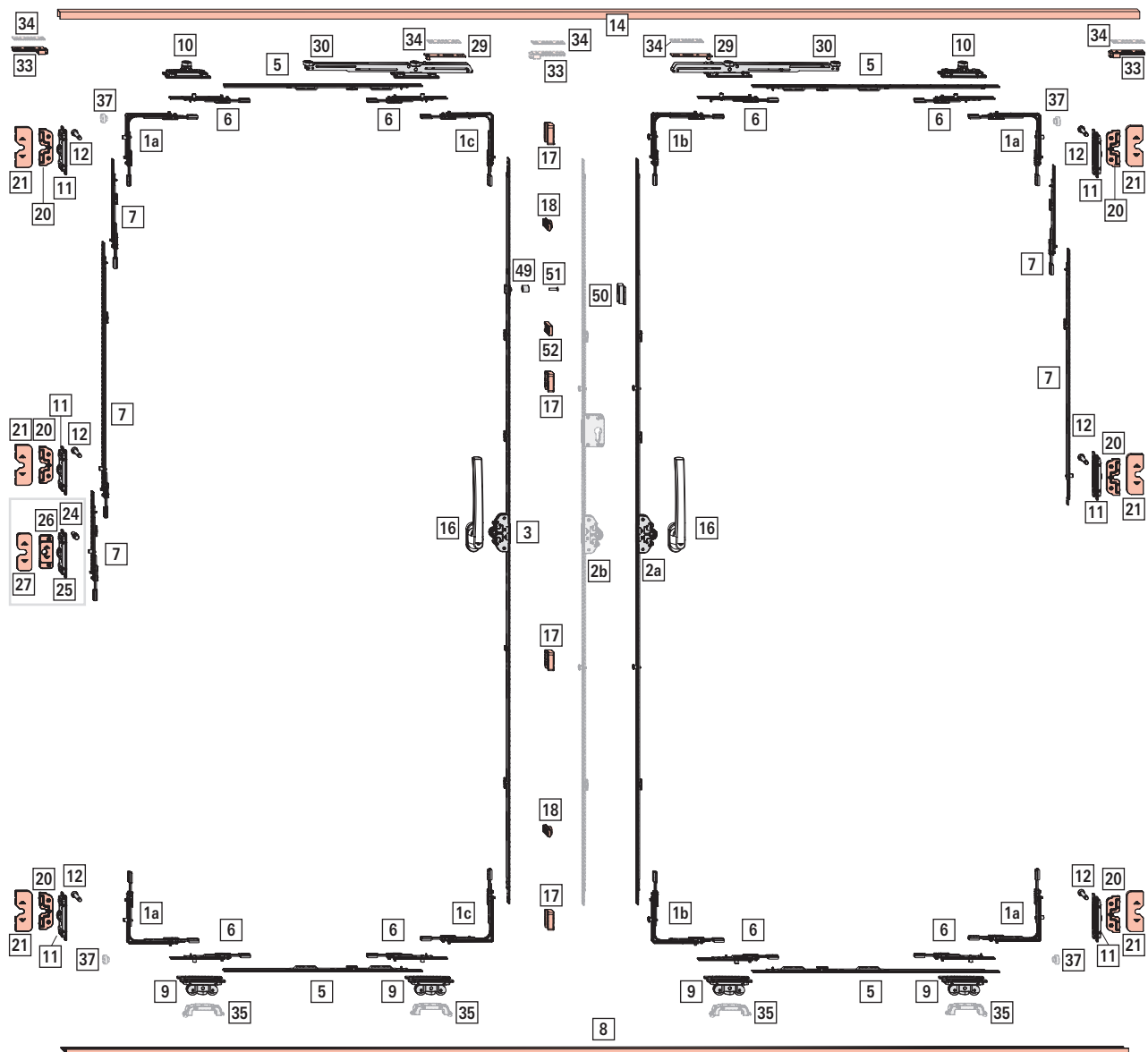
[35] Kefetartó

	Nº
Kefetartó	809520

	
< 1060	2
≥ 1060	3

[2] Csak annyi alátétet használjon, amennyi a profilellenőrzésben meg van adva.

4.1.3 C séma





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 710–1500 mm

SzHM: 600–2500 mm

SzT: max. 250 kg

[1a]	Sarokváltó	E csappal		4
[1b]		V csappal		2
[1c]		csap nélkül		2
		Nº		
1	E	260275		
1	V	260272		
–	–	339785		

[2a]	KSR rúdzár → 152. oldaltól		1
	Alternatíva:		
[2b]	KSR rúdzár, zárható → 152. oldaltól		

[3]	KSR rúdzár másodszárnny → 152. oldaltól		1
-----	---	--	---

Rúdzárhosszabbító, (SzHM > 1400 mm; kép nélkül)				
				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	–	–	297858

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 1400	–	–	–	–
1401 – 1600	200 TH	–	–	308267
1601 – 2000	–	–	–	–
2001 – 2200	200 TH	–	–	308267
2201 – 2400	400 TH	–	–	297858
> 2400	200 TH	–	–	308267

Középzáró (KZ)

[5]	KZ alkatrész, vízszintes		4
			Nº
200	–	–	308267
344	1	V	572665
480	–	–	245729
590	–	–	603442
790	1	E	603444
990	1	E	603447
1190	1	E	603462
1440	1	E	603466

Mérettől függő kombinációk:

Fő-, illetve másodszárnny

				Nº
≤ 760	344	1	V	572665
761 – 860	480	–	–	245729
861 – 1060	590	–	–	603442
1061 – 1260	790	1	E	603444

				Nº
1261 – 1460	990	1	E	603447
1461 – 1660	1190	1	E	603462
1661 – 1910	1440	1	E	603466
> 1910	1440	1	E	603466
	200	–	–	308267

[6] KZ 130 alkatrész, vízszintes				 8
				Nº
130	I	1	E	764350

[7]	KZ alkatrész, függőleges, középső tokosztó oldalán			
				Nº
200	I	–	–	308267
	I	1	E	450821
400	I	–	–	297858
600	I	1	E	255282
	N	1	E	255281

Mérettől függő kombinációk:

Főszárnny:

				Nº
1201 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2000	200 TH	–	–	308267
	600	1	E	255281
2001 – 2200	400 TH	–	–	297858
	600	1	E	255281
2201 – 2400	200 TH	1	E	450821
	400 TH	–	–	297858
	600	1	E	255281
> 2400	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	–	–	308267
	600	1	E	255281

Másodszárnny:

				Nº
600 – 1200	200 TH	1	E	450821
1201 – 1800	600 TH	1	E	255282
	200 TH	1	E	450821
1801 – 2000	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	1	E	450821
2001 – 2200	400 TH	–	–	297858
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	1	E	450821

				Nº
2201 – 2400	200 TH	1	E	450821
	400 TH	–	–	297858
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	1	E	450821
> 2400	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	1	E	450821

[8] Futósín 		1-2
	Nº	
3200	782919	
6400	782920	

[9] Futómű		
		Nº
41	bal	821686
	jobb	823733

	
< 1060	4
≥ 1060	6

[10] Vezérlőegység , a középső tokosztó oldalán és középen → <i>161. oldaltól</i> 		2-4
Alternatíva (a középső tokosztó oldalán):		
Soft funkcióval rendelkező vezérlőegység-készlet (működtetőelemmel) → <i>161. oldalról</i> 		1-2

		Nº
41	bal	821685
	jobb	823730

[*] Soft funkcióval kiegészített vezérlőegység-készlet zároltali → <i>161. oldaltól</i> 		2
Alternatíva:		
[10] Vezérlőegység		

Tartalom:

[*]		#
[29]	Működtetőelem	1
[30]	Vezérlőegység Soft funkcióval	1

[11] Állítható középzáró		
		Nº
41	bal	823751
	jobb	823752

	
≤ 1200	4
1201 – 2400	6
> 2400	8

[12] Középső tokosztó állítható zárócsapja

		Nº
Szorítónyomás állítható	25	895955
	26	895966
	27	895970
	32	786728
	34,5	2010069
	35,5	858628
	36	895972
	39,5	839047
	42	861550
	44	895973
	45,8	791838
	47,8	788696
	49	895974
	53,5	839045

	
≤ 1200	4
1201 – 2400	6
> 2400	8

[14] Vezetősín 		1-2
	Nº	
3200	782921	
6400	782922	

[16] Kilincs (200 mm-es kilincshosszúságú) → CTL_1 		2
Húzófogantyú (43 mm-es távolság), kép nélkül → CTL_1 		2

[17] C séma záródarabja

	Nº
Felcsavarozható	806824

	
≤ 1200	2
1201 – 2400	3
> 2400	4

[18] Ütköző 		2
	Nº	
17,5	757587	

[20] Középső tokosztó záródarabja

		Nº
Felcsavarozható	–	793493
Bemarátható	bal	798224
Bemarátható	jobb	798245

	
≤ 1200	4
1201 – 2400	6
> 2400	8



**[21] Takaró a középső tokosztó biztonsági záró-
darabjához**, csak a középső tokosztó felcsavaroz-
ható záródarabjával kombinálva.

		Nº
R01.1	Natúr ezüst	819632
R05.3	Középbronz	819631
R06.2	Mélyfekete	798979
R07.2	Fehér	808054

	
≤ 1200	4
1201 – 2400	6
> 2400	8

**[24] Visszatolás elleni biztosítás állítható
csapja**

		Nº
Szorítónyomás állítható	25	895977
	26	895984
	27	895989
	32	895994
	35,5	858629
	36	895999
	39,5	839049
	42	861551
	44	896002
	49	896005
	53,5	839048

**[25] Állítható rejtett középzáró a visszatolás
elleni biztosításhoz**

		Nº
41	bal	823751
	jobb	823752

INFO
B kivitel: Jobbos alkatrészeket rendeljen.
K kivitel: Balos alkatrészeket rendeljen.

[26] Visszatolás elleni biztosítás záródarabja

	Nº
Záródarab biztosítása visszatolás ellen	810279

**[27] Takaró a visszatolás elleni biztosítás zá-
ródarabjához**

		Nº
R01.1	Natúr ezüst	828482
R05.3	Középbronz	828483
R06.2	Mélyfekete	809717
R07.2	Fehér	819351

[33] Ütköző, nem használható SoftOpen / Soft-
Stop funkcióval rendelkező vezérlőegységgel
kombinálva, SoftStop funkcióval a középső
tokosztó oldalán / SoftStop funkció esetén a
zár oldalán.

Alternatíva:

[37] Gumiütköző → 164. oldaltól

	Nº
Ütköző	800196

[34] Alátét; mennyisége profilfüggő ^[3]

	Nº
Alátét	800197

**[*] Működtetési sorrendet szabályozó kész-
let** SzHM ≥ 1200 mm, profilfüggő

	Nº
Fa	861110

Tartalom:

[*]		#
[49]	Acélcsap	1
[50]	Ütköző	1
[51]	Süllyesztett fejű csavar, M5 x 20	1
[52]	Kiemelés elleni biztosítás	1

Opcionális

[33] Ütköző, nem használható a SoftOpen és
SoftStop funkcióval rendelkező vezérlőegy-
séggel kombinálva a középső tokosztó olda-
lán.

	Nº
Ütköző	800196

[34] Alátét; mennyisége profilfüggő ^[4]

	Nº
Alátét	800197

[35] Kefetartó

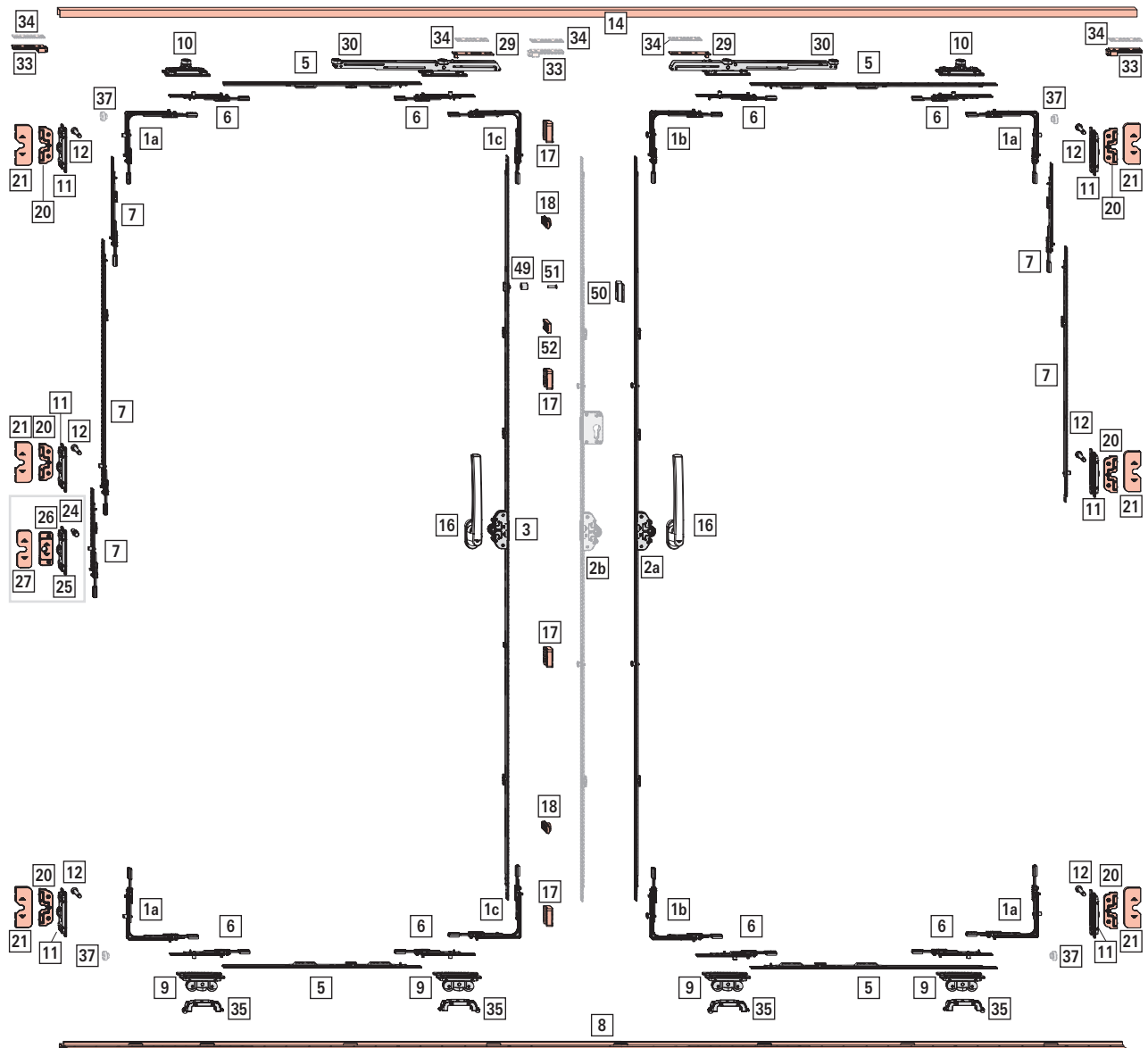
	Nº
Kefetartó	809520

	
< 1060	4
≥ 1060	6

[3] Csak annyi alátétet használjon, amennyi a profilellenőrzésben meg van adva.

[4] Csak annyi alátétet használjon, amennyi a profilellenőrzésben meg van adva.

4.1.4 C' séma





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 710–1500 mm

SzHM: 600–2500 mm

SzT: max. 250 kg

[1a]	Sarokváltó	E csappal		4
[1b]		V csappal		2
[1c]		csap nélkül		2
				Nº
1		E		260275
1		V		260272
–		–		339785

[2a]	KSR rúdzár → 152. oldaltól		1
	Alternatíva:		
[2b]	KSR rúdzár, zárható → 152. oldaltól		

[3]	KSR rúdzár másodszárnny → 152. oldaltól		1
-----	---	--	---

Rúdzárhosszabbító, (SzHM > 1400 mm; kép nélkül)				
				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	–	–	297858

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 1400	–	–	–	–
1401 – 1600	200 TH	–	–	308267
1601 – 2000	–	–	–	–
2001 – 2200	200 TH	–	–	308267
2201 – 2400	400 TH	–	–	297858
> 2400	200 TH	–	–	308267

Középzáró (KZ)

[5]	KZ alkatrész, vízszintes		4
			Nº
200	–	–	308267
344	1	V	572665
480	–	–	245729
590	–	–	603442
790	1	E	603444
990	1	E	603447
1190	1	E	603462
1440	1	E	603466

Mérettől függő kombinációk:

Fő-, illetve másodszárnny

				Nº
≤ 760	344	1	V	572665
761 – 860	480	–	–	245729
861 – 1060	590	–	–	603442
1061 – 1260	790	1	E	603444

				Nº
1261 – 1460	990	1	E	603447
1461 – 1660	1190	1	E	603462
1661 – 1910	1440	1	E	603466
> 1910	1440	1	E	603466
	200	–	–	308267

[6] KZ 130 alkatrész, vízszintes				 8
				Nº
130	I	1	E	764350

[7]	KZ alkatrész, függőleges, középső tokosztó oldalán			
				Nº
200	I	–	–	308267
	I	1	E	450821
400	I	–	–	297858
600	I	1	E	255282
	N	1	E	255281

Mérettől függő kombinációk:

Főszárnny:

				Nº
1201 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2000	200 TH	–	–	308267
	600	1	E	255281
2001 – 2200	400 TH	–	–	297858
	600	1	E	255281
2201 – 2400	200 TH	1	E	450821
	400 TH	–	–	297858
	600	1	E	255281
> 2400	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	–	–	308267
	600	1	E	255281

Másodszárnny:

				Nº
600 – 1200	200 TH	1	E	450821
1201 – 1800	600 TH	1	E	255282
	200 TH	1	E	450821
1801 – 2000	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	1	E	450821
2001 – 2200	400 TH	–	–	297858
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	1	E	450821

				Nº
2201 – 2400	200 TH	1	E	450821
	400 TH	–	–	297858
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	1	E	450821
> 2400	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	1	E	450821

[8] Futósín		1
	Nº	
3200	807733	
6400	807734	

[9] Futómű			Nº
41	bal		821686
	jobb		823733

	
< 1060	4
≥ 1060	6



INFO
B kivitel: Jobbos alkatrészeket rendeljen.
K kivitel: Balos alkatrészeket rendeljen.

[10] Vezérlőegység, a középső tokosztó oldalán és középen → **161. oldaltól**  2-4
Alternatíva (a középső tokosztó oldalán):
Soft funkcióval rendelkező vezérlőegység-készlet (működtetőelemmel) → **161. oldal-tól**  1-2

		Nº
41	bal	821685
	jobb	823730



INFO
B kivitel: Jobbos alkatrészeket rendeljen.
K kivitel: Balos alkatrészeket rendeljen.

[*] Soft funkcióval kiegészített vezérlőegység-készlet zároltali → **161. oldaltól**  2
Alternatíva:
[10] Vezérlőegység

Tartalom:

[*]		#
[29]	Működtetőelem	1
[30]	Vezérlőegység Soft funkcióval	1



INFO
B kivitel: Jobbos alkatrészeket rendeljen.
K kivitel: Balos alkatrészeket rendeljen.

[11] Állítható középzáró		Nº
41	bal	823751
	jobb	823752

	
≤ 1200	4
1201 – 2400	6
> 2400	8



INFO
B kivitel: Jobbos alkatrészeket rendeljen.
K kivitel: Balos alkatrészeket rendeljen.

[12] Középső tokosztó állítható zárócsapja		Nº
 Szorítónyomás állítható	25	895955
	26	895966
	27	895970
	32	786728
	34,5	2010069
	35,5	858628
	36	895972
	39,5	839047
	42	861550
	44	895973
	45,8	791838
	47,8	788696
	49	895974
	53,5	839045

	
≤ 1200	4
1201 – 2400	6
> 2400	8

[14] Vezetősín		1
	Nº	
3200	782921	
6400	782922	

[16] Kilincs (200 mm-es kilincshosszúságú) →  2
CTL_1



Húzófogantyú (43 mm-es távolság), kép nélkül → CTL_1

[17] C séma záródarabja		
		Nº
Felcsavarozható		806824
		
≤ 1200		2
1201 – 2400		3
> 2400		4

[18] Ütköző		
		Nº
17,5		757587

[20] Középső tokosztó záródarabja		
		Nº
Felcsavarozható	–	793493
Bemarátható	bal	798224
Bemarátható	jobb	798245
		
≤ 1200		4
1201 – 2400		6
> 2400		8

[21] Takaró a középső tokosztó biztonsági záródarabjához, csak a középső tokosztó felcsavarozható záródarabjával kombinálva.		
		Nº
R01.1	Natúr ezüst	819632
R05.3	Középbronz	819631
R06.2	Mélyfekete	798979
R07.2	Fehér	808054
		
≤ 1200		4
1201 – 2400		6
> 2400		8

[24] Visszatolás elleni biztosítás állítható csapja		
		Nº
Szorítónyomás állítható	25	895977
	26	895984
	27	895989
	32	895994
	35,5	858629
	36	895999
	39,5	839049
	42	861551
	44	896002
	49	896005
	53,5	839048

[25] Állítható rejtett középzáró a visszatolás elleni biztosításhoz		
		Nº
41	bal	823751
	jobb	823752

[26] Visszatolás elleni biztosítás záródarabja		
		Nº
Záródarab biztosítása visszatolás ellen		810279

[27] Takaró a visszatolás elleni biztosítás záródarabjához		
		Nº
R01.1	Natúr ezüst	828482
R05.3	Középbronz	828483
R06.2	Mélyfekete	809717
R07.2	Fehér	819351

[33] Ütköző, nem használható SoftOpen / SoftStop funkcióval rendelkező vezérlőegységgel kombinálva, SoftStop funkcióval a középső tokosztó oldalán / SoftStop funkció esetén a zár oldalán.		
Alternatíva:		
[37] Gumiütköző → 164. oldaltól		2
		Nº
Ütköző		800196

[34] Alátét; mennyisége profilfüggő ^[5]		
		Nº
Alátét		800197

[*] Működtetési sorrendet szabályozó készlet SzHM ≥ 1200 mm, profilfüggő		
		Nº
Fa		861110

Tartalom:

[*]		#
[49]	Acélcsap	1
[50]	Ütköző	1
[51]	Süllyesztett fejű csavar, M5 x 20	1
[52]	Kiemelés elleni biztosítás	1

[35] Kefetartó		
		Nº
Kefetartó		809520
		
< 1060		4
≥ 1060		6

[5] Csak annyi alátétet használjon, amennyi a profilellenőrzésben meg van adva.

Opcionális

[33] Ütköző, nem használható a SoftOpen és SoftStop funkcióval rendelkező vezérlőegységgel kombinálva a középső tokosztó oldalán.	
	Nº
Ütköző	800196
[34] Alátét; mennyisége profilfüggő ^[6]	
	Nº
Alátét	800197

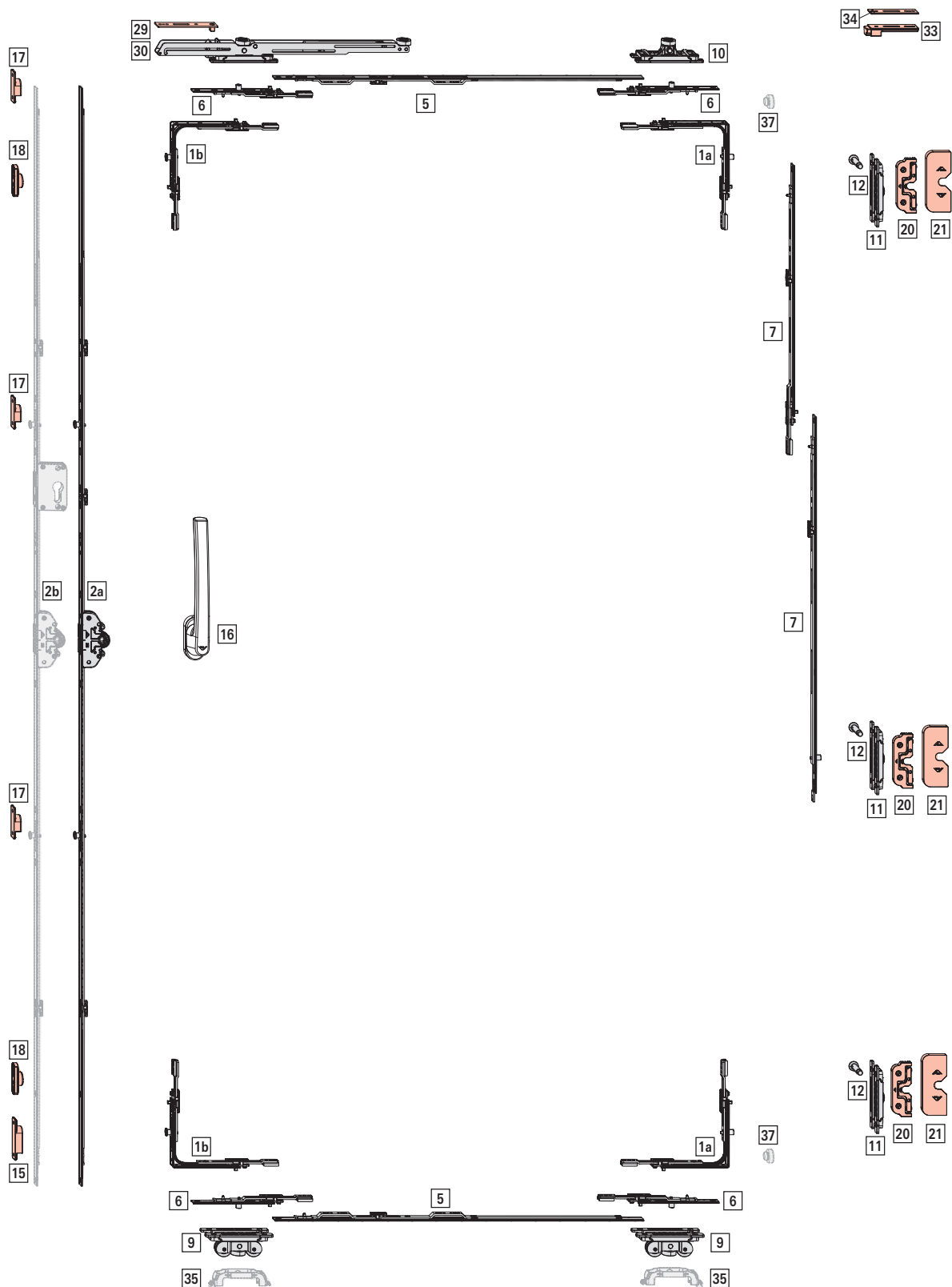
[6] Csak annyi alátétet használjon, amennyi a profilellenőrzésben meg van adva.



4.2 Műanyag

4.2.1 Aluplast | smart-slide

4.2.1.1 A, K séma





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 710–2000 mm

SzHM: 600–2500 mm

SzT: max. 200 kg

[1a] Sarokváltó		E csappal	🛒 2
[1b]		V csappal	🛒 2
		Nº	
1	E	260275	
1	V	260272	

[2a] KSR rúdzár								🛒 1
							Nº	
35	600 – 800	690	200	263	–	–	Roto Sil	799045
	801 – 1000	890	200	413	–	–	Roto Sil	798027
	1001 – 1200	1090	200	513	1	V	Roto Sil	798028
	1201 – 1600	1290	200	563	1	V	Roto Sil	798030
	1601 – 1800	1690	200	563	1	V	Roto Sil	798031
	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	798032
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	798033

Rúdzárhosszabbító, (SzHM > 1400 mm; kép nélkül)				
				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	–	–	297858

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 1400	–	–	–	–
1401 – 1600	200 TH	–	–	308267
1601 – 2000	–	–	–	–
2001 – 2200	200 TH	–	–	308267
2201 – 2400	400 TH	–	–	297858
> 2400	200 TH	–	–	308267

Középzáró (KZ)

[5] KZ alkatrész, vízszintes				🛒 2
			Nº	
200	–	–	308267	
344	1	V	572665	
480	–	–	245729	
590	–	–	603442	
790	1	E	603444	
990	1	E	603447	
1190	1	E	603462	
1440	1	E	603466	

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 760	344	1	V	572665
761 – 860	480	–	–	245729
861 – 1060	590	–	–	603442
1061 – 1260	790	1	E	603444
1261 – 1460	990	1	E	603447
1461 – 1660	1190	1	E	603462
1661 – 1910	1440	1	E	603466
> 1910	1440	1	E	603466
	200	–	–	308267

[6] KZ 130 alkatrész, vízszintes					🛒 4
				Nº	
130	I	1	E	764350	

[7] KZ alkatrész, függőleges, középső tokosztó oldalán				
				Nº
200	I	–	–	308267
	I	1	E	450821
400	I	–	–	297858
600	I	1	E	255282
	N	1	E	255281

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1201 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2000	200 TH	–	–	308267
	600	1	E	255281
2001 – 2200	400 TH	–	–	297858
	600	1	E	255281
2201 – 2400	200 TH	1	E	450821
	400 TH	–	–	297858
	600	1	E	255281
> 2400	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	–	–	308267
	600	1	E	255281

[9] Futómű		
		Nº
41	bal	821686
	jobb	823733

< 1060	2
≥ 1060	3

[10] Vezérlőegység, a középső tokosztó oldalán és közepén → 161. oldaltól		🛒 1-2
Alternatíva (a középső tokosztó oldalán):		

Soft funkcióval rendelkező vezérlőegység-készlet (működtetőelemmel) → 161. oldal-tól 

		Nº
41	bal	821685
	jobb	823730

[*] Soft funkcióval kiegészített vezérlőegység-készlet zároldali → 161. oldaltól 
Alternatíva:
[10] Vezérlőegység

Tartalom:

[*]		#
[29]	Működtetőelem	1
[30]	Vezérlőegység Soft funkcióval	1

[11] Középzáró		
		Nº
41	bal	821687
	jobb	823736

	
≤ 1200	2
1201 – 2400	3
> 2400	4

[12] Középső tokosztó zárócsapja	
	Nº
32,8	809612

	
≤ 1200	2
1201 – 2400	3
> 2400	4

[15] Hibás működtetést gátló záródarab 	
	Nº
Záródarab hibás működtetése	822789

[16] Kilincs (200 mm-es kilincshosszúságú) →  CTL_1
Húzófogantyú (43 mm-es távolság), kép  nélkül → CTL_1

[17] Záródarab	
	Nº
Felcsavarozható	744579
	
≤ 1000	1
1001 – 1800	2
> 1800	3

[18] Ütköző 	
	Nº
14	635307

[20] Középső tokosztó záródarabja	
	Nº
Felcsavarozható	793493
	
≤ 1200	2
1201 – 2400	3
> 2400	4

[21] Takaró a középső tokosztó biztonsági záródarabjához, csak a középső tokosztó felcsavarozható záródarabjával kombinálva.

		Nº
R01.1	Natúr ezüst	819632
R05.3	Középbronz	819631
R06.2	Mélyfekete	798979
R07.2	Fehér	808054

	
≤ 1200	2
1201 – 2400	3
> 2400	4

[33] Ütköző, nem használható a SoftOpen és SoftStop funkcióval rendelkező vezérlőegységgel kombinálva a középső tokosztó oldalán. 

	Nº
Ütköző	800196

[34] Alátét 	
	Nº
Alátét	800197

Alternatíva

[2b] Zárható KSR rúdzár (2a alternatívája) 									
									Nº
35	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil		798034
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil		798055

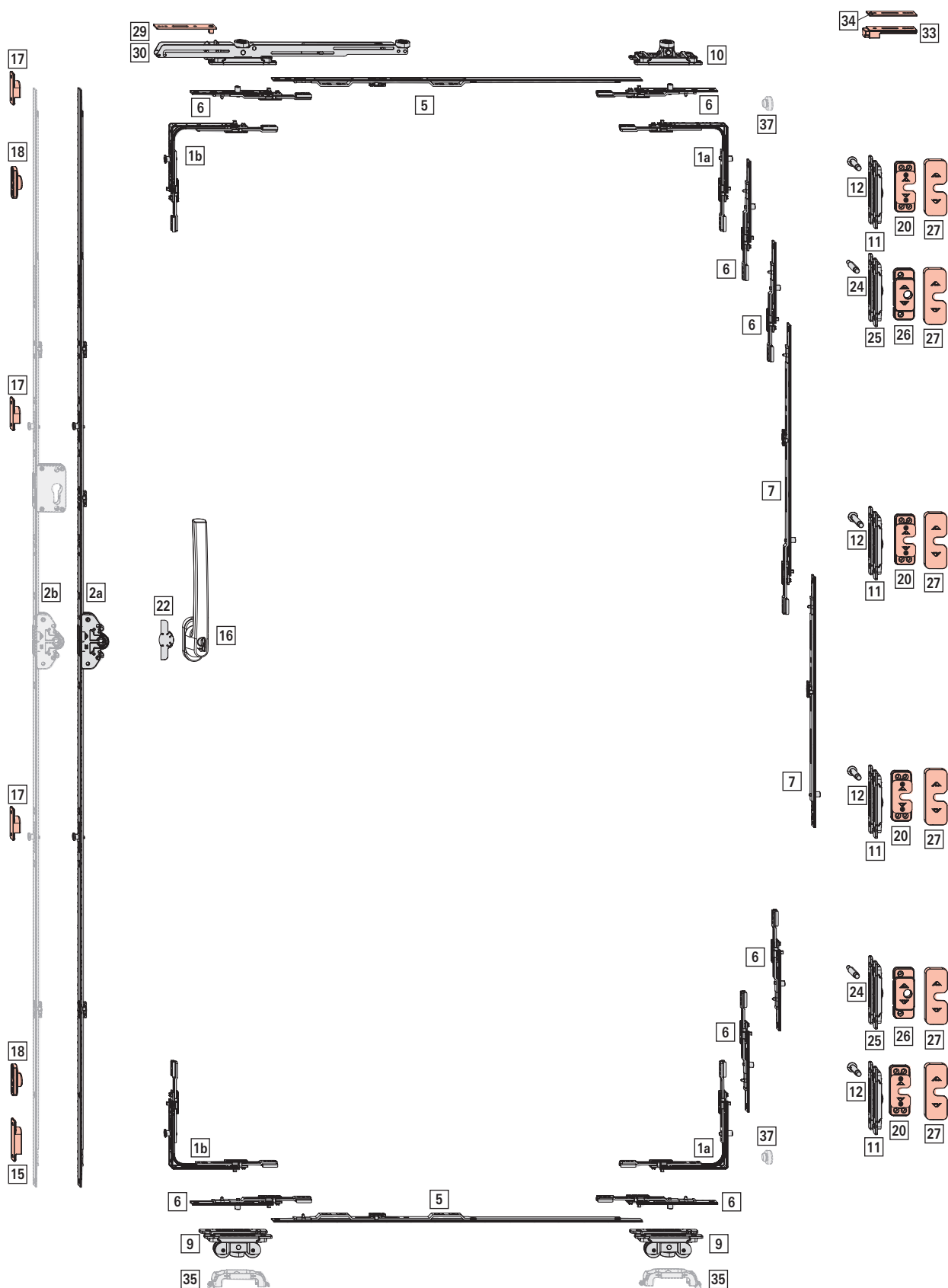
[37] Gumiütköző (33 alternatívája) 	
	Nº
14	729179



Opcionális

[35] Kefetartó	
	Nº
Kefetartó	809520
	
< 1060	2
≥ 1060	3

4.2.1.2 A, K séma – RC 2 / RC 2 N





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 710–2000 mm

SzHM: 1072–2500 mm

SzT: max. 200 kg

[1a] Sarokváltó		E csappal	🛒 2
[1b]		V csappal	🛒 2
		Nº	
1	E	260275	
1	V	260272	

[2a] KSR rúdzár								🛒 1
							Nº	
35	1001 – 1200	1090	200	513	1	V	Roto Sil	798028
	1201 – 1600	1290	200	563	1	V	Roto Sil	798030
	1601 – 1800	1690	200	563	1	V	Roto Sil	798031
	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	798032
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	798033

Rúdzárhosszabbító, (SzHM > 1400 mm; kép nélkül)					Nº
200	I	–	–	–	308267
400	I	–	–	–	297858

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 1400	–	–	–	–
1401 – 1600	200 TH	–	–	308267
1601 – 2000	–	–	–	–
2001 – 2200	200 TH	–	–	308267
2201 – 2400	400 TH	–	–	297858
> 2400	200 TH	–	–	308267

Középzáró (KZ)

[5] KZ alkatrész, vízszintes				🛒 2
				Nº
200	–	–	–	308267
344	1	V	–	572665
480	–	–	–	245729
590	–	–	–	603442
790	1	E	–	603444
990	1	E	–	603447
1190	1	E	–	603462
1440	1	E	–	603466

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 760	344	1	V	572665
761 – 860	480	–	–	245729
861 – 1060	590	–	–	603442
1061 – 1260	790	1	E	603444

				Nº
1261 – 1460	990	1	E	603447
1461 – 1660	1190	1	E	603462
1661 – 1910	1440	1	E	603466
> 1910	1440	1	E	603466
	200	–	–	308267

[6] KZ 130 alkatrész, vízszintes és függőleges				🛒 8
				Nº
130	I	1	E	764350

[7] KZ alkatrész, függőleges, középső tokosztó oldalán				Nº
				Nº
200	I	1	E	450821
400	N	1	E	255280
	I	1	E	280346
600	N	1	E	255281

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1072 – 1300	200 TH	1	E	450821
1301–1500	400	1	E	255280
1501–1700	400 TH	1	E	280346
	200 TH	1	E	450821
1701–1900	400 TH	1	E	280346
	400	1	E	255280
1901–2100	400 TH	1	E	280346
	600	1	E	255281
2101–2300	400 TH	1	E	280346
	400 TH	1	E	280346
	400	1	E	255280
2301–2500	400 TH	1	E	280346
	400 TH	1	E	280346
	600	1	E	255281

[9] Futómű		🛒 3
		Nº
41	bal	821686
	jobb	823733

[10] Vezérlőegység, a középső tokosztó oldalán és közepén → 161. oldaltól		🛒 1-2
Alternatíva (a középső tokosztó oldalán): Soft funkcióval rendelkező vezérlőegység-készlet (működtetőelemmel) → 161. oldaltól		🛒 1

		Nº
41	bal	821685
	jobb	823730

[*] Soft funkcióval kiegészített vezérlőegység-készlet zárolt → 161. oldaltól		🛒 1
Alternatíva:		

#

№

Változtatás joga fenntartva



[34] Alátét 1

	Nº
Alátét	800197

Alternatíva

[2b] Zárható KSR rúdzár (2a alternatívája) 1

								Nº
35	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	798034
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	798055

[37] Gumiütköző (33 alternatívája) 2

	Nº
14	729179

Opcionális

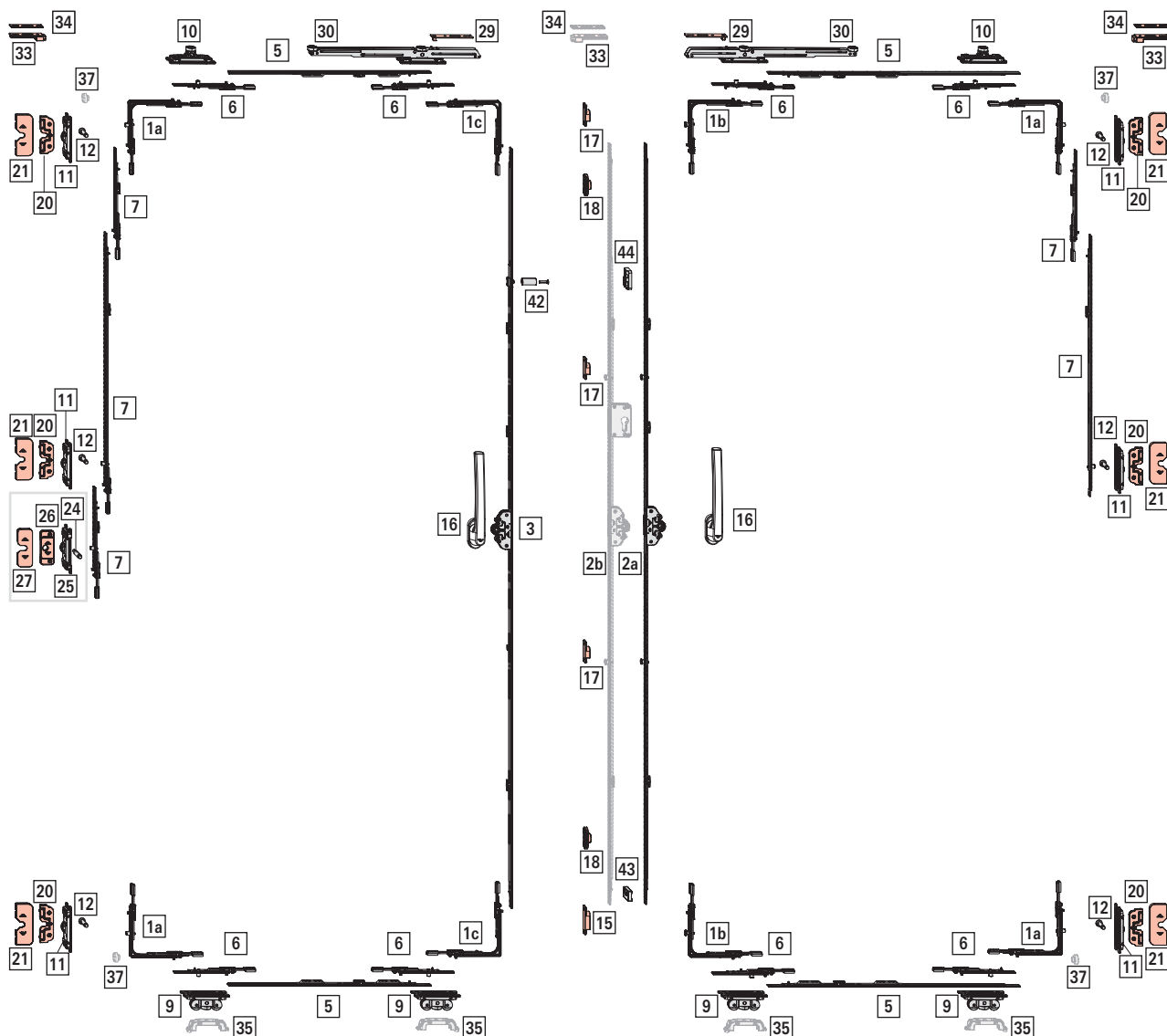
[35] Kefetartó 3

	Nº
Kefetartó	809520

SKG** infóklipp, k. n. 1

				Nº
SKG** tájékoztató címke	a zártesten való bepat-tanáshoz	R07.2	Fehér	331459

4.2.1.3 C séma





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 710–1500 mm

SzHM: 600–2500 mm

SzT: max. 200 kg

[1a]	Sarokváltó	E csappal	4
[1b]		V csappal	2
[1c]		csap nélkül	2
	#		Nº
1		E	260275
1		V	260272
–		–	339785

[2a] KSR rúdzár

 1

								Nº
35	600 – 800	690	200	263	–	–	Roto Sil	799045
	801 – 1000	890	200	413	–	–	Roto Sil	798027
	1001 – 1200	1090	200	513	1	V	Roto Sil	798028
	1201 – 1600	1290	200	563	1	V	Roto Sil	798030
	1601 – 1800	1690	200	563	1	V	Roto Sil	798031
	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	798032
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	798033

[3] KSR rúdzár másodszárny



35

600 – 800	690	200	263	–	–	Roto Sil	799045
801 – 1000	890	200	413	–	–	Roto Sil	798027
1001 – 1200	1090	200	513	–	–	Roto Sil	809658
1201 – 1600	1290	200	563	–	–	Roto Sil	809662
1601 – 1800	1690	200	563	–	–	Roto Sil	809668
1801 – 2400	1890	200	1000	–	–	Roto Sil	809669
2401 – 2500	2290	200	1000	–	–	Roto Sil	809653

Rúdzárhosszabbító, (SzHM > 1400 mm; kép nélkül)									
									Nº
200	I	–	–	–	–	–	–	–	308267
400	I	–	–	–	–	–	–	–	297858

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
≤ 1400	–	–	–	–	–
1401 – 1600	200 TH	–	–	–	308267
1601 – 2000	–	–	–	–	–
2001 – 2200	200 TH	–	–	–	308267
2201 – 2400	400 TH	–	–	–	297858
> 2400	200 TH	–	–	–	308267

Középzáró (KZ)

[5] KZ alkatrész, vízszintes			 4
	 #		Nº
200	–	–	308267
344	1	V	572665
480	–	–	245729
590	–	–	603442
790	1	E	603444
990	1	E	603447
1190	1	E	603462

Mérettől függő kombinációk:

Fő-, illetve másodszárny

					Nº
≤ 760	344	1	V	–	572665
761 – 860	480	–	–	–	245729
861 – 1060	590	–	–	–	603442
1061 – 1260	790	1	E	–	603444
1261 – 1460	990	1	E	–	603447
≥ 1460	1190	1	E	–	603462

[6] KZ 130 alkatrész, vízszintes				 8
		 #		Nº
130	I	1	E	764350

[7]	KZ alkatrész, függőleges, középső tokosztó oldalán			Nº
				Nº
200	I	–	–	308267
	I	1	E	450821
400	I	–	–	297858
600	I	1	E	255282
	N	1	E	255281

Mérettől függő kombinációk:

Főszárny:

				Nº
1201 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2000	200 TH	–	–	308267
	600	1	E	255281
2001 – 2200	400 TH	–	–	297858
	600	1	E	255281
2201 – 2400	200 TH	1	E	450821
	400 TH	–	–	297858
	600	1	E	255281
> 2400	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	–	–	308267
	600	1	E	255281

Másodszárny:

				Nº
600 – 1200	200 TH	1	E	450821
1201 – 1800	600 TH	1	E	255282
	200 TH	1	E	450821
1801 – 2000	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	1	E	450821
2001 – 2200	400 TH	–	–	297858
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	1	E	450821
2201 – 2400	200 TH	1	E	450821
	400 TH	–	–	297858
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	1	E	450821
> 2400	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	1	E	450821

[9] Futómű

		Nº
41	bal	821686
	jobb	823733
		
< 1060		4
≥ 1060		6

[10] **Vezérlőegység**, a középső tokosztó oldalán és középen → *161. oldaltól*  2-4
Alternatíva (a középső tokosztó oldalán):
Soft funkcióval rendelkező vezérlőegység-készlet (működtetőelemmel) → *161. oldal-tól*  1-2

		Nº
41	bal	821685
	jobb	823730

[*] **Soft funkcióval kiegészített vezérlőegység-készlet** zároltali → *161. oldaltól*  2
Alternatíva:
[10] Vezérlőegység

Tartalom:

[*]		#
[29]	Működtetőelem	1
[30]	Vezérlőegység Soft funkcióval	1

[11] Középszáró

		Nº
41	bal	821687
	jobb	823736
		
≤ 1200		4
1201 – 2400		6
> 2400		8

[12] Középső tokosztó zárócsapja

	Nº
32,8	809612
	
≤ 1200	4
1201 – 2400	6
> 2400	8

[15] Hibás működtetést gátló záródarab 1

	Nº
Záródarab hibás működtetése	822789

[16] **Kilincs** (200 mm-es kilincshosszúságú) →  2
CTL_1
Húzófogantyú (43 mm-es távolság), kép nélkül → CTL_1  2

[17] Záródarab

	Nº
Felcsavarozható	744579
	
≤ 1000	1
1001 – 1800	2
> 1800	3

[18] Ütköző 2

	Nº
14	635307

[20] Középső tokosztó záródarabja

	Nº
Felcsavarozható	793493
	
≤ 1200	4
1201 – 2400	6
> 2400	8



**[21] Takaró a középső tokosztó biztonsági záró-
darabjához**, csak a középső tokosztó felcsavaroz-
ható záródarabjával kombinálva.

		Nº
R01.1	Natúr ezüst	819632
R05.3	Középbronz	819631
R06.2	Mélyfekete	798979
R07.2	Fehér	808054
		
≤ 1200		4
1201 – 2400		6
> 2400		8

[24] Visszatolás elleni biztosítás csapja

	Nº
34	822393

**[25] Rejtett középzáró a visszatolás elleni
biztosításhoz**

		Nº
41	bal	821687
	jobb	823736



INFO

B kivitel: Jobbos alkatrészeket rendeljen.

K kivitel: Balos alkatrészeket rendeljen.

[26] Visszatolás elleni biztosítás záródarabja

	Nº
Záródarab biztosítása visszatolás ellen	810279

**[27] Takaró a visszatolás elleni biztosítás zá-
ródarabjához**

		Nº
R01.1	Natúr ezüst	828482
R05.3	Középbronz	828483
R06.2	Mélyfekete	809717
R07.2	Fehér	819351

**[33] Ütköző, nem használható SoftOpen / Soft-
Stop funkcióval rendelkező vezérlőegységgel
kombinálva, SoftStop funkcióval a középső
tokosztó oldalán / SoftStop funkció esetén a
zár oldalán.**

	Nº
Ütköző	800196

[34] Alátét

	Nº
Alátét	800197

**[*] Működtetési sorrendet szabályozó kész-
let SzHM ≥ 1200 mm, profilfüggő**

	Nº
31,7	833202
	#
[42] Zárócsap süllyesztett fejű csavarral, M5 x 20	1
[43] Kiemelés elleni biztosítás	1
[44] Záródarab ütközővel	1

Alternatíva

**[2b] Zárható KSR rúdzár (2a alternatívá-
ja) → 152. oldaltól**

								Nº
35	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	798034
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	798055

[37] Gumiütköző (33 alternatívája)

	Nº
14	729179

Opcionális

**[33] Ütköző, nem használható a SoftOpen és
SoftStop funkcióval rendelkező vezérlőegy-
séggel kombinálva a zár oldalán.**

	Nº
Ütköző	800196

[34] Alátét

	Nº
Alátét	800197

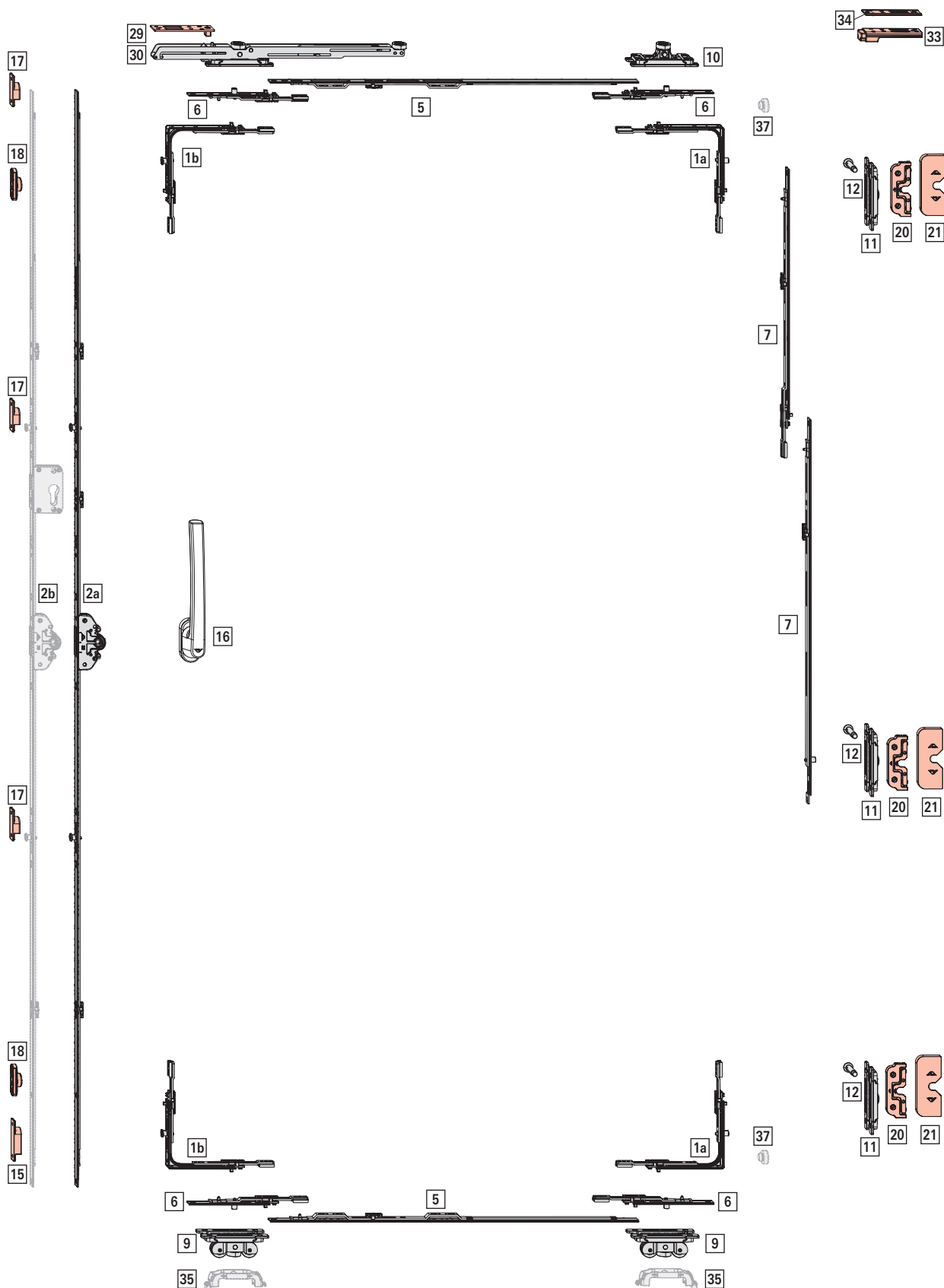
[35] Kefetartó

	Nº
Kefetartó	809520

	
< 1060	4
≥ 1060	6

4.2.2 Aluplast | smart-slide neo

4.2.2.1 A, K séma





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 710–2000 mm

SzHM: 600–2500 mm

SzT: max. 250 kg

[1a] Sarokváltó		E csappal	🛒 2
[1b]		V csappal	🛒 2
		Nº	
1	E	260275	
1	V	260272	

[2a] KSR rúdzár								🛒 1
							Nº	
35	600 – 800	690	200	263	–	–	Roto Sil	799045
	801 – 1000	890	200	413	–	–	Roto Sil	798027
	1001 – 1200	1090	200	513	1	V	Roto Sil	798028
	1201 – 1600	1290	200	563	1	V	Roto Sil	798030
	1601 – 1800	1690	200	563	1	V	Roto Sil	798031
	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	798032
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	798033

Rúdzárhosszabbító, (SzHM > 1400 mm; kép nélkül)				
				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	–	–	297858

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 1400	–	–	–	–
1401 – 1600	200 TH	–	–	308267
1601 – 2000	–	–	–	–
2001 – 2200	200 TH	–	–	308267
2201 – 2400	400 TH	–	–	297858
> 2400	200 TH	–	–	308267

Középzáró (KZ)

[5] KZ alkatrész, vízszintes				🛒 2
			Nº	
200	–	–	308267	
344	1	V	572665	
480	–	–	245729	
590	–	–	603442	
790	1	E	603444	
990	1	E	603447	
1190	1	E	603462	
1440	1	E	603466	

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 760	344	1	V	572665
761 – 860	480	–	–	245729
861 – 1060	590	–	–	603442
1061 – 1260	790	1	E	603444
1261 – 1460	990	1	E	603447
1461 – 1660	1190	1	E	603462
1661 – 1910	1440	1	E	603466
> 1910	1440	1	E	603466
	200	–	–	308267

[6] KZ 130 alkatrész, vízszintes					🛒 4
				Nº	
130	I	1	E	764350	

[7] KZ alkatrész, függőleges, középső tokosztó oldalán				
				Nº
200	I	–	–	308267
	I	1	E	450821
400	I	–	–	297858
600	I	1	E	255282
	N	1	E	255281

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1201 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2000	200 TH	–	–	308267
	600	1	E	255281
2001 – 2200	400 TH	–	–	297858
	600	1	E	255281
2201 – 2400	200 TH	1	E	450821
	400 TH	–	–	297858
	600	1	E	255281
> 2400	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	–	–	308267
	600	1	E	255281

[9] Futómű			Nº
41	bal		821686
	jobb		823733

< 1060	2
≥ 1060	3

[10] vezérlőegység, középső tokosztó oldalán és közepen		🛒 1-2
Alternatív megoldás (középső tokosztó oldalán):		
Vezérlőegység-készlet Soft funkcióval		🛒 1
→ 161. oldaltól		

A Soft funkció működtetőeleme aszimmetrikus csavarozás esetén alkalmazható
→ 163. oldaltól

		Nº
41	bal	821685
	jobb	823730

[*] **Soft funkcióval kiegészített vezérlőegység-készlet** zároltali → 161. oldaltól
Alternatíva:
[10] Vezérlőegység

Tartalom:

[*]		#
[29]	Működtetőelem (aszimmetrikus csavaros csatlakozáshoz további működtetőelem rendelhető → 163. oldaltól).	1
[30]	Vezérlőegység Soft funkcióval	1

[11] Középzáró

		Nº
41	bal	821687
	jobb	823736

	
≤ 1200	2
1201 – 2400	3
> 2400	4

[12] Középső tokosztó zárócsapja

	Nº
39,5	2009488

	
≤ 1200	2
1201 – 2400	3
> 2400	4

[15] Hibás működtetést gátló záródarab

	Nº
Záródarab hibás működtetése	822789

[16] **Kilincs** (200 mm-es kilincshosszúságú) → CTL_1
Húzófogantyú (43 mm-es távolság), kép nélkül → CTL_1

[17] Záródarab

	Nº
Felcsavarozható	744579

	
≤ 1000	1
1001 – 1800	2
> 1800	3

[18] Ütköző

	Nº
14	635307

[20] Középső tokosztó záródarabja

	Nº
Felcsavarozható	793493

	
≤ 1200	2
1201 – 2400	3
> 2400	4

[21] **Takaró a középső tokosztó biztonsági záródarabjához**, csak a középső tokosztó felcsavarozható záródarabjával kombinálva.

		Nº
R01.1	Natúr ezüst	819632
R05.3	Középbronz	819631
R06.2	Mélyfekete	798979
R07.2	Fehér	808054

	
≤ 1200	2
1201 – 2400	3
> 2400	4

[33] **Ütköző**, nem használható a SoftOpen és SoftStop funkcióval rendelkező vezérlőegységgel kombinálva a középső tokosztó oldalán.

	Nº
Ütköző	2027526

[34] alátét aszimmetrikus csavarozáshoz

	Nº
Alátét	2027527

Alternatíva

[2b] Zárható KSR rúdzár (2a alternatívája)

								Nº
35	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	798034
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	798055

[37] Gumiütköző (33 alternatívája)

	Nº
14	729179



Opcionális

[35] Kefetartó	
	Nº
Kefetartó	809520
	
< 1060	2
≥ 1060	3

4.2.2.2 A, K séma – RC 2 / RC 2 N





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 710–2000 mm

SzHM: 1072–2500 mm

SzT: max. 250 kg

[1a] Sarokváltó	E csappal	🛒 2
[1b]	V csappal	🛒 2
#		Nº
1	E	260275
1	V	260272

[2a] KSR rúdzár								 1
								Nº
35	1001 – 1200	1090	200	513	1	V	Roto Sil	798028
	1201 – 1600	1290	200	563	1	V	Roto Sil	798030
	1601 – 1800	1690	200	563	1	V	Roto Sil	798031
	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	798032
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	798033

Rúdzárhosszabbító, (SzHM > 1400 mm; kép nélkül)								
								Nº
200	I	–	–					308267
400	I	–	–					297858

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 1400	–	–	–	–
1401 – 1600	200 TH	–	–	308267
1601 – 2000	–	–	–	–
2001 – 2200	200 TH	–	–	308267
2201 – 2400	400 TH	–	–	297858
> 2400	200 TH	–	–	308267

Középzáró (KZ)

[5] KZ alkatrész, vízszintes			 2
			Nº
200	–	–	308267
344	1	V	572665
480	–	–	245729
590	–	–	603442
790	1	E	603444
990	1	E	603447
1190	1	E	603462
1440	1	E	603466

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 760	344	1	V	572665
761 – 860	480	–	–	245729
861 – 1060	590	–	–	603442
1061 – 1260	790	1	E	603444

				Nº
1261 – 1460	990	1	E	603447
1461 – 1660	1190	1	E	603462
1661 – 1910	1440	1	E	603466
> 1910	1440	1	E	603466
	200	–	–	308267

[6] KZ 130 alkatrész, vízszintes és függőleges				 8
				Nº
130	I	1	E	764350

[7] KZ alkatrész, függőleges, középső tokosztó oldalán				Nº
				Nº
200	I	1	E	450821
400	N	1	E	255280
	I	1	E	280346
600	N	1	E	255281

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1072 – 1300	200 TH	1	E	450821
1301–1500	400	1	E	255280
1501–1700	400 TH	1	E	280346
	200 TH	1	E	450821
1701–1900	400 TH	1	E	280346
	400	1	E	255280
1901–2100	400 TH	1	E	280346
	600	1	E	255281
2101–2300	400 TH	1	E	280346
	400 TH	1	E	280346
	400	1	E	255280
2301–2500	400 TH	1	E	280346
	400 TH	1	E	280346
	600	1	E	255281

[9] Futómű		 3
		Nº
41	bal	821686
	jobb	823733

[10] vezérlőegység, középső tokosztó oldalán és közepén 🛒 1-2

Alternatív megoldás (középső tokosztó oldalán):

Vezérlőegység-készlet Soft funkcióval → 161. oldaltól 🛒 1

A Soft funkció működtetőeleme aszimmetrikus csavarozás esetén alkalmazható → 163. oldaltól 🛒 1

		Nº
41	bal	821685
	jobb	823730

[*] Soft funkcióval kiegészített vezérlőegység-készlet zároltali → 161. oldaltól

Alternatíva:

[10] Vezérlőegység

Tartalom:

[*]		#
[29]	Működtetőelem (aszimmetrikus csavaros csatlakozáshoz további működtetőelem rendelhető → 163. oldalról).	1
[30]	Vezérlőegység Soft funkcióval	1

[11] Középzáró		
		Nº
41	bal	821687
	jobb	823736
		
< 1700		3
1701 – 2100		4
> 2100		5

[12] Középső tokosztó zárócsapja		
		Nº
39,5		2009488
		
< 1700		3
1701 – 2100		4
> 2100		5

[15] Hibás működtetést gátló biztonsági záródarab

hibás működtetést gátló biztonsági záródarab

[16] Kilincs, zárható (200 mm-es kilincshosszúságú) → CTL_1

Húzófogantyú (43 mm-es távolság), kép nélkül → CTL_1

[17] Biztonsági záródarab		
		Nº
Felcsavarozható		798226
		
≤ 1800		2
> 1800		3

[18] Ütköző		
		Nº
14		635307

[20] Középső tokosztó biztonsági záródarabja		
		Nº
Felcsavarozható		833688
		
< 1700		3
1701 – 2100		4
> 2100		5

[22] Fúrásvédő

Fúrásvédő

[24] Visszatolás elleni biztosítás csapja		
		Nº
39,5		2009506

[25] Rejtett középzáró a visszatolás elleni biztosításhoz		
		Nº
41	bal	821687
	jobb	823736

INFO

B kivitel: Jobbos alkatrészeket rendeljen.

K kivitel: Balos alkatrészeket rendeljen.

[26] Visszatolás elleni biztosítás záródarabja

Záródarab biztosítása visszatolás ellen

[27] Középső tokosztó biztonsági záródarab takarója / visszatolás elleni biztosítás záródarabja		
		Nº
R01.1	Natúr ezüst	828482
R05.3	Középbronz	828483
R06.2	Mélyfekete	809717
R07.2	Fehér	819351

		
< 1700		5
1701 – 2100		6
> 2100		7

[33] Ütköző aszimmetrikus csavarozáshoz, nem használható a SoftOpen és SoftStop funkcióval rendelkező vezérlőegységgel kombinálva a középső tokosztó oldalán.

Ütköző	2027526
--------	---------



[34] alátét aszimmetrikus csavarozáshoz 									
									Nº
Alátét									2027527

Alternatíva

[2b] Zárható KSR rúdzár (2a alternatívája) 									
        									
35	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	798034	
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	798055	

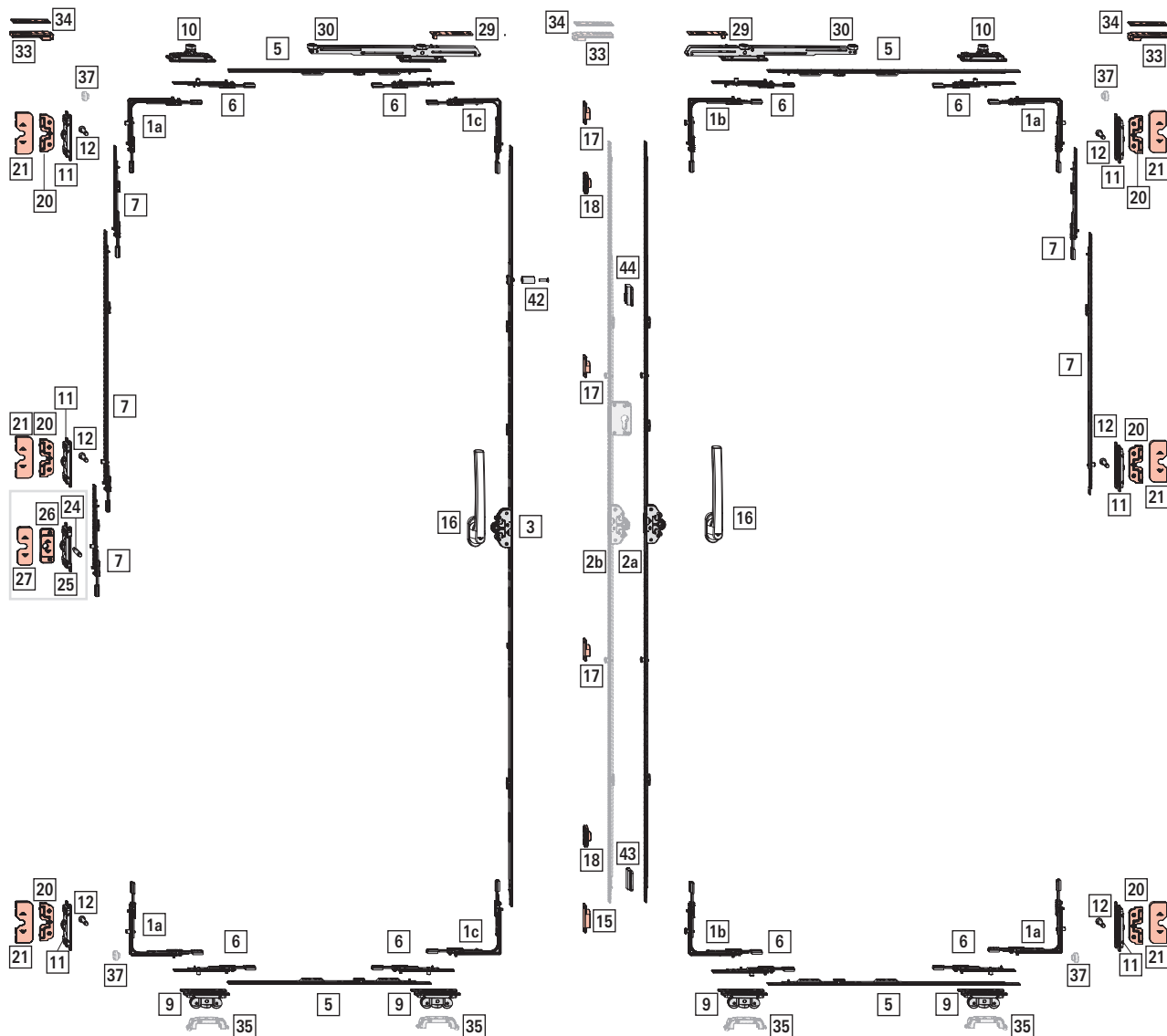
[37] Gumiütköző (33 alternatívája) 									
									Nº
14									729179

Opcionális

[35] Kefetartó 									
									Nº
Kefetartó									809520

SKG** infóklipp, k. n. 									
   									Nº
SKG** tájékoztató címke		a zártesten való bepat-tanáshoz		R07.2 Fehér		331459			

4.2.2.3 C séma





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 710–1500 mm

SzHM: 600–2500 mm

SzT: max. 250 kg

[1a]	Sarokváltó	E csappal	4
[1b]		V csappal	2
[1c]		csap nélkül	2
		Nº	
1	E	260275	
1	V	260272	
–	–	339785	

[2a] KSR rúdzár								 1
								Nº
35	600 – 800	690	200	263	–	–	Roto Sil	799045
	801 – 1000	890	200	413	–	–	Roto Sil	798027
	1001 – 1200	1090	200	513	1	V	Roto Sil	798028
	1201 – 1600	1290	200	563	1	V	Roto Sil	798030
	1601 – 1800	1690	200	563	1	V	Roto Sil	798031
	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	798032
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	798033

[3] KSR rúdzár másodszárny								 1
								Nº
35	600 – 800	690	200	263	–	–	Roto Sil	799045
	801 – 1000	890	200	413	–	–	Roto Sil	798027
	1001 – 1200	1090	200	513	–	–	Roto Sil	809658
	1201 – 1600	1290	200	563	–	–	Roto Sil	809662
	1601 – 1800	1690	200	563	–	–	Roto Sil	809668
	1801 – 2400	1890	200	1000	–	–	Roto Sil	809669
	2401 – 2500	2290	200	1000	–	–	Roto Sil	809653

Rúdzárhosszabbító, (SzHM > 1400 mm; kép nélkül)								
								Nº
200	I	–	–	–	–	–	–	308267
400	I	–	–	–	–	–	–	297858

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 1400	–	–	–	–
1401 – 1600	200 TH	–	–	308267
1601 – 2000	–	–	–	–
2001 – 2200	200 TH	–	–	308267
2201 – 2400	400 TH	–	–	297858
> 2400	200 TH	–	–	308267

Középzáró (KZ)

[5] KZ alkatrész, vízszintes			4
			Nº
200	–	–	308267
344	1	V	572665
480	–	–	245729
590	–	–	603442
790	1	E	603444
990	1	E	603447
1190	1	E	603462

Mérettől függő kombinációk:

Fő-, illetve másodszárnny

				Nº
≤ 760	344	1	V	572665
761 – 860	480	–	–	245729
861 – 1060	590	–	–	603442
1061 – 1260	790	1	E	603444
1261 – 1460	990	1	E	603447
≥ 1460	1190	1	E	603462

[6] KZ 130 alkatrész, vízszintes				 8
				Nº
130	I	1	E	764350

[7] KZ alkatrész, függőleges, középső tokosztó oldalán

				Nº
200	I	–	–	308267
	I	1	E	450821
400	I	–	–	297858
600	I	1	E	255282
	N	1	E	255281

Mérettől függő kombinációk:

Főszárnny:

				Nº
1201 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2000	200 TH	–	–	308267
	600	1	E	255281
2001 – 2200	400 TH	–	–	297858
	600	1	E	255281
2201 – 2400	200 TH	1	E	450821
	400 TH	–	–	297858
	600	1	E	255281
> 2400	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	–	–	308267
	600	1	E	255281

Másodszárny:

				Nº
600 – 1200	200 TH	1	E	450821
1201 – 1800	600 TH	1	E	255282
	200 TH	1	E	450821
1801 – 2000	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	1	E	450821
2001 – 2200	400 TH	–	–	297858
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	1	E	450821
2201 – 2400	200 TH	1	E	450821
	400 TH	–	–	297858
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	1	E	450821
> 2400	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	1	E	450821

[9] Futómű

		Nº
41	bal	821686
	jobb	823733
		
< 1060		4
≥ 1060		6

[10] vezérlőegység, középső tokosztó oldalán és középén  2-4

Alternatív megoldás (középső tokosztó oldalán):

Vezérlőegység-készlet Soft funkcióval  2
→ 161. oldaltól

A Soft funkció működtetőeleme aszimmetrikus csavarozás esetén alkalmazható  2
→ 163. oldaltól

		Nº
41	bal	821685
	jobb	823730

[*] Soft funkcióval kiegészített vezérlőegység-készlet zároldali → 161. oldaltól  2

Alternatíva:

[10] Vezérlőegység

Tartalom:

[*]		#
[29]	Működtetőelem	1
[30]	Vezérlőegység Soft funkcióval	1

[11] Középzáró

		Nº
41	bal	821687
	jobb	823736

	
≤ 1200	4
1201 – 2400	6
> 2400	8

[12] Középső tokosztó zárócsapja

	Nº
39,5	2009488
	
≤ 1200	4
1201 – 2400	6
> 2400	8

[15] Hibás működtetést gátló záródarab 1

	Nº
Záródarab hibás működtetése	822789

[16] Kilincs (200 mm-es kilincshosszúságú) →  2
CTL_1

Húzófogantyú (43 mm-es távolság), kép nélkül → CTL_1  2

[17] Záródarab

	Nº
Felcsavarozható	744579
	
≤ 1000	1
1001 – 1800	2
> 1800	3

[18] Ütköző 2

	Nº
14	635307

[20] Középső tokosztó záródarabja

	Nº
Felcsavarozható	793493
	
≤ 1200	4
1201 – 2400	6
> 2400	8



**[21] Takaró a középső tokosztó biztonsági záró-
darabjához**, csak a középső tokosztó felcsavaroz-
ható záródarabjával kombinálva.

		Nº
R01.1	Natúr ezüst	819632
R05.3	Középbronz	819631
R06.2	Mélyfekete	798979
R07.2	Fehér	808054
		
≤ 1200		4
1201 – 2400		6
> 2400		8

[24] Visszatolás elleni biztosítás csapja

	Nº
39,5	2009506

**[25] Rejtett középzáró a visszatolás elleni
biztosításhoz**

		Nº
41	bal	821687
	jobb	823736



INFO

B kivitel: Jobbos alkatrészeket rendeljen.

K kivitel: Balos alkatrészeket rendeljen.

[26] Visszatolás elleni biztosítás záródarabja

	Nº
Záródarab biztosítása visszatolás ellen	810279

**[27] Takaró a visszatolás elleni biztosítás zá-
ródarabjához**

		Nº
R01.1	Natúr ezüst	828482
R05.3	Középbronz	828483
R06.2	Mélyfekete	809717
R07.2	Fehér	819351

[33] Ütköző aszimmetrikus csavarozáshoz, nem
használható a következő kombinációban Sof-
tOpen / SoftStop funkcióval rendelkező ve-
zérlőegység és SoftStop középső tokosztó ol-
dalán / SoftStop zárolдалon.

	Nº
Ütköző	2027526

[34] alátét aszimmetrikus csavarozáshoz

	Nº
Alátét	2027527

**[*] Működtetési sorrendet szabályozó kész-
let** SzHM ≥ 1200 mm, profilfüggő

	Nº
27,5	2027961

	#
[42] Zárócsap süllyesztett fejű csavarral, M5 x 20	1
[43] Kiemelés elleni biztosítás	1
[44] Záródarab ütközővel	1

Alternatíva

[2b] Zárható KSR rúdzár (2a alternatívá-
ja) → 152. oldaltól

								Nº
35	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	798034
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	798055

[37] Gumiütköző (33 alternatívája)

	Nº
14	729179

Opcionális

[33] Ütköző aszimmetrikus csavarozáshoz, nem
használható a SoftOpen és SoftStop funkció-
val rendelkező vezérlőegységgel kombinálva
a zár oldalán.

	Nº
Ütköző	2027526

[34] alátét aszimmetrikus csavarozáshoz

	Nº
Alátét	2027527

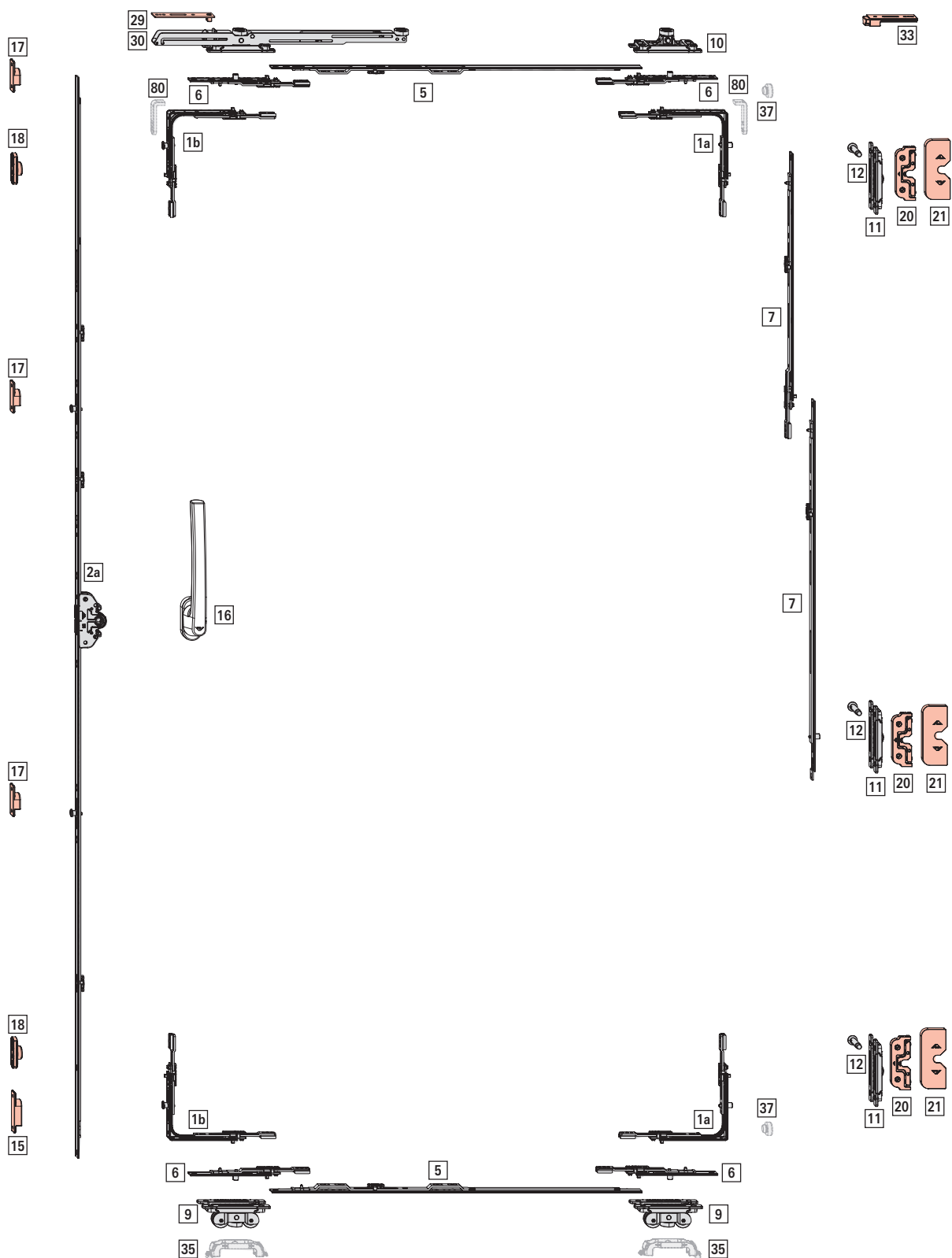
[35] Kefetartó

	Nº
Kefetartó	809520

	
< 1060	4
≥ 1060	6

4.2.3 Gealan | Smoovio

4.2.3.1 A, K séma





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 710–2000 mm

SzHM: 600–2500 mm

SzT: max. 200 kg

[1a] Sarokváltó		E csappal	🛒 2
[1b]		V csappal	🛒 2
		Nº	
1	E	260275	
1	V	260272	

[2a] KSR rúdzár								🛒 1
							Nº	
35	600 – 800	690	200	263	–	–	Roto Sil	799045
	801 – 1000	890	200	413	–	–	Roto Sil	798027
	1001 – 1200	1090	200	513	1	V	Roto Sil	798028
	1201 – 1600	1290	200	563	1	V	Roto Sil	798030
	1601 – 1800	1690	200	563	1	V	Roto Sil	798031
	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	798032
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	798033

Rúdzárhosszabbító, (SzHM > 1400 mm; kép nélkül)				
				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	–	–	297858

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 1400	–	–	–	–
1401 – 1600	200 TH	–	–	308267
1601 – 2000	–	–	–	–
2001 – 2200	200 TH	–	–	308267
2201 – 2400	400 TH	–	–	297858
> 2400	200 TH	–	–	308267

Középzáró (KZ)

[5] KZ alkatrész, vízszintes				🛒 2
			Nº	
200	–	–	308267	
344	1	V	572665	
480	–	–	245729	
590	–	–	603442	
790	1	E	603444	
990	1	E	603447	
1190	1	E	603462	
1440	1	E	603466	

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 760	344	1	V	572665
761 – 860	480	–	–	245729
861 – 1060	590	–	–	603442
1061 – 1260	790	1	E	603444
1261 – 1460	990	1	E	603447
1461 – 1660	1190	1	E	603462
1661 – 1910	1440	1	E	603466
> 1910	1440	1	E	603466
	200	–	–	308267

[6] KZ 130 alkatrész, vízszintes					🛒 4
				Nº	
130	I	1	E	764350	

[7] KZ alkatrész, függőleges, középső tokosztó oldalán				
				Nº
200	I	–	–	308267
	I	1	E	450821
400	I	–	–	297858
600	I	1	E	255282
	N	1	E	255281

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1201 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2000	200 TH	–	–	308267
	600	1	E	255281
2001 – 2200	400 TH	–	–	297858
	600	1	E	255281
2201 – 2400	200 TH	1	E	450821
	400 TH	–	–	297858
	600	1	E	255281
> 2400	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	–	–	308267
	600	1	E	255281

[9] Futómű		
		Nº
41	bal	821686
	jobb	823733

< 1060	2
≥ 1060	3

[10] Vezérlőegység, a középső tokosztó oldalán és közepén → 161. oldaltól		🛒 1-2
Alternatíva (a középső tokosztó oldalán):		

Soft funkcióval rendelkező vezérlőegység-készlet (működtetőelemmel) → 161. oldal-tól			🛒 1
		Nº	
41	bal	821685	
	jobb	823730	

[*] Soft funkcióval kiegészített vezérlőegység-készlet zároldali → 161. oldaltól			🛒 1
Alternatíva:			
[10]	Vezérlőegység		

Tartalom:

[*]		#
[29]	Működtetőelem	1
[30]	Vezérlőegység Soft funkcióval	1

[11] Középzáró		
		Nº
41	bal	821687
	jobb	823736
		
≤ 1200		2
1201 – 2400		3
> 2400		4

[12] Középső tokosztó zárócsapja		
	Nº	
38,4	809614	
		
≤ 1200		2
1201 – 2400		3
> 2400		4

[15] Hibás működtetést gátló záródarab			🛒 1
	Nº		
Záródarab hibás működtetése	822789		

[16] Kilincs (200 mm-es kilincshosszúságú) → CTL_1			🛒 1
Húzófogantyú (43 mm-es távolság), kép nélkül → CTL_1			🛒 1

[17] Záródarab		
	Nº	
Felcsavarozható	744579	
		
≤ 1000		1
1001 – 1800		2
> 1800		3

[18] Ütköző			🛒 2
	Nº		
14	635307		

[20] Középső tokosztó záródarabja		
	Nº	
Felcsavarozható	793493	
		
≤ 1200		2
1201 – 2400		3
> 2400		4

[21] Takaró a középső tokosztó biztonsági záródarabjához, csak a középső tokosztó felcsavarozható záródarabjával kombinálva.		
--	--	--

		Nº
R01.1	Natúr ezüst	819632
R05.3	Középbronz	819631
R06.2	Mélyfekete	798979
R07.2	Fehér	808054
		
≤ 1200		2
1201 – 2400		3
> 2400		4

[33] Ütköző, nem használható a SoftOpen és SoftStop funkcióval rendelkező vezérlőegységgel kombinálva a középső tokosztó oldalán.			🛒 1
	Nº		
Ütköző	800196		

Alternatíva

[2b] Zárható KSR rúdzár (2a alternatívája)								 1
								Nº
35	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	798034
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	798055

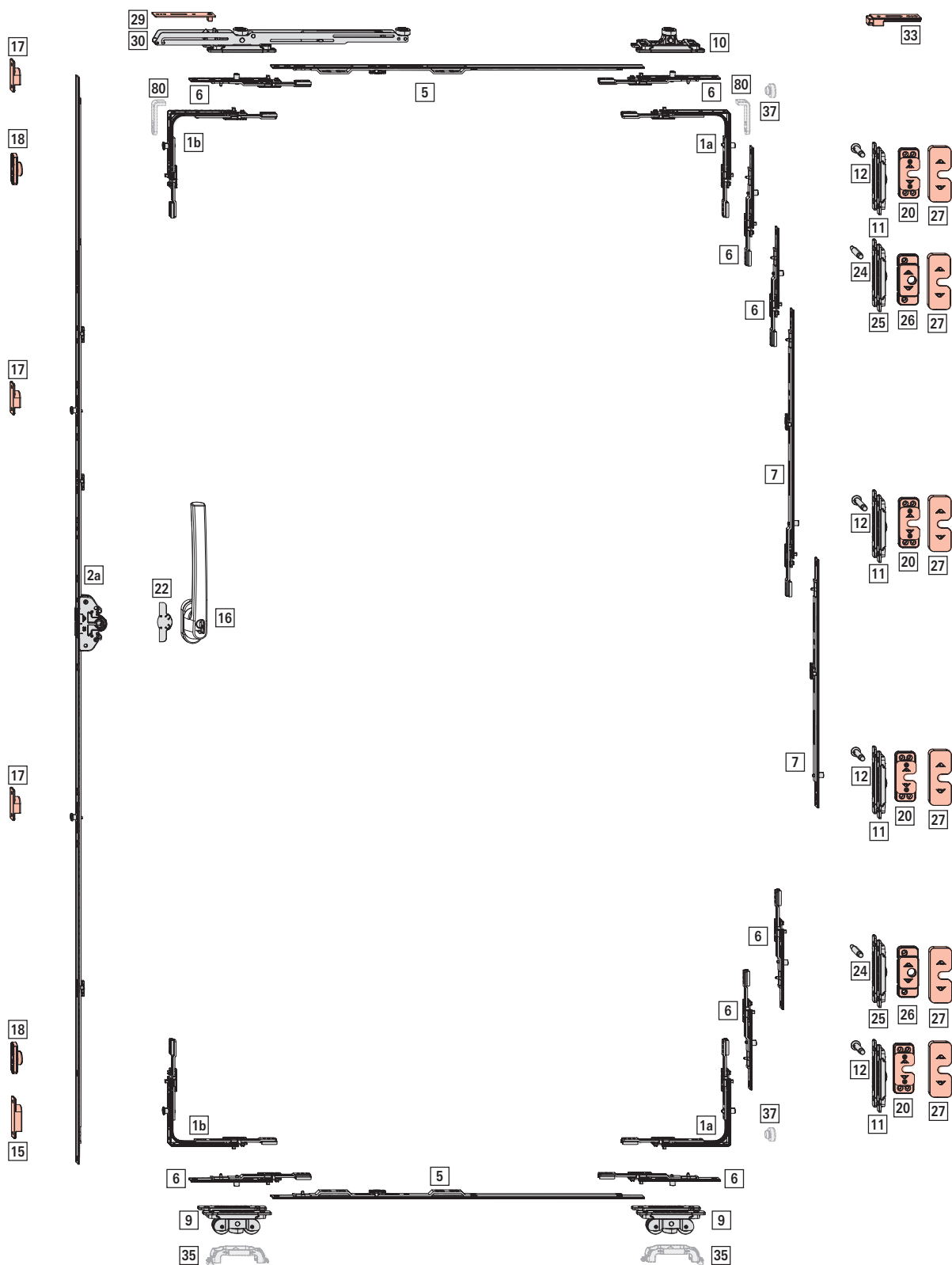
[37] Gumiütköző (33 alternatívája)			🛒 2
	Nº		
14	729179		



Opcionális

[35] Kefetartó	
	Nº
Kefetartó	809520
<hr/>	
	
< 1060	2
≥ 1060	3
<hr/>	
[80] Billenésbiztosítás; SZHM : SZHSz = > 2:1-től max. 3:1 alkalmazási tartományhoz; csak Soft funkcióval ellátott vezérlőegység nélkül alkalmazható.	
<hr/>	
	Nº
Billenésbiztosítás	897049

4.2.3.2 A, K séma - RC 2 / RC 2 N





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 710–2000 mm

SzHM: 1072–2500 mm

SzT: max. 200 kg

[1a] Sarokváltó		E csappal	🛒 2
[1b]		V csappal	🛒 2
		Nº	
1	E	260275	
1	V	260272	

[2a] KSR rúdzár								🛒 1
							Nº	
35	1001 – 1200	1090	200	513	1	V	Roto Sil	798028
	1201 – 1600	1290	200	563	1	V	Roto Sil	798030
	1601 – 1800	1690	200	563	1	V	Roto Sil	798031
	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	798032
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	798033

Rúdzárhosszabbító, (SzHM > 1400 mm; kép nélkül)					Nº
200	I	–	–	–	308267
400	I	–	–	–	297858

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 1400	–	–	–	–
1401 – 1600	200 TH	–	–	308267
1601 – 2000	–	–	–	–
2001 – 2200	200 TH	–	–	308267
2201 – 2400	400 TH	–	–	297858
> 2400	200 TH	–	–	308267

Középzáró (KZ)

[5] KZ alkatrész, vízszintes				🛒 2
				Nº
200	–	–	–	308267
344	1	V	–	572665
480	–	–	–	245729
590	–	–	–	603442
790	1	E	–	603444
990	1	E	–	603447
1190	1	E	–	603462
1440	1	E	–	603466

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 760	344	1	V	572665
761 – 860	480	–	–	245729
861 – 1060	590	–	–	603442
1061 – 1260	790	1	E	603444

				Nº
1261 – 1460	990	1	E	603447
1461 – 1660	1190	1	E	603462
1661 – 1910	1440	1	E	603466
> 1910	1440	1	E	603466
	200	–	–	308267

[6] KZ 130 alkatrész, vízszintes és függőleges				🛒 8
				Nº
130	I	1	E	764350

[7] KZ alkatrész, függőleges, középső tokosztó oldalán				Nº
				Nº
200	I	1	E	450821
400	N	1	E	255280
	I	1	E	280346
600	N	1	E	255281

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1072 – 1300	200 TH	1	E	450821
1301–1500	400	1	E	255280
1501–1700	400 TH	1	E	280346
	200 TH	1	E	450821
1701–1900	400 TH	1	E	280346
	400	1	E	255280
1901–2100	400 TH	1	E	280346
	600	1	E	255281
2101–2300	400 TH	1	E	280346
	400 TH	1	E	280346
	400	1	E	255280
2301–2500	400 TH	1	E	280346
	400 TH	1	E	280346
	600	1	E	255281

[9] Futómű		🛒 3
		Nº
41	bal	821686
	jobb	823733

[10] Vezérlőegység, a középső tokosztó oldalán és közepén → 161. oldaltól		🛒 1-2
Alternatíva (a középső tokosztó oldalán): Soft funkcióval rendelkező vezérlőegység-készlet (működtetőelemmel) → 161. oldaltól		🛒 1

		Nº
41	bal	821685
	jobb	823730

[*] Soft funkcióval kiegészített vezérlőegység-készlet zárolt → 161. oldaltól		🛒 1
Alternatíva:		



Alternatíva

[2b] Zárható KSR rúdzár (2a alternatívája) 									
									Nº
35	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	798034	
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	798055	

[37] Gumiütköző (33 alternatívája) 									
									Nº
14									729179

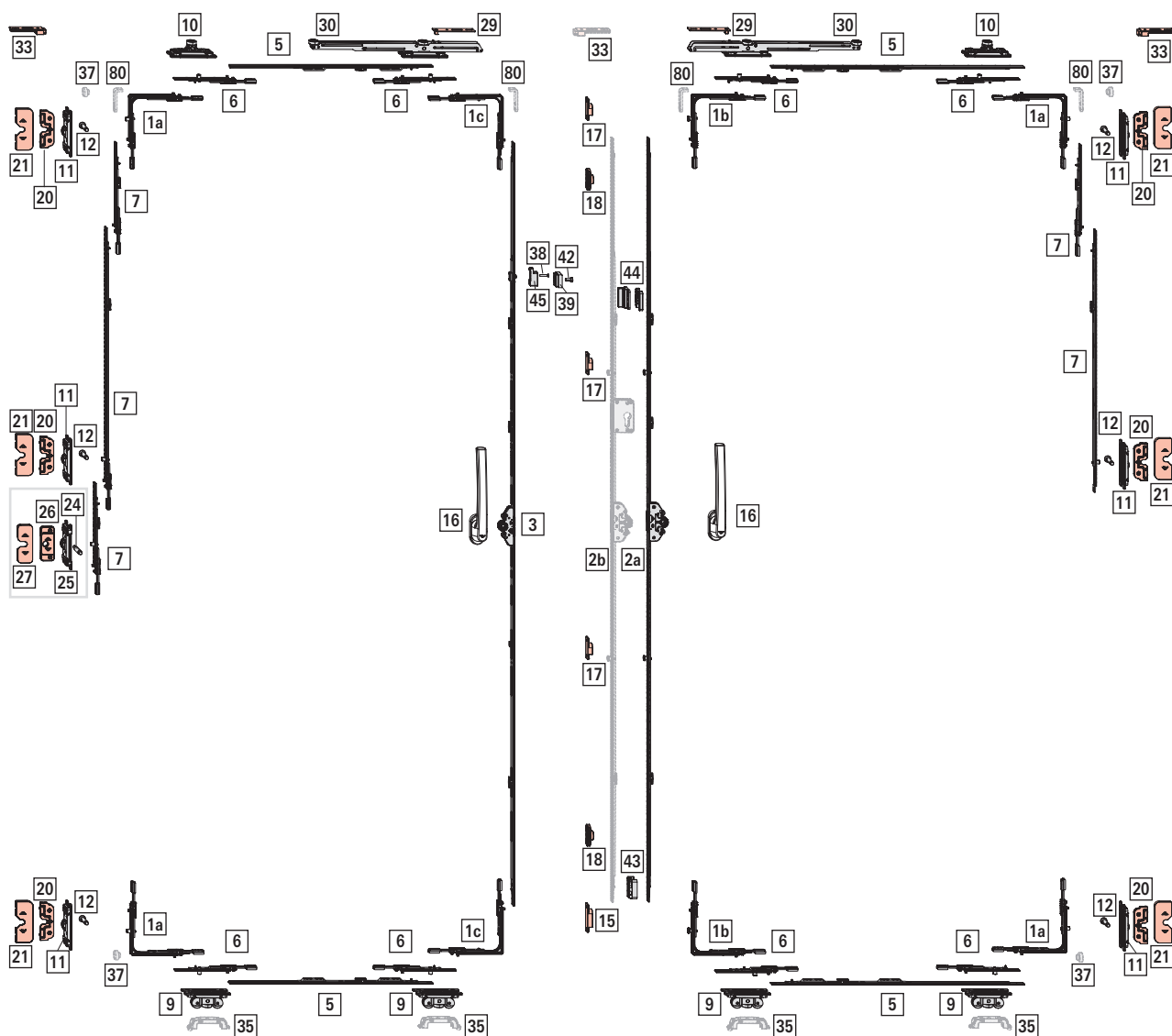
Opcionális

[35] Kefetartó 									
									Nº
Kefetartó									809520

[80] Billenésbiztosítás; SZHM : SZHSz = > 2:1-től max. 3:1 alkalmazási tartományhoz; csak Soft funkcióval ellátott vezérlőegység nélkül alkalmazható. 									
									Nº
Billenésbiztosítás									897049

SKG** infóklipp, k. n. 									
									
SKG** tájékoztató címke	a zártesten való bepat-	R07.2	Fehér	331459					
	tanáshoz								

4.2.3.3 C séma





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 710–1500 mm

SzHM: 600–2500 mm

SzT: max. 200 kg

[1a]	Sarokváltó	E csappal	4
[1b]		V csappal	2
[1c]		csap nélkül	2
		Nº	
1	E	260275	
1	V	260272	
–	–	339785	

[2a] KSR rúdzár								 1
								Nº
35	600 – 800	690	200	263	–	–	Roto Sil	799045
	801 – 1000	890	200	413	–	–	Roto Sil	798027
	1001 – 1200	1090	200	513	1	V	Roto Sil	798028
	1201 – 1600	1290	200	563	1	V	Roto Sil	798030
	1601 – 1800	1690	200	563	1	V	Roto Sil	798031
	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	798032
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	798033

[3] KSR rúdzár másodszárny 1

								Nº
25	600 – 800	690	200	263	–	–	–	793942
	801 – 1000	890	200	413	–	–	Roto Sil	793943
	1001 – 1200	1090	200	513	–	–	Roto Sil	809691
	1201 – 1600	1290	200	563	–	–	Roto Sil	809692
	1601 – 1800	1690	200	563	–	–	Roto Sil	809694
	1801 – 2400	1890	200	1000	–	–	Roto Sil	809695
	2401 – 2500	2290	200	1000	–	–	Roto Sil	809697

Rúdzárhosszabbító, (SzHM > 1400 mm; kép nélkül)							
							Nº
200	I	–	–	–	–	–	308267
400	I	–	–	–	–	–	297858

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 1400	–	–	–	–
1401 – 1600	200 TH	–	–	308267
1601 – 2000	–	–	–	–
2001 – 2200	200 TH	–	–	308267
2201 – 2400	400 TH	–	–	297858
> 2400	200 TH	–	–	308267

Középzáró (KZ)

[5] KZ alkatrész, vízszintes			 4
			Nº
200	–	–	308267
344	1	V	572665
480	–	–	245729
590	–	–	603442
790	1	E	603444
990	1	E	603447
1190	1	E	603462

Mérettől függő kombinációk:

Fő-, illetve másodszárnny

				Nº
≤ 760	344	1	V	572665
761 – 860	480	–	–	245729
861 – 1060	590	–	–	603442
1061 – 1260	790	1	E	603444
1261 – 1460	990	1	E	603447
≥ 1460	1190	1	E	603462

[6] KZ 130 alkatrész, vízszintes				 8
				Nº
130	I	1	E	764350

[7]	KZ alkatrész, függőleges, középső tokosztó oldalán			
				Nº
200	I	–	–	308267
	I	1	E	450821
400	I	–	–	297858
600	I	1	E	255282
	N	1	E	255281

Mérettől függő kombinációk:

Főszárnny:

				Nº
1201 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2000	200 TH	–	–	308267
	600	1	E	255281
2001 – 2200	400 TH	–	–	297858
	600	1	E	255281
2201 – 2400	200 TH	1	E	450821
	400 TH	–	–	297858
	600	1	E	255281
> 2400	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	–	–	308267
	600	1	E	255281

Másodszárny:

				Nº
600 – 1200	200 TH	1	E	450821
1201 – 1800	600 TH	1	E	255282
	200 TH	1	E	450821
1801 – 2000	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	1	E	450821
2001 – 2200	400 TH	–	–	297858
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	1	E	450821
2201 – 2400	200 TH	1	E	450821
	400 TH	–	–	297858
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	1	E	450821
> 2400	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	1	E	450821

[9] Futómű

		Nº
41	bal	821686
	jobb	823733
		
< 1060		4
≥ 1060		6

[10] **Vezérlőegység**, a középső tokosztó oldalán és középen → *161. oldaltól*  2-4
Alternatíva (a középső tokosztó oldalán):
Soft funkcióval rendelkező vezérlőegység-készlet (működtetőelemmel) → *161. oldal-tól*  1-2

		Nº
41	bal	821685
	jobb	823730

[*] **Soft funkcióval kiegészített vezérlőegység-készlet** zároltali → *161. oldaltól*  2
Alternatíva:
[10] Vezérlőegység

Tartalom:

[*]		#
[29]	Működtetőelem	1
[30]	Vezérlőegység Soft funkcióval	1

[11] Középszáró

		Nº
41	bal	821687
	jobb	823736
		
≤ 1200		4
1201 – 2400		6
> 2400		8

[12] Középső tokosztó zárócsapja

	Nº
38,4	809614
	
≤ 1200	4
1201 – 2400	6
> 2400	8

[15] Hibás működtetést gátló záródarab 1

	Nº
Záródarab hibás működtetése	822789

[16] **Kilincs** (200 mm-es kilincshosszúságú) →  2
CTL_1
Húzófogantyú (43 mm-es távolság), kép nélkül → CTL_1  2

[17] Záródarab

	Nº
Felcsavarozható	744579
	
≤ 1000	1
1001 – 1800	2
> 1800	3

[18] Ütköző 2

	Nº
14	635307

[20] Középső tokosztó záródarabja

	Nº
Felcsavarozható	793493
	
≤ 1200	4
1201 – 2400	6
> 2400	8



**[21] Takaró a középső tokosztó biztonsági záró-
darabjához**, csak a középső tokosztó felcsavaroz-
ható záródarabjával kombinálva.

		Nº
R01.1	Natúr ezüst	819632
R05.3	Középbronz	819631
R06.2	Mélyfekete	798979
R07.2	Fehér	808054
		
≤ 1200		4
1201 – 2400		6
> 2400		8

[24] Visszatolás elleni biztosítás csapja

	Nº
38	820048

**[25] Rejtett középszáró a visszatolás elleni
biztosításhoz**

		Nº
41	bal	821687
	jobb	823736



INFO

B kivitel: Jobbos alkatrészeket rendeljen.

K kivitel: Balos alkatrészeket rendeljen.

[26] Visszatolás elleni biztosítás záródarabja

	Nº
Záródarab biztosítása visszatolás ellen	810279

**[27] Takaró a visszatolás elleni biztosítás zá-
ródarabjához**

		Nº
R01.1	Natúr ezüst	828482
R05.3	Középbronz	828483
R06.2	Mélyfekete	809717
R07.2	Fehér	819351

**[33] Ütköző, nem használható SoftOpen / Soft-
Stop funkcióval rendelkező vezérlőegységgel
kombinálva, SoftStop funkcióval a középső
tokosztó oldalán / SoftStop funkció esetén a
zár oldalán.**

	Nº
Ütköző	800196

**[*] Működtetési sorrendet szabályozó kész-
let SzHM ≥ 1200 mm, profilfüggő**

		Nº
Műanyag	Gealan Smoovio	2009503

		#
[38]	Süllyesztett fejű csavar, M5 x 20	1
[39]	Ütköző, másodszárnny	1
[42]	cilindercsavar	1
[43]	Kiemelés elleni biztosítás	1
[44]	Ütköző alátéttel, főszárnny	1
[45]	Adapter	1

Alternatíva

[2b] Zárható KSR rúdzár (2a alternatívája)

							Nº
35	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil 798034
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil 798055

[37] Gumiütköző (33 alternatívája)

	Nº
14	729179

Opcionális

**[33] Ütköző, nem használható a SoftOpen és
SoftStop funkcióval rendelkező vezérlőegysé-
séggel kombinálva a zár oldalán.**

	Nº
Ütköző	800196

[35] Kefetartó

	Nº
Kefetartó	809520

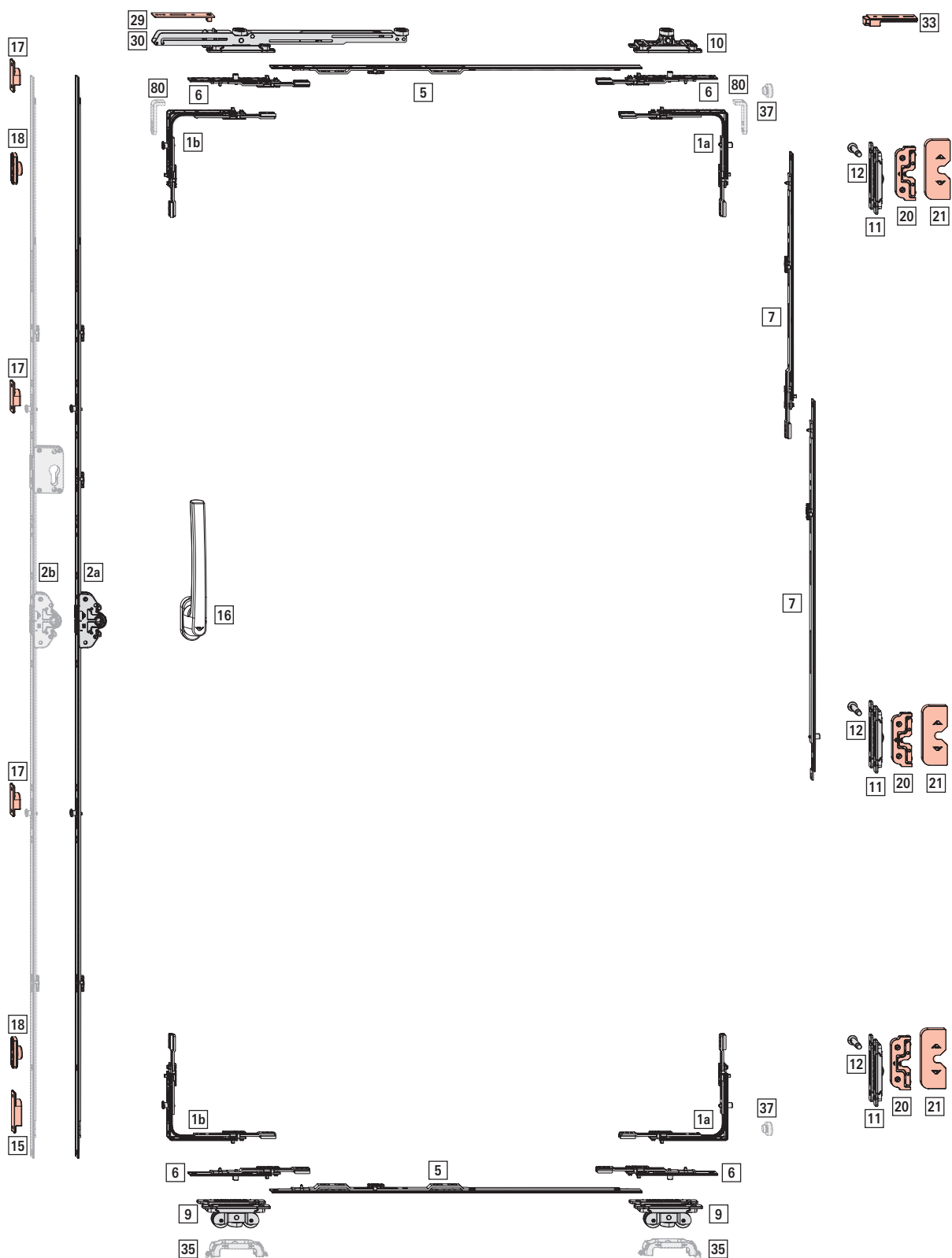
	
< 1060	4
≥ 1060	6

**[80] Billenés biztosítás;
SzHM : SzHSz = > 2:1 alkalmazási tartomá-
nyokhoz max. 3:1; csak Soft funkcióval ellá-
tott vezérlőegység nélkül alkalmazható.**

	Nº
Billenésbiztosítás	897049

4.2.4 Rehau | Synego Slide

4.2.4.1 A, K séma





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 710–2000 mm

SzHM: 600–2500 mm

SzT: max. 250 kg

[1a] Sarokváltó		E csappal	🛒 2
[1b]		V csappal	🛒 2
		Nº	
1	E	260275	
1	V	260272	

[2a] KSR rúdzár								🛒 1
							Nº	
40	600 – 800	690	200	263	–	–	Roto Sil	792143
	801 – 1000	890	200	413	–	–	Roto Sil	792144
	1001 – 1200	1090	200	513	1	V	Roto Sil	792185
	1201 – 1600	1290	200	563	1	V	Roto Sil	792188
	1601 – 1800	1690	200	563	1	V	Roto Sil	792190
	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	792191
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	792193

Rúdzárhosszabbító, (SzHM > 1400 mm; kép nélkül)				
				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	–	–	297858

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 1400	–	–	–	–
1401 – 1600	200 TH	–	–	308267
1601 – 2000	–	–	–	–
2001 – 2200	200 TH	–	–	308267
2201 – 2400	400 TH	–	–	297858
> 2400	200 TH	–	–	308267

Középzáró (KZ)

[5] KZ alkatrész, vízszintes				🛒 2
			Nº	
200	–	–	308267	
344	1	V	572665	
480	–	–	245729	
590	–	–	603442	
790	1	E	603444	
990	1	E	603447	
1190	1	E	603462	
1440	1	E	603466	

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 760	344	1	V	572665
761 – 860	480	–	–	245729
861 – 1060	590	–	–	603442
1061 – 1260	790	1	E	603444
1261 – 1460	990	1	E	603447
1461 – 1660	1190	1	E	603462
1661 – 1910	1440	1	E	603466
> 1910	1440	1	E	603466
	200	–	–	308267

[6] KZ 130 alkatrész, vízszintes					🛒 4
				Nº	
130	I	1	E	764350	

[7] KZ alkatrész, függőleges, középső tokosztó oldalán				
				Nº
200	I	–	–	308267
	I	1	E	450821
400	I	–	–	297858
600	I	1	E	255282
	N	1	E	255281

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1201 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2000	200 TH	–	–	308267
	600	1	E	255281
2001 – 2200	400 TH	–	–	297858
	600	1	E	255281
2201 – 2400	200 TH	1	E	450821
	400 TH	–	–	297858
	600	1	E	255281
> 2400	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	–	–	308267
	600	1	E	255281

[9] Futómű			Nº
41	bal		821686
	jobb		823733

< 1060	2
≥ 1060	3

[10] Vezérlőegység, a középső tokosztó oldalán és közepén → 161. oldaltól		🛒 1-2
Alternatíva (a középső tokosztó oldalán):		

Soft funkcióval rendelkező vezérlőegység-készlet (működtetőelemmel) → 161. oldal-tól			🛒 1
		Nº	
41	bal	821685	
	jobb	823730	

[*] Soft funkcióval kiegészített vezérlőegység-készlet zároldali → 161. oldaltól			🛒 1
Alternatíva:			
[10]	Vezérlőegység		

Tartalom:

[*]		#
[29]	Működtetőelem	1
[30]	Vezérlőegység Soft funkcióval	1

[11] Középzáró		
		Nº
41	bal	821687
	jobb	823736
		
≤ 1200		2
1201 – 2400		3
> 2400		4

[12] Középső tokosztó zárócsapja		
	Nº	
37,5	836782	
		
≤ 1200		2
1201 – 2400		3
> 2400		4

[15] Hibás működtetést gátló záródarab			🛒 1
	Nº		
Záródarab hibás működtetése	822789		

[16] Kilincs (200 mm-es kilincshosszúságú) → CTL_1			🛒 1
Húzófogantyú (43 mm-es távolság), kép nélkül → CTL_1			🛒 1

[17] Záródarab		
	Nº	
Felcsavarozható	744579	
		
≤ 1000		1
1001 – 1800		2
> 1800		3

[18] Ütköző			🛒 2
	Nº		
14	635307		

[20] Középső tokosztó záródarabja	
	Nº
Felcsavarozható	793493
	
≤ 1200	2
1201 – 2400	3
> 2400	4

[21] Takaró a középső tokosztó biztonsági záródarabjához, csak a középső tokosztó felcsavarozható záródarabjával kombinálva.		
--	--	--

		Nº
R01.1	Natúr ezüst	819632
R05.3	Középbronz	819631
R06.2	Mélyfekete	798979
R07.2	Fehér	808054
		
≤ 1200		2
1201 – 2400		3
> 2400		4

[33] Ütköző, nem használható a SoftOpen és SoftStop funkcióval rendelkező vezérlőegységgel kombinálva a középső tokosztó oldalán.			🛒 1
	Nº		
Ütköző	800196		

Alternatíva

[2b] Zárható KSR rúdzár (2a alternatívája)								 1
								Nº
40	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	795603
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	795604

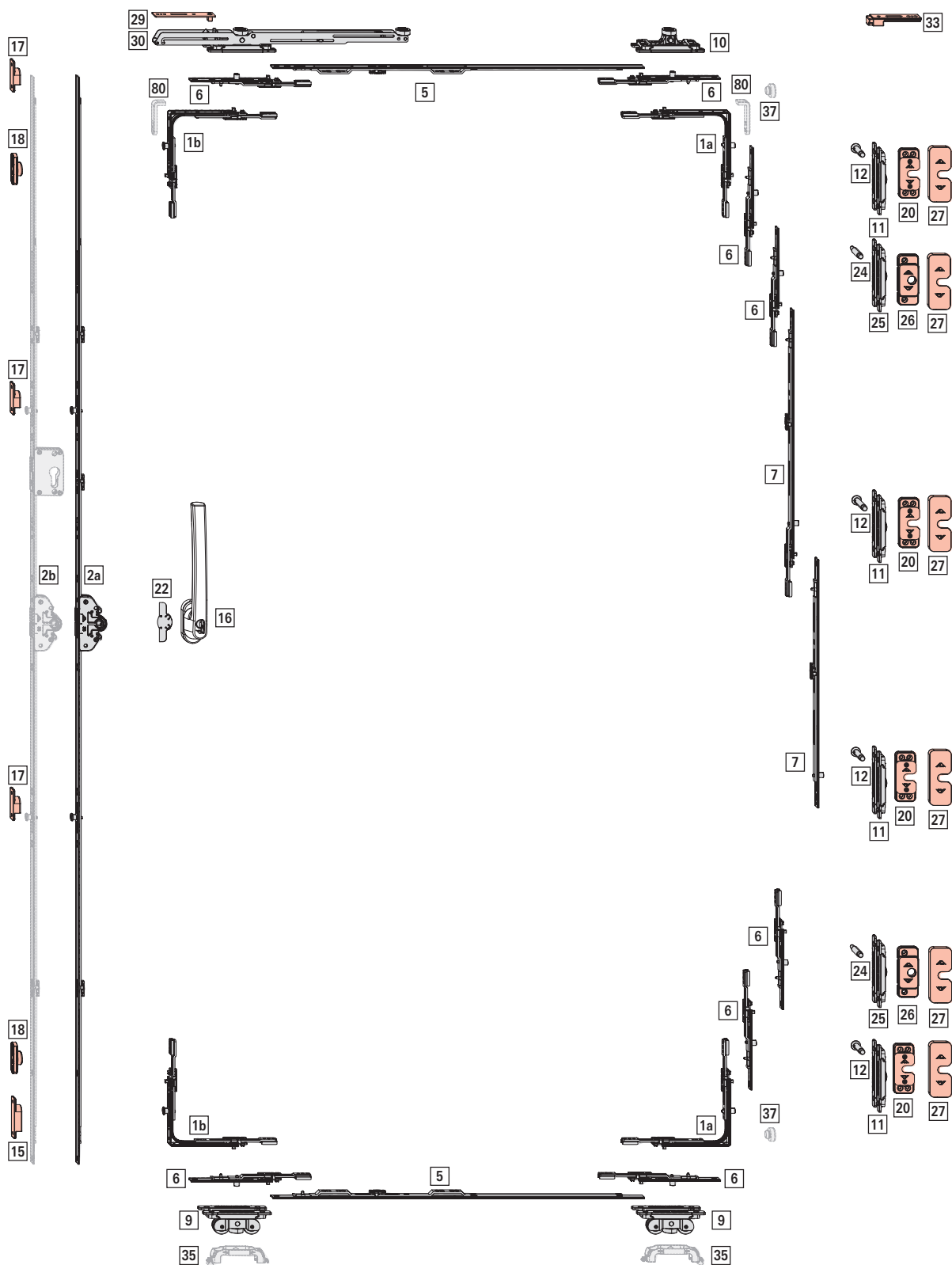
[37] Gumiütköző (33 alternatívája)			🛒 2
	Nº		
14	729179		



Opcionális

[35] Kefetartó	
	Nº
Kefetartó	809520
<hr/>	
	
< 1060	2
≥ 1060	3
<hr/>	
[80] Billenésbiztosítás; SZHM : SZHSz = > 2:1-től max. 3:1 alkalmazási tartományhoz; csak Soft funkcióval ellátott vezérlőegység nélkül alkalmazható.	
	2
<hr/>	
	Nº
Billenésbiztosítás	897049

4.2.4.2 A, K séma – RC 2 / RC 2 N





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 710–2000 mm

SzHM: 1072–2500 mm

SzT: max. 250 kg

[1a]	Sarokváltó	E csappal	🛒 2
[1b]		V csappal	🛒 2
		Nº	
1	E	260275	
1	V	260272	

[2a] KSR rúdzár								 1
								Nº
40	600 – 800	690	200	263	–	–	Roto Sil	792143
	801 – 1000	890	200	413	–	–	Roto Sil	792144
	1001 – 1200	1090	200	513	1	V	Roto Sil	792185
	1201 – 1600	1290	200	563	1	V	Roto Sil	792188
	1601 – 1800	1690	200	563	1	V	Roto Sil	792190
	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	792191
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	792193

Rúdzárhosszabbító, (SzHM > 1400 mm; kép nélkül)				
				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	–	–	297858

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 1400	–	–	–	–
1401 – 1600	200 TH	–	–	308267
1601 – 2000	–	–	–	–
2001 – 2200	200 TH	–	–	308267
2201 – 2400	400 TH	–	–	297858
> 2400	200 TH	–	–	308267

Középzáró (KZ)

[5] KZ alkatrész, vízszintes			 2
			Nº
200	–	–	308267
344	1	V	572665
480	–	–	245729
590	–	–	603442
790	1	E	603444
990	1	E	603447
1190	1	E	603462
1440	1	E	603466

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 760	344	1	V	572665
761 – 860	480	–	–	245729
861 – 1060	590	–	–	603442

				Nº
1061 – 1260	790	1	E	603444
1261 – 1460	990	1	E	603447
1461 – 1660	1190	1	E	603462
1661 – 1910	1440	1	E	603466
> 1910	1440	1	E	603466
	200	–	–	308267

[6] KZ 130 alkatrész, vízszintes és függőleges				 8
				Nº
130	I	1	E	764350

[7] KZ alkatrész, függőleges, középső tokosztó oldalán				
				Nº
200	I	1	E	450821
400	N	1	E	255280
	I	1	E	280346
600	N	1	E	255281

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1072 – 1300	200 TH	1	E	450821
1301–1500	400	1	E	255280
1501–1700	400 TH	1	E	280346
	200 TH	1	E	450821
1701–1900	400 TH	1	E	280346
	400	1	E	255280
1901–2100	400 TH	1	E	280346
	600	1	E	255281
2101–2300	400 TH	1	E	280346
	400 TH	1	E	280346
	400	1	E	255280
2301–2500	400 TH	1	E	280346
	400 TH	1	E	280346
	600	1	E	255281

[9]	Futómű	🛒 3
		Nº
41	bal	821686
	jobb	823733

[10]	Vezérlőegység, a középső tokosztó oldalán és középen → 161. oldaltól	🛒 1-2
Alternatíva (a középső tokosztó oldalán):		
Soft funkcióval rendelkező vezérlőegység-készlet (működtetőelemmel) → 161. oldal-tól		
🛒 1		

		Nº
41	bal	821685
	jobb	823730

[*]	Soft funkcióval kiegészített vezérlőegység-készlet zárolt → 161. oldaltól	🛒 1
Alternatíva:		

[10] Vezérlőegység

Tartalom:

[*]		#
[29]	Működtetőelem	1
[30]	Vezérlőegység Soft funkcióval	1

[11] Középzáró

		Nº
41	bal	821687
	jobb	823736

	
< 1700	3
1701 – 2100	4
> 2100	5

[12] Középső tokosztó zárócsapja

	Nº
37,5	836782

	
< 1700	3
1701 – 2100	4
> 2100	5

[15] Hibás működtetést gátló biztonsági záródarab

	Nº
hibás működtetést gátló biztonsági záródarab	822796

[16] Kilincs, zárható (200 mm-es kilincshosszúságú) → CTL_1
Húzófogantyú (43 mm-es távolság), kép nélkül → CTL_1

[17] Biztonsági záródarab

	Nº
Felcsavarozható	798226

	
≤ 1800	2
> 1800	3

[18] Ütköző

	Nº
14	635307

[20] Középső tokosztó biztonsági záródarabja

	Nº
Felcsavarozható	833688

	
< 1700	3
1701 – 2100	4
> 2100	5

[22] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	770965

[24] Visszatolás elleni biztosítás csapja

	Nº
37,5	837714

[25] Rejtett középzáró a visszatolás elleni biztosításhoz

		Nº
41	bal	821687
	jobb	823736



INFO

B kivitel: Jobbos alkatrészeket rendeljen.

K kivitel: Balos alkatrészeket rendeljen.

[26] Visszatolás elleni biztosítás záródarabja

	Nº
Záródarab biztosítása visszatolás ellen	810279

[27] Középső tokosztó biztonsági záródarab takarója / visszatolás elleni biztosítás záródarabja

		Nº
R01.1	Natúr ezüst	828482
R05.3	Középbronz	828483
R06.2	Mélyfekete	809717
R07.2	Fehér	819351

	
< 1700	5
1701 – 2100	6
> 2100	7

[33] Ütköző, nem használható a SoftOpen és SoftStop funkcióval rendelkező vezérlőegységgel kombinálva a középső tokosztó oldalán.

	Nº
Ütköző	800196



Alternatíva

[2b] Zárható KSR rúdzár (2a alternatívája) 									
								Nº	
40	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	795603	
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	795604	

								Nº	
35	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	798034	
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	798055	

[11] Állítható középzáró		
		Nº
41	bal	823751
	jobb	823752
		
< 1700		3
1701 – 2100		4
> 2100		5

[12] Középső tokosztó állítható zárócsapja		
		Nº
Szorítónyomás állítható	36	895972
		
< 1700		3
1701 – 2100		4
> 2100		5

[25] Állítható rejtett középzáró a visszatolás elleni biztosításhoz 		
		Nº
41	bal	823751
	jobb	823752



INFO

B kivitel: Jobbos alkatrészeket rendeljen.

K kivitel: Balos alkatrészeket rendeljen.

[24] Visszatolás elleni biztosítás állítható csapja 		
		Nº
Szorítónyomás állítható	36	895999

Alternatíva

[2b] Zárható KSR rúdzár (2a alternatívája) 									
								Nº	
40	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	795603	
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	795604	

[37] Gumiütköző (33 alternatívája) 	
	Nº
14	729179

Opcionális

[35] Kefetartó 	
	Nº
Kefetartó	809520

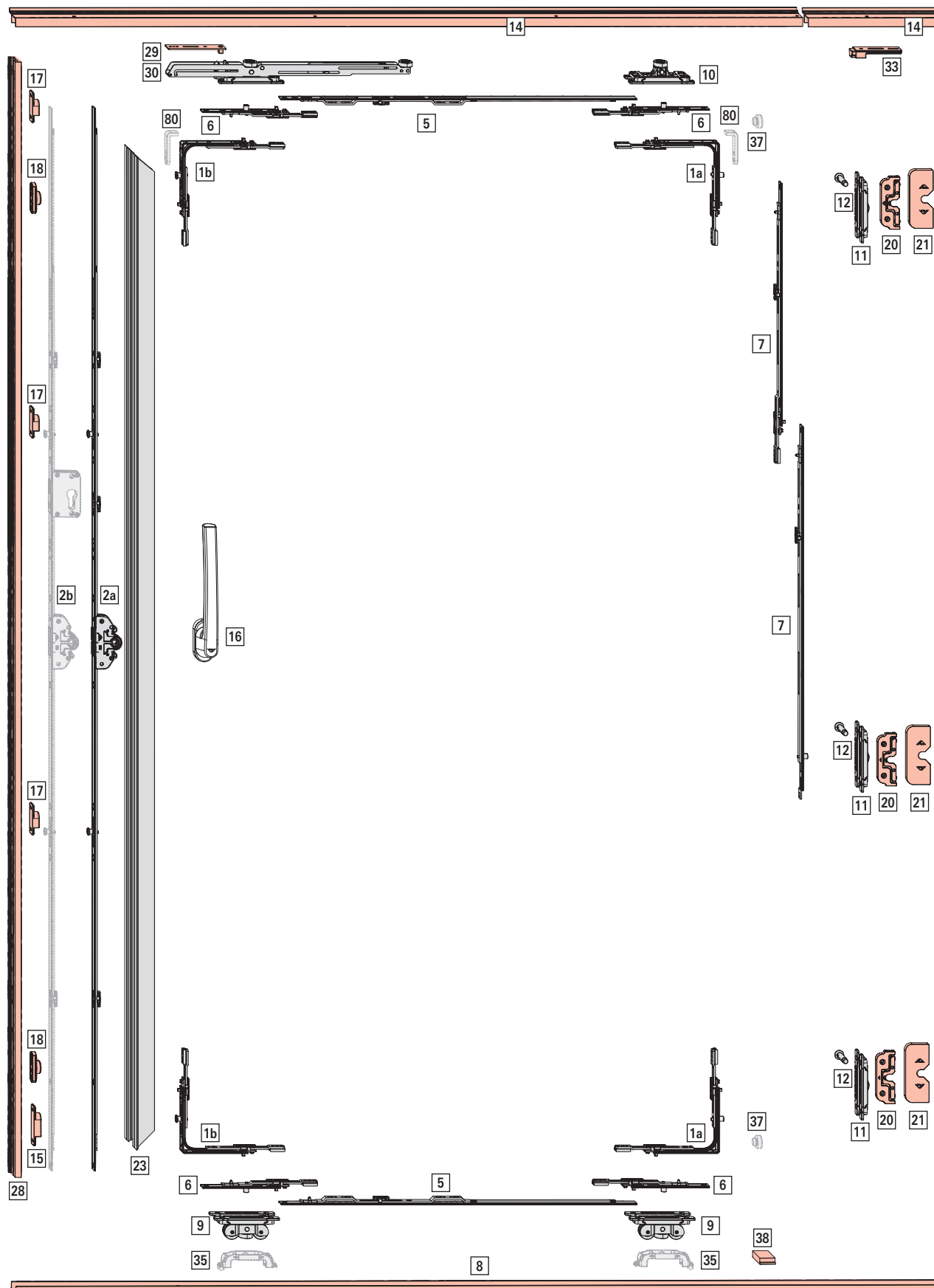
[80] Billenésbiztosítás; SZHM : SZHSz = > 2:1-től max. 3:1 alkalmazási tartományhoz; csak Soft funkcióval ellátott vezérlőegység nélkül alkalmazható. 	
	2

	Nº
Billenésbiztosítás	897049

SKG** infóklipp, k. n.

4.2.5 Salamander | evolutionDrive Plus+

4.2.5.1 A séma





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 710–2000 mm

SzHM: 600–2500 mm

SzT: max. 250 kg

[1a] Sarokváltó		E csappal	🛒 2
[1b]		V csappal	🛒 2
		Nº	
1	E	260275	
1	V	260272	

[2a] KSR rúdzár								🛒 1
							Nº	
35	600 – 800	690	200	263	–	–	Roto Sil	799045
	801 – 1000	890	200	413	–	–	Roto Sil	798027
	1001 – 1200	1090	200	513	1	V	Roto Sil	798028
	1201 – 1600	1290	200	563	1	V	Roto Sil	798030
	1601 – 1800	1690	200	563	1	V	Roto Sil	798031
	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	798032
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	798033

Rúdzárhosszabbító, (SzHM > 1400 mm; kép nélkül)				
				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	–	–	297858

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 1400	–	–	–	–
1401 – 1600	200 TH	–	–	308267
1601 – 2000	–	–	–	–
2001 – 2200	200 TH	–	–	308267
2201 – 2400	400 TH	–	–	297858
> 2400	200 TH	–	–	308267

Középzáró (KZ)

[5] KZ alkatrész, vízszintes				🛒 2
			Nº	
200	–	–	308267	
344	1	V	572665	
480	–	–	245729	
590	–	–	603442	
790	1	E	603444	
990	1	E	603447	
1190	1	E	603462	
1440	1	E	603466	

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 760	344	1	V	572665
761 – 860	480	–	–	245729
861 – 1060	590	–	–	603442
1061 – 1260	790	1	E	603444
1261 – 1460	990	1	E	603447
1461 – 1660	1190	1	E	603462
1661 – 1910	1440	1	E	603466
> 1910	1440	1	E	603466
	200	–	–	308267

[6] KZ 130 alkatrész, vízszintes					🛒 4
				Nº	
130	I	1	E	764350	

[7] KZ alkatrész, függőleges, középső tokosztó oldallán				
				Nº
200	I	–	–	308267
	I	1	E	450821
400	I	–	–	297858
600	I	1	E	255282
	N	1	E	255281

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1201 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2000	200 TH	–	–	308267
	600	1	E	255281
2001 – 2200	400 TH	–	–	297858
	600	1	E	255281
2201 – 2400	200 TH	1	E	450821
	400 TH	–	–	297858
	600	1	E	255281
> 2400	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	–	–	308267
	600	1	E	255281

[8] Futósín				🛒 1
			Nº	
5800	R01.1	Natúr ezüst	897738	

[9] Futómű			Nº
41	bal		821686
	jobb		823733

	🛒
< 1060	2
≥ 1060	3

[10] Vezérlőegység, a középső tokosztó oldalán és középen → *161. oldaltól*  1-2

Alternatíva (a középső tokosztó oldalán):
Soft funkcióval rendelkező vezérlőegység-készlet (működtetőelemmel) → *161. oldal-tól*  1

		Nº
41	bal	821685
	jobb	823730

[*] Soft funkcióval kiegészített vezérlőegység-készlet zároldali → *161. oldaltól*  1

Alternatíva:
[10] Vezérlőegység

Tartalom:

[*]		#
[29]	Működtetőelem	1
[30]	Vezérlőegység Soft funkcióval	1

[11] Középzáró		
		Nº
41	bal	821687
	jobb	823736
		
≤ 1200		2
1201 – 2400		3
> 2400		4

[12] Középső tokosztó zárócsapja		
		Nº
38,4		809614
		
≤ 1200		2
1201 – 2400		3
> 2400		4

[14] Vezetősín		
		Nº
5800	R01.1	Natúr ezüst
		897737

[15] Hibás működtetést gátló záródarab		
		Nº
Záródarab hibás működtetése	bal	897741
	jobb	899721

[16] Kilincs (200 mm-es kilincshosszúságú) →  1
CTL_1

Húzófogantyú (43 mm-es távolság), kép nélkül → CTL_1  1

[17] Záródarab		
		Nº
Felcsavarozható	bal	897739
	jobb	899669
		
≤ 1200		2
1201 – 2400		3
> 2400		4

[18] Ütköző	
	Nº
14	635307

[20] Középső tokosztó záródarabja	
	Nº
Felcsavarozható	793493
	
≤ 1200	2
1201 – 2400	3
> 2400	4

[21] Takaró a középső tokosztó biztonsági záródarabjához, csak a középső tokosztó felcsavarozható záródarabjával kombinálva.

		Nº
R01.1	Natúr ezüst	819632
R05.3	Középbronz	819631
R06.2	Mélyfekete	798979
R07.2	Fehér	808054
		
≤ 1200		2
1201 – 2400		3
> 2400		4

[33] Ütköző, nem használható a SoftOpen és SoftStop funkcióval rendelkező vezérlőegységgel kombinálva a középső tokosztó oldalán.  1

	Nº
Ütköző	800196

[23] Szárny adapterprofilja		
		Nº
5800	R01.1	Natúr ezüst
		897735

[28] Tok adapterprofilja		
		Nº
5800	R01.1	Natúr ezüst
		897734



[38] Tömítőpárna 1

	Nº
Tömítőpárna	2005678

tömítés szárnyhoz (kép nélkül) 1

	Nº
Mélyfekete	2002067
Világosszürke	2008044

			#
DEVENTER peremtömítés	50 000		1

Alternatíva

[2b] Zárható KSR rúdzár (2a alternatívája) 1

								Nº
35	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	798034
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	798055

[37] Gumiütköző (33 alternatívája) 2

	Nº
14	729179

Opcionális

[35] Kefetartó

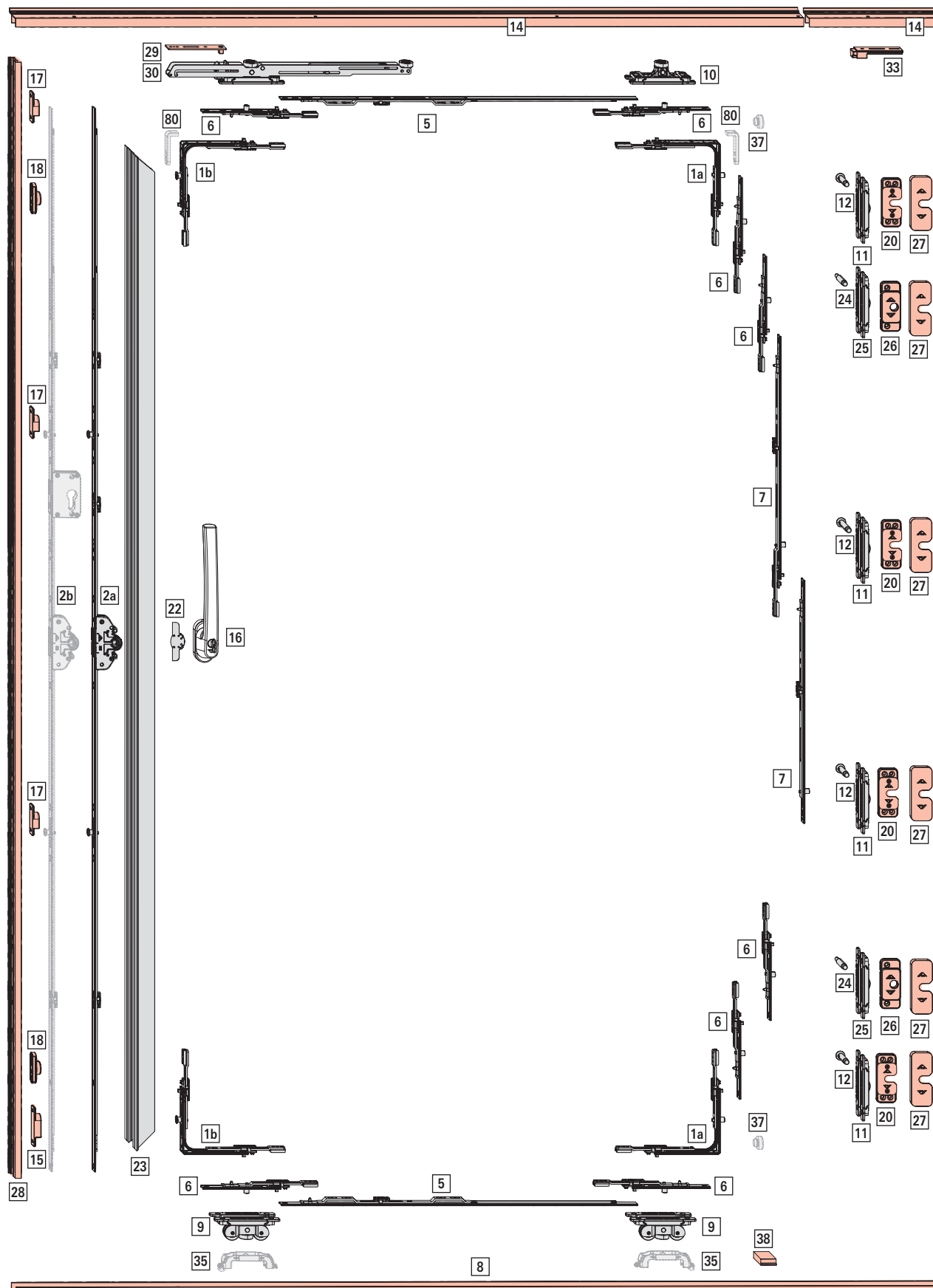
	Nº
Kefetartó	809520

	
< 1060	2
≥ 1060	3

[80] Billenésbiztosítás; SZHM : SZHSz = > 2:1-től max. 3:1 alkalmazási tartományhoz; csak Soft funkcióval ellátott vezérlőegység nélkül alkalmazható. 2

	Nº
Billenésbiztosítás	897049

4.2.5.2 A, K séma - RC 2 / RC 2 N





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 710–2000 mm

SzHM: 1072–2500 mm

SzT: max. 250 kg

[1a] Sarokváltó	E csappal	🛒 2
[1b]	V csappal	🛒 2
		Nº
1	E	260275
1	V	260272

[2a] KSR rúdzár								 1
								Nº
35	1001 – 1200	1090	200	513	1	V	Roto Sil	798028
	1201 – 1600	1290	200	563	1	V	Roto Sil	798030
	1601 – 1800	1690	200	563	1	V	Roto Sil	798031
	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	798032
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	798033

Rúdzárhosszabbító, (SzHM > 1400 mm; kép nélkül)								
								Nº
200	I	–	–	–	–	–	–	308267
400	I	–	–	–	–	–	–	297858

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
≤ 1400	–	–	–	–	–
1401 – 1600	200 TH	–	–	–	308267
1601 – 2000	–	–	–	–	–
2001 – 2200	200 TH	–	–	–	308267
2201 – 2400	400 TH	–	–	–	297858
> 2400	200 TH	–	–	–	308267

Középzáró (KZ)

[5] KZ alkatrész, vízszintes			 2
			Nº
200	–	–	308267
344	1	V	572665
480	–	–	245729
590	–	–	603442
790	1	E	603444
990	1	E	603447
1190	1	E	603462
1440	1	E	603466

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 760	344	1	V	572665
761 – 860	480	–	–	245729
861 – 1060	590	–	–	603442
1061 – 1260	790	1	E	603444

				Nº
1261 – 1460	990	1	E	603447
1461 – 1660	1190	1	E	603462
1661 – 1910	1440	1	E	603466
> 1910	1440	1	E	603466
	200	–	–	308267

[6] KZ 130 alkatrész, vízszintes és függőleges				 8
				Nº
130	I	1	E	764350

[7] KZ alkatrész, függőleges, középső tokosztó oldalán				
				Nº
200	I	1	E	450821
400	N	1	E	255280
	I	1	E	280346
600	N	1	E	255281

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1072 – 1300	200 TH	1	E	450821
1301–1500	400	1	E	255280
1501–1700	400 TH	1	E	280346
	200 TH	1	E	450821
1701–1900	400 TH	1	E	280346
	400	1	E	255280
1901–2100	400 TH	1	E	280346
	600	1	E	255281
2101–2300	400 TH	1	E	280346
	400 TH	1	E	280346
	400	1	E	255280
2301–2500	400 TH	1	E	280346
	400 TH	1	E	280346
	600	1	E	255281

[8] Futósín			 1
			Nº
5800	R01.1	Natúr ezüst	897738

[9] Futómű		 3
		Nº
41	bal	821686
	jobb	823733

[10] Vezérlőegység, a középső tokosztó oldalán és középen → 161. oldaltól

1-2

Alternatíva (a középső tokosztó oldalán):
Soft funkcióval rendelkező vezérlőegység-készlet (működtetőelemmel) → 161. oldal-tól

1

<div><div></div></div>	<div><div></div></div>	Nº
41	bal	821685
	jobb	823730

[*]

Soft funkcióval kiegészített vezérlőegység-készlet zároltali → 161. oldaltól

Alternatíva:

[10] Vezérlőegység

1

Tartalom:

[*]		#
[29]	Működtetőelem	1
[30]	Vezérlőegység Soft funkcióval	1

[11] Középzáró		
<div></div>	<div></div>	Nº
41	bal	821687
	jobb	823736
<div></div>		<div></div>
< 1700		3
1701 – 2100		4
> 2100		5

[12] Középső tokosztó zárócsapja		
<div></div>		Nº
38,4		809614
<div></div>		<div></div>
< 1700		3
1701 – 2100		4
> 2100		5

[14] Vezetősín		
<div></div>	<div></div>	Nº
5800	R01.1	Natúr ezüst
		897737

[15] Hibás működtetést gátló biztonsági záródarab		
<div></div>	<div></div>	Nº
hibás működtetést gátló biztonsági záródarab	bal	897742
	jobb	899722

[16] Kilincs, zárható (200 mm-es kilincshosszúságú) → CTL_1

[1] Húzófogantyú (43 mm-es távolság), kép nélkül → CTL_1

1

[17] Biztonsági záródarab		
<div></div>	<div></div>	Nº
Felcsavarozható	bal	897740
	jobb	899720
<div></div>		<div></div>
≤ 1800		2
> 1800		3

[18] Ütköző	
<div></div>	Nº
14	635307

[20] Középső tokosztó biztonsági záródarabja	
<div></div>	Nº
Felcsavarozható	833688
<div></div>	<div></div>
< 1700	3
1701 – 2100	4
> 2100	5

[22] Fúrásvédő	
<div></div>	Nº
Fúrásvédő	770965

[24] Visszatolás elleni biztosítás csapja	
<div></div>	Nº
38	820048

[25] Rejtett középzáró a visszatolás elleni biztosításhoz		
<div></div>	<div></div>	Nº
41	bal	821687
	jobb	823736

INFO

B kivitel: Jobbos alkatrészeket rendeljen.

K kivitel: Balos alkatrészeket rendeljen.

[26] Visszatolás elleni biztosítás záródarabja	
<div></div>	Nº
Záródarab biztosítása visszatolás ellen	810279

[27] Középső tokosztó biztonsági záródarab takarója / visszatolás elleni biztosítás záródarabja		
<div></div>	<div></div>	Nº
R01.1	Natúr ezüst	828482
R05.3	Középbronz	828483
R06.2	Mélyfekete	809717
R07.2	Fehér	819351

<div></div>	<div></div>
< 1700	5
1701 – 2100	6
> 2100	7



[33] **Ütköző**, nem használható a SoftOpen és SoftStop funkcióval rendelkező vezérlőegységgel kombinálva a középső tokosztó oldalon.

	Nº
Ütköző	800196

[23] **Szárnny adapterprofilja**

  	Nº
5800 R01.1 Natúr ezüst	897735

[28] **Tok adapterprofilja**

  	Nº
5800 R01.1 Natúr ezüst	897734

[38] **Tömítőpárna**

	Nº
Tömítőpárna	2005678

tömítés szárnyhoz (kép nélkül)

	Nº
Mélyfekete	2002067
Világosszürke	2008044

			
DEVENTER peremtömítés	50 000		1

Alternatíva

[2b] **Zárható KSR rúdzár** (2a alternatívája)

         	Nº
35 1801 – 2400 1890 200 1000 2 V Roto Sil	798034
2401 – 2500 2290 200 1000 2 V Roto Sil	798055

[37] **Gumiütköző** (33 alternatívája)

	Nº
14	729179

Opcionális

[35] **Kefetartó**

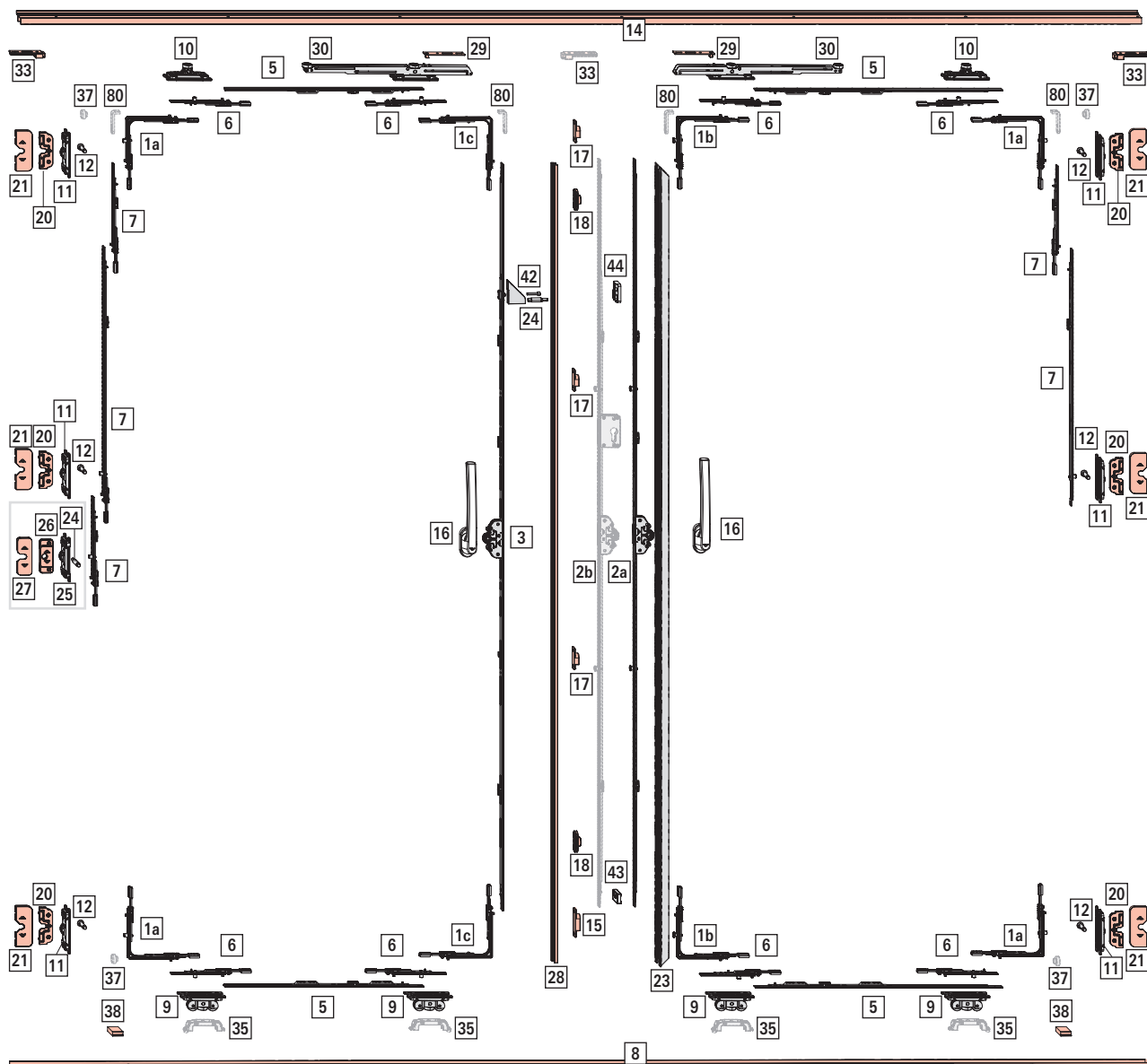
	Nº
Kefetartó	809520

[80] **Billenésbiztosítás**; SZHM : SZHSz = > 2:1-től max. 3:1 alkalmazási tartományhoz; csak Soft funkcióval ellátott vezérlőegység nélkül alkalmazható.

	Nº
Billenésbiztosítás	897049

SKG infóklipp**, k. n.

				Nº
SKG** tájékoztató címke	a zártesten való bepat- tanáshoz	R07.2 Fehér	331459	





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 710–1500 mm

SzHM: 600–2500 mm

SzT: max. 250 kg

[1a] Sarokváltó	E csappal	4
[1b]	V csappal	2
[1c]	csap nélkül	2
#		Nº
1	E	260275
1	V	260272
–	–	339785

[2a] KSR rúdzár								 1
								Nº
35	600 – 800	690	200	263	–	–	Roto Sil	799045
	801 – 1000	890	200	413	–	–	Roto Sil	798027
	1001 – 1200	1090	200	513	1	V	Roto Sil	798028
	1201 – 1600	1290	200	563	1	V	Roto Sil	798030
	1601 – 1800	1690	200	563	1	V	Roto Sil	798031
	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	798032
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	798033

[3] KSR rúdzár másodszárny 1

								Nº
25	600 – 800	690	200	263	–	–	–	793942
	801 – 1000	890	200	413	–	–	Roto Sil	793943
	1001 – 1200	1090	200	513	–	–	Roto Sil	809691
	1201 – 1600	1290	200	563	–	–	Roto Sil	809692
	1601 – 1800	1690	200	563	–	–	Roto Sil	809694
	1801 – 2400	1890	200	1000	–	–	Roto Sil	809695
	2401 – 2500	2290	200	1000	–	–	Roto Sil	809697

Rúdzárhosszabbító, (SzHM > 1400 mm; kép nélkül)							
			#		Nº		
200	I	–	–	–	308267		
400	I	–	–	–	297858		

Mérettől függő kombinációk:

		#		Nº
≤ 1400	–	–	–	–
1401 – 1600	200 TH	–	–	308267
1601 – 2000	–	–	–	–
2001 – 2200	200 TH	–	–	308267
2201 – 2400	400 TH	–	–	297858
> 2400	200 TH	–	–	308267

Középzáró (KZ)

[5] KZ alkatrész, vízszintes			 4
	 #		Nº
200	–	–	308267
344	1	V	572665
480	–	–	245729
590	–	–	603442
790	1	E	603444
990	1	E	603447
1190	1	E	603462

Mérettől függő kombinációk:

Fő-, illetve másodszárnny

		#		Nº
≤ 760	344	1	V	572665
761 – 860	480	–	–	245729
861 – 1060	590	–	–	603442
1061 – 1260	790	1	E	603444
1261 – 1460	990	1	E	603447
≥ 1460	1190	1	E	603462

[6] KZ 130 alkatrész, vízszintes és függőleges				8
				Nº
130	I	1	E	764350

[7] KZ alkatrész, függőleges, középső tokosztó oldalán		#		Nº
200	I	–	–	308267
	I	1	E	450821
400	I	–	–	297858
600	I	1	E	255282
	N	1	E	255281

Mérettől függő kombinációk:

Főszárnny:

		#		Nº
1201 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2000	200 TH	–	–	308267
	600	1	E	255281
2001 – 2200	400 TH	–	–	297858
	600	1	E	255281
2201 – 2400	200 TH	1	E	450821
	400 TH	–	–	297858
	600	1	E	255281
> 2400	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	–	–	308267
	600	1	E	255281

Másodszárny:

				Nº
600 – 1200	200 TH	1	E	450821
1201 – 1800	600 TH	1	E	255282
1801 – 2000	200 TH	1	E	450821
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	1	E	450821
2001 – 2200	400 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	1	E	450821
2201 – 2400	200 TH	1	E	450821
	400 TH	–	–	297858
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	1	E	450821
> 2400	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	1	E	450821

[8]	Futósín		1
			Nº
5800	R01.1	Natúr ezüst	897738

[9] Futómű		
		Nº
41	bal	821686
	jobb	823733
		
< 1060		4
≥ 1060		6

[10]	Vezérlőegység, a középső tokosztó oldalán és középen → 161. oldaltól		2-4
Alternatíva (a középső tokosztó oldalán): Soft funkcióval rendelkező vezérlőegység-készlet (működtetőelemmel) → 161. oldal-tól			
		Nº	
41	bal	821685	
	jobb	823730	

[*]	Soft funkcióval kiegészített vezérlőegység-készlet zároldali → 161. oldaltól		2
Alternatíva: [10] Vezérlőegység			

Tartalom:

[*]		#
[29]	Működtetőelem	1
[30]	Vezérlőegység Soft funkcióval	1

[11] Középszáró		
		Nº
41	bal	821687
	jobb	823736

	
≤ 1200	4
1201 – 2400	6
> 2400	8

[12]	Középső tokosztó zárócsapja
	Nº
38,4	809614
	
≤ 1200	4
1201 – 2400	6
> 2400	8

[14]	Vezetősín		1
			Nº
5800	R01.1	Natúr ezüst	897737

[15]	Hibás működtetést gátló záródarab		1
		Nº	
Záródarab hibás működtetése	bal	897741	
	jobb	899721	

[16]	Kilincs (200 mm-es kilincshosszúságú) → CTL_1		2
Húzófogantyú (43 mm-es távolság), kép nélkül → CTL_1			

[17] Záródarab		
		Nº
Felcsavarozható	bal	897739
	jobb	899669
		
≤ 1200		2
1201 – 2400		3
> 2400		4

[18] Ütköző		 2
	Nº	
14	635307	



[20] Középső tokosztó záródarabja

	Nº
Felcsavarozható	793493
	
≤ 1200	4
1201 – 2400	6
> 2400	8

[21] Takaró a középső tokosztó biztonsági záródarabjához, csak a középső tokosztó felcsavarozható záródarabjával kombinálva.

		Nº
R01.1	Natúr ezüst	819632
R05.3	Középbronz	819631
R06.2	Mélyfekete	798979
R07.2	Fehér	808054
		
≤ 1200	4	
1201 – 2400	6	
> 2400	8	

[24] Visszatolás elleni biztosítás csapja

	Nº
38	820048

[25] Rejtett középszáró a visszatolás elleni biztosításhoz

		Nº
41	bal	821687
	jobb	823736



INFO

B kivitel: Jobbos alkatrészeket rendeljen.

K kivitel: Balos alkatrészeket rendeljen.

[26] Visszatolás elleni biztosítás záródarabja

	Nº
Záródarab biztosítása visszatolás ellen	810279

[27] Takaró a visszatolás elleni biztosítás záródarabjához

		Nº
R01.1	Natúr ezüst	828482
R05.3	Középbronz	828483
R06.2	Mélyfekete	809717
R07.2	Fehér	819351

[33] Ütköző, nem használható SoftOpen / Soft-Stop funkcióval rendelkező vezérlőegységgel kombinálva, SoftStop funkcióval a középső tokosztó oldalán / SoftStop funkció esetén a zár oldalán.

	Nº
Ütköző	800196

[23] Szárny adapterprofilja

			Nº
5800	R01.1	Natúr ezüst	897735

[28] Tok adapterprofilja

			Nº
5800	R01.1	Natúr ezüst	897736

[*] Működtetési sorrendet szabályozó készlet SzHM ≥ 1200 mm, profilfüggő

	Nº
40 mm-es > szélességhez	2029689

[*]		#
[42]	Trapéz cilindercsavarral M5 x 20	1
[43]	Kiemelés elleni biztosítás	1
[44]	Záródarab ütközővel	1

[38] Tömítőpárna

	Nº
Tömítőpárna	2005678

Tömítés szárnyhoz (kép nélkül)

	Nº
Mélyfekete	2002067
Világosszürke	2008044

			#
DEVENTER peremtömítés	50 000		1

Alternatíva

[2b] Zárható KSR rúdzár (2a alternatívája) → 152. oldaltól

								Nº
35	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	798034
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	798055

[37] Gumiütköző (33 alternatívája)

	Nº
14	729179

Opcionális

[33] Ütköző, nem használható a SoftOpen és SoftStop funkcióval rendelkező vezérlőegységgel kombinálva a zár oldalán.		 1
	Nº	
Ütköző	800196	
[35] Kefetartó		
	Nº	
Kefetartó	809520	
		
< 1060	4	
≥ 1060	6	
[80] Billenés biztosítás;		 4
SzHM : SzHSz = > 2:1 alkalmazási tartományokhoz max. 3:1; csak Soft funkcióval ellátott vezérlőegység nélkül alkalmazható.		
	Nº	
Billenésbiztosítás	897049	



4.2.6 ASAŞ | Inova

4.2.6.1 A, K séma





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 710–2000 mm

SzHM: 600–2500 mm

SzT: max. 200 kg

[1a] Sarokváltó	E csappal	2
[1b]	V csappal	2
#		Nº
1	E	260275
1	V	260272

[2a] KSR rúdzár								 1
								Nº
40	600 – 800	690	200	263	–	–	Roto Sil	792143
	801 – 1000	890	200	413	–	–	Roto Sil	792144
	1001 – 1200	1090	200	513	1	V	Roto Sil	792185
	1201 – 1600	1290	200	563	1	V	Roto Sil	792188
	1601 – 1800	1690	200	563	1	V	Roto Sil	792190
	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	792191
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	792193

Rúdzárhosszabbító, (SzHM > 1400 mm; kép nélkül)					Nº
200	I	–	–		308267
400	I	–	–		297858

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 1400	–	–	–	–
1401 – 1600	200 TH	–	–	308267
1601 – 2000	–	–	–	–
2001 – 2200	200 TH	–	–	308267
2201 – 2400	400 TH	–	–	297858
> 2400	200 TH	–	–	308267

Középzáró (KZ)

[5] KZ alkatrész, vízszintes			 2
	 R		Nº
200	–	–	308267
344	1	V	572665
480	–	–	245729
590	–	–	603442
790	1	E	603444
990	1	E	603447
1190	1	E	603462
1440	1	E	603466

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 760	344	1	V	572665
761 – 860	480	–	–	245729
861 – 1060	590	–	–	603442
1061 – 1260	790	1	E	603444
1261 – 1460	990	1	E	603447
1461 – 1660	1190	1	E	603462
1661 – 1910	1440	1	E	603466
> 1910	1440	1	E	603466
	200	–	–	308267

[6] KZ 130 alkatrész, vízszintes				 4
				Nº
130	I	1	E	764350

[7] KZ alkatrész, függőleges, középső tokosztó oldalán				Nº
200	I	–	–	308267
	I	1	E	450821
400	I	–	–	297858
600	I	1	E	255282
	N	1	E	255281

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1201 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2000	200 TH	–	–	308267
	600	1	E	255281
2001 – 2200	400 TH	–	–	297858
	600	1	E	255281
2201 – 2400	200 TH	1	E	450821
	400 TH	–	–	297858
	600	1	E	255281
> 2400	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	–	–	308267
	600	1	E	255281

[9] Futómű		Nº
41	bal	821686
	jobb	823733

< 1060	2
≥ 1060	3

[10] Vezérlőegység, a középső tokosztó oldalán és közepén → 161. oldaltól	1-2
Alternatíva (a középső tokosztó oldalán):	

Soft funkcióval rendelkező vezérlőegység-készlet (működtetőelemmel) → 161. oldal-tól			🛒 1
		Nº	
41	bal	821685	
	jobb	823730	

[*] Soft funkcióval kiegészített vezérlőegység-készlet zárolt → 161. oldal-tól			🛒 1
Alternatíva:			
[10]	Vezérlőegység		

Tartalom:

[*]		#
[29]	Működtetőelem	1
[30]	Vezérlőegység Soft funkcióval	1

[11] Középzáró		
		Nº
41	bal	821687
	jobb	823736
		🛒
≤ 1200		2
1201 – 2400		3
> 2400		4

[12] Középső tokosztó zárócsapja		
		Nº
33,5		819884
		🛒
≤ 1200		2
1201 – 2400		3
> 2400		4

[15] Hibás működtetést gátló záródarab			🛒 1
		Nº	
Záródarab hibás működtetése		822789	

[16] Kilincs (200 mm-es kilincshosszúságú) → CTL_1			🛒 1
Húzófogantyú (43 mm-es távolság), kép nélkül → CTL_1			🛒 1

[17] Záródarab		
		Nº
Felcsavarozható		744579
		🛒
≤ 1000		1
1001 – 1800		2
> 1800		3

[18] Ütköző			🛒 2
		Nº	
14		635307	

[20] Középső tokosztó záródarabja		
		Nº
Felcsavarozható		793493
		🛒
≤ 1200		2
1201 – 2400		3
> 2400		4

[21] Takaró a középső tokosztó biztonsági záródarabjához, csak a középső tokosztó felcsavarozható záródarabjával kombinálva.		
--	--	--

		Nº
R01.1	Natúr ezüst	819632
R05.3	Középbronz	819631
R06.2	Mélyfekete	798979
R07.2	Fehér	808054
		🛒
≤ 1200		2
1201 – 2400		3
> 2400		4

[33] Ütköző, nem használható a SoftOpen és SoftStop funkcióval rendelkező vezérlőegységgel kombinálva a középső tokosztó oldalán.			🛒 1
---	--	--	-----

		Nº
Ütköző		800196

[34] Alátét			🛒 1
		Nº	
Alátét		800197	

Alternatíva

[2b] Zárható KSR rúdzár (2a alternatívája)								 1
								Nº
40	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	795603
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	795604

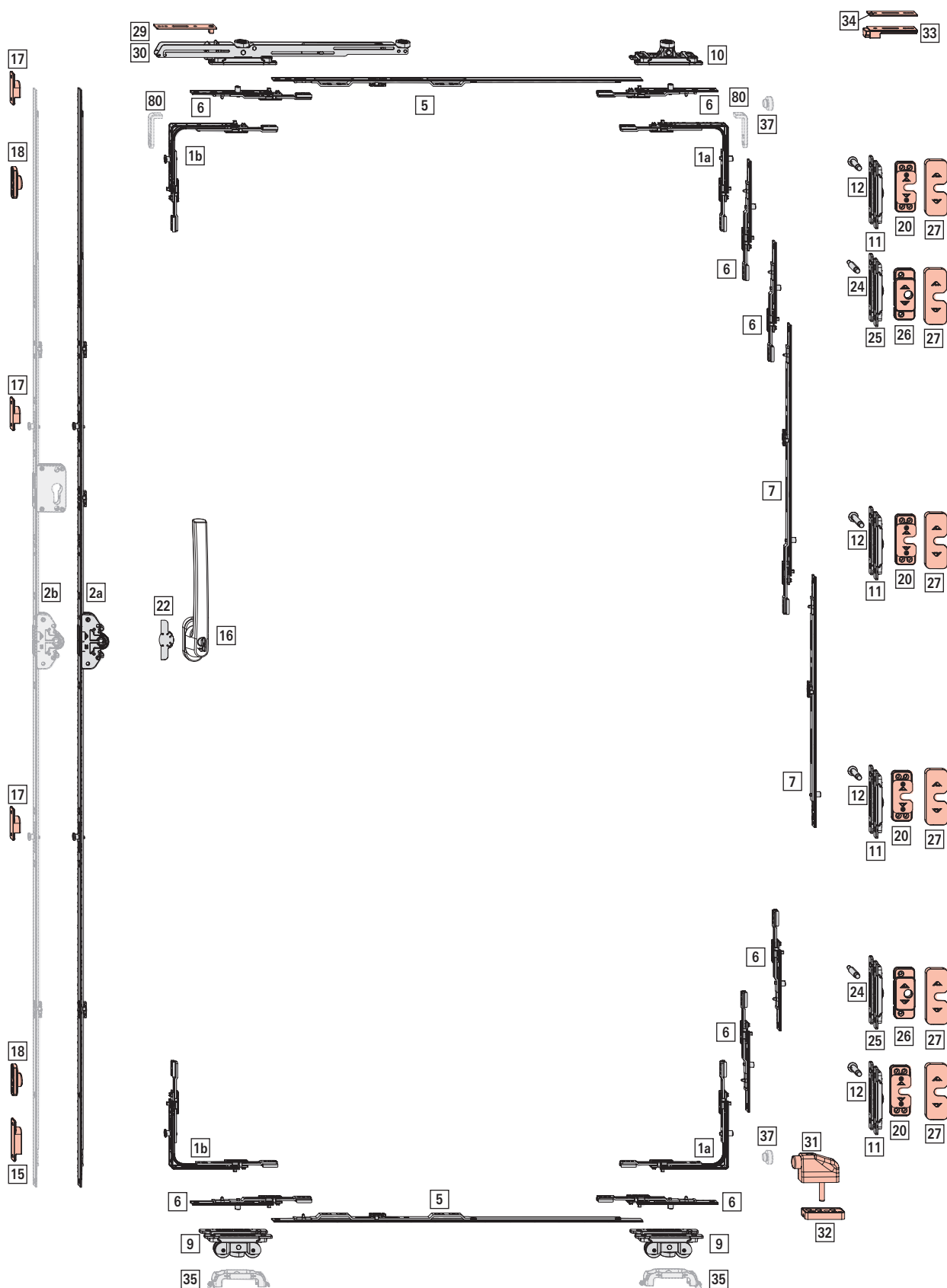
[37] Gumiütköző (33 alternatívája)			🛒 2
		Nº	
14		729179	



Opcionális

[35] Kefetartó	
	Nº
Kefetartó	809520
<hr/>	
	
< 1060	2
≥ 1060	3
<hr/>	
[80] Billenésbiztosítás; SZHM : SZHSz = > 2:1-től max. 3:1 alkalmazási tartományhoz; csak Soft funkcióval ellátott vezérlőegység nélkül alkalmazható.	
<hr/>	
	Nº
Billenésbiztosítás	897049

4.2.6.2 A, K séma – RC 2 / RC 2 N





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 710–2000 mm

SzHM: 1072–2500 mm

SzT: max. 200 kg

[1a] Sarokváltó	E csappal	🛒 2
[1b]	V csappal	🛒 2
#		Nº
1	E	260275
1	V	260272

[2a] KSR rúdzár								 1
								Nº
40	1001 – 1200	1090	200	513	1	V	Roto Sil	792185
	1201 – 1600	1290	200	563	1	V	Roto Sil	792188
	1601 – 1800	1690	200	563	1	V	Roto Sil	792190
	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	792191
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	792193

Rúdzárhosszabbító, (SzHM > 1400 mm; kép nélkül)				
				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	–	–	297858

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 1400	–	–	–	–
1401 – 1600	200 TH	–	–	308267
1601 – 2000	–	–	–	–
2001 – 2200	200 TH	–	–	308267
2201 – 2400	400 TH	–	–	297858
> 2400	200 TH	–	–	308267

Középzáró (KZ)

[5] KZ alkatrész, vízszintes			 2
	 [#]		N ^o
200	—	—	308267
344	1	V	572665
480	—	—	245729
590	—	—	603442
790	1	E	603444
990	1	E	603447
1190	1	E	603462
1440	1	E	603466

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 760	344	1	V	572665
761 – 860	480	–	–	245729
861 – 1060	590	–	–	603442
1061 – 1260	790	1	E	603444

				Nº
1261 – 1460	990	1	E	603447
1461 – 1660	1190	1	E	603462
1661 – 1910	1440	1	E	603466
> 1910	1440	1	E	603466
	200	–	–	308267

[6] KZ 130 alkatrész, vízszintes és függőleges				 8
				Nº
130	I	1	E	764350

[7] KZ alkatrész, függőleges, középső tokosztó oldalán				Nº
				Nº
200	I	1	E	450821
400	N	1	E	255280
	I	1	E	280346
600	N	1	E	255281

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1072 – 1300	200 TH	1	E	450821
1301–1500	400	1	E	255280
1501–1700	400 TH	1	E	280346
	200 TH	1	E	450821
1701–1900	400 TH	1	E	280346
	400	1	E	255280
1901–2100	400 TH	1	E	280346
	600	1	E	255281
2101–2300	400 TH	1	E	280346
	400 TH	1	E	280346
	400	1	E	255280
2301–2500	400 TH	1	E	280346
	400 TH	1	E	280346
	600	1	E	255281

[9] Futómű		 3
		Nº
41	bal	821686
	jobb	823733

[10] Vezérlőegység, a középső tokosztó oldalán és közepén → 161. oldaltól	🛒 1-2
Alternatíva (a középső tokosztó oldalán): Soft funkcióval rendelkező vezérlőegység-készlet (működtetőelemmel) → 161. oldal-tól	🛒 1

		Nº
41	bal	821685
	jobb	823730

[*] Soft funkcióval kiegészített vezérlőegység-készlet zároltali → 161. oldaltól	🛒 1
Alternatíva:	

[10] Vezérlőegység

Tartalom:

[*]		#
[29]	Működtetőelem	1
[30]	Vezérlőegység Soft funkcióval	1

[11] Középzáró

		Nº
41	bal	821687
	jobb	823736

< 1700	3
1701 – 2100	4
> 2100	5

[12] Középső tokosztó zárócsapja

	Nº
33,5	819884

< 1700	3
1701 – 2100	4
> 2100	5

[15] Hibás működtetést gátló biztonsági záródarab

	Nº
hibás működtetést gátló biztonsági záródarab	822796

[16] Kilincs, zárható (200 mm-es kilincshosszúságú) → CTL_1
Húzófogantyú (43 mm-es távolság), kép nélkül → CTL_1

[17] Biztonsági záródarab

	Nº
Felcsavarozható	798226

≤ 1800	2
> 1800	3

[18] Ütköző

	Nº
14	635307

[20] Középső tokosztó biztonsági záródarabja

	Nº
Felcsavarozható	833688

< 1700	3
1701 – 2100	4
> 2100	5

[22] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	770965

[24] Visszatolás elleni biztosítás csapja

	Nº
34	822393

[25] Rejtett középzáró a visszatolás elleni biztosításhoz

		Nº
41	bal	821687
	jobb	823736

INFO
B kivitel: Jobbos alkatrészeket rendeljen.
K kivitel: Balos alkatrészeket rendeljen.

[26] Visszatolás elleni biztosítás záródarabja

	Nº
Záródarab biztosítása visszatolás ellen	810279

[27] Középső tokosztó biztonsági záródarab takarója / visszatolás elleni biztosítás záródarabja

		Nº
R01.1	Natúr ezüst	828482
R05.3	Középbronz	828483
R06.2	Mélyfekete	809717
R07.2	Fehér	819351

< 1700	5
1701 – 2100	6
> 2100	7

[33] Ütköző, nem használható a SoftOpen és SoftStop funkcióval rendelkező vezérlőegységgel kombinálva a középső tokosztó oldalán.

	Nº
Ütköző	800196



[34] Alátét 	
	Nº
Alátét	800197

Alternatíva

[2b] Zárható KSR rúdzár (2a alternatívája) 	
       	Nº
40 1801 – 2400 1890 200 1000 2 V Roto Sil 795603	
2401 – 2500 2290 200 1000 2 V Roto Sil 795604	

[37] Gumiütköző (33 alternatívája) 	
	Nº
14	729179

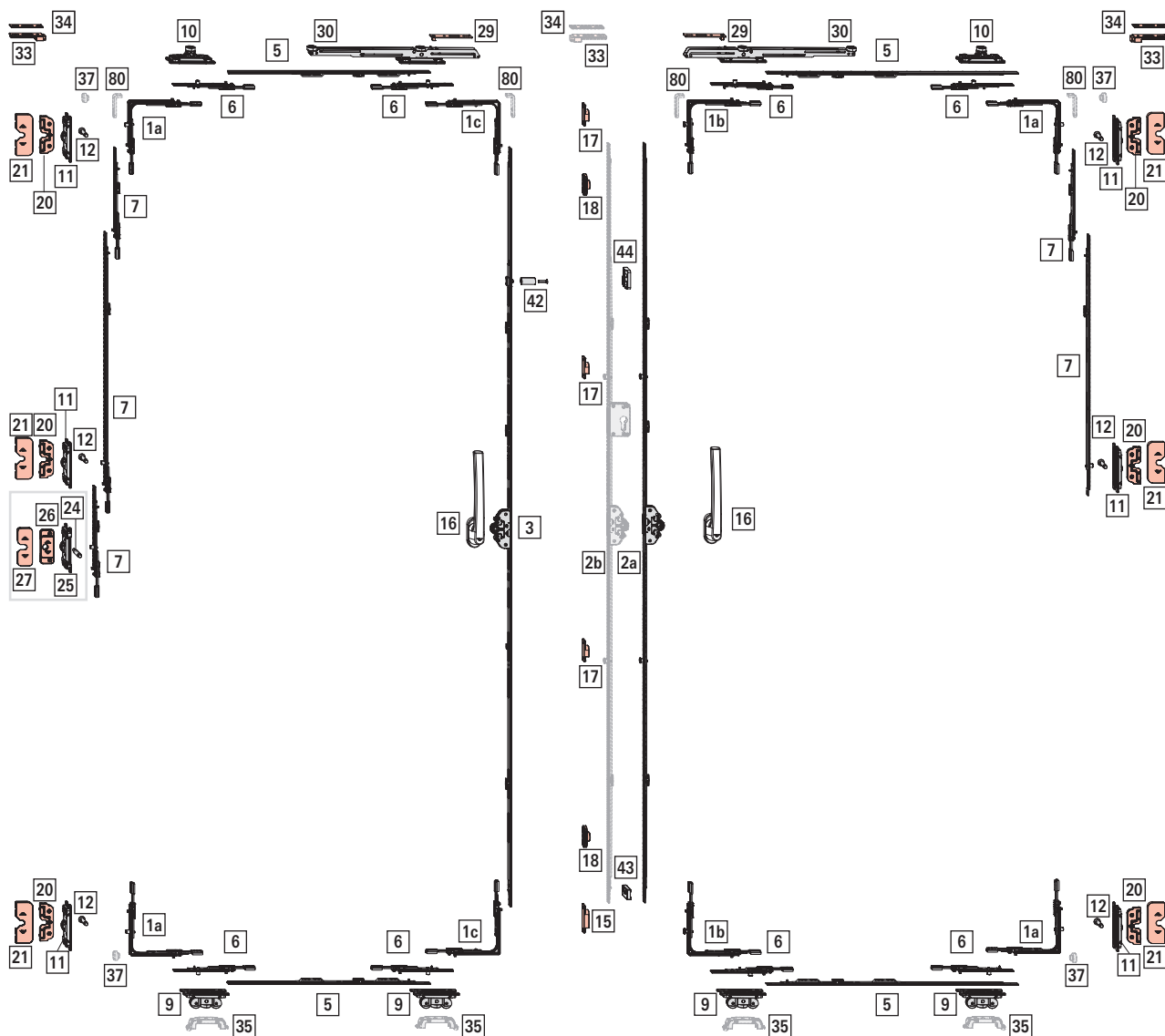
Opcionális

[35] Kefetartó 	
	Nº
Kefetartó	809520

[80] Billenésbiztosítás; SZHM : SZHSz = > 2:1-től max. 3:1 alkalmazási tartományhoz; csak Soft funkcióval ellátott vezérlőegység nélkül alkalmazható. 	
	Nº
Billenésbiztosítás	897049

SKG** infóklipp, k. n. 	
  	Nº
SKG** tájékoztató címke	a zártesten való bepat-tanáshoz R07.2 Fehér 331459

4.2.6.3 C séma





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 710–1500 mm

SzHM: 600–2500 mm

SzT: max. 200 kg

[1a]	Sarokváltó	E csappal	4
[1b]		V csappal	2
[1c]		csap nélkül	2
#			Nº
1		E	260275
1		V	260272
–		–	339785

[2a] KSR rúdzár								 1
								Nº
40	600 – 800	690	200	263	–	–	Roto Sil	792143
	801 – 1000	890	200	413	–	–	Roto Sil	792144
	1001 – 1200	1090	200	513	1	V	Roto Sil	792185
	1201 – 1600	1290	200	563	1	V	Roto Sil	792188
	1601 – 1800	1690	200	563	1	V	Roto Sil	792190
	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	792191
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	792193

[3] KSR rúdzár másodszárny  1

								Nº
40	600 – 800	690	200	263	–	–	Roto Sil	792143
	801 – 1000	890	200	413	–	–	Roto Sil	792144
	1001 – 1200	1090	200	513	–	–	Roto Sil	809645
	1201 – 1600	1290	200	563	–	–	Roto Sil	809646
	1601 – 1800	1690	200	563	–	–	Roto Sil	809648
	1801 – 2400	1890	200	1000	–	–	Roto Sil	809649
	2401 – 2500	2290	200	1000	–	–	Roto Sil	809651

Rúdzárhosszabbító, (SzHM > 1400 mm; kép nélkül)					Nº
200	I	–	–		308267
400	I	–	–		297858

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 1400	–	–	–	–
1401 – 1600	200 TH	–	–	308267
1601 – 2000	–	–	–	–
2001 – 2200	200 TH	–	–	308267
2201 – 2400	400 TH	–	–	297858
> 2400	200 TH	–	–	308267

Középzáró (KZ)

[5]	KZ alkatrész, vízszintes		4
			Nº
200	–	–	308267
344	1	V	572665
480	–	–	245729
590	–	–	603442
790	1	E	603444
990	1	E	603447
1190	1	E	603462

Mérettől függő kombinációk:

Fő-, illetve másodszárnny				Nº
≤ 760	344	1	V	572665
761 – 860	480	–	–	245729
861 – 1060	590	–	–	603442
1061 – 1260	790	1	E	603444
1261 – 1460	990	1	E	603447
≥ 1460	1190	1	E	603462

[6] KZ 130 alkatrész, vízszintes				 8
				Nº
130	I	1	E	764350

[7]	KZ alkatrész, függőleges, középső tokosztó oldalán			Nº
200	I	–	–	308267
	I	1	E	450821
400	I	–	–	297858
600	I	1	E	255282
	N	1	E	255281

Mérettől függő kombinációk:

Főszárnny:				Nº
1201 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2000	200 TH	–	–	308267
	600	1	E	255281
2001 – 2200	400 TH	–	–	297858
	600	1	E	255281
2201 – 2400	200 TH	1	E	450821
	400 TH	–	–	297858
	600	1	E	255281
> 2400	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	–	–	308267
	600	1	E	255281

Másodszárny:

				Nº
600 – 1200	200 TH	1	E	450821
1201 – 1800	600 TH	1	E	255282
	200 TH	1	E	450821
1801 – 2000	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	1	E	450821
2001 – 2200	400 TH	–	–	297858
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	1	E	450821
2201 – 2400	200 TH	1	E	450821
	400 TH	–	–	297858
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	1	E	450821
> 2400	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	1	E	450821

[9] Futómű

		Nº
41	bal	821686
	jobb	823733
		
< 1060		4
≥ 1060		6

[10] **Vezérlőegység**, a középső tokosztó oldalán és középen → *161. oldaltól*  2-4

Alternatíva (a középső tokosztó oldalán):

Soft funkcióval rendelkező vezérlőegység-készlet (működtetőelemmel) → *161. oldal-tól*  1-2

		Nº
41	bal	821685
	jobb	823730

[*] **Soft funkcióval kiegészített vezérlőegység-készlet** zároltali → *161. oldaltól*  2

Alternatíva:

[10] Vezérlőegység

Tartalom:

[*]		#
[29]	Működtetőelem	1
[30]	Vezérlőegység Soft funkcióval	1

[11] Középszáró

		Nº
41	bal	821687
	jobb	823736

	
≤ 1200	4
1201 – 2400	6
> 2400	8

[12] Középső tokosztó zárócsapja

	Nº
33,5	819884
	
≤ 1200	4
1201 – 2400	6
> 2400	8

[15] Hibás működtetést gátló záródarab 1

	Nº
Záródarab hibás működtetése	822789

[16] **Kilincs** (200 mm-es kilincshosszúságú) →  2

CTL_1

Húzófogantyú (43 mm-es távolság), kép nélkül → CTL_1  2

[17] Záródarab

	Nº
Felcsavarozható	744579
	
≤ 1000	1
1001 – 1800	2
> 1800	3

[18] Ütköző 2

	Nº
14	635307

[20] Középső tokosztó záródarabja

	Nº
Felcsavarozható	793493
	
≤ 1200	4
1201 – 2400	6
> 2400	8



**[21] Takaró a középső tokosztó biztonsági záró-
darabjához**, csak a középső tokosztó felcsavaroz-
ható záródarabjával kombinálva.

		Nº
R01.1	Natúr ezüst	819632
R05.3	Középbronz	819631
R06.2	Mélyfekete	798979
R07.2	Fehér	808054
		
≤ 1200		4
1201 – 2400		6
> 2400		8

[24] Visszatolás elleni biztosítás csapja

	Nº
34	822393

**[25] Rejtett középzáró a visszatolás elleni
biztosításhoz**

		Nº
41	bal	821687
	jobb	823736



INFO

B kivitel: Jobbos alkatrészeket rendeljen.

K kivitel: Balos alkatrészeket rendeljen.

[26] Visszatolás elleni biztosítás záródarabja

	Nº
Záródarab biztosítása visszatolás ellen	810279

**[27] Takaró a visszatolás elleni biztosítás zá-
ródarabjához**

		Nº
R01.1	Natúr ezüst	828482
R05.3	Középbronz	828483
R06.2	Mélyfekete	809717
R07.2	Fehér	819351

**[33] Ütköző, nem használható SoftOpen / Soft-
Stop funkcióval rendelkező vezérlőegységgel
kombinálva, SoftStop funkcióval a középső
tokosztó oldalán / SoftStop funkció esetén a
zár oldalán.**

	Nº
Ütköző	800196

[34] Alátét

	Nº
Alátét	800197

**[*] Működtetési sorrendet szabályozó kész-
let SzHM ≥ 1200 mm, profilfüggő**

		Nº
Műanyag	ASAŞ Inova	858557

		#
[42]	Zárócsap süllyesztett fejű csavarral, M5 x 20	1
[43]	Kiemelés elleni biztosítás	1
[44]	Záródarab ütközővel	1

Alternatíva

**[2b] Zárható KSR rúdzár (2a alternatívá-
ja) → 152. oldaltól**

								Nº
40	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	795603
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	795604

[37] Gumiütköző (33 alternatívája)

	Nº
14	729179

Opcionális

**[33] Ütköző, nem használható a SoftOpen és
SoftStop funkcióval rendelkező vezérlőegy-
séggel kombinálva a zár oldalán.**

	Nº
Ütköző	800196

[34] Alátét

	Nº
Alátét	800197

[35] Kefetartó

	Nº
Kefetartó	809520

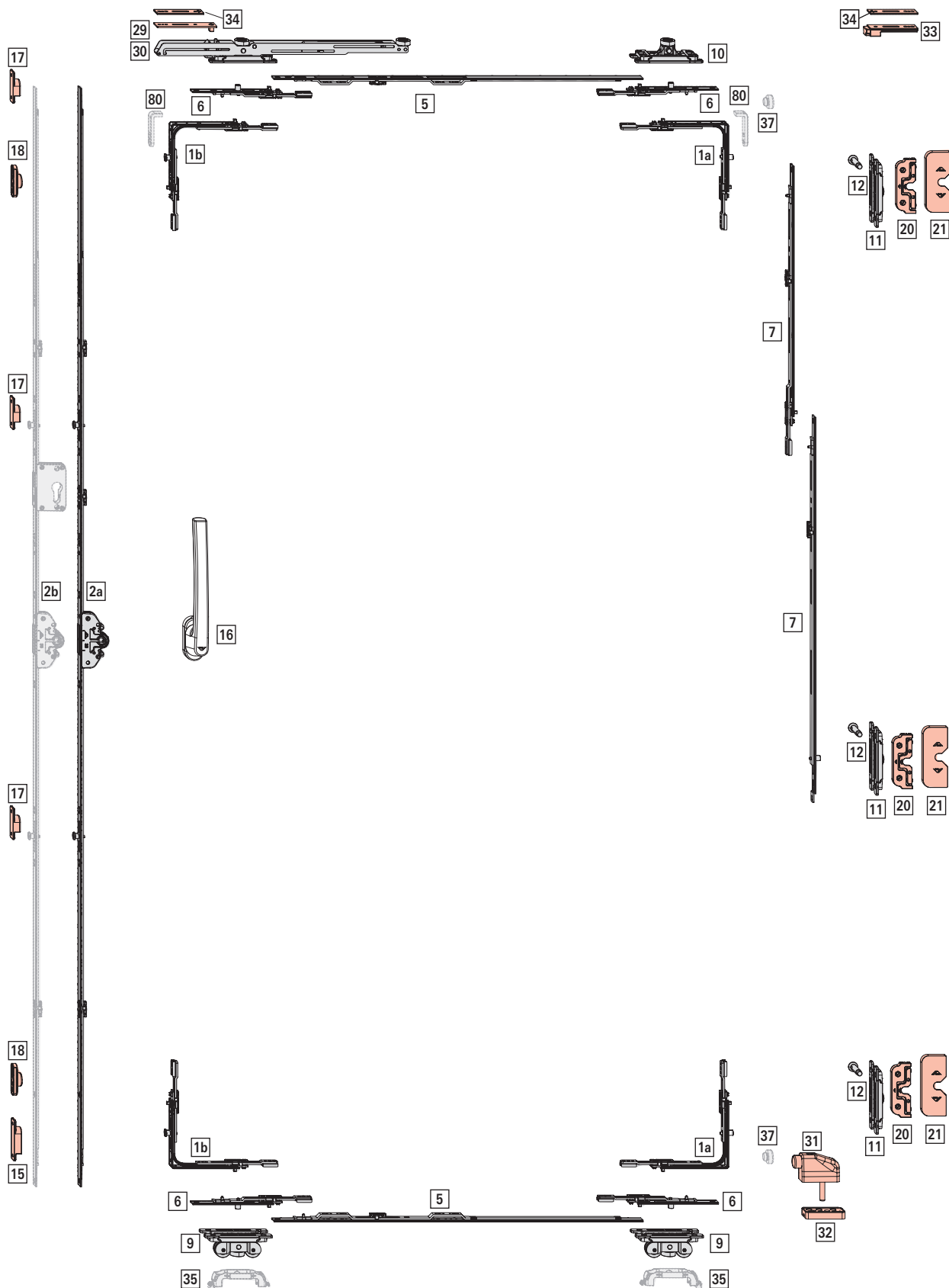
	
< 1060	4
≥ 1060	6

**[80] Billenés biztosítás;
SzHM : SzHSz = > 2:1 alkalmazási tartomá-
nyokhoz max. 3:1; csak Soft funkcióval ellá-
tott vezérlőegység nélkül alkalmazható.**

	Nº
Billenésbiztosítás	897049

4.2.7 DECCO | Slide

4.2.7.1 A, K séma





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 710–2000 mm

SzHM: 600–2500 mm

SzT: max. 250 kg

[1a] Sarokváltó		E csappal	🛒 2
[1b]		V csappal	🛒 2
		Nº	
1	E	260275	
1	V	260272	

[2a] KSR rúdzár								🛒 1
							Nº	
35	600 – 800	690	200	263	–	–	Roto Sil	799045
	801 – 1000	890	200	413	–	–	Roto Sil	798027
	1001 – 1200	1090	200	513	1	V	Roto Sil	798028
	1201 – 1600	1290	200	563	1	V	Roto Sil	798030
	1601 – 1800	1690	200	563	1	V	Roto Sil	798031
	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	798032
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	798033

Rúdzárhosszabbító, (SzHM > 1400 mm; kép nélkül)				
				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	–	–	297858

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 1400	–	–	–	–
1401 – 1600	200 TH	–	–	308267
1601 – 2000	–	–	–	–
2001 – 2200	200 TH	–	–	308267
2201 – 2400	400 TH	–	–	297858
> 2400	200 TH	–	–	308267

Középzáró (KZ)

[5] KZ alkatrész, vízszintes				🛒 2
			Nº	
200	–	–	308267	
344	1	V	572665	
480	–	–	245729	
590	–	–	603442	
790	1	E	603444	
990	1	E	603447	
1190	1	E	603462	
1440	1	E	603466	

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 760	344	1	V	572665
761 – 860	480	–	–	245729
861 – 1060	590	–	–	603442
1061 – 1260	790	1	E	603444
1261 – 1460	990	1	E	603447
1461 – 1660	1190	1	E	603462
1661 – 1910	1440	1	E	603466
> 1910	1440	1	E	603466
	200	–	–	308267

[6] KZ 130 alkatrész, vízszintes					🛒 4
				Nº	
130	I	1	E	764350	

[7] KZ alkatrész, függőleges, középső tokosztó oldalán				
				Nº
200	I	–	–	308267
	I	1	E	450821
400	I	–	–	297858
600	I	1	E	255282
	N	1	E	255281

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1201 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2000	200 TH	–	–	308267
	600	1	E	255281
2001 – 2200	400 TH	–	–	297858
	600	1	E	255281
2201 – 2400	200 TH	1	E	450821
	400 TH	–	–	297858
	600	1	E	255281
> 2400	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	–	–	308267
	600	1	E	255281

[9] Futómű			Nº
41	bal		821686
	jobb		823733

< 1060	2
≥ 1060	3

[10] Vezérlőegység, a középső tokosztó oldalán és közepén → 161. oldaltól		🛒 1-2
Alternatíva (a középső tokosztó oldalán):		

Soft funkcióval rendelkező vezérlőegység-készlet (működtetőelemmel) → 161. oldal-tól			🛒 1
		Nº	
41	bal	821685	
	jobb	823730	

[*] Soft funkcióval kiegészített vezérlőegység-készlet zárolt → 161. oldal-tól			🛒 1
Alternatíva:			
[10]	Vezérlőegység		

Tartalom:

[*]		#
[29]	Működtetőelem	1
[30]	Vezérlőegység Soft funkcióval	1

[11] Középzáró		
		Nº
41	bal	821687
	jobb	823736
		🛒
≤ 1200		2
1201 – 2400		3
> 2400		4

[12] Középső tokosztó zárócsapja		
		Nº
37,5		836782
		🛒
≤ 1200		2
1201 – 2400		3
> 2400		4

[15] Hibás működtetést gátló záródarab			🛒 1
		Nº	
Záródarab hibás működtetése		822789	

[16] Kilincs (200 mm-es kilincshosszúságú) → CTL_1			🛒 1
Húzófogantyú (43 mm-es távolság), kép nélkül → CTL_1			🛒 1

[17] Záródarab		
		Nº
Felcsavarozható		744579
		🛒
≤ 1000		1
1001 – 1800		2
> 1800		3

[18] Ütköző			🛒 2
		Nº	
14		635307	

[20] Középső tokosztó záródarabja		
		Nº
Felcsavarozható		793493
		🛒
≤ 1200		2
1201 – 2400		3
> 2400		4

[21] Takaró a középső tokosztó biztonsági záródarabjához, csak a középső tokosztó felcsavarozható záródarabjával kombinálva.		
--	--	--

		Nº
R01.1	Natúr ezüst	819632
R05.3	Középbronz	819631
R06.2	Mélyfekete	798979
R07.2	Fehér	808054
		🛒
≤ 1200		2
1201 – 2400		3
> 2400		4

[33] Ütköző, nem használható a SoftOpen és SoftStop funkcióval rendelkező vezérlőegységgel kombinálva a középső tokosztó oldalán.			🛒 1
---	--	--	-----

		Nº
Ütköző		800196

[34] Alátét (működtetőelemhez szükséges alátét nélkül)			🛒 1
--	--	--	-----

		Nº
Alátét		800197
		🛒
Soft funkcióval ellátott vezérlőegység nélkül		1
1 db Soft funkcióval rendelkező vezérlőegységgel		2
2 db Soft funkcióval rendelkező vezérlőegységgel		3

Alternatíva

[2b] Zárható KSR rúdzár (2a alternatívája)								 1
								Nº
35	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	798034
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	798055

[37] Gumiütköző (33 alternatívája)		 2
		Nº
14		729179



Opcionális

[35] Kefetartó	
	Nº
Kefetartó	809520
<hr/>	
	
< 1060	2
≥ 1060	3
<hr/>	
[80] Billenésbiztosítás; SZHM : SZHSz = > 2:1-től max. 3:1 alkalmazási tartományhoz; csak Soft funkcióval ellátott vezérlőegység nélkül alkalmazható.	
	2
	Nº
Billenésbiztosítás	897049

4.2.7.2 A, K séma - RC 2 / RC 2 N





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 710–2000 mm

SzHM: 1072–2500 mm

SzT: max. 250 kg

[1a] Sarokváltó		E csappal	🛒 2
[1b]		V csappal	🛒 2
		Nº	
1	E	260275	
1	V	260272	

[2a] KSR rúdzár								🛒 1
							Nº	
35	1001 – 1200	1090	200	513	1	V	Roto Sil	798028
	1201 – 1600	1290	200	563	1	V	Roto Sil	798030
	1601 – 1800	1690	200	563	1	V	Roto Sil	798031
	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	798032
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	798033

Rúdzárhosszabbító, (SzHM > 1400 mm; kép nélkül)					Nº
200	I	–	–	–	308267
400	I	–	–	–	297858

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 1400	–	–	–	–
1401 – 1600	200 TH	–	–	308267
1601 – 2000	–	–	–	–
2001 – 2200	200 TH	–	–	308267
2201 – 2400	400 TH	–	–	297858
> 2400	200 TH	–	–	308267

Középzáró (KZ)

[5] KZ alkatrész, vízszintes				🛒 2
				Nº
200	–	–	–	308267
344	1	V	–	572665
480	–	–	–	245729
590	–	–	–	603442
790	1	E	–	603444
990	1	E	–	603447
1190	1	E	–	603462
1440	1	E	–	603466

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 760	344	1	V	572665
761 – 860	480	–	–	245729
861 – 1060	590	–	–	603442
1061 – 1260	790	1	E	603444

				Nº
1261 – 1460	990	1	E	603447
1461 – 1660	1190	1	E	603462
1661 – 1910	1440	1	E	603466
> 1910	1440	1	E	603466
	200	–	–	308267

[6] KZ 130 alkatrész, vízszintes és függőleges				🛒 8
				Nº
130	I	1	E	764350

[7] KZ alkatrész, függőleges, középső tokosztó oldalán				Nº
				Nº
200	I	1	E	450821
400	N	1	E	255280
	I	1	E	280346
600	N	1	E	255281

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1072 – 1300	200 TH	1	E	450821
1301–1500	400	1	E	255280
1501–1700	400 TH	1	E	280346
	200 TH	1	E	450821
1701–1900	400 TH	1	E	280346
	400	1	E	255280
1901–2100	400 TH	1	E	280346
	600	1	E	255281
2101–2300	400 TH	1	E	280346
	400 TH	1	E	280346
	400	1	E	255280
2301–2500	400 TH	1	E	280346
	400 TH	1	E	280346
	600	1	E	255281

[9] Futómű		🛒 3
		Nº
41	bal	821686
	jobb	823733

[10] Vezérlőegység, a középső tokosztó oldalán és közepén → 161. oldaltól		🛒 1-2
Alternatíva (a középső tokosztó oldalán): Soft funkcióval rendelkező vezérlőegység-készlet (működtetőelemmel) → 161. oldaltól		🛒 1

		Nº
41	bal	821685
	jobb	823730

[*] Soft funkcióval kiegészített vezérlőegység-készlet zárolt → 161. oldaltól		🛒 1
Alternatíva:		

[10] Vezérlőegység

Tartalom:

[*]		#
[29]	Működtetőelem	1
[30]	Vezérlőegység Soft funkcióval	1

[11] Középzáró

		Nº
41	bal	821687
	jobb	823736

< 1700	3
1701 – 2100	4
> 2100	5

[12] Középső tokosztó zárócsapja

	Nº
37,5	836782

< 1700	3
1701 – 2100	4
> 2100	5

[15] Hibás működtetést gátló biztonsági záródarab

	Nº
hibás működtetést gátló biztonsági záródarab	822796

[16] Kilincs, zárható (200 mm-es kilincshosszúságú) → CTL_1
Húzófogantyú (43 mm-es távolság), kép nélkül → CTL_1

[17] Biztonsági záródarab

	Nº
Felcsavarozható	798226

≤ 1800	2
> 1800	3

[18] Ütköző

	Nº
14	635307

[20] Középső tokosztó biztonsági záródarabja

középső tokosztó biztonsági záródarab cikkszama, kérésre.

< 1700	3
1701 – 2100	4
> 2100	5

[22] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	770965

[24] Visszatolás elleni biztosítás csapja

	Nº
38	820048

[25] Rejtett középzáró a visszatolás elleni biztosításhoz

		Nº
41	bal	821687
	jobb	823736

INFO
B kivitel: Jobbos alkatrészeket rendeljen.
K kivitel: Balos alkatrészeket rendeljen.

[26] Visszatolás elleni biztosítás záródarabja

	Nº
Záródarab biztosítása visszatolás ellen	810279

[27] Középső tokosztó biztonsági záródarab takarója / visszatolás elleni biztosítás záródarabja

		Nº
R01.1	Natúr ezüst	828482
R05.3	Középbronz	828483
R06.2	Mélyfekete	809717
R07.2	Fehér	819351

< 1700	5
1701 – 2100	6
> 2100	7

[33] Ütköző, nem használható a SoftOpen és SoftStop funkcióval rendelkező vezérlőegységgel kombinálva a középső tokosztó oldalán.

	Nº
Ütköző	800196



[34] Alátét (működtetőelemhez szükséges alátét nélkül) 1

	Nº
Alátét	800197



Soft funkcióval ellátott vezérlőegység nélkül	1
1 db Soft funkcióval rendelkező vezérlőegységgel	2
2 db Soft funkcióval rendelkező vezérlőegységgel	3

Alternatíva

[2b] Zárható KSR rúdzár (2a alternatívája) 1

								Nº
35	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	798034
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	798055

[37] Gumiütköző (33 alternatívája) 2

	Nº
14	729179

Opcionális

[35] Kefetartó 3

	Nº
Kefetartó	809520

[80] Billenésbiztosítás; SZHM : SZHSz = > 2:1-től max. 3:1 alkalmazási tartományhoz; csak Soft funkcióval ellátott vezérlőegység nélkül alkalmazható. 2

	Nº
Billenésbiztosítás	897049

SKG** infóklipp, k. n. 1

				Nº
SKG** tájékoztató címke	a zártesten való bepat-tanáshoz	R07.2	Fehér	331459

4.2.8 Veka | VEKAMOVE 76

4.2.8.1 A, K séma





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 710–2000 mm

SzHM: 600–2500 mm

SzT: max. 250 kg

[1a] Sarokváltó	E csappal	🛒 2
[1b]	V csappal	🛒 2
		Nº
1	E	260275
1	V	260272

[2a] KSR rúdzár								 1
								Nº
40	600 – 800	690	200	263	–	–	Roto Sil	792143
	801 – 1000	890	200	413	–	–	Roto Sil	792144
	1001 – 1200	1090	200	513	1	V	Roto Sil	792185
	1201 – 1600	1290	200	563	1	V	Roto Sil	792188
	1601 – 1800	1690	200	563	1	V	Roto Sil	792190
	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	792191
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	792193

Rúdzárhosszabbító, (SzHM > 1400 mm; kép nélkül)								
								Nº
200	I	–	–	–	–	–	–	308267
400	I	–	–	–	–	–	–	297858

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 1400	–	–	–	–
1401 – 1600	200 TH	–	–	308267
1601 – 2000	–	–	–	–
2001 – 2200	200 TH	–	–	308267
2201 – 2400	400 TH	–	–	297858
> 2400	200 TH	–	–	308267

Középzáró (KZ)

[5] KZ alkatrész, vízszintes			 2
			Nº
200	–	–	308267
344	1	V	572665
480	–	–	245729
590	–	–	603442
790	1	E	603444
990	1	E	603447
1190	1	E	603462
1440	1	E	603466

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 760	344	1	V	572665
761 – 860	480	–	–	245729
861 – 1060	590	–	–	603442
1061 – 1260	790	1	E	603444
1261 – 1460	990	1	E	603447
1461 – 1660	1190	1	E	603462
1661 – 1910	1440	1	E	603466
> 1910	1440	1	E	603466
	200	–	–	308267

[6] KZ 130 alkatrész, vízszintes				 4
				Nº
130	I	1	E	764350

[7] KZ alkatrész, függőleges, középső tokosztó oldalán				Nº
200	I	–	–	308267
	I	1	E	450821
400	I	–	–	297858
600	I	1	E	255282
	N	1	E	255281

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1201 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2000	200 TH	–	–	308267
	600	1	E	255281
2001 – 2200	400 TH	–	–	297858
	600	1	E	255281
2201 – 2400	200 TH	1	E	450821
	400 TH	–	–	297858
	600	1	E	255281
> 2400	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	–	–	308267
	600	1	E	255281

[9] Futómű		Nº
41	bal	821686
	jobb	823733

< 1060	2
≥ 1060	3

[10] vezérlőegység, középső tokosztó oldalán és középen	🛒 1-2
Alternatív megoldás (középső tokosztó oldalán):	
Vezérlőegység-készlet Soft funkcióval	🛒 1
→ 161. oldaltól	

A Soft funkció működtetőeleme aszimmetrikus csavarozás esetén alkalmazható
→ 163. oldaltól

		Nº
41	bal	821685
	jobb	823730

[*] **Soft funkcióval kiegészített vezérlőegység-készlet** zároldali → 161. oldaltól
Alternatíva:
[10] Vezérlőegység

Tartalom:

[*]		#
[29]	Működtetőelem	1
[30]	Vezérlőegység Soft funkcióval	1

[11] Középzáró		
		Nº
41	bal	821687
	jobb	823736

		
≤ 1200		2
1201 – 2400		3
> 2400		4

[12] Középső tokosztó zárócsapja	
	Nº
36	2009487

		
≤ 1200		2
1201 – 2400		3
> 2400		4

[15] Hibás működtetést gátló záródarab	
	Nº
Záródarab hibás működtetése	822789

[16] **Kilincs** (200 mm-es kilincshosszúságú) → CTL_1
Húzófogantyú (43 mm-es távolság), kép nélkül → CTL_1

[17] Záródarab	
	Nº
Felcsavarozható	744579
	
≤ 1000	1
1001 – 1800	2
> 1800	3

[18] Ütköző	
	Nº
14	635307

[20] Középső tokosztó záródarabja	
	Nº
Felcsavarozható	793493
	
≤ 1200	2
1201 – 2400	3
> 2400	4

[21] **Takaró a középső tokosztó biztonsági záródarabjához**, csak a középső tokosztó felcsavarozható záródarabjával kombinálva.

		Nº
R01.1	Natúr ezüst	819632
R05.3	Középbronz	819631
R06.2	Mélyfekete	798979
R07.2	Fehér	808054

		
≤ 1200		2
1201 – 2400		3
> 2400		4

[33] **Ütköző** aszimmetrikus csavarozáshoz, nem használható a SoftOpen és SoftStop funkcióval rendelkező vezérlőegységgel kombinálva a középső tokosztó oldalán.

	Nº
Ütköző	2027526

Alternatíva

[2b] Zárható KSR rúdzár (2a alternatívája)								 1
							Nº	
40	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil 795603	
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil 795604	

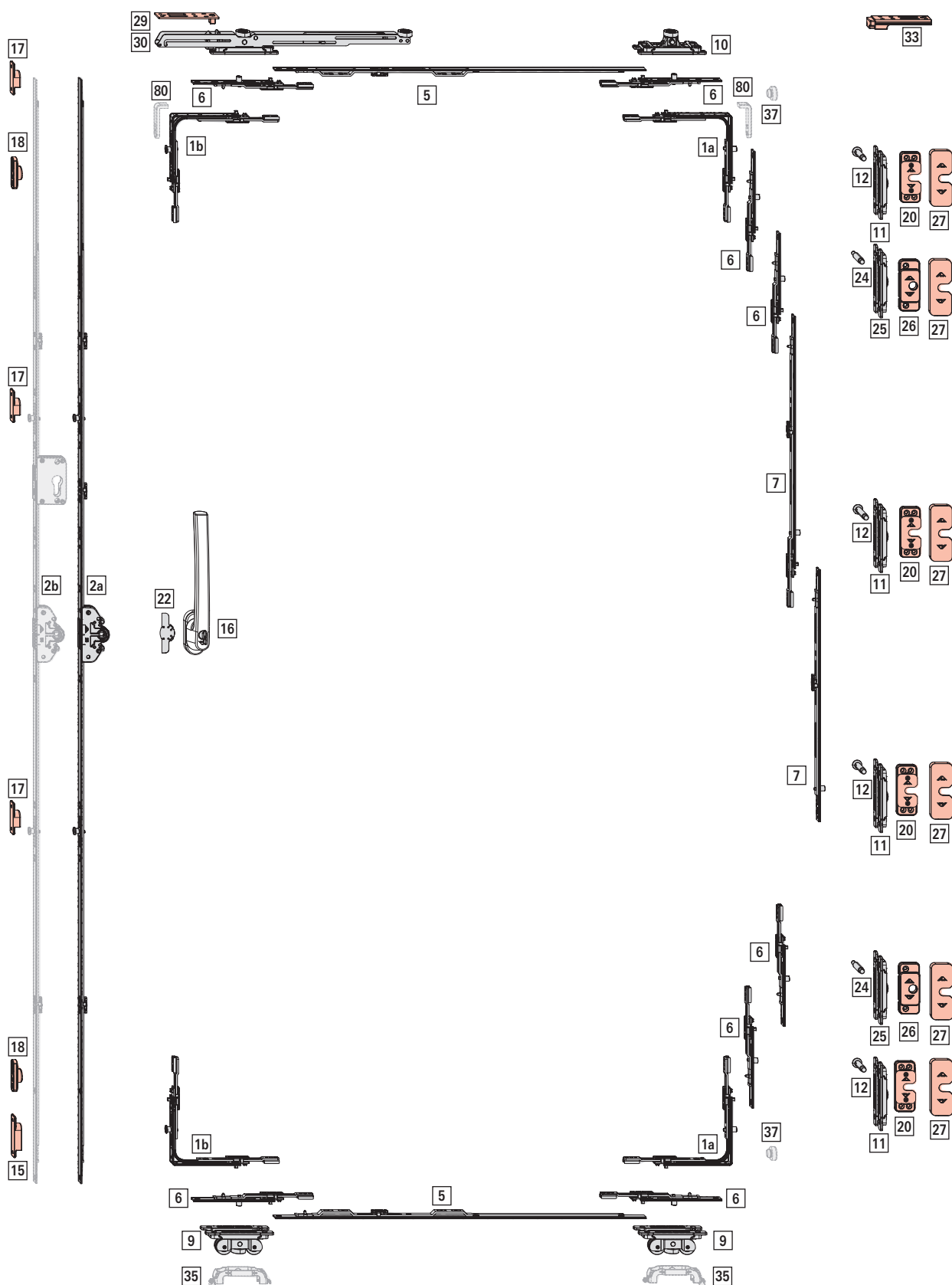
[37] Gumiütköző (33 alternatívája)	
	Nº
14	729179



Opcionális

[35] Kefetartó	
	Nº
Kefetartó	809520
<hr/>	
	
< 1060	2
≥ 1060	3
<hr/>	
[80] Billenésbiztosítás; SZHM : SZHSz = > 2:1-től max. 3:1 alkalmazási tartományhoz; csak Soft funkcióval ellátott vezérlőegység nélkül alkalmazható.	
<hr/>	
	Nº
Billenésbiztosítás	897049
<hr/>	

4.2.8.2 A, K séma – RC 2 / RC 2 N





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 710–2000 mm

SzHM: 1072–2500 mm

SzT: max. 250 kg

[1a] Sarokváltó	E csappal	🛒 2
[1b]	V csappal	🛒 2
#		Nº
1	E	260275
1	V	260272

[2a] KSR rúdzár								 1
					 #			Nº
40	1001 – 1200	1090	200	513	1	V	Roto Sil	792185
	1201 – 1600	1290	200	563	1	V	Roto Sil	792188
	1601 – 1800	1690	200	563	1	V	Roto Sil	792190
	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	792191
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	792193

Rúdzárhosszabbító, (SzHM > 1400 mm; kép nélkül)				
				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	–	–	297858

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 1400	–	–	–	–
1401 – 1600	200 TH	–	–	308267
1601 – 2000	–	–	–	–
2001 – 2200	200 TH	–	–	308267
2201 – 2400	400 TH	–	–	297858
> 2400	200 TH	–	–	308267

Középzáró (KZ)

[5] KZ alkatrész, vízszintes			 2
	 [#]		N ^o
200	—	—	308267
344	1	V	572665
480	—	—	245729
590	—	—	603442
790	1	E	603444
990	1	E	603447
1190	1	E	603462
1440	1	E	603466

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 760	344	1	V	572665
761 – 860	480	–	–	245729
861 – 1060	590	–	–	603442
1061 – 1260	790	1	E	603444

				Nº
1261 – 1460	990	1	E	603447
1461 – 1660	1190	1	E	603462
1661 – 1910	1440	1	E	603466
> 1910	1440	1	E	603466
	200	–	–	308267

[6] KZ 130 alkatrész, vízszintes és függőleges				 8
		 #		Nº
130	I	1	E	764350

[7] KZ alkatrész, függőleges, középső tokosztó oldalán				Nº
				Nº
200	I	1	E	450821
400	N	1	E	255280
	I	1	E	280346
600	N	1	E	255281

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1072 – 1300	200 TH	1	E	450821
1301–1500	400	1	E	255280
1501–1700	400 TH	1	E	280346
	200 TH	1	E	450821
1701–1900	400 TH	1	E	280346
	400	1	E	255280
1901–2100	400 TH	1	E	280346
	600	1	E	255281
2101–2300	400 TH	1	E	280346
	400 TH	1	E	280346
	400	1	E	255280
2301–2500	400 TH	1	E	280346
	400 TH	1	E	280346
	600	1	E	255281

[9] Futómű		 3
		Nº
41	bal	821686
	jobb	823733

[10] vezérlőegység, középső tokosztó oldalán és közepén	🛒 1-2
Alternatív megoldás (középső tokosztó oldalán):	
Vezérlőegység-készlet Soft funkcióval	🛒 1
→ 161. oldaltól	
A Soft funkció működtetőeleme aszimmetrikus csavarozás esetén alkalmazható	🛒 1
→ 163. oldaltól	

		Nº
41	bal	821685
	jobb	823730

[*] Soft funkcióval kiegészített vezérlőegység-készlet zárolási → 161. oldaltól  1

Alternatíva:

[10] Vezérlőegység

Tartalom:

[*]		#
[29]	Működtetőelem	1
[30]	Vezérlőegység Soft funkcióval	1

[11] Középzáró		
		Nº
41	bal	821687
	jobb	823736
		
< 1700		3
1701 – 2100		4
> 2100		5

[12] Középső tokosztó zárócsapja		
		Nº
36		2009487
		
< 1700		3
1701 – 2100		4
> 2100		5

[15] Hibás működtetést gátló biztonsági záródarab		
		Nº
hibás működtetést gátló biztonsági záródarab		822796

[16] Kilincs , zárható (200 mm-es kilincshosszúságú) → CTL_1  1		
Húzófogantyú (43 mm-es távolság), kép nélkül → CTL_1  1		

[17] Biztonsági záródarab		
		Nº
Felcsavarozható		798226
		
≤ 1800		2
> 1800		3

[18] Ütköző		
		Nº
14		635307

[20] Középső tokosztó biztonsági záródarabja		
		Nº
Felcsavarozható		833688
		
< 1700		3
1701 – 2100		4
> 2100		5

[22] Fúrásvédő		
		Nº
Fúrásvédő		770965

[24] Visszatolás elleni biztosítás csapja		
		Nº
36		2009505

[25] Rejtett középzáró a visszatolás elleni biztosításhoz		
		Nº
41	bal	821687
	jobb	823736

 **INFO**

B kivitel: Jobbos alkatrészeket rendeljen.

K kivitel: Balos alkatrészeket rendeljen.

[26] Visszatolás elleni biztosítás záródarabja		
		Nº
Záródarab biztosítása visszatolás ellen		810279

[27] Középső tokosztó biztonsági záródarab takarója / visszatolás elleni biztosítás záródarabja		
		Nº
R01.1	Natúr ezüst	828482
R05.3	Középbronz	828483
R06.2	Mélyfekete	809717
R07.2	Fehér	819351

		
< 1700		5
1701 – 2100		6
> 2100		7

[33] Ütköző aszimmetrikus csavarozáshoz, nem használható a SoftOpen és SoftStop funkcióval rendelkező vezérlőegységgel kombinálva a középső tokosztó oldalán.		
		Nº
Ütköző		2027526



Alternatíva

[2b] Zárható KSR rúdzár (2a alternatívája) 									
									Nº
40	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	795603	
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	795604	

[37] Gumiütköző (33 alternatívája) 									
									Nº
14									729179

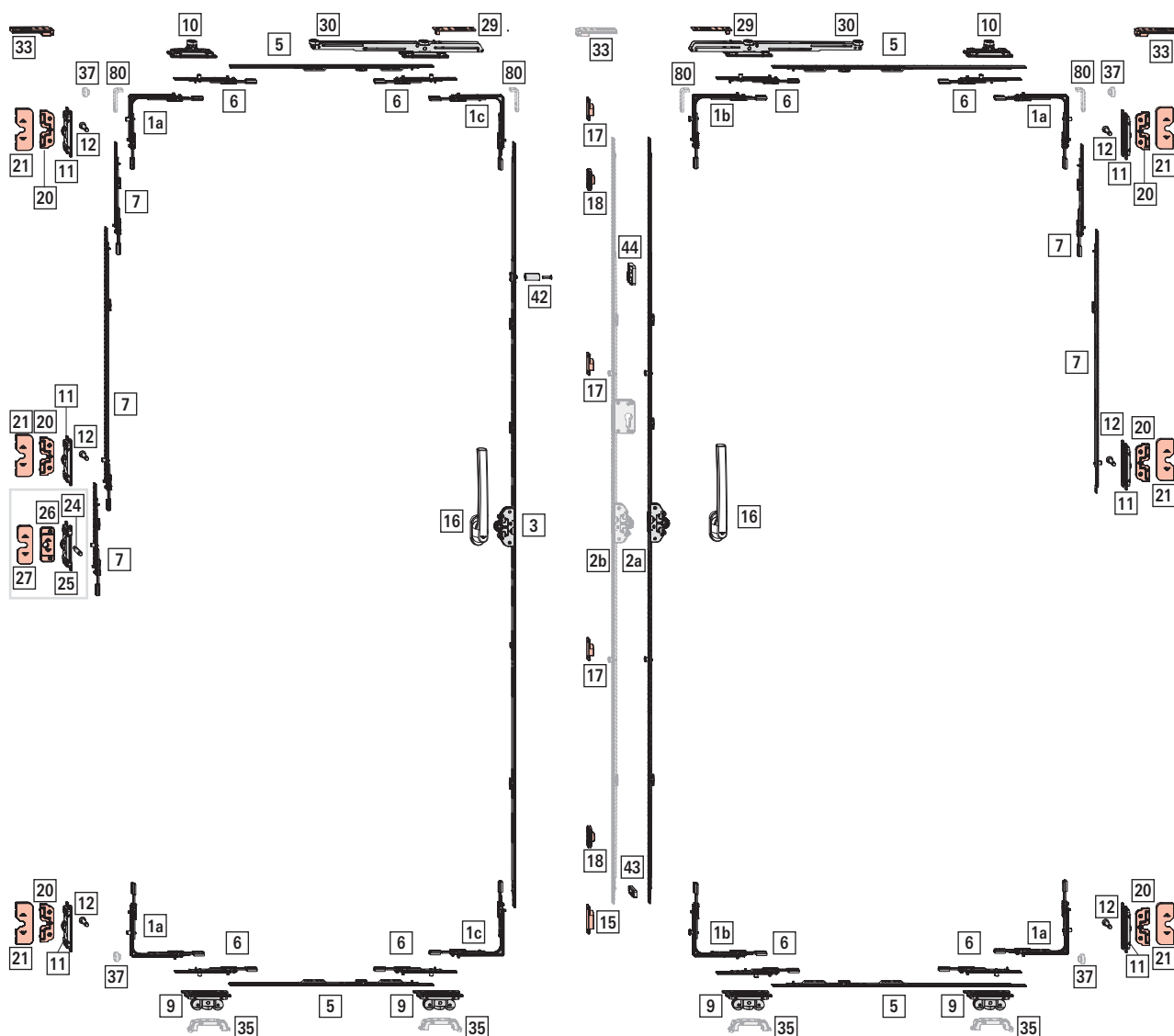
Opcionális

[35] Kefetartó 									
									Nº
Kefetartó									809520

[80] Billenésbiztosítás; SZHM : SZHSz = > 2:1-től max. 3:1 alkalmazási tartományhoz; csak Soft funkcióval ellátott vezérlőegység nélkül alkalmazható. 									
									Nº
Billenésbiztosítás									897049

SKG** infóklipp, k. n. 									
									Nº
SKG** tájékoztató címke	a zártesten való bepat-	R07.2	Fehér	331459					
	tanáshoz								

4.2.8.3 C séma





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 710–1500 mm

SzHM: 600–2500 mm

SzT: max. 250 kg

[1a] Sarokváltó	E csappal	4
[1b]	V csappal	2
[1c]	csap nélkül	2
#		Nº
1	E	260275
1	V	260272
–	–	339785

[2a] KSR rúdzár								 1
								Nº
40	600 – 800	690	200	263	–	–	Roto Sil	792143
	801 – 1000	890	200	413	–	–	Roto Sil	792144
	1001 – 1200	1090	200	513	1	V	Roto Sil	792185
	1201 – 1600	1290	200	563	1	V	Roto Sil	792188
	1601 – 1800	1690	200	563	1	V	Roto Sil	792190
	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	792191
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	792193

[3] KSR rúdzár másodszárny 1

								Nº
40	600 – 800	690	200	263	–	–	Roto Sil	792143
	801 – 1000	890	200	413	–	–	Roto Sil	792144
	1001 – 1200	1090	200	513	–	–	Roto Sil	809645
	1201 – 1600	1290	200	563	–	–	Roto Sil	809646
	1601 – 1800	1690	200	563	–	–	Roto Sil	809648
	1801 – 2400	1890	200	1000	–	–	Roto Sil	809649
	2401 – 2500	2290	200	1000	–	–	Roto Sil	809651

Rúdzárhosszabbító, (SzHM > 1400 mm; kép nélkül)					Nº
200	I	–	–		308267
400	I	–	–		297858

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 1400	–	–	–	–
1401 – 1600	200 TH	–	–	308267
1601 – 2000	–	–	–	–
2001 – 2200	200 TH	–	–	308267
2201 – 2400	400 TH	–	–	297858
> 2400	200 TH	–	–	308267

Középzáró (KZ)

[5] KZ alkatrész, vízszintes			 4
	 #		Nº
200	–	–	308267
344	1	V	572665
480	–	–	245729
590	–	–	603442
790	1	E	603444
990	1	E	603447
1190	1	E	603462

Mérettől függő kombinációk:

Fő-, illetve másodszárnny				Nº
≤ 760	344	1	V	572665
761 – 860	480	–	–	245729
861 – 1060	590	–	–	603442
1061 – 1260	790	1	E	603444
1261 – 1460	990	1	E	603447
≥ 1460	1190	1	E	603462

[6] KZ 130 alkatrész, vízszintes				 8
				Nº
130	I	1	E	764350

[7] KZ alkatrész, függőleges, középső tokosztó oldalán				Nº
200	I	–	–	308267
	I	1	E	450821
400	I	–	–	297858
600	I	1	E	255282
	N	1	E	255281

Mérettől függő kombinációk:

Főszárnny:				Nº
1201 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2000	200 TH	–	–	308267
	600	1	E	255281
2001 – 2200	400 TH	–	–	297858
	600	1	E	255281
2201 – 2400	200 TH	1	E	450821
	400 TH	–	–	297858
	600	1	E	255281
> 2400	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	–	–	308267
	600	1	E	255281

Másodszárny:

				Nº
600 – 1200	200 TH	1	E	450821
1201 – 1800	600 TH	1	E	255282
	200 TH	1	E	450821
1801 – 2000	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	1	E	450821
2001 – 2200	400 TH	–	–	297858
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	1	E	450821
2201 – 2400	200 TH	1	E	450821
	400 TH	–	–	297858
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	1	E	450821
> 2400	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	1	E	450821

[9] Futómű

		Nº
41	bal	821686
	jobb	823733
		
< 1060		4
≥ 1060		6

[10] vezérlőegység, középső tokosztó oldalán és középén  2-4

Alternatív megoldás (középső tokosztó oldalán):

Vezérlőegység-készlet Soft funkcióval  2
→ 161. oldaltól

A Soft funkció működtetőeleme aszimmetrikus csavarozás esetén alkalmazható  2
→ 163. oldaltól

		Nº
41	bal	821685
	jobb	823730

[*] Soft funkcióval kiegészített vezérlőegység-készlet zároldali → 161. oldaltól  2

Alternatíva:

[10] Vezérlőegység

Tartalom:

[*]		#
[29]	Működtetőelem	1
[30]	Vezérlőegység Soft funkcióval	1

[11] Középzáró

		Nº
41	bal	821687
	jobb	823736

	
≤ 1200	4
1201 – 2400	6
> 2400	8

[12] Középső tokosztó zárócsapja

	Nº
36	2009487
	
≤ 1200	4
1201 – 2400	6
> 2400	8

[15] Hibás működtetést gátló záródarab 1

	Nº
Záródarab hibás működtetése	822789

[16] Kilincs (200 mm-es kilincshosszúságú) →  2
CTL_1

Húzófogantyú (43 mm-es távolság), kép nélkül → CTL_1  2

[17] Záródarab

	Nº
Felcsavarozható	744579
	
≤ 1000	1
1001 – 1800	2
> 1800	3

[18] Ütköző 2

	Nº
14	635307

[20] Középső tokosztó záródarabja

	Nº
Felcsavarozható	793493
	
≤ 1200	4
1201 – 2400	6
> 2400	8



[21] **Takaró a középső tokosztó biztonsági záró-
darabjához**, csak a középső tokosztó felcsavaroz-
ható záródarabjával kombinálva.

		Nº
R01.1	Natúr ezüst	819632
R05.3	Középbronz	819631
R06.2	Mélyfekete	798979
R07.2	Fehér	808054
		
≤ 1200		4
1201 – 2400		6
> 2400		8

[24] **Visszatolás elleni biztosítás csapja**

	Nº
36	2009505

[25] **Rejtett középzáró a visszatolás elleni
biztosításhoz**

		Nº
41	bal	821687
	jobb	823736

 INFO

B kivitel: Jobbos alkatrészeket rendeljen.

K kivitel: Balos alkatrészeket rendeljen.

[26] **Visszatolás elleni biztosítás záródarabja**

	Nº
Záródarab biztosítása visszatolás ellen	810279

[27] **Takaró a visszatolás elleni biztosítás zá-
ródarabjához**

		Nº
R01.1	Natúr ezüst	828482
R05.3	Középbronz	828483
R06.2	Mélyfekete	809717
R07.2	Fehér	819351

[33] **Ütköző** aszimmetrikus csavarozáshoz, nem
használható a következő kombinációban Sof-
tOpen / SoftStop funkcióval rendelkező vez-
érlőegység és SoftStop középső tokosztó ol-
dalán / SoftStop zárolalon.

	Nº
Ütköző	2027526

[*] **Működtetési sorrendet szabályozó kész-
let** SzHM ≥ 1200 mm, profilfüggő

	Nº
39,5	2029890
[*] 	#
[42] Zárócsap süllyesztett fejű csavarral, M5 x 20	1
[43] Kiemelés elleni biztosítás	1
[44] Záródarab ütközővel	1

Alternatíva

[2b] **Zárható KSR rúdzár** (2a alternatívá-
ja) → 152. oldaltól

								Nº
40	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	795603
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	795604

[37] **Gumiütköző** (33 alternatívája)

	Nº
14	729179

Opcionális

[33] **Ütköző** aszimmetrikus csavarozáshoz, nem
használható a SoftOpen és SoftStop funkció-
val rendelkező vezérlőegységgel kombinálva
a zár oldalán.

	Nº
Ütköző	2027526

[35] **Kefetartó**

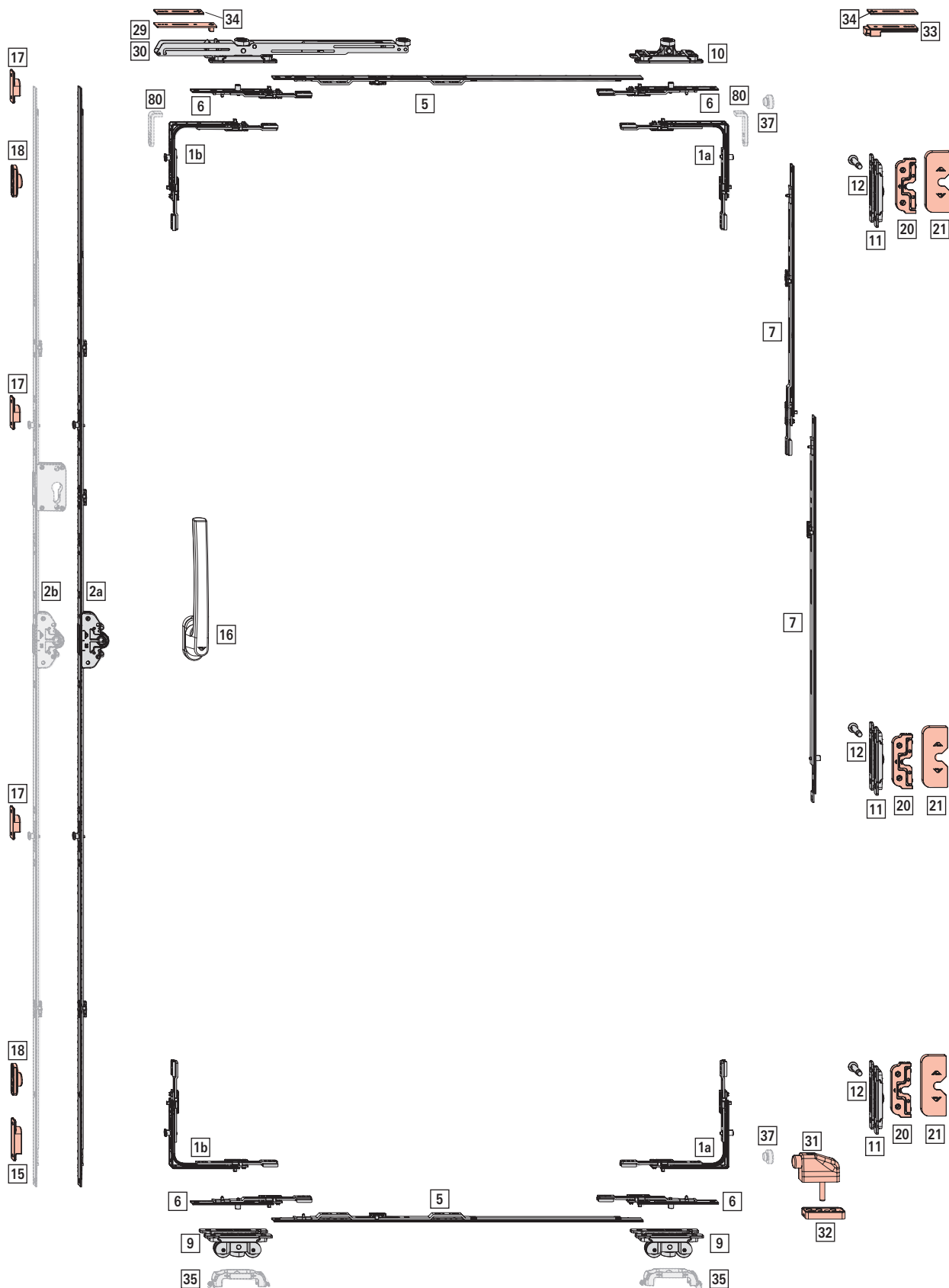
	Nº
Kefetartó	809520
	
< 1060	4
≥ 1060	6

[80] **Billenés biztosítás;**
SzHM : SzHSz = > 2:1 alkalmazási tartomá-
nyokhoz max. 3:1; csak Soft funkcióval ellá-
tott vezérlőegység nélkül alkalmazható.

	Nº
Billenésbiztosítás	897049

4.2.9 Deceuninck | Legend Slide Plus

4.2.9.1 A, K séma





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 710–2000 mm

SzHM: 600–2500 mm

SzT: max. 250 kg

[1a] Sarokváltó		E csappal	🛒 2
[1b]		V csappal	🛒 2
		Nº	
1	E	260275	
1	V	260272	

[2a] KSR rúdzár								🛒 1
							Nº	
40	600 – 800	690	200	263	–	–	Roto Sil	792143
	801 – 1000	890	200	413	–	–	Roto Sil	792144
	1001 – 1200	1090	200	513	1	V	Roto Sil	792185
	1201 – 1600	1290	200	563	1	V	Roto Sil	792188
	1601 – 1800	1690	200	563	1	V	Roto Sil	792190
	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	792191
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	792193

Rúdzárhosszabbító, (SzHM > 1400 mm; kép nélkül)				
				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	–	–	297858

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 1400	–	–	–	–
1401 – 1600	200 TH	–	–	308267
1601 – 2000	–	–	–	–
2001 – 2200	200 TH	–	–	308267
2201 – 2400	400 TH	–	–	297858
> 2400	200 TH	–	–	308267

Középzáró (KZ)

[5] KZ alkatrész, vízszintes				🛒 2
			Nº	
200	–	–	308267	
344	1	V	572665	
480	–	–	245729	
590	–	–	603442	
790	1	E	603444	
990	1	E	603447	
1190	1	E	603462	
1440	1	E	603466	

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 760	344	1	V	572665
761 – 860	480	–	–	245729
861 – 1060	590	–	–	603442
1061 – 1260	790	1	E	603444
1261 – 1460	990	1	E	603447
1461 – 1660	1190	1	E	603462
1661 – 1910	1440	1	E	603466
> 1910	1440	1	E	603466
	200	–	–	308267

[6] KZ 130 alkatrész, vízszintes					🛒 4
				Nº	
130	I	1	E	764350	

[7] KZ alkatrész, függőleges, középső tokosztó oldalán				
				Nº
200	I	–	–	308267
	I	1	E	450821
400	I	–	–	297858
600	I	1	E	255282
	N	1	E	255281

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1201 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2000	200 TH	–	–	308267
	600	1	E	255281
2001 – 2200	400 TH	–	–	297858
	600	1	E	255281
2201 – 2400	200 TH	1	E	450821
	400 TH	–	–	297858
	600	1	E	255281
> 2400	200 TH	–	–	308267
	600 TH	1	E	255282
	200 TH	–	–	308267
	600	1	E	255281

[9] Futómű		
		Nº
41	bal	821686
	jobb	823733

< 1060	2
≥ 1060	3

[10] Vezérlőegység, a középső tokosztó oldalán és közepén → 161. oldaltól		🛒 1-2
Alternatíva (a középső tokosztó oldalán):		

Soft funkcióval rendelkező vezérlőegység-készlet (működtetőelemmel) → 161. oldal-tól			🛒 1
		Nº	
41	bal	821685	
	jobb	823730	

[*] Soft funkcióval kiegészített vezérlőegység-készlet zárolt → 161. oldal-tól			🛒 1
Alternatíva:			
[10]	Vezérlőegység		

Tartalom:

[*]		#
[29]	Működtetőelem	1
[30]	Vezérlőegység Soft funkcióval	1

[11] Középzáró		
		Nº
41	bal	821687
	jobb	823736
		🛒
≤ 1200		2
1201 – 2400		3
> 2400		4

[12] Középső tokosztó zárócsapja		
	Nº	
29		2031030
		🛒
≤ 1200		2
1201 – 2400		3
> 2400		4

[15] Hibás működtetést gátló záródarab			🛒 1
	Nº		
Záródarab hibás működtetése		822789	

[16] Kilincs (200 mm-es kilincshosszúságú) → CTL_1			🛒 1
Húzófogantyú (43 mm-es távolság), kép nélkül → CTL_1			🛒 1

[17] Záródarab		
	Nº	
Felcsavarozható		744579
		🛒
≤ 1000		1
1001 – 1800		2
> 1800		3

[18] Ütköző			🛒 2
	Nº		
14		635307	

[20] Középső tokosztó záródarabja		
	Nº	
Felcsavarozható		793493
		🛒
≤ 1200		2
1201 – 2400		3
> 2400		4

[21] Takaró a középső tokosztó biztonsági záródarabjához, csak a középső tokosztó felcsavarozható záródarabjával kombinálva.		
--	--	--

		Nº
R01.1	Natúr ezüst	819632
R05.3	Középbronz	819631
R06.2	Mélyfekete	798979
R07.2	Fehér	808054
		🛒
≤ 1200		2
1201 – 2400		3
> 2400		4

[33] Ütköző, nem használható a SoftOpen és SoftStop funkcióval rendelkező vezérlőegységgel kombinálva a középső tokosztó oldalán.			🛒 1
---	--	--	-----

	Nº
Ütköző	800196

[34] Alátét (működtetőelemhez szükséges alátét nélkül)			🛒 3
--	--	--	-----

		🛒
Soft funkcióval ellátott vezérlőegység nélkül		3
1 db Soft funkcióval rendelkező vezérlőegységgel		6
2 db Soft funkcióval rendelkező vezérlőegységgel		9

	Nº
Alátét	800197

Alternatíva

[2b] Zárható KSR rúdzár (2a alternatívája)			🛒 1
			Nº
40	1801 – 2400	1890 200 1000 2 V Roto Sil	795603
	2401 – 2500	2290 200 1000 2 V Roto Sil	795604

[37] Gumiütköző (33 alternatívája)			🛒 2
	Nº		
14		729179	



Opcionális

[35] Kefetartó	
	Nº
Kefetartó	809520
<hr/>	
	
< 1060	2
≥ 1060	3
<hr/>	
[80] Billenésbiztosítás; SZHM : SZHSz = > 2:1-től max. 3:1 alkalmazási tartományhoz; csak Soft funkcióval ellátott vezérlőegység nélkül alkalmazható.	
	2
	Nº
Billenésbiztosítás	897049

4.2.9.2 A, K séma – RC 2 / RC 2 N





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 710–2000 mm

SzHM: 1072–2500 mm

SzT: max. 250 kg

[1a] Sarokváltó		E csappal	🛒 2
[1b]		V csappal	🛒 2
		Nº	
1	E	260275	
1	V	260272	

[2a] KSR rúdzár								🛒 1
							Nº	
40	600 – 800	690	200	263	–	–	Roto Sil	792143
	801 – 1000	890	200	413	–	–	Roto Sil	792144
	1001 – 1200	1090	200	513	1	V	Roto Sil	792185
	1201 – 1600	1290	200	563	1	V	Roto Sil	792188
	1601 – 1800	1690	200	563	1	V	Roto Sil	792190
	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	792191
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	792193

Rúdzárhosszabbító, (SzHM > 1400 mm; kép nélkül)				
				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	–	–	297858

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 1400	–	–	–	–
1401 – 1600	200 TH	–	–	308267
1601 – 2000	–	–	–	–
2001 – 2200	200 TH	–	–	308267
2201 – 2400	400 TH	–	–	297858
> 2400	200 TH	–	–	308267

Középzáró (KZ)

[5] KZ alkatrész, vízszintes				🛒 2
			Nº	
200	–	–	308267	
344	1	V	572665	
480	–	–	245729	
590	–	–	603442	
790	1	E	603444	
990	1	E	603447	
1190	1	E	603462	
1440	1	E	603466	

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
≤ 760	344	1	V	572665
761 – 860	480	–	–	245729
861 – 1060	590	–	–	603442
1061 – 1260	790	1	E	603444
1261 – 1460	990	1	E	603447
1461 – 1660	1190	1	E	603462
1661 – 1910	1440	1	E	603466
> 1910	1440	1	E	603466
	200	–	–	308267

[6] KZ 130 alkatrész, vízszintes és függőleges					🛒 8
				Nº	
130	I	1	E	764350	

[7] KZ alkatrész, függőleges, középső tokosztó oldalán				
				Nº
200	I	1	E	450821
400	N	1	E	255280
	I	1	E	280346
600	N	1	E	255281

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1072 – 1300	200 TH	1	E	450821
1301–1500	400	1	E	255280
1501–1700	400 TH	1	E	280346
	200 TH	1	E	450821
1701–1900	400 TH	1	E	280346
	400	1	E	255280
1901–2100	400 TH	1	E	280346
	600	1	E	255281
2101–2300	400 TH	1	E	280346
	400 TH	1	E	280346
	400	1	E	255280
2301–2500	400 TH	1	E	280346
	400 TH	1	E	280346
	600	1	E	255281

[9] Futómű			🛒 3
		Nº	
41	bal	821686	
	jobb	823733	

[10] Vezérlőegység, a középső tokosztó oldalán és középen → 161. oldaltól			🛒 1-2
Alternatíva (a középső tokosztó oldalán):			

Soft funkcióval rendelkező vezérlőegység-készlet (működtetőelemmel) → 161. oldal-tól			🛒 1
		Nº	
41	bal	821685	
	jobb	823730	

[*] Soft funkcióval kiegészített vezérlőegység-készlet zárolt → 161. oldal-tól			🛒 1
Alternatíva:			
[10] Vezérlőegység			

Tartalom:

[*]		#
[29]	Működtetőelem	1
[30]	Vezérlőegység Soft funkcióval	1

[11] Középzáró			
		Nº	
41	bal	821687	
	jobb	823736	
			🛒
< 1700			3
1701 – 2100			4
> 2100			5

[12] Középső tokosztó zárócsapja			
		Nº	
29		2031030	
			🛒
< 1700			3
1701 – 2100			4
> 2100			5

[15] Hibás működtetést gátló biztonsági záródarab			🛒 1
		Nº	
hibás működtetést gátló biztonsági záródarab			822796

[16] Kilincs, zárható (200 mm-es kilincshosszúságú) → CTL_1			🛒 1
Húzófogantyú (43 mm-es távolság), kép nélkül → CTL_1			🛒 1

[17] Biztonsági záródarab			
		Nº	
Felcsavarozható			798226
			🛒
≤ 1800			2
> 1800			3

[18] Ütköző			🛒 2
		Nº	
14		635307	

[20] Középső tokosztó biztonsági záródarabja			
		Nº	
Felcsavarozható			833688
			🛒
< 1700			3
1701 – 2100			4
> 2100			5

[22] Fúrásvédő			🛒 1
		Nº	
Fúrásvédő			770965

[24] Visszatolás elleni biztosítás csapja			🛒 2
		Nº	
29		2031031	

[25] Rejtett középzáró a visszatolás elleni biztosításhoz			🛒 2
		Nº	
41	bal	821687	
	jobb	823736	

	INFO
B kivitel: Jobbos alkatrészeket rendeljen.	
K kivitel: Balos alkatrészeket rendeljen.	

[26] Visszatolás elleni biztosítás záródarabja			🛒 2
		Nº	
Záródarab biztosítása visszatolás ellen			810279

[27] Középső tokosztó biztonsági záródarab takarója / visszatolás elleni biztosítás záródarabja			
		Nº	
R01.1	Natúr ezüst	828482	
R05.3	Középbronz	828483	
R06.2	Mélyfekete	809717	
R07.2	Fehér	819351	

			🛒
< 1700			5
1701 – 2100			6
> 2100			7



[33] Ütköző, nem használható a SoftOpen és SoftStop funkcióval rendelkező vezérlőegységgel kombinálva a középső tokosztó oldallán.  1



Nº

Ütköző

800196

[34] Alátét (működtetőelemhez szükséges alátét nélkül)  3



Soft funkcióval ellátott vezérlőegység nélkül

3

1 db Soft funkcióval rendelkező vezérlőegységgel

6

2 db Soft funkcióval rendelkező vezérlőegységgel

9



Nº

Alátét

800197

Alternatíva

[2b] Zárható KSR rúdzár (2a alternatívája)  1



Nº

40

1801 – 2400

1890

200

1000

2

V

Roto Sil

795603

2401 – 2500

2290

200

1000

2

V

Roto Sil

795604

[37] Gumiütköző (33 alternatívája)  2



Nº

14

729179

Opcionális

[35] Kefetartó  3



Nº

Kefetartó

809520

[80] Billenésbiztosítás; SZHM : SZHSz = > 2:1-től max. 3:1 alkalmazási tartományhoz; csak Soft funkcióval ellátott vezérlőegység nélkül alkalmazható.  2



Nº

Billenésbiztosítás

897049

SKG infóklipp,** k. n.



Nº

SKG** tájékoztató címke

a zárttesten való bepatanáshoz

R07.2

Fehér

331459

5 Rúdzárak

5.1 KSR rúdzár

5.1.1 25, 30, 35, 40, 50 mm-es kilincstávolság

nem zárható



								Nº
25	600 – 800	690	200	263	–	–	–	793942
	801 – 1000	890	200	413	–	–	Roto Sil	793943
	1001 – 1200	1090	200	513	1	V	Roto Sil	793944
	1201 – 1600	1290	200	563	1	V	Roto Sil	793975
	1601 – 1800	1690	200	563	1	V	Roto Sil	793977
	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	793978
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	793980
30	600 – 800	690	200	263	–	–	Roto Sil	785912
	801 – 1000	890	200	413	–	–	Roto Sil	785913
	1001 – 1200	1090	200	513	1	V	Roto Sil	785914
	1201 – 1600	1290	200	563	1	V	Roto Sil	785915
	1601 – 1800	1690	200	563	1	V	Roto Sil	785917
	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	785918
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	785920
35	600 – 800	690	200	263	–	–	Roto Sil	799045
	801 – 1000	890	200	413	–	–	Roto Sil	798027
	1001 – 1200	1090	200	513	1	V	Roto Sil	798028
	1201 – 1600	1290	200	563	1	V	Roto Sil	798030
	1601 – 1800	1690	200	563	1	V	Roto Sil	798031
	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	798032
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	798033
40	600 – 800	690	200	263	–	–	Roto Sil	792143
	801 – 1000	890	200	413	–	–	Roto Sil	792144
	1001 – 1200	1090	200	513	1	V	Roto Sil	792185
	1201 – 1600	1290	200	563	1	V	Roto Sil	792188
	1601 – 1800	1690	200	563	1	V	Roto Sil	792190
	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	792191
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	792193
50	600 – 800	690	200	263	–	–	Roto Sil	785921
	801 – 1000	890	200	413	–	–	Roto Sil	785922
	1001 – 1200	1090	200	513	1	V	Roto Sil	785923
	1201 – 1600	1290	200	563	1	V	Roto Sil	785924
	1601 – 1800	1690	200	563	1	V	Roto Sil	785926
	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	785927
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	785929



Zárható



25	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	798285
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	798286
30	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	798287
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	798288
35	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	798034
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	798055
40	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	795603
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	795604
50	1801 – 2400	1890	200	1000	2	V	Roto Sil	798218
	2401 – 2500	2290	200	1000	2	V	Roto Sil	798219

Másodszárny

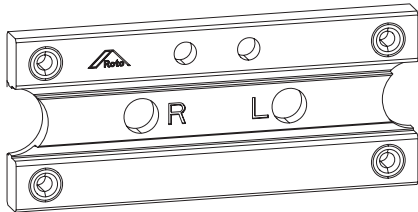


25	600 – 800	690	200	263	–	–	–	793942
	801 – 1000	890	200	413	–	–	Roto Sil	793943
	1001 – 1200	1090	200	513	–	–	Roto Sil	809691
	1201 – 1600	1290	200	563	–	–	Roto Sil	809692
	1601 – 1800	1690	200	563	–	–	Roto Sil	809694
	1801 – 2400	1890	200	1000	–	–	Roto Sil	809695
	2401 – 2500	2290	200	1000	–	–	Roto Sil	809697
30	600 – 800	690	200	263	–	–	Roto Sil	785912
	801 – 1000	890	200	413	–	–	Roto Sil	785913
	1001 – 1200	1090	200	513	–	–	Roto Sil	809654
	1201 – 1600	1290	200	563	–	–	Roto Sil	809685
	1601 – 1800	1690	200	563	–	–	Roto Sil	809687
	1801 – 2400	1890	200	1000	–	–	Roto Sil	809688
	2401 – 2500	2290	200	1000	–	–	Roto Sil	809690
35	600 – 800	690	200	263	–	–	Roto Sil	799045
	801 – 1000	890	200	413	–	–	Roto Sil	798027
	1001 – 1200	1090	200	513	–	–	Roto Sil	809658
	1201 – 1600	1290	200	563	–	–	Roto Sil	809662
	1601 – 1800	1690	200	563	–	–	Roto Sil	809668
	1801 – 2400	1890	200	1000	–	–	Roto Sil	809669
	2401 – 2500	2290	200	1000	–	–	Roto Sil	809653
40	600 – 800	690	200	263	–	–	Roto Sil	792143
	801 – 1000	890	200	413	–	–	Roto Sil	792144
	1001 – 1200	1090	200	513	–	–	Roto Sil	809645
	1201 – 1600	1290	200	563	–	–	Roto Sil	809646
	1601 – 1800	1690	200	563	–	–	Roto Sil	809648
	1801 – 2400	1890	200	1000	–	–	Roto Sil	809649
	2401 – 2500	2290	200	1000	–	–	Roto Sil	809651
50	600 – 800	690	200	263	–	–	Roto Sil	785921
	801 – 1000	890	200	413	–	–	Roto Sil	785922
	1001 – 1200	1090	200	513	–	–	Roto Sil	809604
	1201 – 1600	1290	200	563	–	–	Roto Sil	809605
	1601 – 1800	1690	200	563	–	–	Roto Sil	809607
	1801 – 2400	1890	200	1000	–	–	Roto Sil	809608
	2401 – 2500	2290	200	1000	–	–	Roto Sil	809610

6 Sablonok / szerszámok

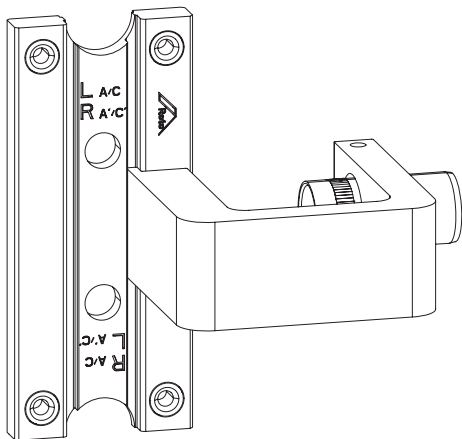
6.1 Fúrósablon

6.1.1 Kocsi/vezérlőegység



				Nº
Fa	–	–	41	836948
Műanyag	–	–	41	836947
	Salamander	evolutionDrive Plus+	41	2006575

6.1.2 Rejtett középzáró



INFO

Az állítható középzáróhoz Ø 14,0-es fúrósablon használata kötelező.

rejtett középzáróhoz: Ø 12,0

				Nº
Fa	–	–	41	893971
Műanyag	–	–	41	893970
	Salamander	evolutionDrive Plus+	41	2006576

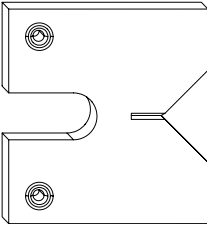
állítható középzáróhoz: Ø 14,0

				Nº
Fa	–	–	41	836943
Műanyag	–	–	41	836942



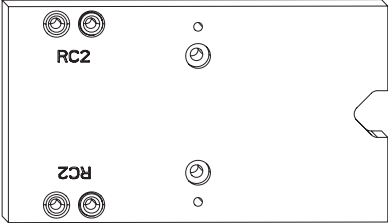
6.1.3 Záródarabok

Középső tokosztó záródarabja



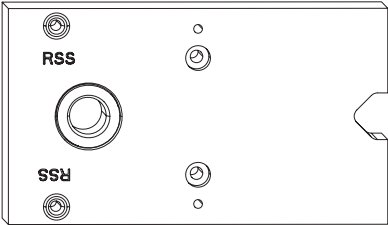
		Nº
Aluplast smart-slide	MB 140041 tokosztó	811973
	MB 140045 tokosztó	807972
Aluplast smart-slide neo	MB 160041 tokosztó	2027924
	MB 160043 tokosztó	2009993
Gealan Smoovio	MB 5862 tokosztó	809328
Rehau	Synego Slide	836201
Salamander	evolutionDrive Plus+	897743
Asaş	Inova	825052
DECCO	MB 8230 tokosztó	2007236
	MB 8236 tokosztó	858855
Veka	MB 102.352 tokosztó	2007002
	MB 102.357 tokosztó	861488
Deceuninck	Legend Slide Plus	2031045

Középső tokosztó biztonsági záródarab



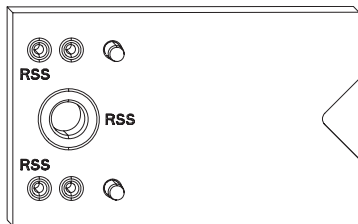
		Nº
Aluplast smart-slide	MB 140045 tokosztó	834696
Gealan Smoovio	MB 5862 tokosztó	834689

Visszatolás ellen biztosító záródarab



		Nº
Aluplast smart-slide	MB 140045 tokosztó	834697
Gealan Smoovio	MB 5862 tokosztó	834695

Középső tokosztó biztonsági záródarabja és visszatolás elleni biztosítás záródarabja

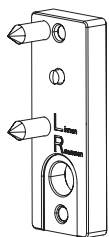


		Nº
Aluplast smart-slide neo	MB 160041 tokosztó	2027878
	MB 160043 tokosztó	2032124
Rehau	Synego Slide	838582
Salamander	evolutionDrive Plus+	897744
ASAŞ	Inova	2006000
DECCO	MB 8230 tokosztó	2007237
	MB 8236 tokosztó	858844
Veka Move 76	MB 102.352 tokosztó	2029900
	MB 102.357 tokosztó	2005737
Deceuninck	Legend Slide Plus	2031046

További sablonok kérésre.

6.1.4 Jelölősablon

felcsavarozható záródarab, középső csavarozás



			Nº
előrajzoló sablon záródarab H/K, felcsavarozható	középpontos csavarozás esetén alkalmazható	Rúdzároldal	772626

6.1.5 Fúrássegítő

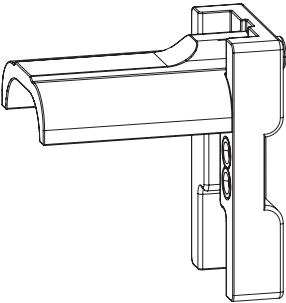
működtetőelem és ütköző jelölősablonhoz



	Nº
Fúrássegítő futó- és vezetősín	778521



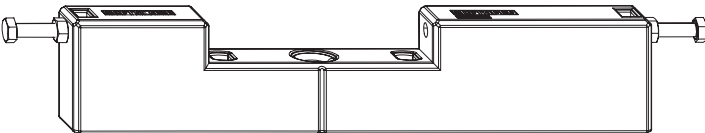
6.1.6 Kibukásbiztosító



	Nº
Fent	2000345

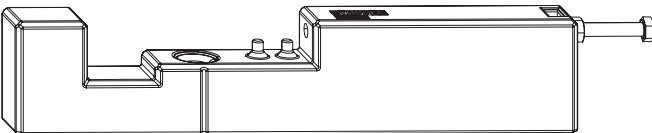
6.2 Jelölő sablon

6.2.1 |Működtetőelem



		Nº
Fúrósablon működtetőelemhez	középpontos csavarozás esetén alkalmazható	2005536
	aszimmetrikus csavarozás esetén alkalmazható	2029404

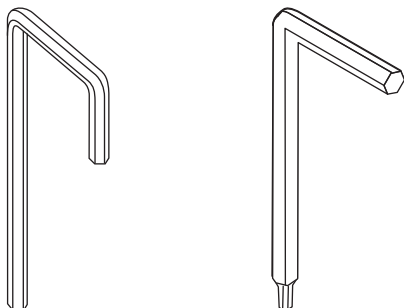
6.2.2 Ütköző



		Nº
Fúrósablon ütközőhöz	középpontos csavarozás esetén alkalmazható	2005537
	aszimmetrikus csavarozás esetén alkalmazható	2029405

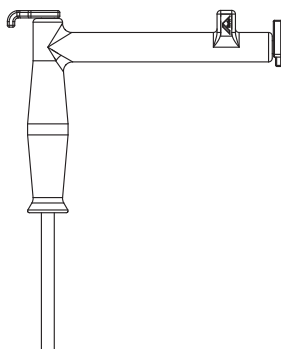
6.3 Szerszám

6.3.1 Imbuszkulcs



		Nº
	SW4 imbuszkulcs	208609
	Imbuszkulcs: SW2,5 / SW4	230764

6.3.2 Húzókilincs



		Nº
	Húzókilincs ollócsapágycsaphoz	899630
	Pótpenge	230765

6.3.3 Feszítőszerszám

a Soft funkcióval rendelkező vezérlőegységhez



		Nº
Feszítőszerszám	a Soft funkcióval rendelkező vezérlőegységhez	837763



6.3.4 Gérvágó fogó

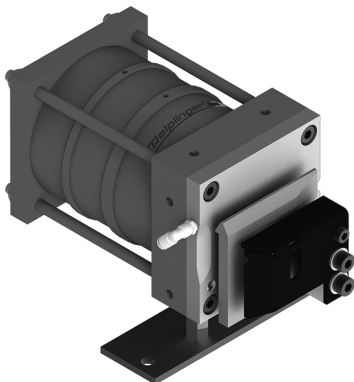
Deventer tömítésekhez



		Nº
Gérvágó olló DSV 1521/L	beépített görgővel, tömítések 90°-os vágásaihoz	798833

6.4 Vasalatvágás

6.4.1 Pneumatikus vasalatvágó – PS 100



			Nº
Pneumatikus vasalatvágó – PS 100	eltolt vágáshoz	bal	553992
		jobb	553993

Tartozékok

		Nº
Lábműködtetés pneumatikus vasalatvágóhoz	–	554096
Kézi működtetés pneumatikus vasalatvágóhoz	–	554097

		Nº
Mérővonalzó	bal	230758
	jobb	230759
KSR tolómérő	bal	632972
	jobb	632973

6.4.2 Hidropneumatikus vasalatvágó – DUO



			Nº
Hidropneumatikus vasalatvágó – DUO	eltolt vágáshoz	bal	262155
		jobb	262156

Tartozékok

		Nº
Lábműködtetés hidropneumatikus vasalatvágóhoz	–	230760
Kézi működtetés hidropneumatikus vasalatvágóhoz	–	230761

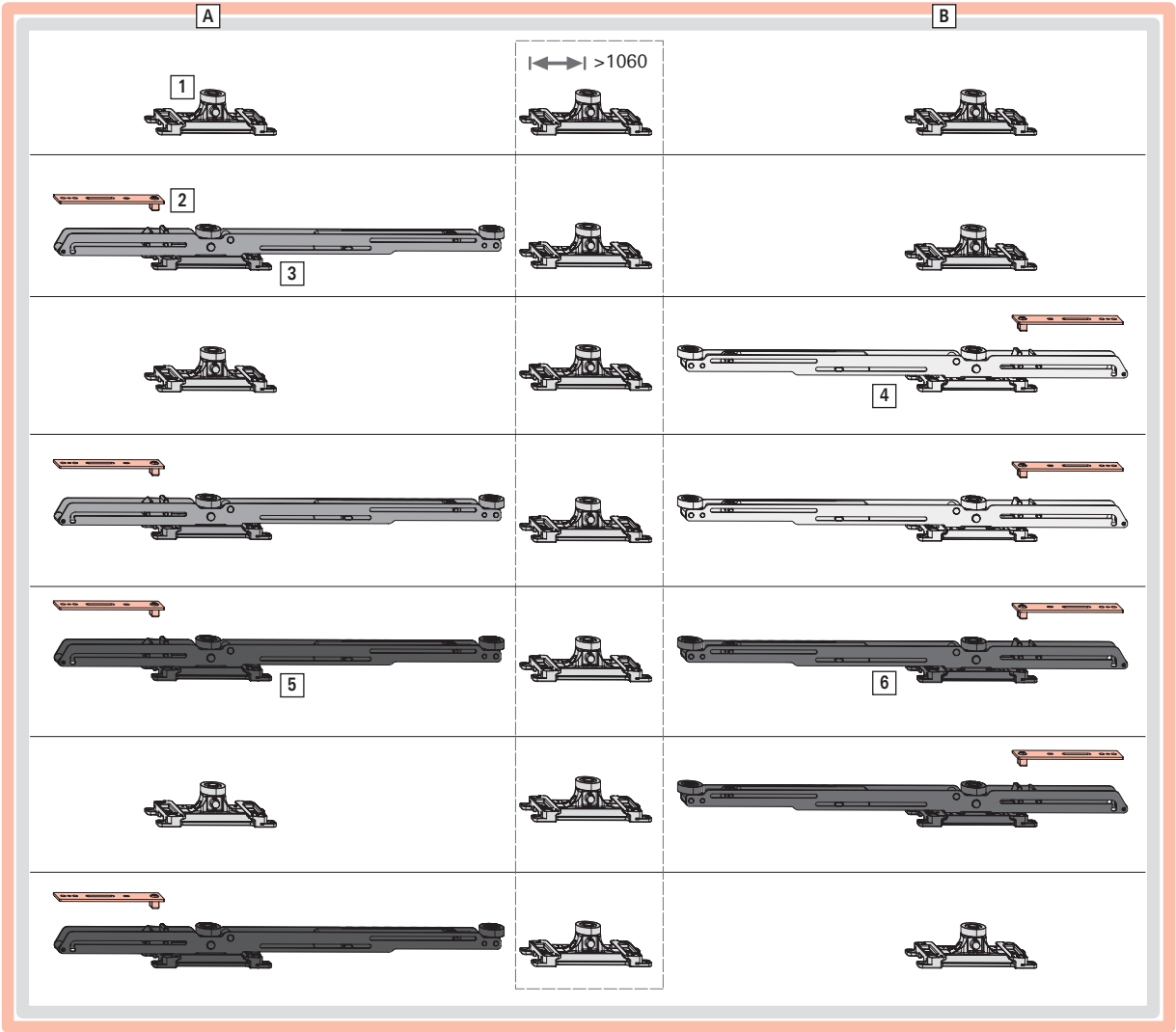
		Nº
Mérővonalzó	bal	230758
	jobb	230759
KSR tolómérő	bal	632972
	jobb	632973



7 Tartozékok

7.1 Vezérlőegység Soft funkcióval

A vezérlőegység elhelyezési lehetőségei



- [A] zároltali

[B] a középső tokosztó oldalán

[1] Soft funkció nélküli vezérlőegység

[2] Működtetőelem Soft funkcióval ellátott vezérlőegységhez
- [3] Vezérlőegység SoftClose funkcióval

[4] Vezérlőegység SoftOpen funkcióval

[5] Vezérlőegység SoftStop funkcióval, zároltali

[6] Vezérlőegység SoftStop funkcióval, középső tokosztó oldalán

Vezérlőegység	SzT	min. szárny- horonyszél.	Irány	pozíció	Funkció
Soft funkció nélkül	≤ 200 kg	710	–	rúdzár, középső to- kosztó oldalán	–
	–	1060	–	középen	Megtámasztja a szárnyat
SoftClose funkcióval	≤ 200 kg	710* / 920**	A kiegészítő vezérlőhenger a szárny közepe felé néz	zároltali	Csillapítja a szárny mozgását záróí- rányban, és lassan behúzza.

Vezérlőegység	SzT	min. szárny- horonyszél.	Irány	pozíció	Funkció
SoftStop funkcióval	> 200 kg	710* / 920**	A kiegészítő vezérlőhenger a szárny közepével ellentétes irányba néz	zároltali	Csillapítja a szárny mozgását záróirányban.
			A kiegészítő vezérlőhenger a szárny közepe felé néz	a középső tokosztó oldalán	Csillapítja a szárny mozgását nyitási irányban.
SoftOpen funkcióval	≤ 200 kg	710* / 920**	A kiegészítő vezérlőhenger a szárny közepe felé néz	a középső tokosztó oldalán	Csillapítja a szárny mozgását nyitási irányban, és lassan végpozícióba húzza.

* min. szárny szélesség Soft funkcióval ellátott vezérlőegység esetén

* min. szárny szélesség két Soft funkcióval ellátott vezérlőegység esetén

Vezérlőegység-készlet SoftClose funkcióval (működtetőelemmel)

SzHSz ≥ 710 mm

Beépítési helyzet: zároltalon fent



INFO

Rendelje meg az aszimmetrikus csavarozáshoz való működtetőelem (a vezérlőegység-készlet működtető-elemének helyettesítőjeként) a következő profilrendszerekhez:

- Aluplast | smart-slide neo
- Veka | Move

					Nº
Rúdzároltali	41	100 kg	≤100 kg	bal	837235
				jobb	837152
		200 kg	100 kg max. 200 kg	bal	837236
				jobb	837153

Vezérlőegység-készlet SoftOpen funkcióval (működtetőelemmel)

Beépítési helyzet: középső tokosztó oldalán fent



INFO

Rendelje meg az aszimmetrikus csavarozáshoz való működtetőelem (a vezérlőegység-készlet működtető-elemének helyettesítőjeként) a következő profilrendszerekhez:

- Aluplast | smart-slide neo
- Veka | Move

					Nº
Középső tokosztó oldala	41	100 kg	≤100 kg	bal	838569
				jobb	838566
		200 kg	100 kg max. 200 kg	bal	838570
				jobb	838567



Vezérlőegység-készlet SoftStop funkcióval (működtetőelemmel)



INFO

SoftStop funkcióval ellátott vezérlőegységek csak végütközővel lehetségesek.

Beépítési helyzet: középső tokosztó oldalán fent / zárolalon fent

					Nº
Rúdzároldal	41	250 kg	>200 kg max. 250 kg	bal	837237
Középső tokosztó oldala	41	250 kg	>200 kg max. 250 kg	jobb	837154
				bal	838571
				jobb	838568

7.2 Pótalkatrész működtetőelem Soft funkcióval ellátott vezérlőegységhez

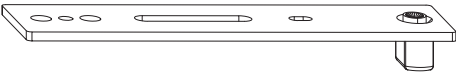
A középső csavarozáshoz megfelelő működtetőelemet a vezérlőegység-készlet tartalmazza.



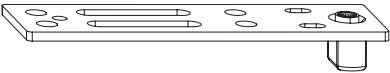
INFO

Rendelje meg az aszimmetrikus csavarozáshoz való működtetőelem (a vezérlőegység-készlet működtető-elemének helyettesítőjeként) a következő profilrendszerekhez:

- Aluplast | smart-slide neo
- Veka | Move

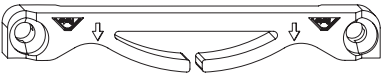


		Nº
Aktívátor a Soft funkcióhoz	középpontos csavarozás esetén alkalmazható	837318



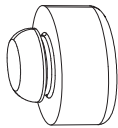
		Nº
Aktívátor a Soft funkcióhoz	aszimmetrikus csavarozás esetén alkalmazható	2027528

7.3 Központosítóegység Soft funkcióval ellátott vagy anélküli vezérlőegységhez



	Nº
41	2027477

7.4 Gumiütköző



	Nº
16,5	780647
17,5	798249

7.5 Végütköző alátéttel

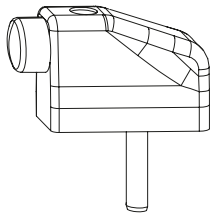
Gumiütköző alternatívája



INFO

Vegye figyelembe a profilellenőrzést.

Végütköző



			Nº
Végütköző	RAL 7004	Szignálszürke	2006569
	RAL 9005	Mélyfekete	349600

Alátét végütközőhöz, profilfüggő

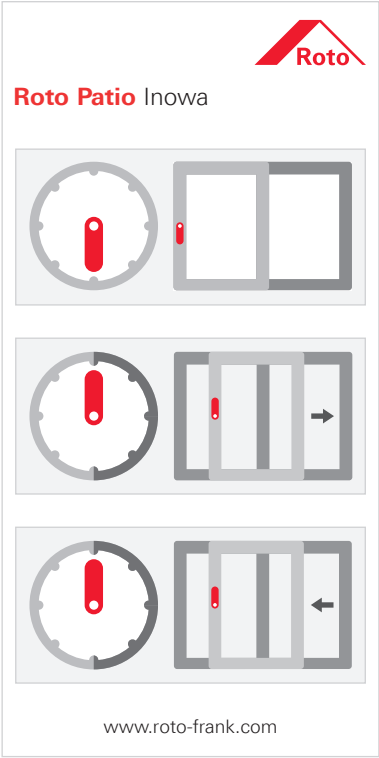


			Nº
Alátét	RAL 7004	Szignálszürke	2007421
	RAL 9005	Mélyfekete	477263



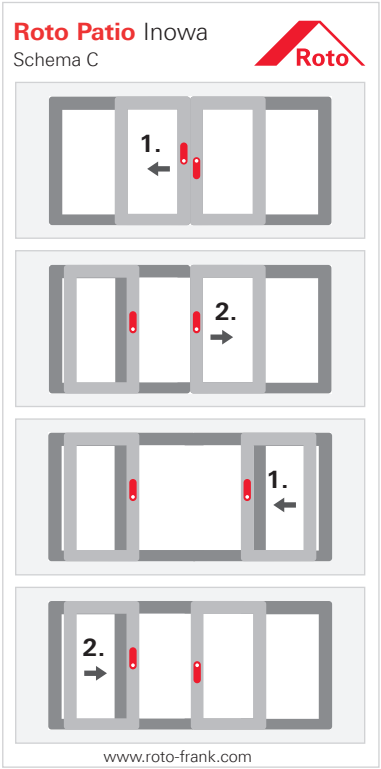
7.6 Öntapadó címke

A séma



		Nº
Kezelési sorrend öntapadó címke, A séma		811486

C séma



Ábra 7.1: Ábra a következő beépítési változathoz: főszárny balra

			Nº
Kezelési sorrend öntapadó címke, C séma		bal	823251
		jobb	823250



8 Rövid útmutatók

8.1 A, A', K, K' séma

Összefoglaló IMO 403

	Beépítési sorrend	Megjegyzés	Oldalhivatkozás	Fa	Műanyag
Szárnny	Vágja méretre a vasalatlaktrészeket.		→ 176. oldaltól	■	■
	Szerelje fel az adapterprofil.		→ 177. oldaltól	–	■
	Szerelje fel a sarokváltókat.	Állítsa be a zárócsapokat függőlegesen.	→ 180. oldaltól	■	■
	Szerelje fel függőlegesen a középzárót a zároldalon.	méretfüggő		■	■
	Szerelje fel a rúdzárat.	Helyezze be nyíllal felfelé.	→ 181. oldaltól	■	■
	Szerelje fel a középzárókat.	MV 130 vízszintesen fent és lent. Vízszintesen fent és lent (méretfüggő). Függőlegesen a középső tokosztó oldalán (méretfüggő).	→ 181. oldaltól	■	■
	Szerelje fel a kilincset.		→ 182. oldaltól	■	■
	Szerelje fel a futóművet.	H: Nem szabad belenyomni a fába. Esetleg igazítson a becsavarozási forgatónyomatékon.	→ 183. oldaltól	■	■
	Szerelje fel a vezérlőegységet.	Alternatíva: Szerelje fel a Soft funkcióval ellátott vezérlőegységet → 161. oldaltól. H: Nem szabad belenyomni a fába. Esetleg igazítson a becsavarozási forgatónyomatékon.	→ 185. oldaltól	■	■
	Szerelje fel a rejtett középzárót a középső tokosztó zárócsapjával.	H: Nem szabad belenyomni a fába. Esetleg igazítson a becsavarozási forgatónyomatékon.	→ 187. oldaltól	■	■
Tok	Szerelje fel a futósínt.	Hossz: RiB - 2	→ 200. oldaltól	■	■
	Szerelje fel a vezetősínt.	Hossz: (RiB - 2) / 2 Rögzítse csavarral az átvezető területen.	→ 203. oldaltól	■	■
	Szerelje fel az adapterprofil.	Csak Salamander evolutionDrive Plus+ esetén érvényes.	→ 206. oldaltól	–	■
	Szerelje fel a tömítőpárnát.	Csak Salamander evolutionDrive Plus+ esetén érvényes.	→ 207. oldaltól	–	■
Szárnny és tok csatlakoztatása	Szerelje fel a vezetősínt.	Hossz: (RiB - 2) / 2 Csavarokkal rögzítse a fix üvegezésű területen.	→ 203. oldaltól	■	■
	Helyezze a szárnyat a futósínre.	Állítsa a kilincset toló állásba.	→ 209. oldaltól	■	■
	Szerelje fel a záródarabokat.	Belépőél figyelembe vétele.	→ 213. oldaltól	■	■
	Szerelje fel a hibás működtetést gátló záródarabot.		→ 221. oldaltól	■	■
	Szerelje fel a középső tokosztó záródarabjait.		→ 223. oldaltól	■	■
	Szerelje fel a működtetőelemet.	csak Soft funkcióval ellátott vezérlőegységgel.	→ 227. oldaltól	■	■
	Feszítse meg a Soft funkcióval rendelkező vezérlőegységet.	A Soft funkcióval rendelkező vezérlőegységet kizárólag feszítőszerszámmal feszítse meg.	→ 232. oldaltól	■	■
	Billenés biztosítás felszerelése	SzHM : SzHSz = > 2:1 alkalmazási tartományokhoz max. 3:1; csak Soft funkcióval ellátott vezérlőegység nélkül alkalmazható.	→ 233. oldaltól		■
	Szerelje fel az ütközőt.		→ 235. oldaltól	■	■
	Szerelje fel az ütközőt.		→ 238. oldaltól	■	■
Termékátadás	Szerelje fel az elemet.	Helyezze alá a küszöböt 300 mm-enként a teljes felületen. A teljes küszöb megengedett legnagyobb egyenetlensége 3 mm. Teljes felületű, folytonos alátét ajánlott.	→ 242. oldaltól	■	■
	Állítsa be a vasalatot.		→ 247. oldaltól	■	■
	Kenje meg a vasalatot.		→ 253. oldaltól	■	■
	Ellenőrizze a kilincs működtetéséhez szükséges nyomatékát.	Működtetéshez szükséges nyomaték ≤ 10 Nm		■	■

9 Szerelés

9.1 Felhasználási tudnivalók

Maximális szárnyméretek és -tömegek

A vasalatgyártó termékspecifikus dokumentációjában található műszaki adatok, alkalmazási diagramok és alkatrészjelölések tartalmazzák a maximálisan megengedett szárnyméretekkel és -tömegekkel kapcsolatos tudnivalókat. A legkisebb megengedett tartóerejű alkatrész határozza meg a maximálisan megengedett szárnytömeget.

- Az elektronikus adatkészletek használata és főleg az ablakgyártó programokban való alkalmazásuk előtt ellenőrizni kell a műszaki adatok, alkalmazási diagramok és alkatrészjelölések betartását.
- Soha ne lépje túl a maximálisan megengedett szárnyméretek és -tömegeket. Bizonytalanság esetén lépjen kapcsolatba a vasalatgyártóval.

Profilgyártók előírásai

Az elemek gyártójának be kell tartania minden előírt rendszerméretet (pl. tömítési hézag méreteket vagy reteszelési távolságokat).

Továbbá rendszeresen biztosítani és ellenőriznie kell ezeket, főképpen az új vasalatalkatrészek első használatakor, a gyártás során, valamint folyamatosan, egészen az elem beépítéséig.



INFO

A vasalatalkatrészek alapvetően úgy vannak kialakítva, hogy a rendszerméretek – amennyiben a vasalat hatással van rájuk – beállíthatók legyenek. Ha a méretektől való eltérést csak az elem beépítése után állapítják meg, akkor a vasalatgyártó nem felelős az esetlegesen felmerülő többletráfordításért.

Vasalatok összeállítása

A betörés ellen védelmet nyújtó elemek különleges követelményeket kielégítő vasalatokat igényelnek.

Nedves helyiségekben elhelyezett, illetve agresszív, korrozív levegőjű környezetekben használt elemek különleges követelményeknek eleget tevő vasalatokat igényelnek.

A szélethez szembeni ellenálló képesség az elemek zárt és reteszelt állásában az adott elem kialakításától függ. A jogszabályok és szabványok által meghatározott szélethezeket (például az EN 12210 szabvány szerint – főleg a P3 próbanyomást) a vasalatrendszer képes elviselni.

Az előbbieken felsorolt területeken az elemekhez szükséges, megfelelő vasalat-összeállításokról és szerelési munkálatokról a vasalatgyártóval és a profilgyártóval kell egyeztetni, illetve külön megállapodást kötni.



INFO

A vasalatgyártónak a vasalatok összeállítására vonatkozó előírásai (pl. kiegészítő ollók használata, a vasalatok kialakítása a betörés ellen védelmet nyújtó elemekhez) kötelező érvényűek.

Szerelési felületek

A tok- és szárnyhornyoknak építőanyagtól (például vakolattól, gipsztől) mentesnek kell lenniük. A vasalatalkatrészek optimális felfekvőfelülete érdekében a szárnyhornyok hegesztési maradványoktól mentesnek kell lenniük.

Tudnivalók a szerelésről és ápolásról



FIGYELEM

Szilikontartalmú tömítőanyagok miatti anyagi kár!

A szilikontartalmú tömítőanyagok miatt a tömítés hatásfoka a küszöb területén 3-5 év elteltével jelentősen romolhat.

- ▶ Csak szilikonmentes tömítőanyagokat használjon a küszöb szigeteléséhez.

Szerelés után távolítsa el a felesleges tömítőanyagot.



FIGYELEM

Nem megfelelő tisztítószeres és tömítőanyagok miatti anyagi kár!

A tisztítószeres és tömítőanyagok kárt tehetnek az alkatrészek és a tömítések felületében.

- ▶ Ne használjon maró hatású vagy éghető folyadékokat, savtartalmú tisztítószereket vagy súrolószereket.
- ▶ Csak enyhe, pH-semleges tisztítószert használjon hígított formában.
- ▶ Vigyen fel vékony védőréteget az alkatrészekre, pl. olajba mártott kendővel.
- ▶ A maró hatású gőzöket (pl. hangya- vagy ecetsav, ammónia, amino- vagy ammóniavegyületek, aldehid, fenolok, klór, csersav) az elem területén kerülni kell.
- ▶ Ne használjon ecetesen vagy savasan térhálósodó tömítőanyagokat, illetve az előzőekben megnevezett összetevőket tartalmazó szereket, mert a tömítőanyaggal való közvetlen érintkezés és annak kipárolgásai egyaránt roncsolhatják az alkatrészek felületét.

9.2 Csavarkötések



VESZÉLY

Szakszerűtlenül beépített és felcsavarozott vasalatalkatrészek miatti életveszély!

A vasalatalkatrészek szakszerűtlen beépítése és csavarozása veszélyes helyzetekhez, és súlyos, akár halálos balesetekhez vezethet.

- ▶ Vegye figyelembe a profilgyártó beépítésre és csavarozásra vonatkozó adatait, szükség esetén lépjen kapcsolatba a profilgyártóval.
- ▶ Használja az ajánlott csavarokat.
- ▶ A csavarok hosszúságát a felhasznált profiloknak megfelelően válassza meg.
- ▶ Gondoskodjon a vasalatalkatrészek kellő rögzítéséről, szükség esetén lépjen kapcsolatba a csavargyártóval.



FIGYELEM

Nem megfelelő csavarozási anyagok miatti anyagi károk!

A nem megfelelő csavarok kárt tehetnek az alkatrészekben.

- ▶ Galvanizált és passzívált acél csavarokat kell használni.
- ▶ Nagyobb igénybevétellel járó klimatikus viszonyok esetén kiegészítő védőbevonattal ellátott csavarokat kell használni.
- ▶ Csak nemesacél alkatrészekhez használjon nemesacél csavarokat.
- ▶ Alumínium alkatrészeknél acél (cink-nikkel bevonatos vagy cinklamellás) vagy nemesacél csavarokat használjon.



FIGYELEM

Szakszerűtlenül végzett csavarozás miatti anyagi kár!

A szakszerűtlen csavarozás az alkatrészek és a teljes elem sérüléséhez vezethet, és csökkentheti a működőképességet.

- ▶ Ha nincs megadva egyéb utasítás, a csavarokat egyenesen kell becsavarni.
- ▶ Csavarja be a csavarfejeket egészen a felület síkjáig.
- ▶ Ne húzza túl a csavarokat. Ügyeljen a forgatónyomatékokra. Úgy válassza meg a forgatónyomatékokat, hogy a vasalat és a profil ne deformálódjon el. A profilspecifikus forgatónyomatékokat mintakészítés alapján határozza meg.
- ▶ Használja az ajánlott csavarokat.
- ▶ A csavarok hosszúságát a felhasznált profiloknak megfelelően válassza meg.

9.2.1 Áttekintés



FIGYELMEZTETÉS

Szakszerűtlen csavarkötések miatti lehetséges életveszély!

A vasalatalkatrészek kiszakadhatnak a szárnyból, ha nincsenek összesen legalább 6 mm-es falazattal vagy szegecsanyákkal összezsavarozva.

- ▶ A csavarok hosszúságát úgy kell megválasztani, hogy tartsanak az alumíniumprofilban. Alternatívaként helyezzenek be további alumíniumprofilokat.



FIGYELMEZTETÉS

Szakszerűtlen csavarkötések miatti lehetséges életveszély!

A rövid csavarok nem érnek el az acélmerevítésig, ezért nem tartanak.

A vasalatalkatrészek kiszakadhatnak a szárnyból, ha nincsenek az acélmerevítésbe csavarozva.

- ▶ A csavarok hosszúságát úgy válassza meg, hogy tartsanak az acélmerevítésben.



FIGYELEM

Anyagi károk hibás csavarválasztás miatt!

Az önmetező csavarok a becsavarozás során megsérthetik az alkatrészek működés szempontjából lényeges elemeit.

- ▶ Ne használjon önmetező csavarokat.



FIGYELEM

Kiálló csavarfejek miatti anyagi kár!

A kiálló csavarfejek kárt tehetnek a szomszédos anyagokban.

- ▶ Csavarja be a csavarfejeket a felület síkjáig.

Fa

Alkatrészek	Mennyiség	Méret	kifúrándó átmérő	Csavarfej típusa
Sarokváltó	2	ST4,0 x ...	3,0	előírt érték nélkül
Rúdzárak / középzárók	...	ST4,0 x ...	3,0	előírt érték nélkül
Futómű	4	ST4,0 x ...	3,0	előírt érték nélkül
Vezérlőegység	4	ST4,0 x ...	3,0	előírt érték nélkül
Rejtett középzáró	4	ST4,0 x ...	3,0	előírt érték nélkül
Középső tokosztó záródarabja / visszatolás elleni biztosítás	2	ST4,0 x ...	3,0	előírt érték nélkül
Záródarab / ütköző	2	ST4,0 x ...	3,0	előírt érték nélkül
Futósín / vezetősín	...	ST3,9 – 4,0 x ...	3,0	előírt érték nélkül
Működtetőelem / ütköző	3	ST4,0 x ...	3,0	előírt érték nélkül
Billenés biztosítás	2	ST4,0 x ...	3,0	előírt érték nélkül
Roto Line kilincs	2	M5 x ...	10,0 / 12,0	Kereszthornyos csavar

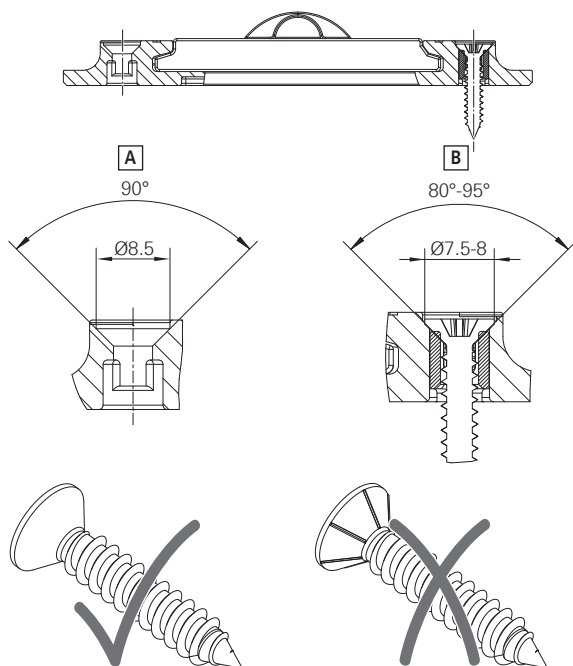
Műanyag

Alkatrészek	Mennyiség	Méret	kifúrándó átmérő	Csavarfej típusa
Sarokváltó	2	ST3,9 – 4,1 x ...	3,5	előírt érték nélkül
Rúdzárak / középzárók	...	ST3,9 – 4,1 x ...	3,5	előírt érték nélkül
Futómű	4	ST3,9 – 4,1 x ...	3,5	előírt érték nélkül
Vezérlőegység	4	ST3,9 – 4,1 x ...	3,5	előírt érték nélkül
Rejtett középzáró	4	ST3,9 – 4,1 x ...	3,5	előírt érték nélkül
Középső tokosztó záródarabja / visszatolás elleni biztosítás	2	ST3,9 – 4,1 x ...	3,5	előírt érték nélkül
Záródarab / ütköző	2	ST3,9 – 4,1 x ... csak Salamander evolutionDrive Plus+ esetén érvényes: ST3,5 – 4,2 x 15 – 25...	3,0 – 3,5 (csavarhoz megfelelően)	előírt érték nélkül
Biztonsági záródarab	2	ST3,9 – 4,1 x ...	3,5	előírt érték nélkül
Futósín / vezetősín	...	ST3,5 – 3,9 x ...	3,0	előírt érték nélkül
Szárny adapterprofilja	...	ST4,2 x 30	3,5	előírt érték nélkül



Alkatrész	Mennyiség	Méret	kifúrandó átmé- rő	Csavarfej típusa
Működtetőelem / ütköző	3	ST3,9 – 4,1 x ...	3,5	előírt érték nélkül
Billenés biztosítás	2	ST3,9 – 4,1 x ...	3,5	előírt érték nélkül
Roto Line kilincs	2	M5 x ...	10,0 / 12,0	Kereszthornyos csavar

Csavarválasztási előírás



[A] Tudnivalók a süllyesztésről

[B] Csavarfej-előírások a csavarválasztáshoz



FIGYELEM

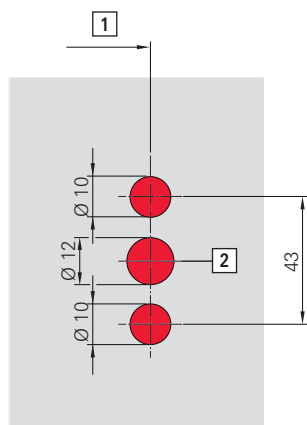
A csavarfej alján lévő bordákkal ellátott csavarok meghúzása által anyagi károk keletkezhetnek!

A csavarfej alján lévő bordák a becsavarozás során megsérthetik az alkatrészek működés szempontjából lényeges elemeit.

- Olyan csavarokat használjon, amelyek csavarfejének alján nincsenek bordák.

9.3 Furat- és marásméretetek

9.3.1 KSR-rúdzár



Furatok a rúdzárdió és a kilincsfogantyú számára

[1] Kilincstávolság

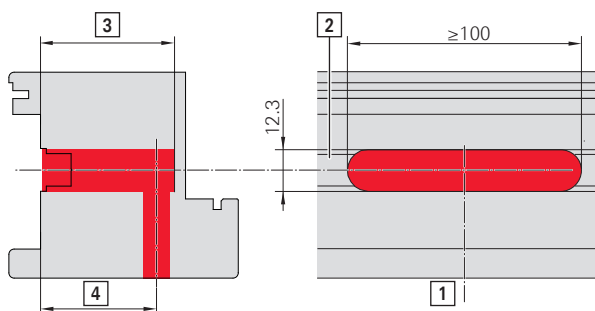
[2] Kilincsmagasság

Furattmélység = peremmagasság + 16 (ISO 7046-1 M5 x ... szabványnak megfelelő süllyesztett fejű csavarokhoz)

Szerelés

Furat- és marásméretetek

Zárható KSR rúdzár



Zártest kimarása

[1] Rúdzár-zártest közepe

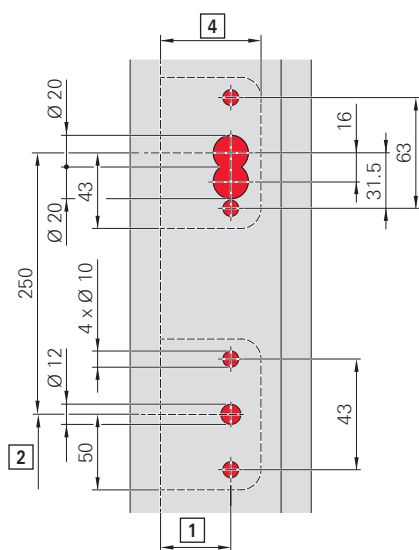
[2] Vasalathorony

[3] Zártest marásmélysége:

KT + 17 (pl. 30 + 17 = 47 mm)

[4] Kilincstávolság (KT)

9.3.2 Zárható KSR rúdzár



A zárható rúdzárakhoz tartozó Roto Line kilincs és profilcylinder furatai

[1] Kilincstávolság

[2] Kilincsmagasság

[3] Zártest közepe

[4] Min. marásmélység

Furatok: Alul a négyszögtengely és a kilincs rögzítési helyei, felül a profilcylinder és a profilcylinder-rozetta rögzítési helyei

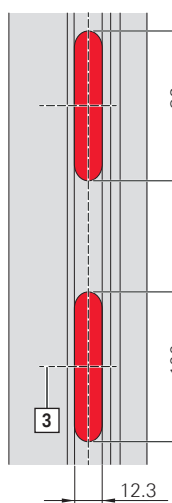
Marások a rúdzár és cylinderzártest számára

Marások: Alul a zártest, felül a cylinderzártest számára

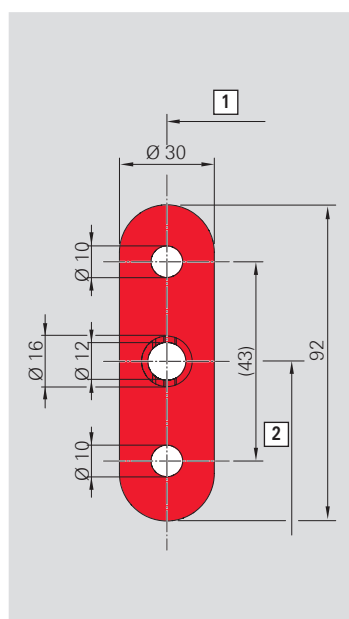
Zártest / cylinderzártest marásmélysége:

KT 25 = 42 mm

KT 30 = 47 mm



9.3.3 Külső húzókilincs



Húzókilincs kimarása

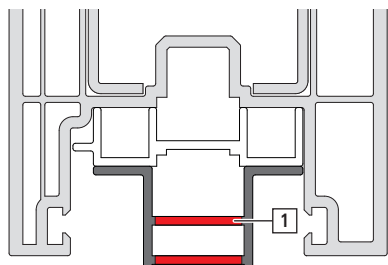
Marásmélység = 10 mm

[1] Kilincstávolság

[2] Kilincsmagasság



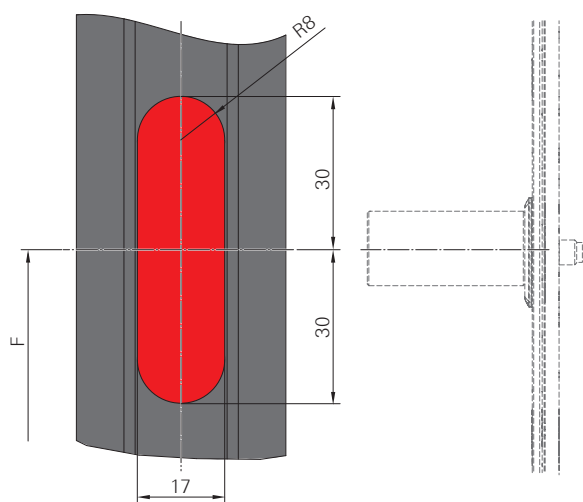
9.3.4 C séma - zárócsap működtetési sorrendjének szabályozása



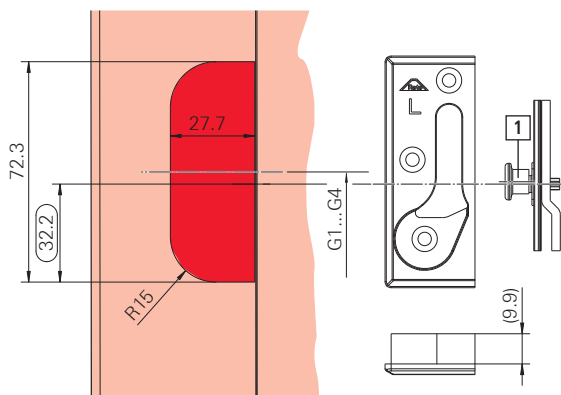
Kimarás a zárócsap számára

Marásmélység = adapterprofilon [1] keresztül

F = zárócsap működtetési sorrendjének szabályozása to-
ló-nyitott állásban → 9.4.15 "Alkatrészek az előlapban"
195. oldaltól



9.3.5 Bemaratható záródarab



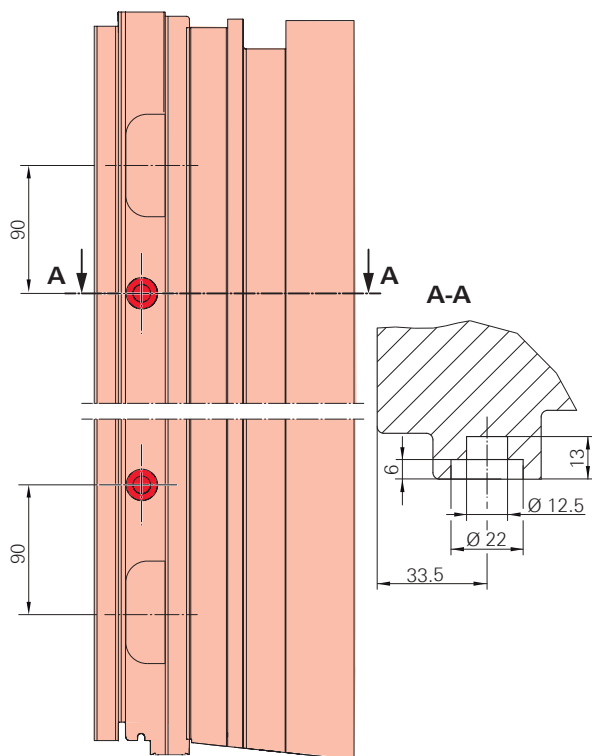
Bemaratható záródarab kimarása

A bemaratható záródarabok számát és helyzetét lásd a "To-
kalkatrészek helye" című táblázatban. → 213. oldaltól.

Marásmélység = 10 mm

[1] Zárócsap (KSR rúdzár)

9.3.6 Gumiütköző



Végezze el a lépcsős fúrást lapos fúrószárral.

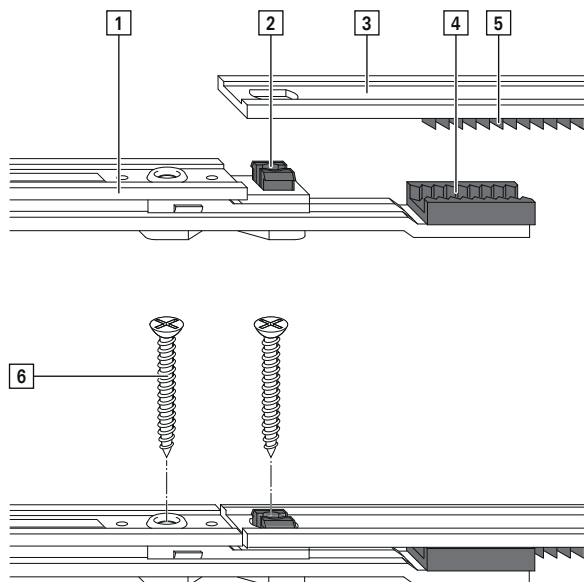
1. Készítsen 6 mm mély, Ø 22 mm átmérőjű furatot.
2. Készítsen 13 mm mély, Ø 12,5 mm átmérőjű furatot.



9.4 Szárny

9.4.1 Erőzáras csatlakoztatás

Toldható vasalatalalkatrészeknél mindig erőzáras csatlakoztatás szükséges.



Jelölés	Megnevezés
[1]	'A' alkatrész
[2]	Csavarvezető rögzítéssel
[3]	'B' alkatrész
[4]	Fogazott rész, „A” alkatrész
[5]	Fogazott rész, „B” alkatrész
[6]	Csavar

Erőzáras csatlakoztatások az A és B alkatrészek szoros felcsavarozásával hozhatók létre, miáltal lehetővé válik az erők és mozgások veszteségmentes átvitele.



INFO

Minden toldható alkatrész középen van rögzítve a kiszállítási állapotban.

9.4.2 Vasalatalkatrészek méretre vágása



FIGYELEM

Szakszerűtlenül végzett méretre vágás miatti anyagi kár!

Méretre vágás előtt ne helyezze be a szárnyba a vasalatalkatrészeket. A csavarvezető reteszelődik, és kivételkor megrongálódhat.

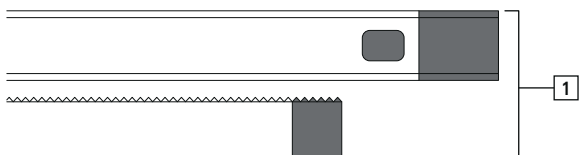
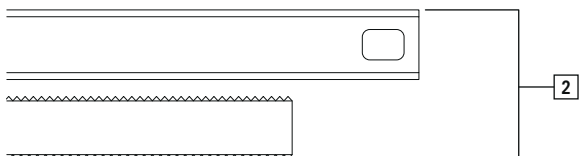
► Méretre vágás előtt csak helyezze rá, de ne helyezze be a szárnyba a vasalatalkatrészeket.

A következő vasalatalkatrészeket méretre kell vágni:

- Rúdzárak
- Középszárók

Méretre vágás pneumatikus vágógéppel (lyukasztással)

A vasalatalkatrészek kiszállítási állapotban 10 mm-rel hosszabbak a névleges méretnél.

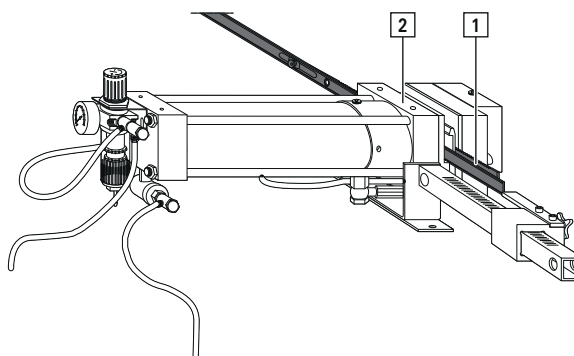


Jelölés	Megnevezés
[1]	Vasalat kiszállítási állapota
[2]	Vasalat méretre vágva

1. Helyezze el a vasalatalkatrészt a kívánt helyzetbe.

2. Jelölje be a hosszúságot a vasalatalkatrészen.

3. Helyezze be a vasalatalkatrészt [1] a pneumatikus vasalavágóba [2].

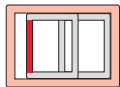


4. Igazítsa be a vasalatalkatrészt.

5. Vágja méretre a vasalatalkatrészt.



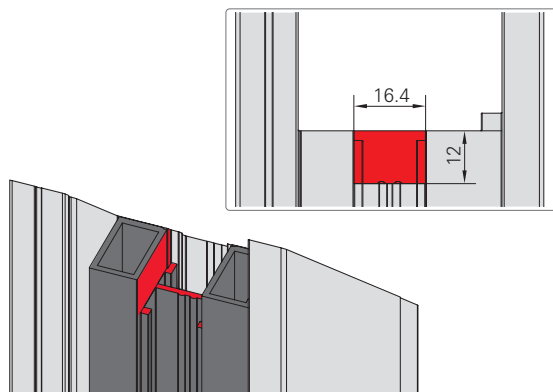
9.4.3 Szárny adapterprofilja



1-es változat: Adapterprofil stancolása

⇒ Az adapterprofil egyenesen méretre vágva (hosszúság = tokkülmagasság - 158).

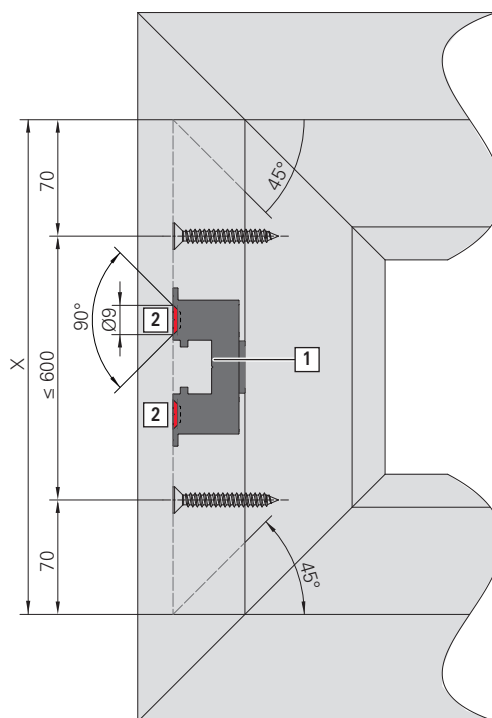
1. Stancolja az adapterprofilt (ha van) a szárnyon fent és lent a sarokváltó területén.



2-es változat: Adapterprofil marása

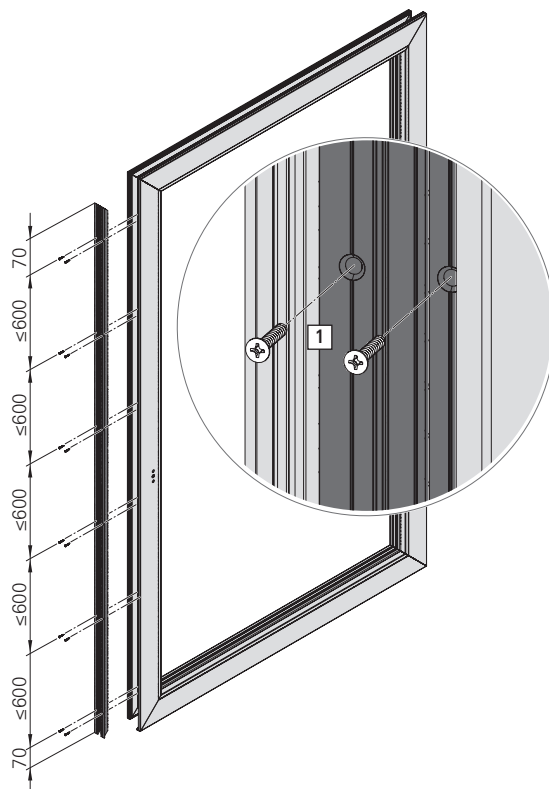
csak Salamander | evolutionDrive Plus+ esetén érvényes

1. Vágja méretre az adapterprofilt [1] 45°-os szögben.
 $X = RaH - 158$
Fúrja elő és süllyessze be az adapterprofilt mindkét külső bemetszésen [2].
Fúró: Ø 4,5



Adapterprofil szerelése

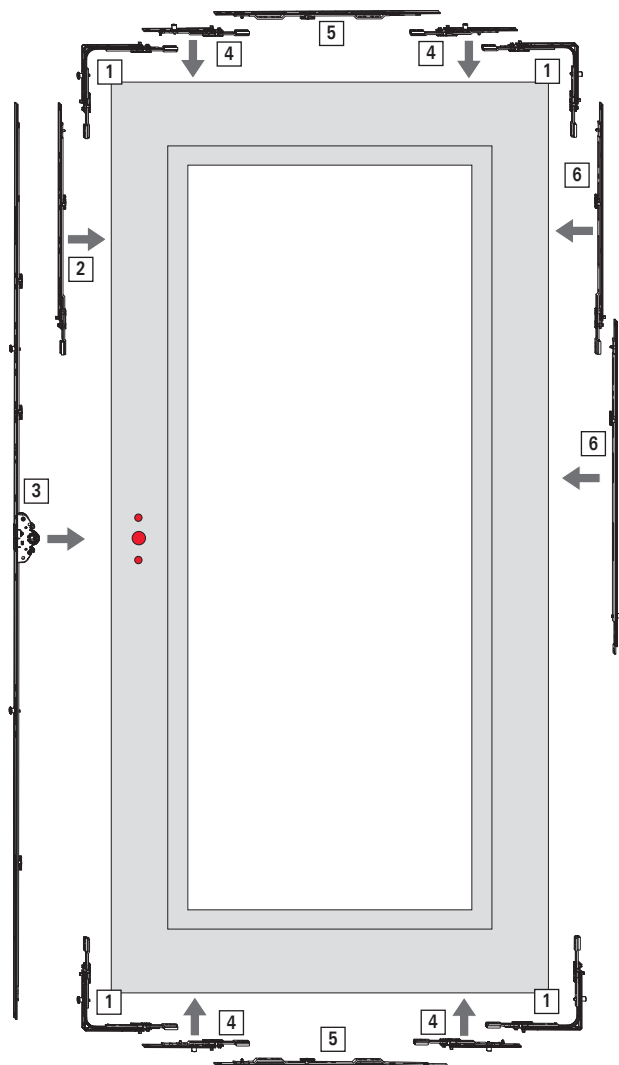
1. Helyezze az adapterprofilt középen a szárnyhoronyra.
Állítsa be a szárnyhoronnyal párhuzamosan.
Rögzítse az adapterprofilt csavarokkal [1] az összes előfúrt furathoz.





9.4.4 Szerelési sorrend

9.4.4.1 A séma



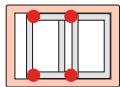
- [1] Sarokváltók
- [2] Függőleges, zároltali középzáró (méretfüggő)
- [3] Rúdzárak
- [4] KZ 130 vízszintes, felső és alsó középzárók
- [5] Vízszintes, felső és alsó középzárók (méretfüggő)
- [6] Függőleges, középső tokosztó oldali középzárók (méretfüggő)



INFO

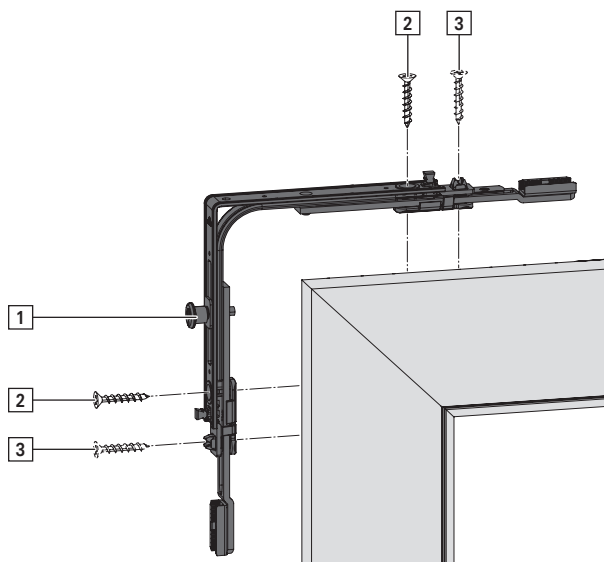
Szerelés után törje meg a középrögzítést a rúdzáron a kilincs 180°-os elfordításával.
Fordítsa a kilincset toló-nyitott állásba.

9.4.5 Sarokváltó



Sarokváltó szerelése

1. Helyezze be a sarokváltót függőleges csappozációval [1], és rögzítse 2 csavarral [2].



2. Az összes csatlakozó alkatrész felszerelése után rögzítse a sarokváltót további 2 csavarral [3]. → *9.4.1 "Erőzáras csatlakoztatás" 175. oldaltól*



INFO

C/C' séma – másodikként nyíló szárny: Helyezze be a sarokváltókat (az E csappal) a zárol dalon vízszintes csappozációval, majd rögzítse őket.

9.4.6 Középzáró

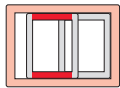
9.4.6.1 Függőleges középzáró

Függőleges középzáró felszerelése

1. Helyezze a középzárót a középső tokosztó és a rúdzár oldalán a kívánt helyzetbe, az egyik oldalon jelölje be a hosszúságot, majd vágja méretre. → *9.4.2 "Vasalatalkatrészek méretre vágása" 176. oldaltól*
2. Helyezze be a középzárót levágott oldalával lefelé, és hozzon létre erőzáras csatlakoztatást. → *9.4.1 "Erőzáras csatlakoztatás" 175. oldaltól*



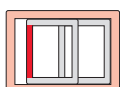
9.4.6.2 Vízszintes középzáró



Vízszintes középzáró felszerelése

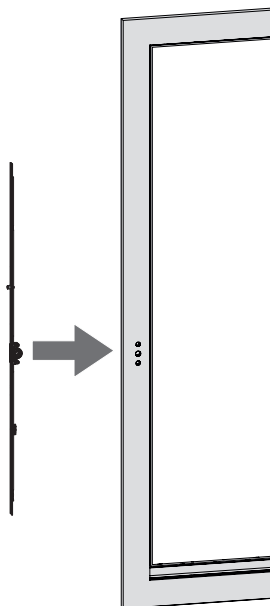
1. Helyezze el a középzárót alul a középső tokosztó oldalán és felül a zároldalon, az egyik oldalon jelölje be a hosszúságot, vegye ki, majd vágja méretre → 9.4.2 "Vasalatalkatrészek méretre vágása" 176. oldaltól.
2. Helyezze be a középzárókat, és hozzon létre erőzáras csatlakoztatást → 9.4.1 "Erőzáras csatlakoztatás" 175. oldaltól.

9.4.7 KSR rúdzár



KSR rúdzár felszerelése

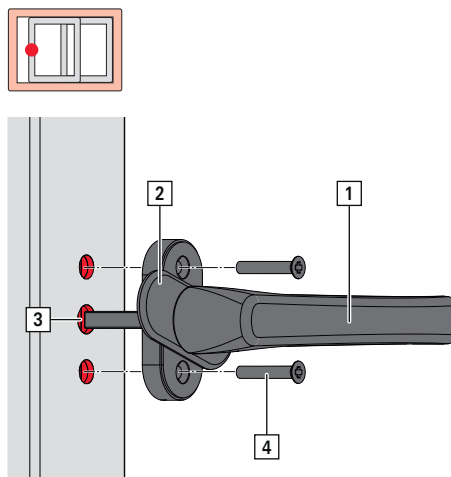
1. Helyezze el a rúdzárát a kívánt helyzetbe, az egyik oldalon jelölje be a hosszúságot, vegye ki, majd vágja méretre → 9.4.2 "Vasalatalkatrészek méretre vágása" 176. oldaltól.
2. Helyezze be a rúdzárát.
Hozzon létre erőzáras csatlakoztatást → 9.4.1 "Erőzáras csatlakoztatás" 175. oldaltól.



9.4.8 Kilincs és húzókilincs

Kilincs és húzókilincs felszerelése

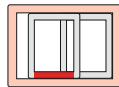
1. Állítsa a kilincset [1] 90°-os állásba → 12.1.1 "Roto Patio Inowa" 250. oldaltól.
2. Fordítsa el a rozetta takarását [2], hogy a csavarfuratok láthatóvá váljanak.



3. Tolja be a kilincset a szárnyba [3].
4. Helyezze be a húzókilincset a szárnyba a másik oldalon.
5. Rögzítse a húzókilincset 2 csavarral [4] a kilincshez.
6. Fordítsa el a rozetta takarását a csavarfuratok lefedéséhez.



9.4.9 Futómű



INFO

A futóművet nem szabad belenyomni a fába. Igazítson esetleg a forgatónyomatékon.

Nincs ékelés a tehermentesítőhöz a középső futóművön keresztül.

Fúrósablon ráhelyezése

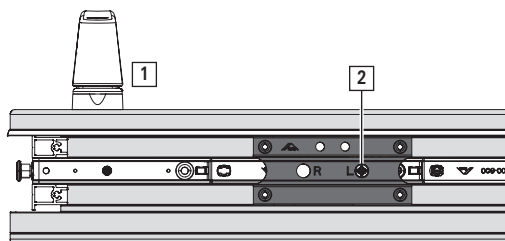
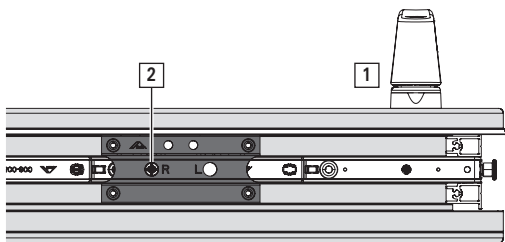
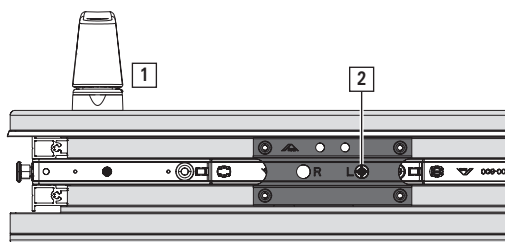
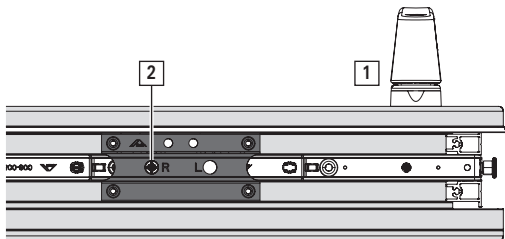


FIGYELEM

Szakszerűtlenül végzett fúrás miatti anyagi kár!

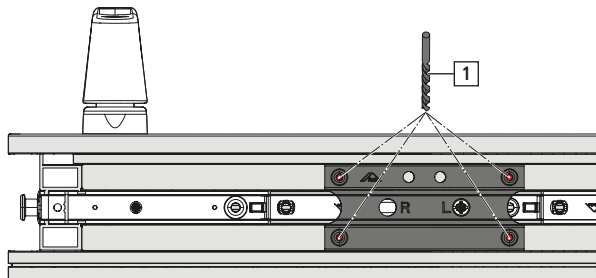
A szakszerűtlen kilincsállás és a fúrósablon szakszerűtlen beállítása a fúrás során megrongálhatja a szárnyat.

- A kilincsnek toló állásban [1] kell lennie.

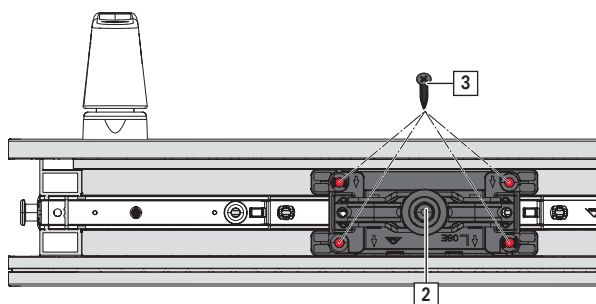


Futómű felszerelése

1. Készítse el a furatokat [1].
Fúró: fa Ø 3,0; műanyag Ø 3,5
Ábra: A séma, L kivitel

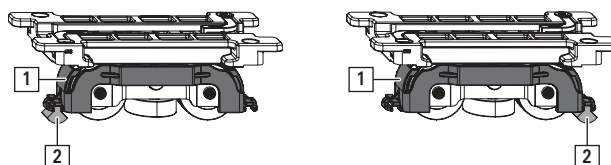


2. Helyezze be a futóművet [2], majd rögzítse a csavarokkal [3].



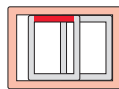
Kefetartó felszerelése

1. Helyezze fel a kefetartót [1] a futóműre. Közben ügyeljen arra, hogy a kefék [2] az ellenkező irányba, kifelé nézzenek.





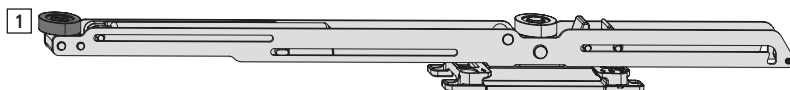
9.4.10 Vezérlőegység



INFO

A vezérlőegységet nem szabad belenyomni a fába. Igazítson esetleg a forgatónyomatékon.

A Soft funkcióval rendelkező vezérlőegységek esetén ügyeljen arra, hogy a kiegészítő vezérlőhenger [1] szereléskor a szárny közepe felé nézzen.



Fúrósablon ráhelyezése

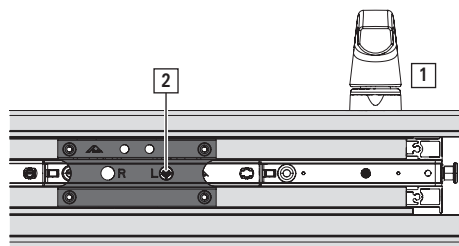
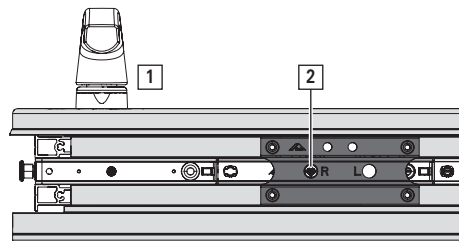
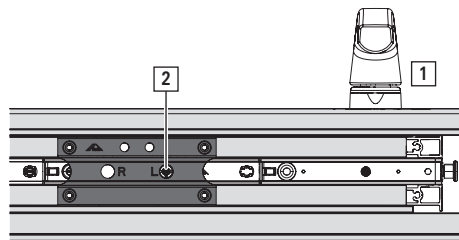
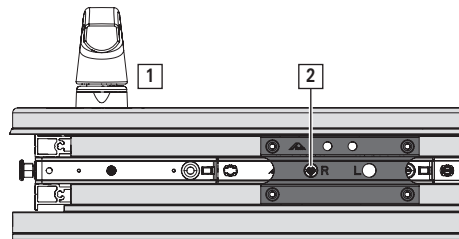


FIGYELEM

Szakszerűtlenül végzett fúrás miatti anyagi kár!

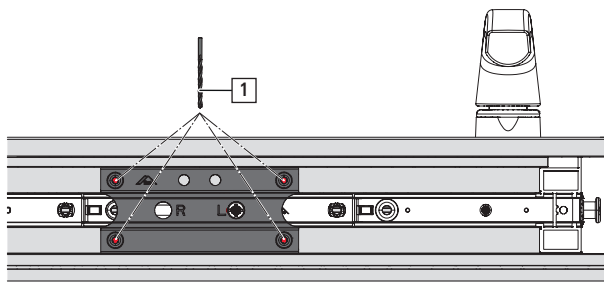
A szakszerűtlen kilincsállás és a fúrósablon szakszerűtlen beállítása a fúrás során megrongálhatja a szárnyat.

► A kilincsnek toló állásban [1] kell lennie.

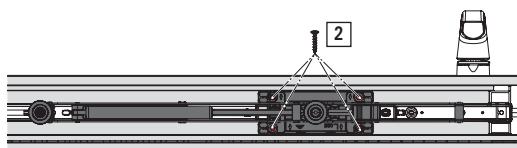


Vezérlőegység felszerelése

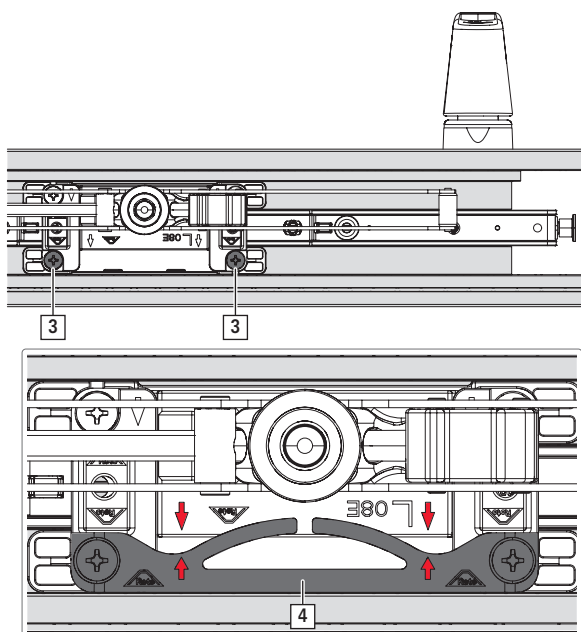
1. Készítse el a furatokat [1].
Fúró: fa Ø 3,0; műanyag Ø 3,5
Ábra: A séma, L kivétel



2. Helyezze be a vezérlőegységet, majd rögzítse a csavarokkal [2].

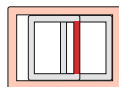


3. Opcionális:
Állítsa a kilincset zárt állásba.
Távolítsa el a 2 hozzáférhető csavart [3].
Helyezze fel a központosító egységet [4] a pozicionálási segédeszközzel a vezérlőegységre. A központosító egység és a vezérlőegység nyilai egymás felé mutatnak.
Rögzítse 2 hosszabb csavarral (min. 25 mm) a vezérlőegységgel együtt.





9.4.11 Rejtett középzáró



Ábrák: A nem állítható változat szerelése.



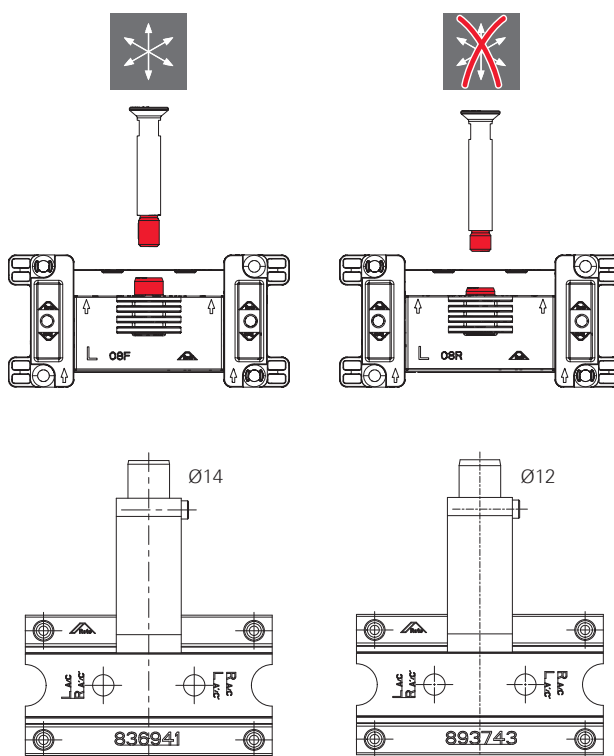
INFO

A rejtett középzáró nem szabad belenyomni a fába. Igazítsa esetleg a forgatónyomatékon.

A rejtett középzáróból és a középső tokosztó zárócsapjából álló kombináció ellenőrzése

1. Ügyeljen az alkatrészek megfelelő kombinációjára:

- Állítható rejtett középzáró állítható középső tokosztó zárócsappal és Ø 14,0-es fúrósablonnal.
- Rejtett középzáró középső tokosztó zárócsappal és Ø 12,0-es fúrósablonnal.



Fúrósablont ráhelyezése



FIGYELEM

Szakszerűtlenül végzett fúrás miatti anyagi kár!

A szakszerűtlen kilincsállás és a fúrósablont szakszerűtlen beállítása a fúrás során megrongálhatja a szárnyat.

- ▶ A kilincsnek toló-nyitott állásban [1] kell lennie.
- ▶ **Belül futó szárnyak:** A fúrósablont úgy helyezze el, hogy a Ø 12,0 / 14,0 furattal [2] ellátott oldal a kilincstől **elfelé** mutasson.
- ▶ **Kívül futó szárnyak:** A fúrósablont úgy helyezze el, hogy a Ø 12,0 / 14,0 furattal [2] ellátott oldal a kilincs **irányába** mutasson.

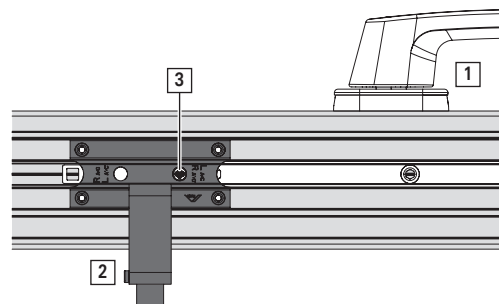
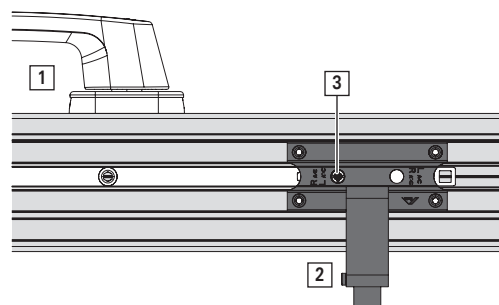
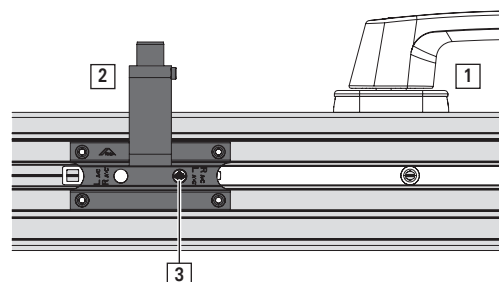
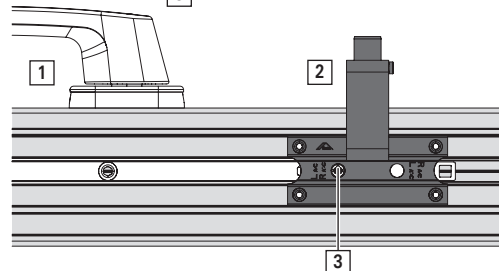
Csúsztassa rá a fúrósablont a vezérlőcsapra [3].

A pozíciót lásd a beépítési rajzon → 243. oldaltól.



INFO

RC 2 és C séma esetén egyúttal készítse el a rejtett középzáró furatait is a visszatolás elleni biztosítóhoz → 190. oldaltól.



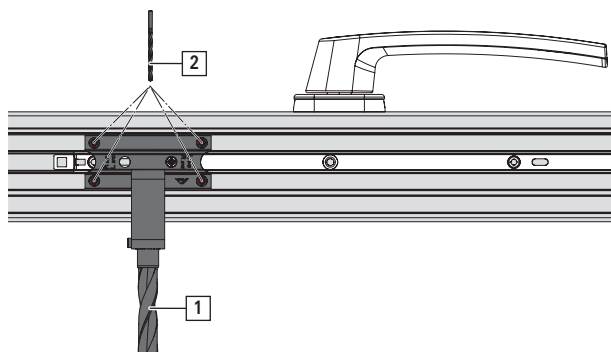
Rejtett középzáró felszerelése

1. Készítse el a furatokat.

Fúró [1]: Ø 12,0 / 14,0

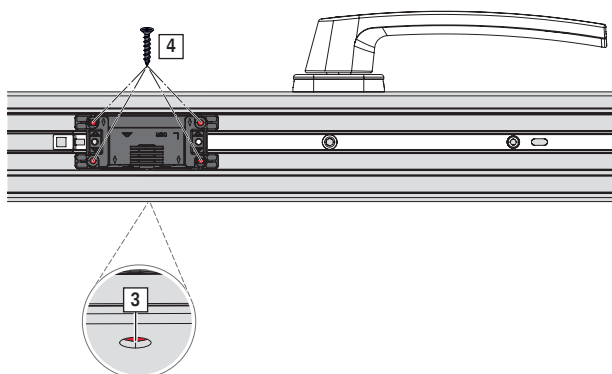
Fúró [2]: fa Ø 3,0; műanyag Ø 3,5

Ábra: A séma, L kivétel

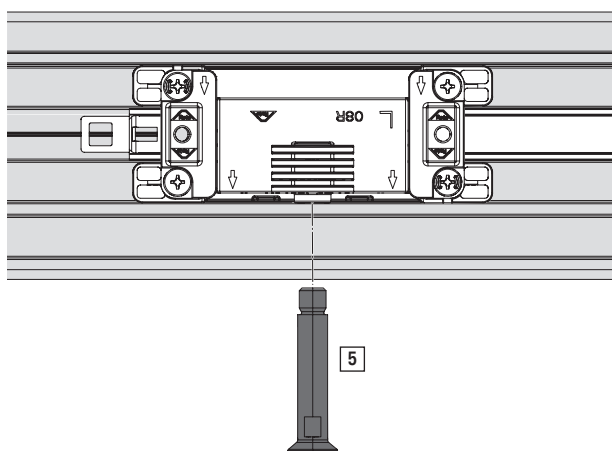




2. Úgy helyezze be a rejtett középzáró, hogy a középső tokosztó zárócsapjának felfogatása a szárny külső oldalán található furat [3] felé nézzen.
Rögzítse 4 csavarral [4].



3. Helyezze be a középső tokosztó zárócsapját [5] a csapvezetőbe.

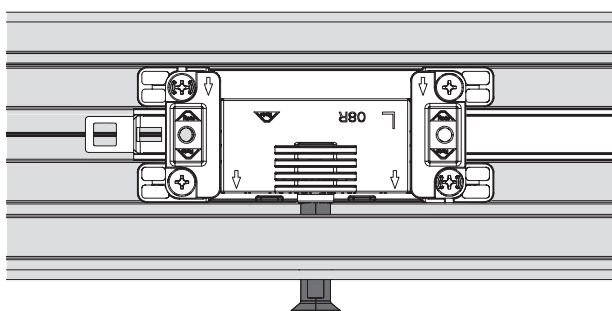


4. Rögzítse csavarral a középső tokosztó zárócsapját.
Szerszám: 8-as kulcsnyílású imbuszkulcs / 4-es kulcsnyílású imbuszkulcs

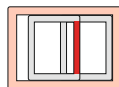


INFO

Kézzel húzza meg a középső tokosztó zárócsapját.



9.4.12 Rejtett középzáró visszatolás elleni biztosításhoz



INFO

A / C séma B kivitel jobb oldali alkatrészek beépítése; J kivitel bal oldali alkatrészek beépítése.

A' / C' séma: B kivitel bal oldali alkatrészek beépítése; J kivitel jobb oldali alkatrészek beépítése.

Az állítható rejtett középzáró fúrásához Ø 14,0-es fúrószablon használata kötelező.

A rejtett középzárót nem szabad belenyomni a fába. Igazítsa esetleg a forgatónyomatékon.

Ábrák: A nem állítható változat szerelése.

Fúrószablon ráhelyezése

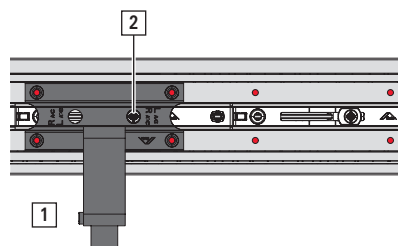
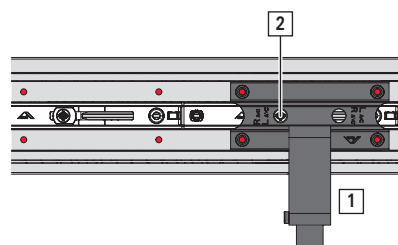
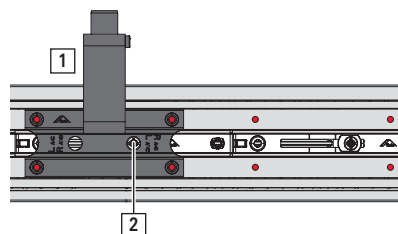
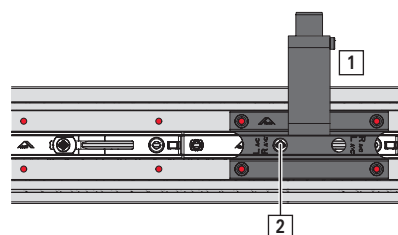


FIGYELEM

Szakszerűtlenül végzett fúrás miatti anyagi kár!

A szakszerűtlen kilincsállás és a fúrószablon szakszerűtlen beállítása a fúrás során megrongálhatja a szárnyat.

- ▶ A kilincsnek toló-nyitott állásban kell lennie.
- ▶ **Belül futó szárnyak:** A fúrószablont úgy helyezze el, hogy a Ø 12,0 / 14,0 furattal [1] ellátott oldal a kilincstől **elfelé** mutasson.
- ▶ **Kívül futó szárnyak:** A fúrószablont úgy helyezze el, hogy a Ø 12,0 / 14,0 furattal [1] ellátott oldal a kilincs **irányába** mutasson.



Csúszassa rá a fúrószablont a vezérlőcsapra [2].

A pozíciót lásd az ellenállási osztályhoz tartozó beépítési rajzon, ill. C sémán → 243. oldaltól.



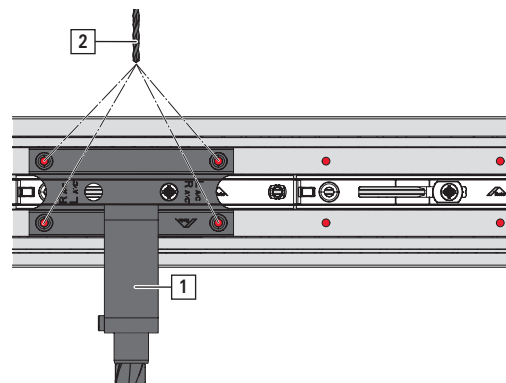
A visszatolás elleni biztosítás rejtett középzárójának felszerelése

1. Készítse el a furatokat.

Fúró [1]: Ø 12,0 / 14,0

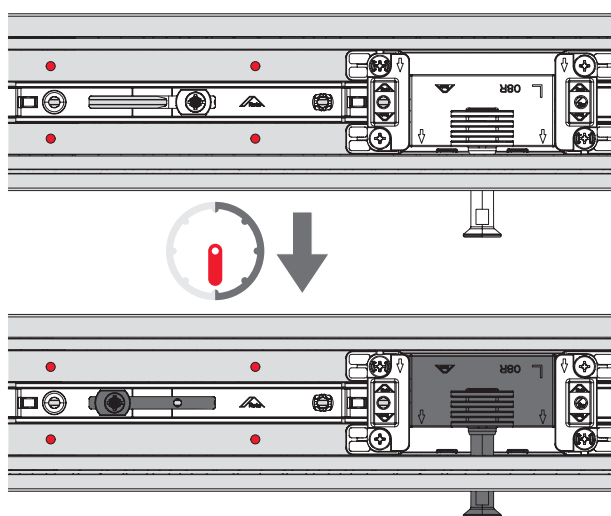
Fúró [2]: fa Ø 3,0; műanyag Ø 3,5

Ábra: A séma, L kivitel



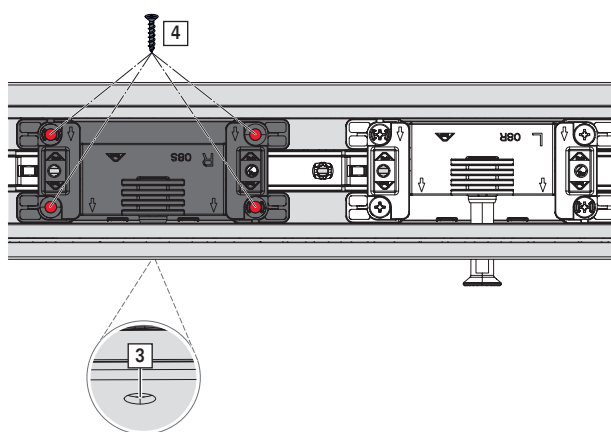
2. Szerelje fel a rejtett középzárót → 187. oldaltól.

Állítsa a kilincset zárt állásba.

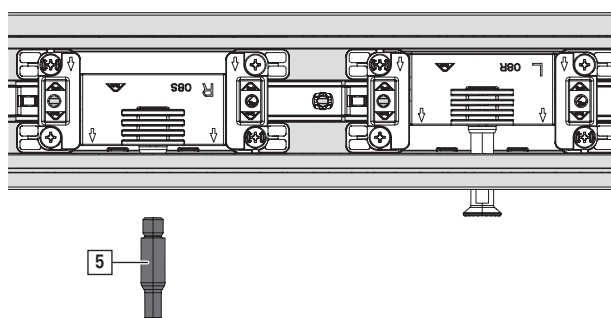


3. Úgy helyezze be a rejtett középzárót, hogy a középső tokosztó zárócsapjának felfogatása a szárny külső oldalán található furat [3] felé nézzen.

Rögzítse 4 csavarral [4].



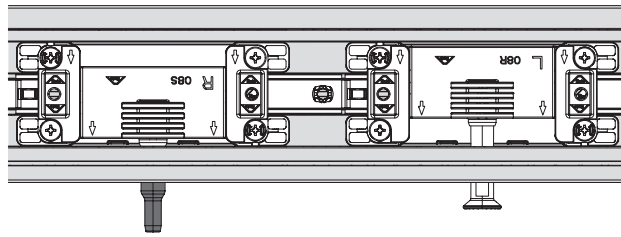
4. Helyezze be a visszatolás elleni biztosítás csapját [5] a csapvezetőbe.



5. Rögzítse a visszatolás elleni biztosítás csapját.
Szerszám: 3-as kulcsnyílású imbuszkulcs

**INFO**

Kézzel húzza meg a visszatolás elleni biztosítás csapját.





9.4.13 Gumiütköző

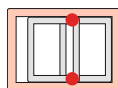


INFO

Fa: Gumiütköző felszerelése a tokba → 9.6.14 "Gumiütköző" 241. oldaltól.

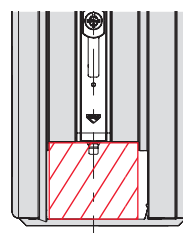
Gumiütköző felszerelése

1. Szerelje fel a profilfüggő takarást a középső tokosztó oldalán. Ügyeljen arra, hogy a vezetősín és a futósín szabadon tudjon mozogni.



INFO

Helyezze alá a takarást nyomásállón a felső és az alsó satírozott részen a gumiütköző felszereléséhez. Ügyeljen arra, hogy a zárócsap szabadon tudjon mozogni a sarokváltón.

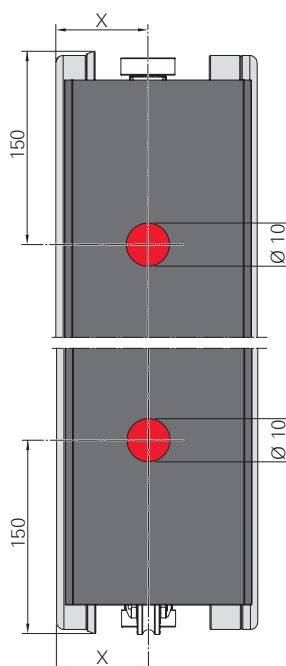


2. Készítsen 2 furatot (Ø 10 mm) a gumiütközőhöz a takaráson keresztül fent és lent.

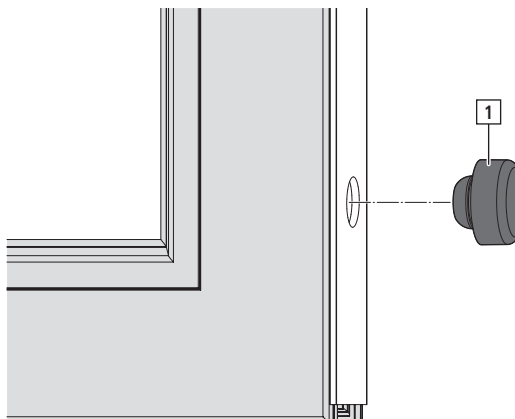


INFO

Az X méret a furat pozíciójához profilfüggő.



3. Csúsztassa be a gumiütközőt [1].

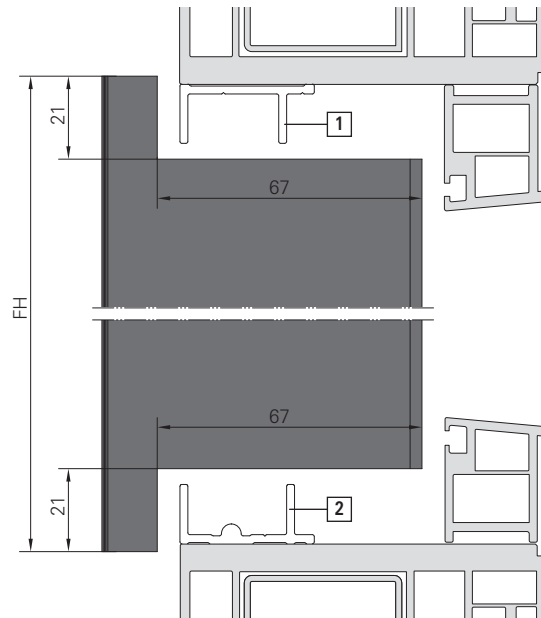


9.4.14 Takaróprofil

A takaróprofil ügyfélspecifikus, és felszerelés előtt felül és alul ki kell vágni.

Takaróprofil kivágása

1. Rövidítse le a takaróprofilot a szárnymagasságra (SzM).
Készítsen kivágást fent a vezetősin [1] és lent a futósín [2] területén.





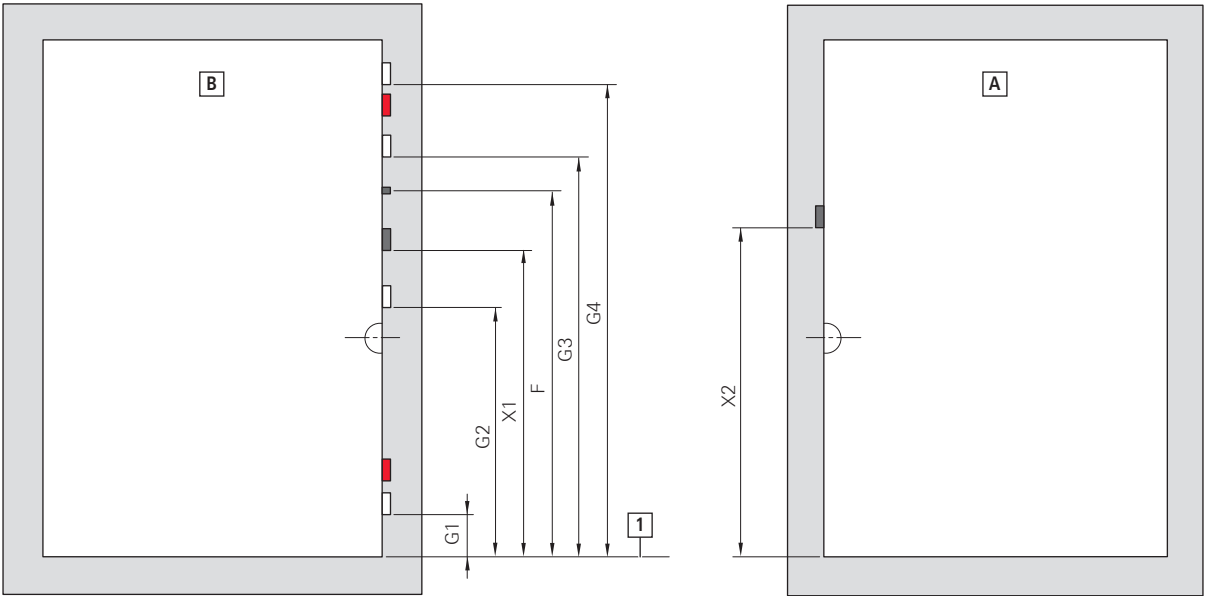
9.4.15 Alkatrészek az előlapban



INFO

A működtetési sorrendhez tartozó szerelés csak példaként szerepel. A profilfüggő szerelést lásd a profilellenőrzésben.

Fa



[1] szárnyhoronyperem; [A] főszárny; [B] másodszárny

□ C séma záródarabja

■ Működtetési sorrend szabályozása: [F] acélcsap, [X1] kiemelés elleni biztosítás, [X2] ütköző bemarva

■ Ütköző

Főszárny

SzHM / mm	X2
≤ 1000	–
1001 – 1200	733
1201 – 1600	820
1601 – 1800	1206
1801 – 2400	1552
> 2400	1596

Másodszárny

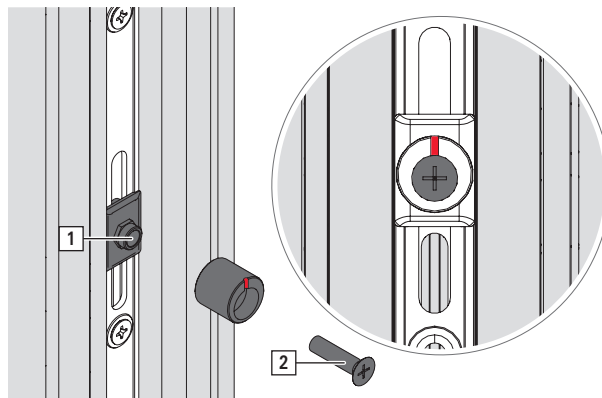
SzHSz/mm	G1	G2	G3	G4	F	X1
≤ 1000	51	SzHM - 59	–	–	–	–
1001 – 1200	51	675	SzHM - 59	–	766	688
1201 – 1600	51	675	SzHM - 59	–	853	775
1601 – 1800	51	675	SzHM - 59	–	1239	1162
1801 – 2400	51	675	1345	SzHM - 59	1585	1507
> 2400	51	675	1745	SzHM - 59	1629	1551

A működtetési sorrend szabályozásának felszerelése

1. Állítsa a másodszárny kilincsét toló-zárt állásba.

2. Tűzze az acélcsapot a másodszárny rúdzárán a meglévő [1] pozícióba. A jelölés (piros) felfelé mutat.

Rögzítse 1 csavarral [2].



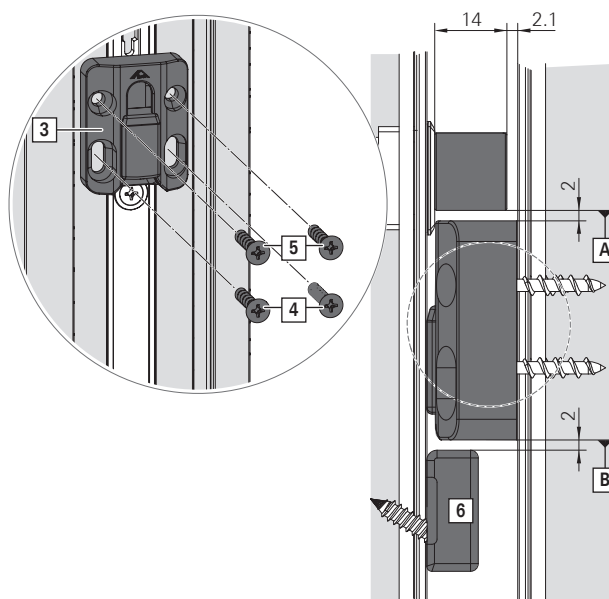
3. Annyira tolja be a főszárnyat, hogy az acélcsap alsó éle [A] átvihető legyen a főszárnyra.

Nyissa ki újra a főszárnyat, és helyezze el előzetesen az ütközőt [3], 2 mm-rel eltolva az acélcsap alsó szélétől a főszárnyon, rögzítse 2 csavarral [4] hosszúkás lyukakban.

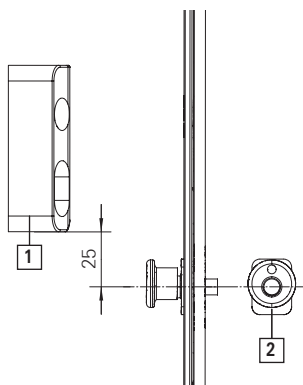
Ellenőrizze a pozíciót, és rögzítse további 2 csavarral [5].

Annyira tolja be a főszárnyat, hogy az ütköző alsó éle [B] átvihető legyen a másodszárnyra.

Nyissa ki újból a főszárnyat, és csavarozza fel 2 csavarral a kiemelés elleni biztosítást [6] a másodszárnyra 2 mm-rel eltolva az ütközőhöz képest.



C séma záródarab méretezett rajza toló-nyitott állásban

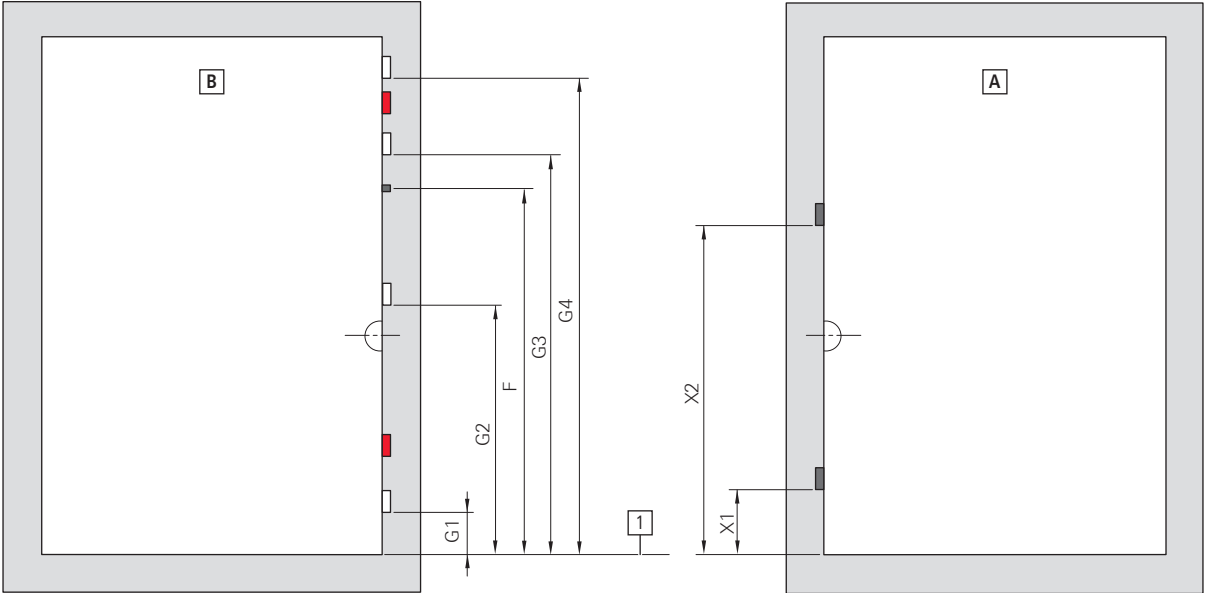


[1] C séma záródarabja

[2] zárócsap



Műanyag



- [1] szárnyhoronyperem: [A] főszárny; [B] másodszárny
- Felcsavarozható záródarab: hibásműködés-gátlóként G1[1], standard G2[2]
- Működtetési sorrend szabályozása: Záródarab ütközővel [X2], csavar zárócsaphoz / adapterhez / trapézhoz [F], kiemelés elleni biztosítás [X1]
- Ütköző

Főszárny

SzHM / mm	X1	X2
≤ 1000	–	–
1001 – 1200	89	733
1201 – 1600	89	820
1601 – 1800	89	1206
1801 – 2400	89	1552
> 2400	89	1596

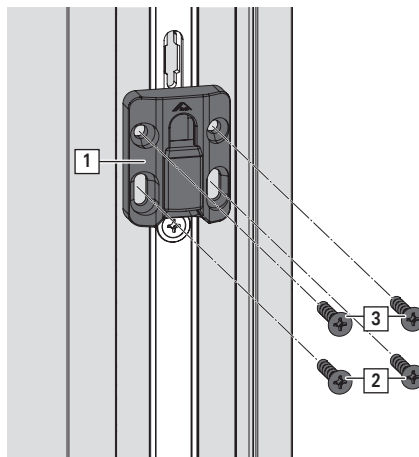
Másodszárny

SzHM / mm	G1[1]	G1[2]	G2	G3	G4	F
≤ 1000	51	62	SzHM – 48	–	–	–
1001 – 1200	51	62	686	SzHM – 48	–	766
1201 – 1600	51	62	686	SzHM – 48	–	853
1601 – 1800	51	62	686	SzHM – 48	–	1239
1801 – 2400	51	62	686	1356	SzHM – 48	1585
> 2400	51	62	686	1756	SzHM – 48	1629

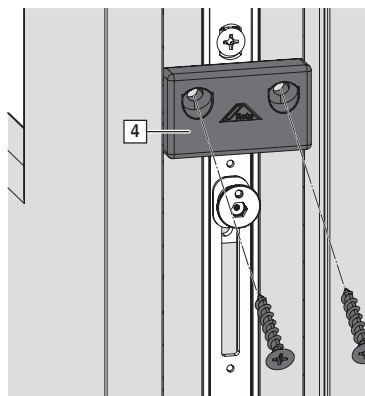
A működtetési sorrend szabályozásának felszerelése

Főszárny

1. Pozicionálja elő az ütközővel ellátott záródarabot [1] 2 csavarral [2] a hosszlyukakban.
Ellenőrizze a pozíciót, és rögzítse további 2 csavarral [3].



2. Helyezze el a kiemelés elleni biztosítást [4], majd rögzítse 2 csavarral.

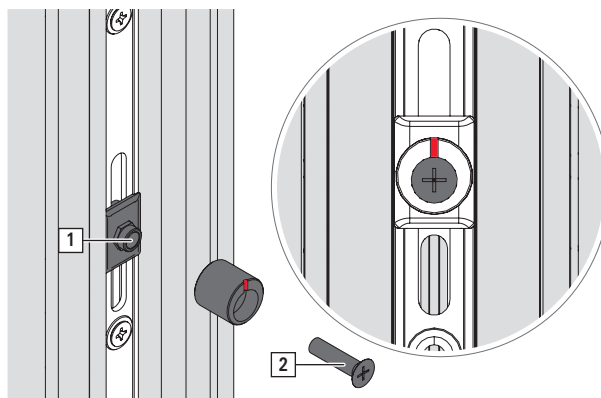


Másodszárny

1. Helyezze el a záródarabokat, majd rögzítse 2 csavarral
→ 9.6.3 "Felcsavarozható záródarab" 217. oldaltól.
2. 1-es változat:

Helyezze az acélcsapot a rúdzáron jelölt [1]-es pozícióba, a (piros) jelöléssel felfelé.

Rögzítse 1 csavarral [2].

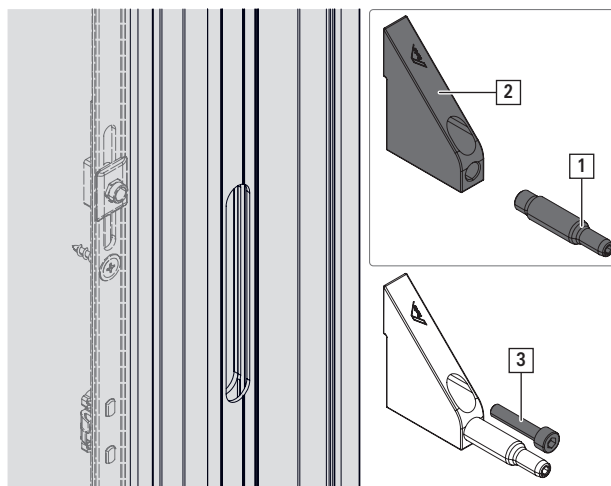




2-es változat:

Csavarozza be a visszatolás elleni biztosítás csapját [1] ütközésig a trapézba [2]. Helyezze fel a rúdzáron lévő pozícióba.

Rögzítse 1 csavarral [3].



9.5 Tok

9.5.1 Futósín



INFO

Vegye figyelembe a profilellenőrzést.

- A futósín szélességének igazítását saját felelősségére végezze.
- A futósín szakszerű tömítését saját felelősségére végezze. Kerülje a víz bejutását a futósín alá.
- Saját felelősségére gondoskodjon a kifelé irányuló, ellenőrzött vízelvezetésről.
- Ügyeljen a futósín biztonságos rögzítésére.
- Óvja a futósínt a szennyeződésektől, ill. kerülje a pótlólagos felületkezelést.

Folytonos futósínnel ellátott változat

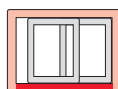
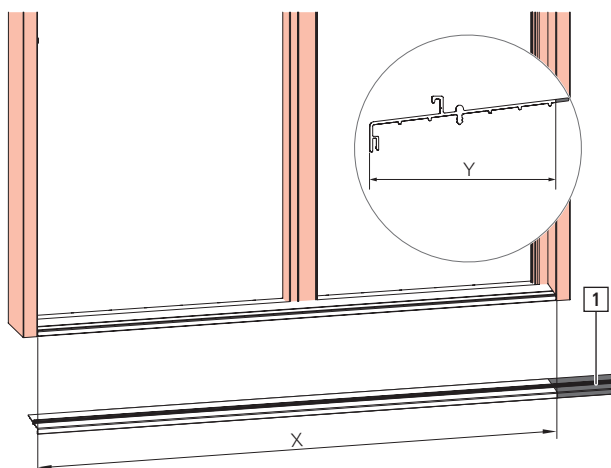
Az ábrákon az „A” séma látható.

fa

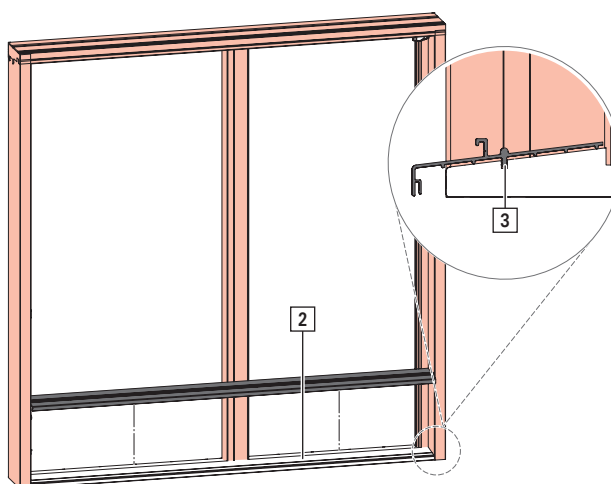
1. Vágja méretre a futósínt [1].

$$X = RiB - 2$$

Y = profilszélesség



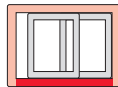
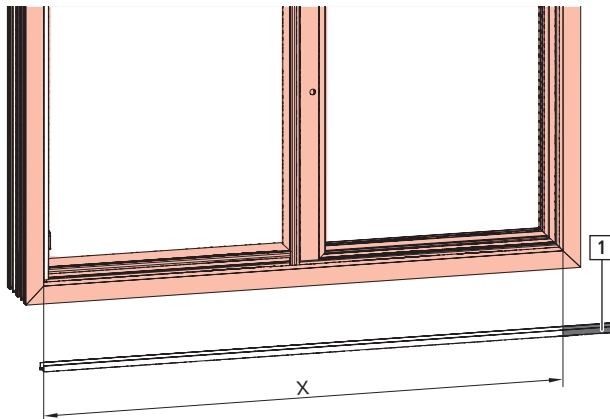
2. Helyezze fel a futósínt a küszöbre [2], és határozott mozdulattal nyomja bele a küszöbhoronyba [3].



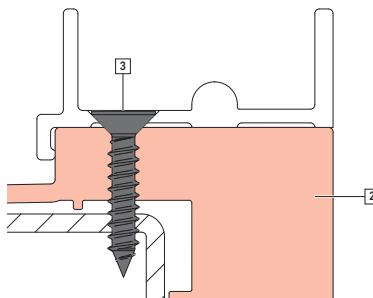


Salamander | evolutionDrive Plus+ esetén érvényes

1. Vágja méretre a futósínt [1].
 $X = RaB - 78$



2. Helyezze fel a futósínt a küszöbre [2].
Fúrja elő a futósínt a tokprofilal az acélmerevítés területén (távolság max. 300 mm).
A csavarokkal [3] csavarozza a futósínt az összes előfúrt furathoz.



Osztott futósínnel szerelt változat

Az ábrán a C' séma látható.

fa

1. Vágja méretre a futósíneket [1].



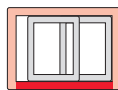
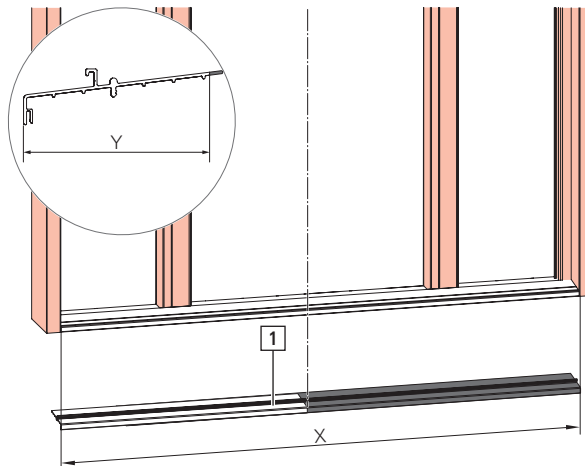
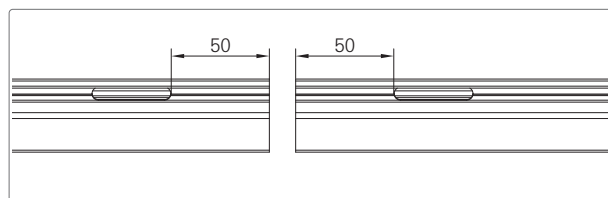
INFO

Ügyeljen arra, hogy a vízelvezető lyukak legalább 50 mm-re legyenek a szegélytől.

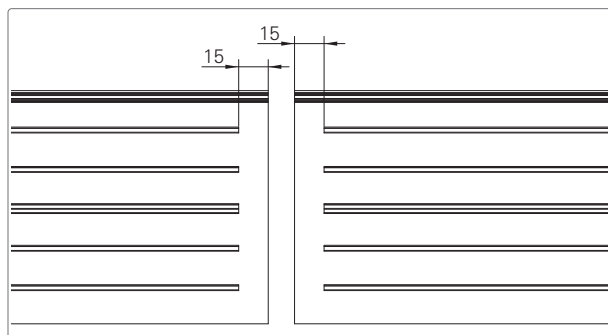
Vágja azonos hosszúságúra mindkét futósínt.

$$X = RiB - 2$$

Y = profilszélesség

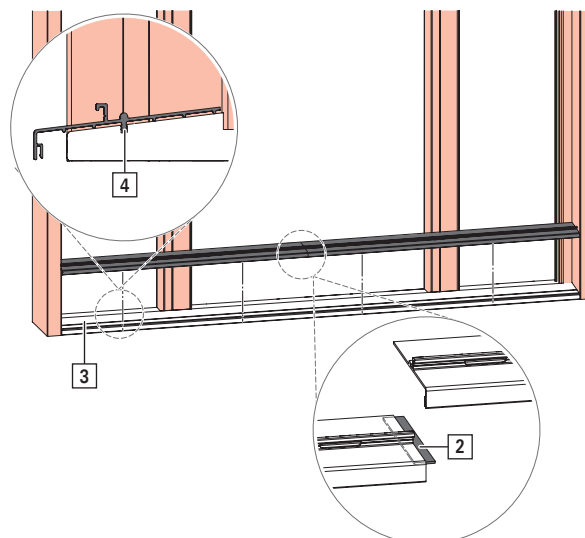


2. Távolítsa el a futósínbordákat az ütközési tartományban.



3. Erősítse fel a tömítőszalagot [2] összekötő elemként a két futósín közé.

Helyezze fel a futósíneket a küszöbre [3], és határozott mozdulattal nyomja bele a küszöbhoronyba [4].





9.5.2 Vezetősín



FIGYELEM

Kiálló csavarfejek miatti anyagi kár!

A kiálló csavarfejek a működtetőelem közelében a szárny nyitásakor megrongálhatják a vezérlőegységet.
1. A vezetősínt ne a működtetőelem területén csavarozza be.



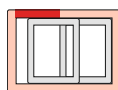
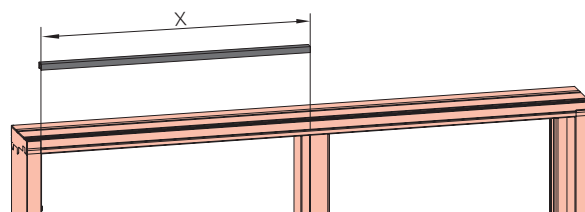
INFO

- Vegye figyelembe a rendszerspecifikus profilellenőrzést.
- A vezetősínek szakszerű szigetelését saját felelősségére végezze el. Kerülje el, hogy a víz behatoljon a vezetősínek alá.
- Ügyeljen a vezetősínek biztonságos rögzítésére.
Tartsa be a max. 300 mm-es csavartávolságot.

Vezetősín előkészítése - osztott vezetősín változat

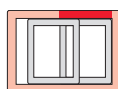
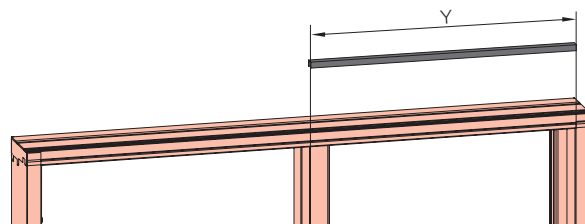
1. Végezze el az átvezető területhez tartozó vezetősín méretre vágását és előfúrását.

$$X = (RiB - 2) / 2$$



2. Végezze el a fix üvegezésű területhez tartozó vezetősín méretre vágását és előfúrását.

$$Y = RiB - X$$

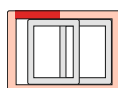
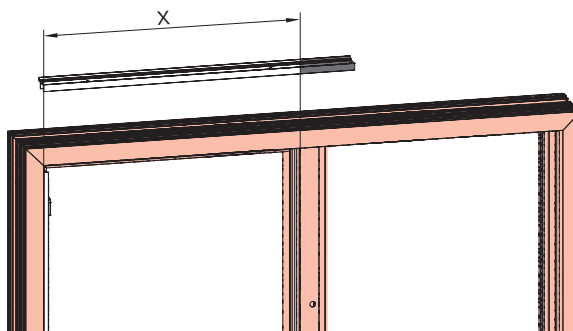


Vezetősín előkészítése - osztott vezetősín változat

csak Salamander | evolutionDrive Plus+ esetén érvényes

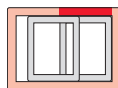
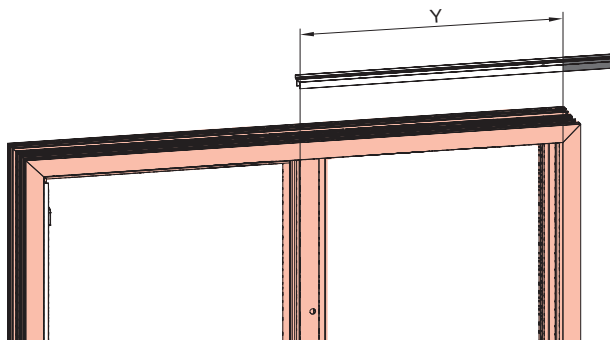
1. Végezze el az átvezető területhez tartozó vezetősín méretre vágását és előfúrását.

$$X = (RaB / 2) - 94$$



- Végezze el a fix üvegezésű területéhez tartozó vezető sín méretre vágását és előfúrását.

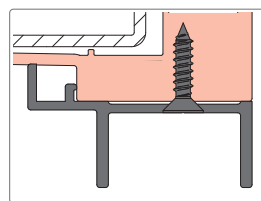
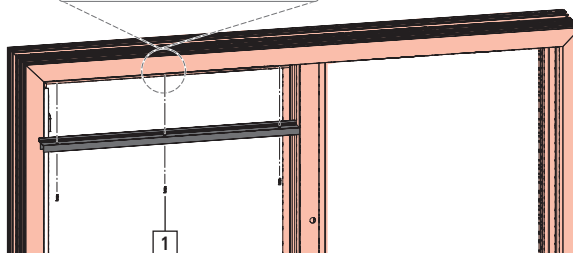
$$Y = (RaB / 2) + 16$$



Vezetősín felszerelése az átvezető területen - osztott vezető sínes változat

csak Salamander | evolutionDrive Plus+ esetén érvényes

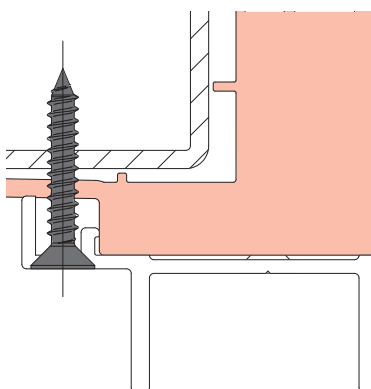
- Helyezze be a vezető sínt a tokba az átvezető területen, és rögzítse csavarokkal [1] (csavartávolság max. 300 mm).



- RC 2 / RC 2 N** (csak Salamander | evolutionDrive Plus+ esetén érvényes)

Készítse elő a tokprofilt az acélmerevítés területén (távolság max. 300 mm).

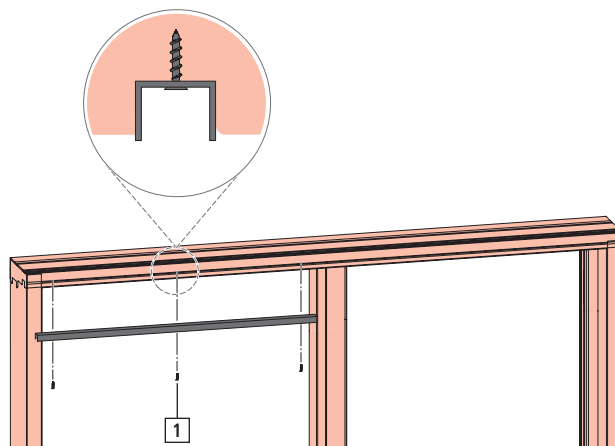
Rögzítse a vezető sínt további csavarokkal.





Vezetősín felszerelése az átvezető területen - osztott vezetéssínes változat

1. Helyezze be a vezetéssínt a tokba az átvezető területen, és rögzítse csavarokkal [1] (csavartávolság max. 300 mm).

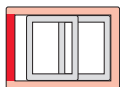


INFO

A vezetéssín a fix üvegezésű területen csak a szárny behelyezése után szerelje fel.

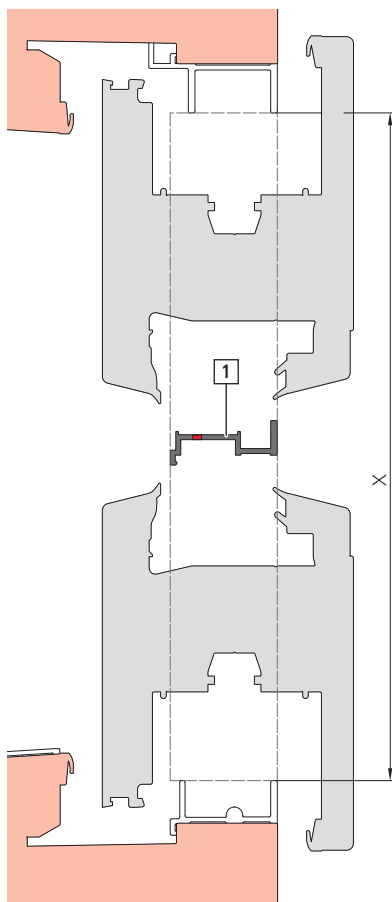
9.5.3 Tok adapterprofilja

csak Salamander | evolutionDrive Plus+ esetén érvényes



Adapterprofil előkészítése

1. Vágja méretre az adapterprofilt [1].
 $X = RaH - 106$

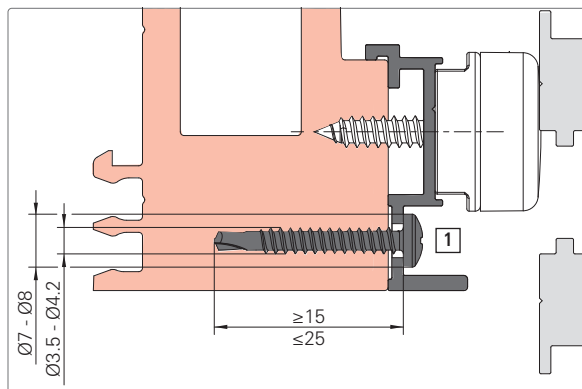
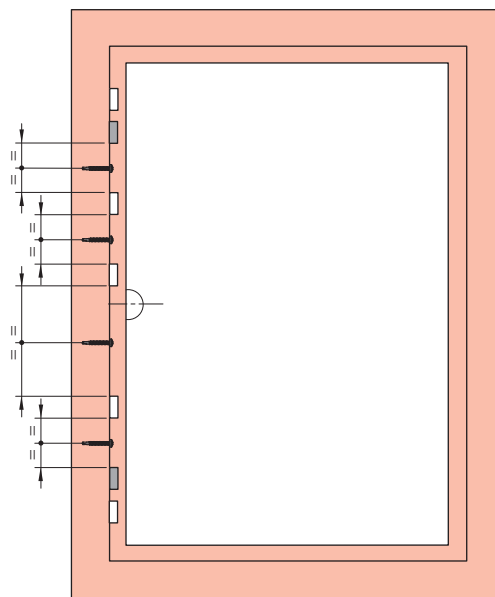


Adapterprofil szerelése

1. Csavarozza az adapterprofilt a záródarabokkal és az ütközőkel együtt a tokra a zár oldalán.



2. Csak Salamander | evolutionDrive Plus+ esetén érvényes: Ezenkívül csavarozza be az adapterprofil középen a 2 záródarab közé vagy az ütköző és a záródarab közé 1-1 laposfejű csavarral [1] és fúróhegygel az erre a célra szánt horonyba.



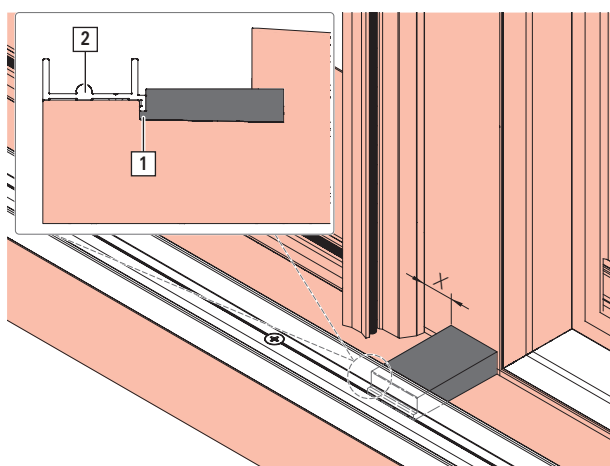
9.5.4 Tömítőpárna

csak Salamander | evolutionDrive Plus+ esetén érvényes

1. Vigyen fel ragasztót a tömítőpárna teljes alsó felületére.

Tolja a tömítőpárnát [1] a fix üvegezésű területen, [X] távolságra az előlaptól a futósín [2] alá, és ragassza fel a küszöbre.

X = 15



9.6 Szárny és tok csatlakoztatása



VIGYÁZAT

Súlyos teher okozta sérülésveszély!

A nehéz terhek ellenőrzés nélküli emelése és mozgatása testi sérüléshez vezethet.

- ▶ A szállítást és a beépítést legalább két személynek kell végeznie.
- ▶ Használjanak szállítóeszközt. → 15 "Szállítás" 258. oldaltól
- ▶ Tartsa be az érvényben lévő balesetvédelmi előírásokat.



FIGYELEM

Súlyos teher miatti anyagi kár!

A nehéz terhek ellenőrzés nélküli emelése és mozgatása anyagi kárhoz vezethet.

- ▶ A szállítást és a beépítést legalább két személynek kell végeznie.
- ▶ Használjanak szállítóeszközt. → 15 "Szállítás" 258. oldaltól
- ▶ A szárnyat nem szabad a futógörgőkre állítani.



9.6.1 Szárny behelyezése



FIGYELMEZTETÉS

Rögzítetlen szárny miatti lehetséges életveszély!

A szárny a beépítés során lezuhanhat, amíg nincs biztonságosan összekötve a tokkal.

- Biztosítsa a szárnyat lezuhanás ellen (pl. 2 fő tartsa).



INFO

- Vegye figyelembe a rendszerspecifikus profilellenőrzést.
- A vezetősínek szakszerű szigetelését saját felelősségére végezze el. Kerülje el, hogy a víz behatoljon a vezetősínek alá.
- Ügyeljen a vezetősínek biztonságos rögzítésére.
Tartsa be a max. 300 mm-es csavartávolságot.

Osztott vezetősínes változat, szárny behelyezése alul

A vezetősín felszerelve az átvezető területen.

A vezetősín előkészítve a fix üvegezésű területhez.

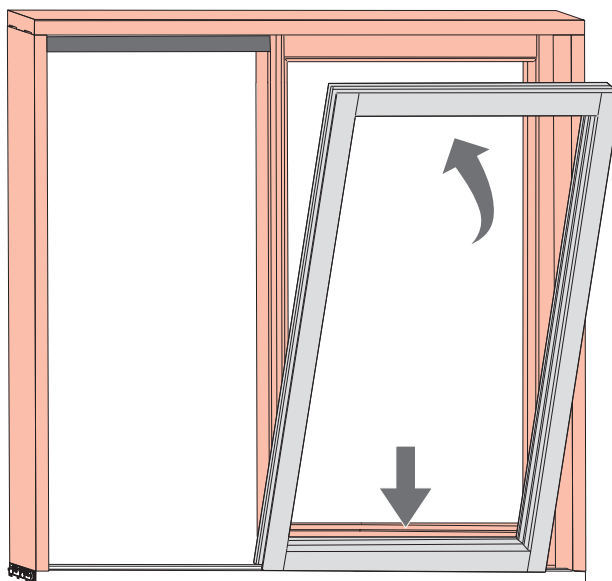
1. Állítsa a kilincset toló állásba.



2. A fix üvegezésű terület előtt vezesse a szárnyat alul a tokba, és helyezze a futóművet ütközésmentesen a futósínre.

Csak egy falazattal ellátott futósín esetén ügyeljen arra, hogy ne a futósín mellé helyezze a kocsi görgőket.

Ellenőrizze a kocsi görgők megfelelő helyzetét a futósínen a szárny eltolásával.

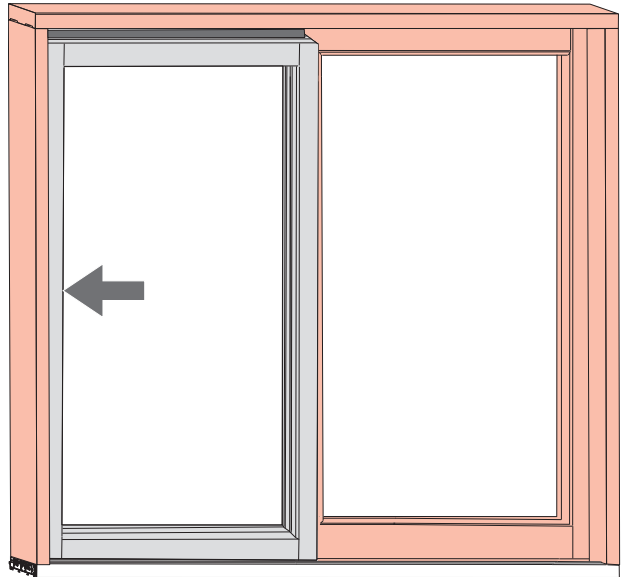


Szerelés

Szárny és tok csatlakoztatása

Szárny behelyezése

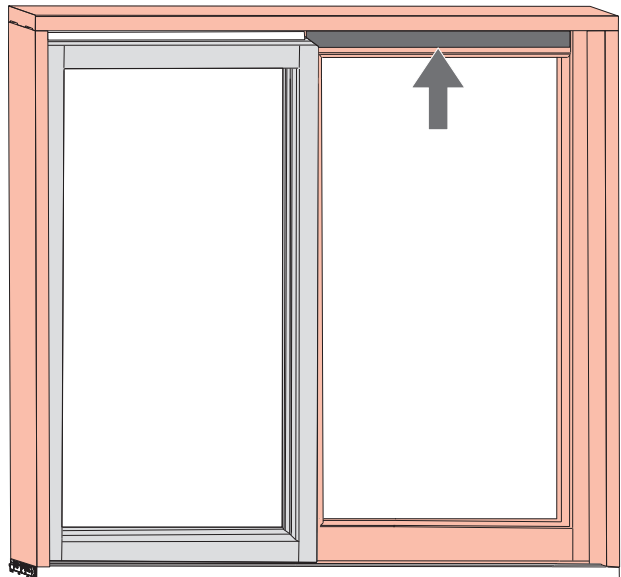
3. Tolja a szárnyat ellenőrzött módon a futósínre az átvezető terület előtt, amíg az összes vezérlőegység bele nem kerül a már felszerelt vezetősínbe.



4. Állítsa a kilincset zárt állásba.

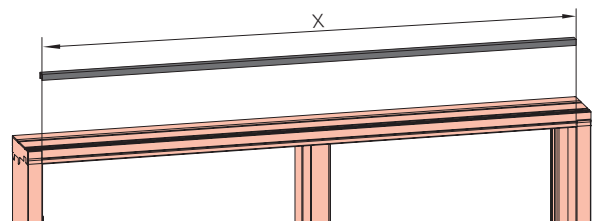


5. Helyezze be az előkészített vezetősínt a tokba a fix üvegezésű részben, majd rögzítse csavarokkal (max. 300 mm-es csavartávolság).



Folytonos vezetősínes változat, szárny behelyezése alul

1. Vágja méretre a vezetősínt.



2. Állítsa a kilincset toló állásba.





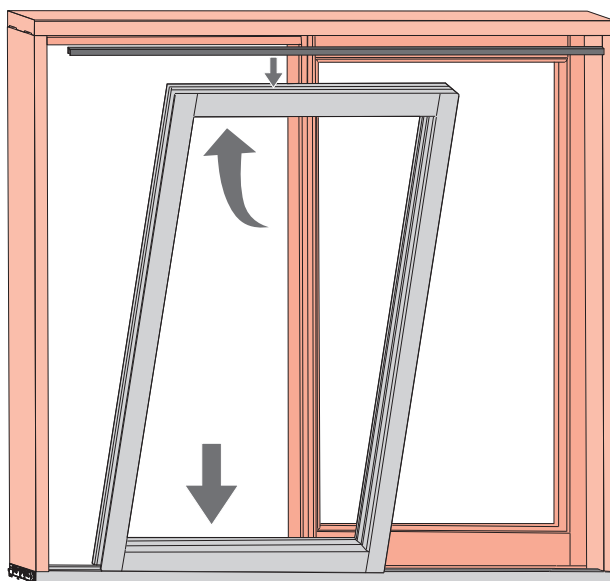
3. Az átvezető rész előtt vezesse a szárnyat alul a tokba, és helyezze a futóművet ütközésmentesen a futósínre.

Csak egy falazattal ellátott futósín esetén ügyeljen arra, hogy ne a futósín mellé helyezze a kocsi görgőket.

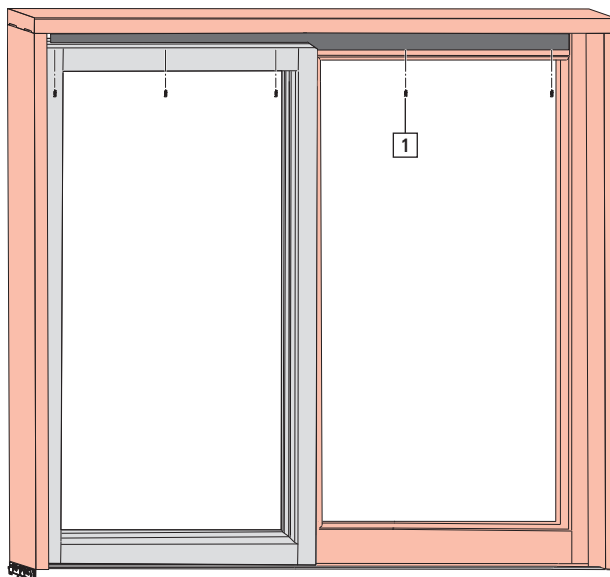
Ellenőrizze a kocsi görgők megfelelő helyzetét a futósínen a szárny eltolásával.

Helyezze rá a vezetősínt felül a vezérlőegységekre.

Hajtsa be ellenőrizve felül a szárnyat a felhelyezett vezetősínnel, amíg a vezetősínt be nem lehet szerelni az erre szolgáló toknútba.



4. Rögzítse a vezetősínt csavarokkal [1] (max. 300 mm-es csavartávolság).

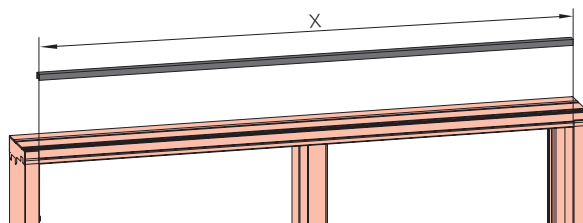


Folytonos vezetősínes változat, szárny behelyezése felül

1. Állítsa a kilincset toló állásba.

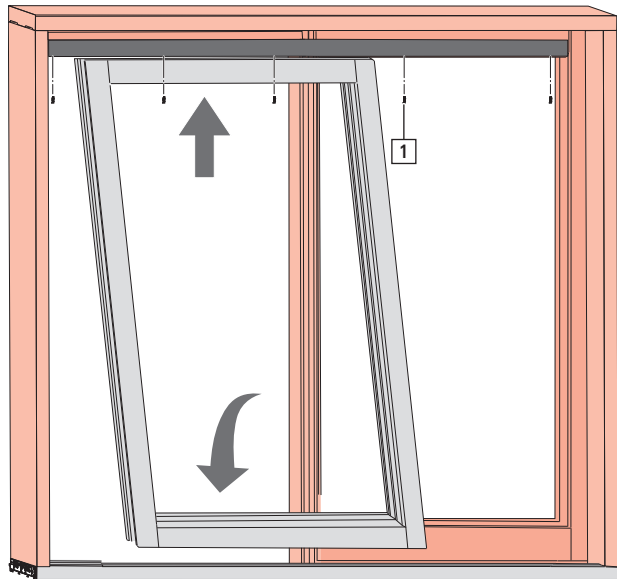


2. Vágja méretre a vezetősínt.



3. Rögzítse a vezetősínt csavarokkal [1]
(max. 300 mm-es csavartávolság).

Az átvezető rész előtt vezesse a szárnyat felül a tokba, amíg a vezérlőegységek bele nem kapcsolódnak a vezetősínbe.



4. Billentse a helyére a szárnyat, hogy a futómű függőlegesen a helyére kerüljön a futósínen.

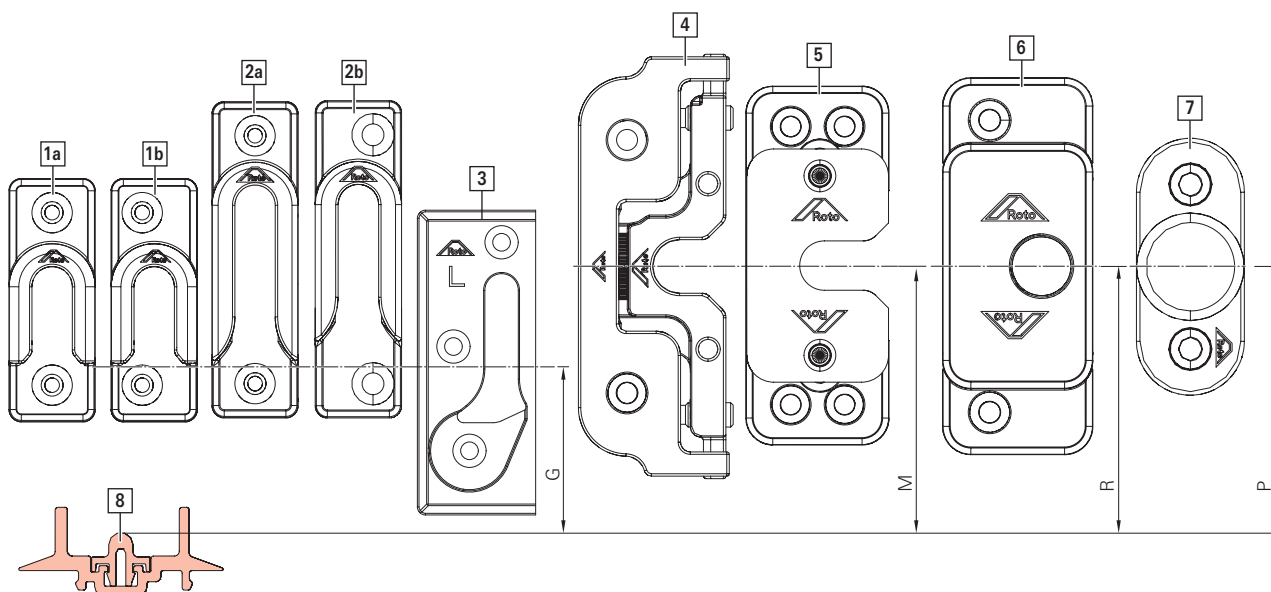
Csak egy falazattal ellátott futósín esetén ügyeljen arra, hogy ne a futósín mellé helyezze a kocsí görgőket.

Ellenőrizze a kocsí görgők megfelelő helyzetét a futósínen a szárny eltolásával.



9.6.2 Tokalkatrész helyei

A séma



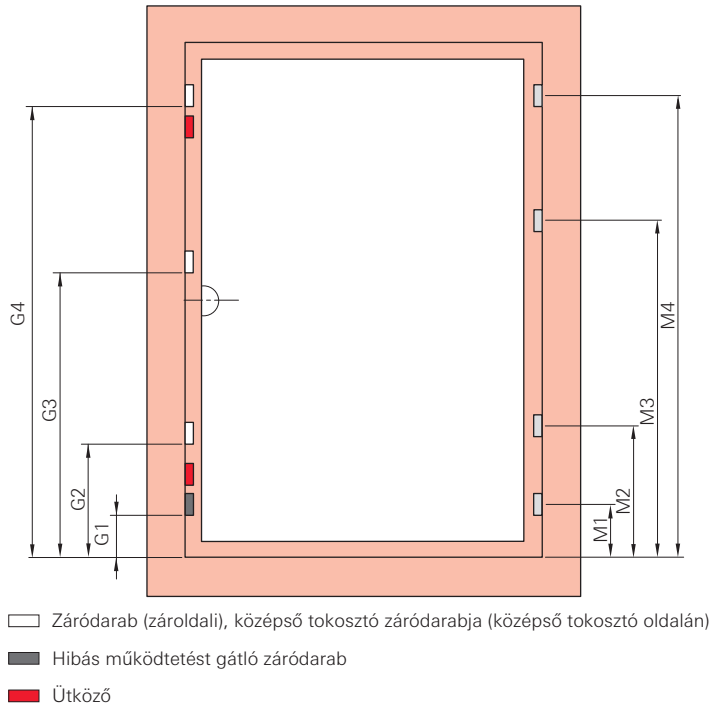
- [1a] Felcsavarozható záródarab, fához és műanyaghoz (G1-G4)
- [1b] Záródarab (J kivitel), Salamander | evolutionDrive Plus+ esetén, felcsavarozható (G1 - G4)
- [2a] Hibás működtetést gátló záródarab (G1)
- [2b] Hibás működtetést gátló záródarab (B kivitel), Salamander | evolutionDrive Plus+ esetén (G1)
- [3] Záródarab (B kivitel), fához, bemarkázható (G1 – G4)
- [4] Középső tokosztó záródarabja (M1-M4)
- [5] Középső tokosztó biztonsági záródarabja (M1-M4)
- [6] Visszatolás ellen biztosító záródarab (R1 – R2)
- [7] Ütköző
- [8] Futósín



INFO

- Állítsa be a felcsavarozható záródarabot a belépőélhez.
- Helyezze be a bemarkázható záródarabot a kimarás közepébe.
- Állítsa be a középső tokosztó záródarabját középre.
- Az M1–M4 méret a 9 mm-es vagy annál nagyobb vezérlőegység és vezetősín közötti átfedés esetén érvényes.
- Vegye figyelembe a profilellenőrzést.

Standard



Zároltali, felcsavarozható záródarab

SzHM / mm	G1	G2	G3	G4
≤ 1000	86	SzHM - 13	–	–
1001 – 1800	86	721	SzHM - 13	–
1801 - 2400	86	721	1391	SzHM - 13
> 2400	86	721	1791	SzHM - 13

Bemarátható záródarab, zároltali

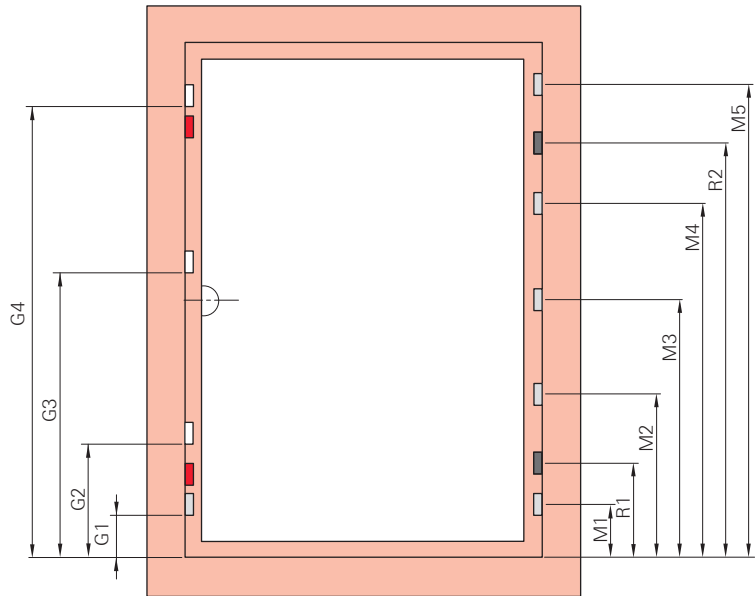
SzHM / mm	G1	G2	G3	G4
≤ 1000	94	SzHM - 16	–	–
1001 – 1800	94	718	SzHM - 16	–
1801 - 2400	94	718	1388	SzHM - 16
> 2400	94	718	1788	SzHM - 16

Középső tokosztó záródarabja, a középső tokosztó oldalán

SzHM / mm	M1	M2	M3	M4
≤ 1200	91	SzHM - 21	–	–
1201 – 1800	91	SzHM - 619	SzHM - 21	–
1801 – 2000	91	SzHM - 819	SzHM - 21	–
2001 – 2200	91	SzHM - 1019	SzHM - 21	–
2201 – 2400	91	SzHM - 1219	SzHM - 219	–
> 2400	91	SzHM - 1619	SzHM - 819	SzHM - 21



Biztonság



- ☐ Biztonsági záródarab (zároldali), középső tokosztó biztonsági záródarabja (középső tokosztó oldalán)
- ☐ Visszatolás ellen biztosító záródarab
- ☐ Hibás működtetést gátló biztonsági záródarab
- ☐ Ütköző

Zároldali, felcsavarozható biztonsági záródarab

SzHM / mm	G1	G2	G3	G4
≤ 1800	86	721	SzHM - 13	–
1801 - 2400	86	721	1391	SzHM - 13
> 2400	86	721	1791	SzHM - 13

Középső tokosztó biztonsági záródarabja, a középső tokosztó oldalán

SzHM / mm	M1	R1	M2	M3	M4	R2	M5
≤ 1300	219	349	SzHM - 479	–	–	SzHM - 279	SzHM - 149
1301 – 1500	219	349	SzHM - 679	–	–	SzHM - 279	SzHM - 149
1501 – 1700	219	349	SzHM - 879	SzHM - 679	–	SzHM - 279	SzHM - 149
1701 – 1900	219	349	SzHM - 1079	SzHM - 679	–	SzHM - 279	SzHM - 149
1901 – 2100	219	349	SzHM - 1279	SzHM - 679	–	SzHM - 279	SzHM - 149
2101 – 2300	219	349	SzHM - 1479	SzHM - 1079	SzHM - 679	SzHM - 279	SzHM - 149
> 2300	219	349	SzHM - 1679	SzHM - 1079	SzHM - 679	SzHM - 279	SzHM - 149

C / C' séma

Standard



[A] főszárny; [B] másodsárny

□ Középső tokosztó záródarabja

■ Visszatolás ellen biztosító záródarab

Középső tokosztó záródarabja, a középső tokosztó oldalán

SzHM / mm	M1	M2	M3	M4
≤ 1200	91	SzHM - 21	–	–
1201 – 1800	91	SzHM - 619	SzHM - 21	–
1801 – 2000	91	SzHM - 819	SzHM - 21	–
2001 – 2200	91	SzHM - 1019	SzHM - 21	–
2201 – 2400	91	SzHM - 1219	SzHM - 219	–
> 2400	91	SzHM - 1619	SzHM - 819	SzHM - 21

Visszatolás elleni biztosítás záródarabja a középső tokosztó oldalán

SzHM / mm	R
≤ 1800	SzHM - 151
801 – 1000	SzHM - 351
1101 – 1200	SzHM - 551
1201 – 1400	SzHM - 151
1401 – 1600	SzHM - 351
1601 – 2400	SzHM - 551
> 2400	SzHM - 151



9.6.3 Felcsavarozható záródarab

9.6.3.1 A tok előkészítése a felcsavarozható záródarabhoz

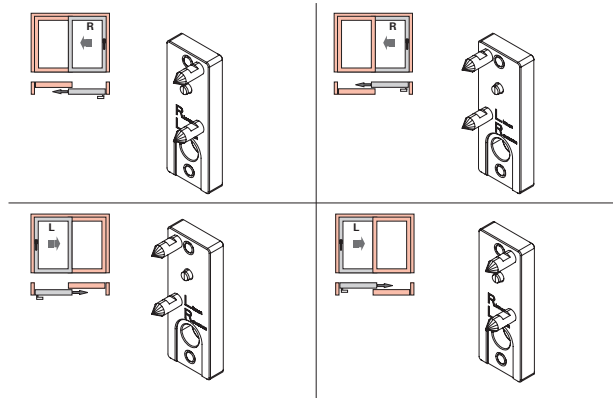


INFO

A jelölősablon a belül és kívül futó szárnyhoz egyaránt használható.

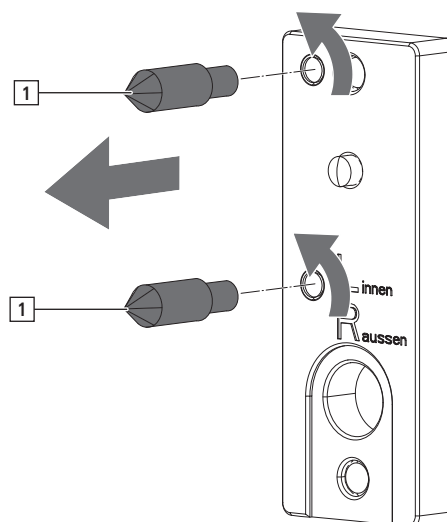
Kiszállítási állapotban az alábbiakhoz alkalmas:

- B kivitel, belül futó
- J kivitel, kívül futó

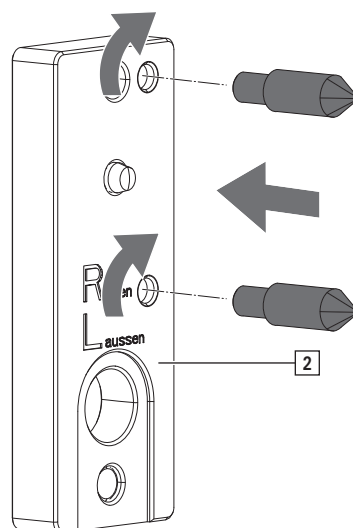


Jelölősablon előkészítése

1. Csavarja ki a jelölősablon tűskéit [1].



2. Fordítsa meg a jelölősablon [2], majd helyezze vissza a jelölősablon sablon tűskéit a hátoldalon.



3. Csavarja be a jelölősablon tűskéit.

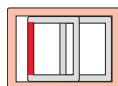
**INFO**

A jelölősablon most az alábbiakhoz alkalmas:

- J kivitel, kívül futó
- B kivitel, belül futó

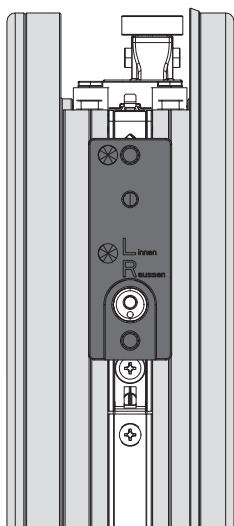
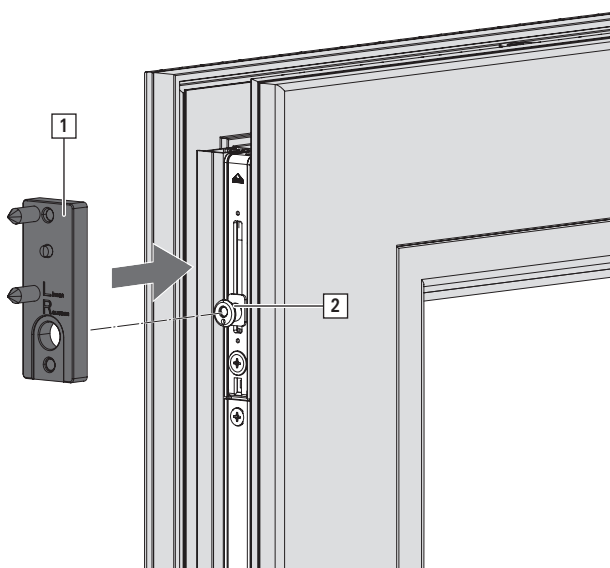
Helyzet megjelölése

1. Helyezze rá a felcsavarozható záródarab jelölősablonját [1] a zár oldalán a zárócsapokra [2].

**INFO**

A jelölősablon használatakor állítsa a ki-lincset nyitott állásba a helyes furatjelölések meghatározásához.

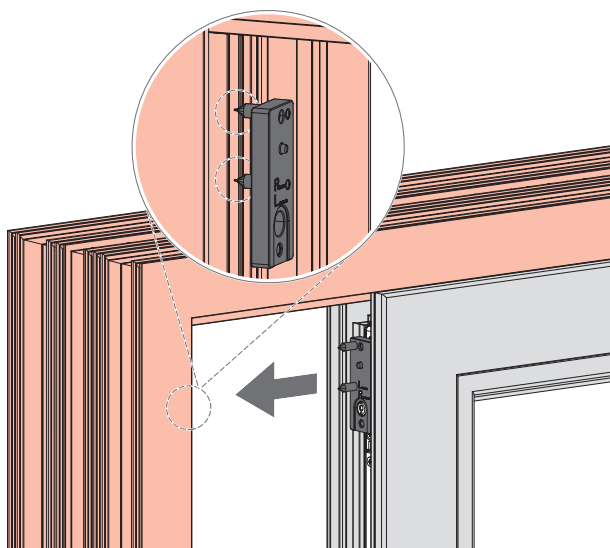
A helyes helyzetet a jelölősablonban található mágnes biztosítja.



2. Hajtsa oda a szárnyat a ráhelyezett jelölősablonnal.

Szárny és vasalat nélküli nézet:

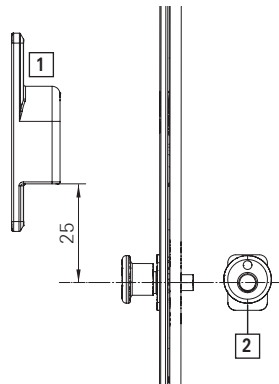
A szárny odahajtásakor az előrajzoló sablon tűskéi két jelzést hagynak a tokprofilon. Ezek jelölik az adott záródarab helyes fúrési pozícióját.





9.6.3.2 Furatok elkészítése a záródarabhoz

Méretezett rajz toló-nyitott állásban



[1] felcsavarozható záródarab

[2] zárócsap

1. A záródarabok pozícióját lásd a beépítési rajzon → 243. oldaltól. Alternatíva: jelölőszablonnal.



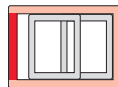
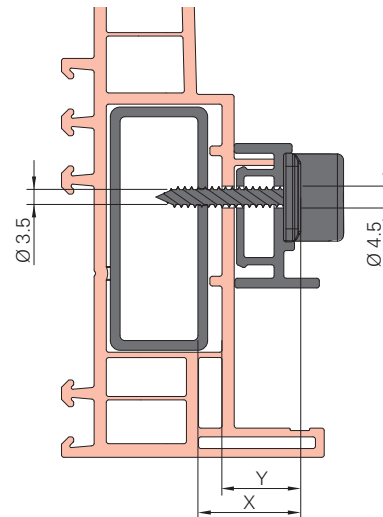
INFO

Fúrja elő az acélmelevítéssel ellátott tokprofil.

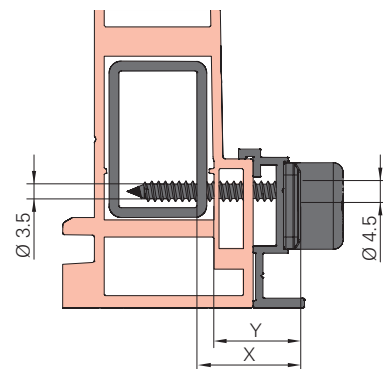
Fúrószerű: 2x Ø 3,5; Mélység = X

Készítse el a furatokat.

Fúrószerű: 2x Ø 4,5 mm; Mélység = Y



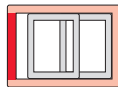
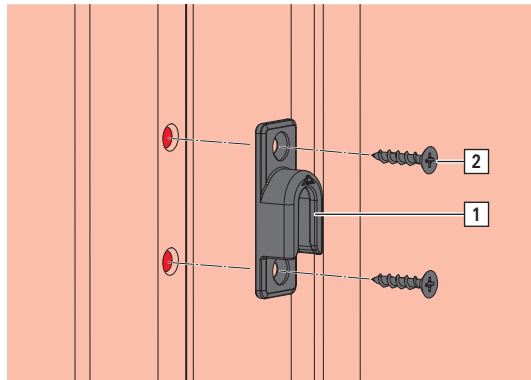
Ábra 9.1: szimmetrikus záródarab



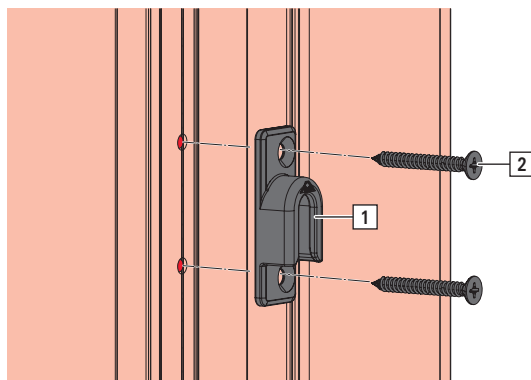
Ábra 9.2: aszimmetrikus záródarab

9.6.3.3 Záródarab felszerelése

1. Rögzítse a záródarabokat [1] 2-2 csavarral [2].



Ábra 9.3: szimmetrikus záródarab



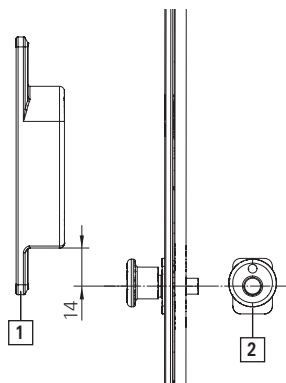
Ábra 9.4: aszimmetrikus záródarab



9.6.4 Hibás működtetést gátló záródarab

9.6.4.1 Furatok elkészítése hibás működtetést gátló záródarabjához

Méretezett rajz toló-nyitott állásban



[1] hibás működtetést gátló záródarab

[2] zárócsap

Alternatíva: Használjon jelölőszablont → 217. oldaltól.

1. A hibás működtetést gátló záródarab pozícióját lásd a beépítési rajzon.



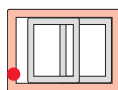
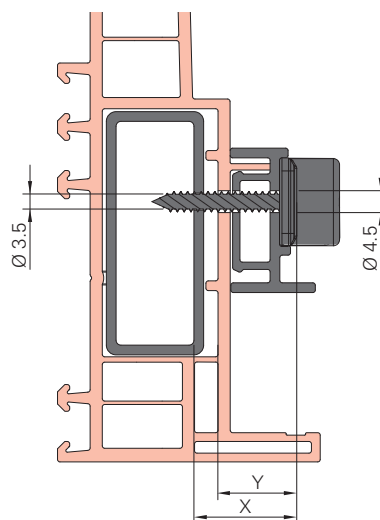
INFO

Fúrja elő az acélmerevítéssel ellátott tokprofil.

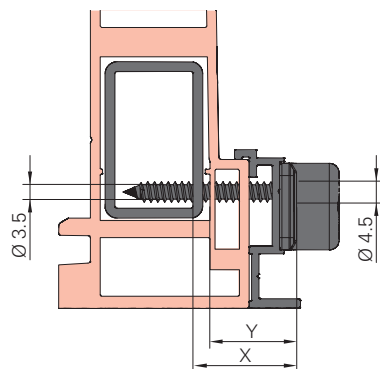
Fúrószerű: 2x Ø 3,5; Mélység = X

Készítse el a furatokat.

Fúró: 2x Ø 4,5; Mélység = Y



Ábra 9.5: szimmetrikus záródarab



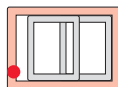
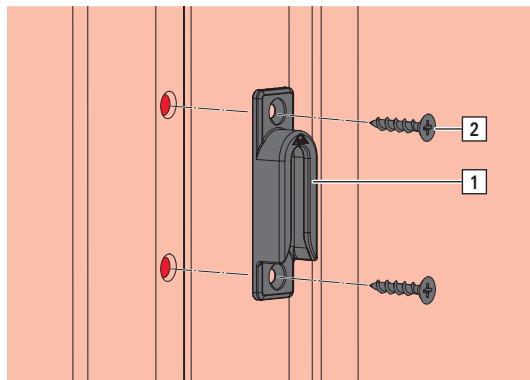
Ábra 9.6: aszimmetrikus záródarab

9.6.4.2 A hibás működtetést gátló záródarab felszerelése.

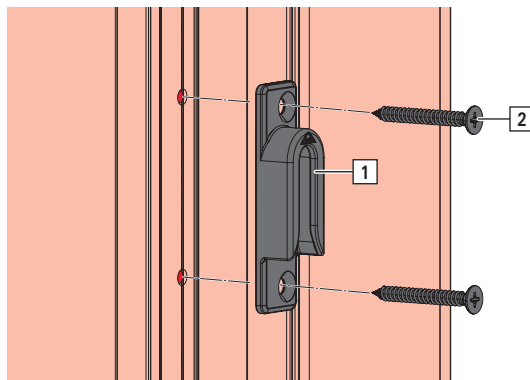
1. Rögzítse 2 csavarral [2] a hibás működtetést gátló záródarabot [1].

**INFO**

Feltétlenül tartsa be a fúrési előírásokat
→ 9.6.4.1 "Furatok elkészítése hibás
működtetést gátló záródarabjához"
221. oldaltól.



Ábra 9.7: szimmetrikus hibás működtetést gátló záródarab



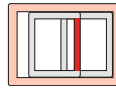
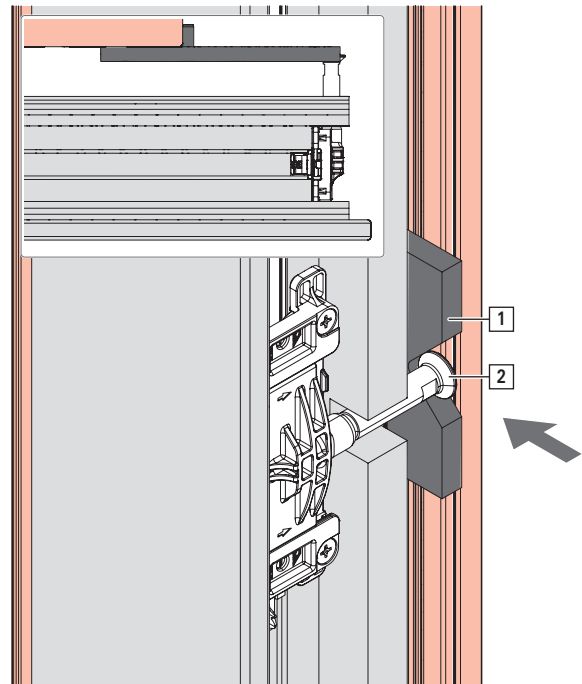
Ábra 9.8: aszimmetrikus hibás működtetést gátló záródarab



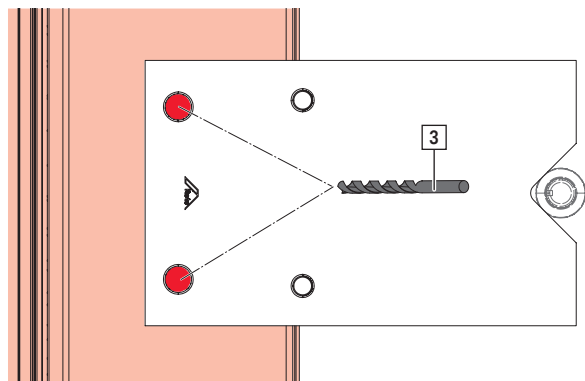
9.6.5 Középső tokosztó záródarabja

9.6.5.1 Furatok készítése a középső tokosztó záródarabja számára

1. A középső tokosztó záródarabjának fúrósablonját [1] helyezze rá a zárócsap [2] magasságában síkban a tokprofilra. Jelölje fel a fúrósablon helyzetét.

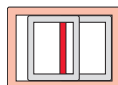


2. Készítse el a furatokat [3].
Fúrószár: fa Ø 3,0; műanyag Ø 3,5

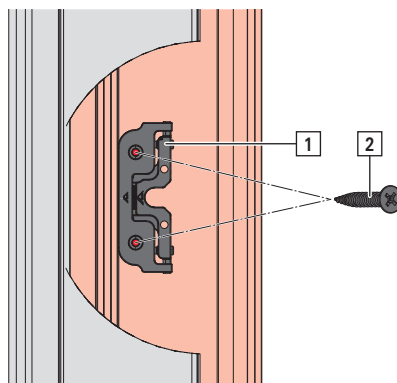


9.6.5.2 Középső tokosztó záródarabjának felszerelése

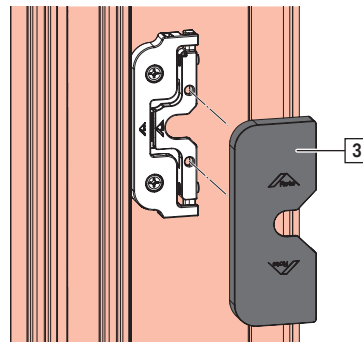
1. Rögzítse 2 csavarral [2] a középső tokosztó záródarabját [1].

**INFO**

Tartsa be a fúrési előírásokat .



2. Pattintsa fel a takarót [3] a középső tokosztó záródarabjára.

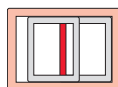
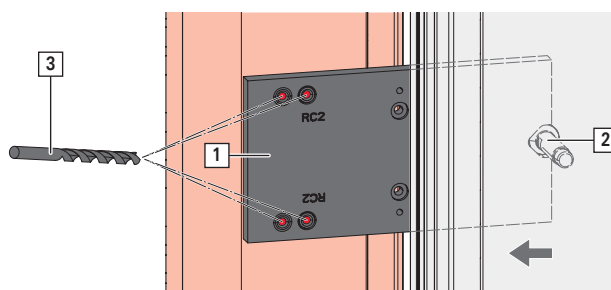


9.6.6 Középső tokosztó biztonsági záródarabja

9.6.6.1 Furatok készítése a középső tokosztó biztonsági záródarabja számára

1. Helyezze a középső tokosztó biztonsági záródarabjának fúrósablonját [1] a zárócsap magasságában [2] síkban a tokprofilra. Jelölje be a fúrósablon helyzetét. A jobb elhelyezés érdekében mozgassa a szárnyat a felszerelt zárócsappal a nyíl irányában. Készítse el a furatokat [3].

Fúró: fa 4 x Ø 3,0; műanyag 4 x Ø 3,5

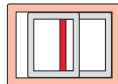
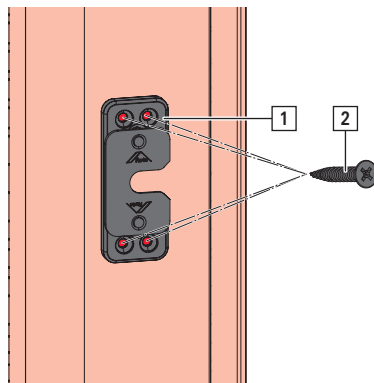




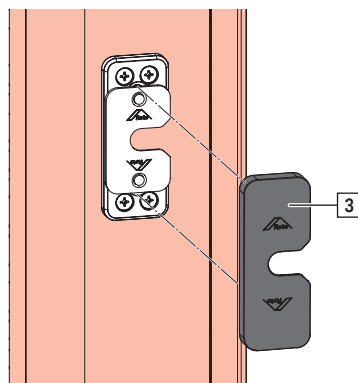
9.6.6.2 Középső tokosztó biztonsági záródarabjának felszerelése

⇒ Tartsa be a fúrési előírásokat .

1. Rögzítse 4 csavarral [2] a középső tokosztó biztonsági záródarabját [1].



2. Pattintsa rá a takarót [3] a középső tokosztó biztonsági záródarabjára.



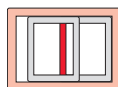
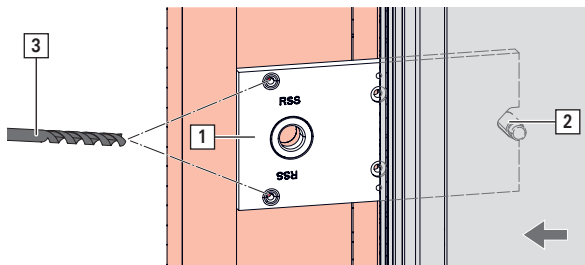
9.6.7 Visszatolás ellen biztosító záródarab

Visszatolás elleni biztosítás záródarabjának felszerelése

1. Helyezze a visszatolás elleni biztosítás záródarabjának fúrósablonját [1] a csap magasságában [2] síkban a tokprofilra. A jobb tájékozódás érdekében mozgassa a szárnyat a nyíl irányába a felszerelt csapszeggel.

Készítse el a furatokat [3].

Fúró: fa Ø 3,0; műanyag Ø 3,5



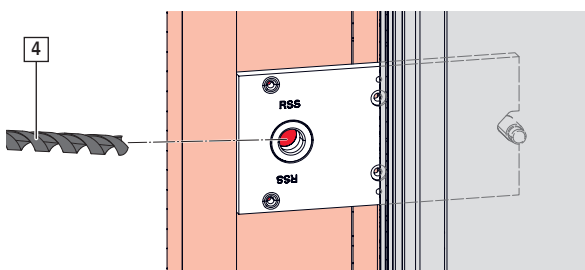
2. Készítse el a furatot [4].

Fúró: Ø 12,5 mm

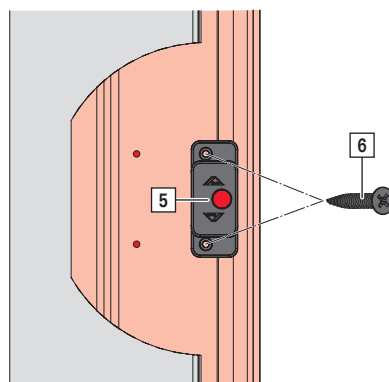


INFO

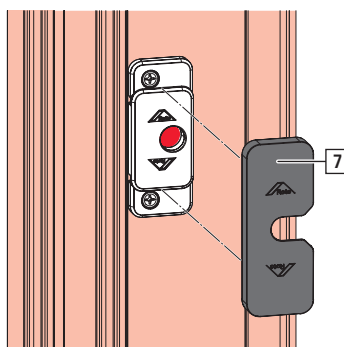
A fúrás mélységét a rendszerspecifikus profilellenőrzés alapján határozza meg.



3. Rögzítse 2 csavarral [6] a visszatolás elleni biztosítás záródarabját [5].



4. Pattintsa fel a takarót [7] a visszatolás elleni biztosítás záródarabjára.





9.6.8 Működtetőelem és alátét

⇒ A Soft funkcióval rendelkező vezérlőegység kiszállítási állapotban (= nem megfeszített) fel van szerelve.

⇒ Az elem üvegezett.

⇒ A tokprofil a működtetőelem területén nyomásálló módon van elhelyezve.

9.6.8.1 Jelölősablon előkészítése

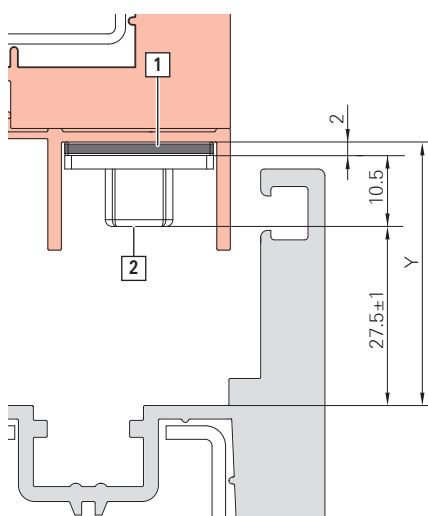
⇒ A Soft funkcióval rendelkező vezérlőegység kiszállítási állapotban (= nem megfeszített) fel van szerelve.

⇒ Az elem üvegezett.

⇒ A tokprofil a működtetőelem területén nyomásálló módon van elhelyezve.

Az alátétek számának megállapítása

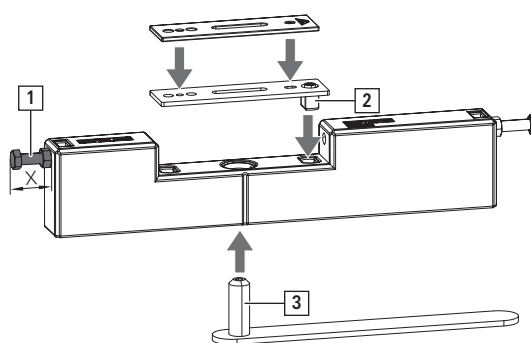
1. A szükséges alátétek [1] számát állapítsa meg a profilellenőrzés alapján vagy számítsa ki.
Alátétek száma = $(Y - 38) / 2$
Tartsa be a működtetőelem [2] legmagasabb pontja és a vezérlőegység felfekvőfelülete közötti $27,5 \pm 1$ mm-es távolságot.



A középpontos csavarozású működtetőelem jelölősablonjának beállítása és feltöltése

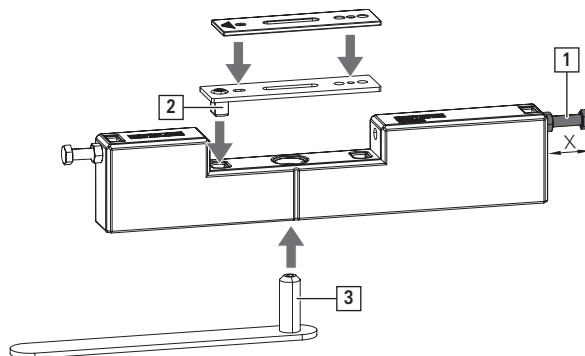
Zárolдалon SoftClose funkcióval ellátott vezérlőegység esetén

1. Állítsa be a csavart [1] a „SoftClose” oldalon (X = profilfüggő).
2. Szükség esetén kösse össze az alátétet a működtetőelemmel a pozicionálási segédeszközökkel. Ügyeljen arra, hogy a hosszúkás lyukak egy vonalban legyenek.
3. Együtt helyezze be a jelölősablon befogójába. A működtetőelem [2] acélcsapja a „SoftOpen” felirat felé mutat.
4. Helyezze be a fúrássegítőt [3] a jelölősablonba.



Középső tokasztó oldalán SoftOpen funkcióval ellátott vezérlőegység esetén

1. Állítsa be a csavart [1] a „SoftOpen” oldalon (X = profilfüggő).
2. Szükség esetén kösse össze az alátétet a működtetőelemmel a pozicionálási segédeszközökkel. Ügyeljen arra, hogy a hosszúka lyukak egy vonalban legyenek.
3. Együtt helyezze be a jelölősablon befogójába. A működtetőelem [2] acélcsapja a „SoftClose” felirat felé mutat.
4. Helyezze be a fúrássegítőt [3] a jelölősablonba.



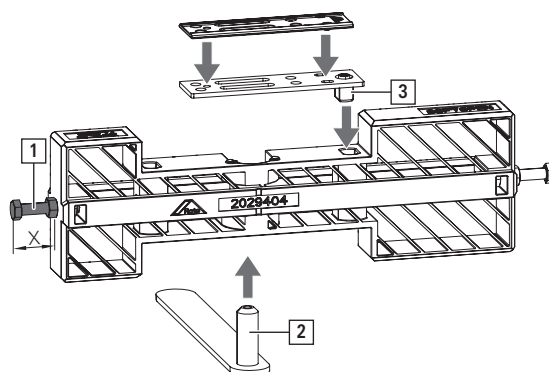
Vezérlőegység SoftStop funkcióval

A beépítési helyzettől függően készítse elő a SoftClose vagy a SoftOpen funkciót.

Az aszimmetrikus csavarozású működtetőelem jelölősablonjának beállítása és feltöltése

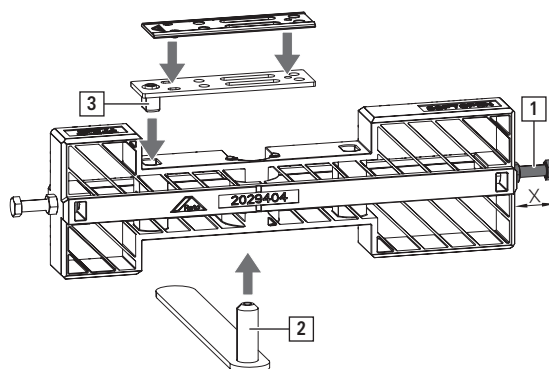
Zároldalon SoftClose funkcióval ellátott vezérlőegység esetén

1. Állítsa be a csavart [1] a „SoftClose” oldalon (X = profilfüggő).
2. Igazítsa a jelölősablon úgy, hogy a fúrássegítő [2] befogója annak az oldalnak az irányába mutasson, amelyen a működtetőelem furatait készítik.
3. Szükség esetén kösse össze az alátétet a működtetőelemmel a pozicionálási segédeszközökkel. Ügyeljen arra, hogy a hosszúka lyukak egy vonalban legyenek.
4. Együtt helyezze be a jelölősablon befogójába. A működtetőelem [3] acélcsapja a „SoftOpen” felirat felé mutat.
5. Helyezze be a fúrássegítőt a jelölősablonba.



Középső tokasztó oldalán SoftOpen funkcióval ellátott vezérlőegység esetén

1. Állítsa be a csavart [1] a „SoftOpen” oldalon (X = profilfüggő).
2. Igazítsa a jelölősablon úgy, hogy a fúrássegítő [2] befogója annak az oldalnak az irányába mutasson, amelyen a működtetőelem furatait készítik.
3. Szükség esetén kösse össze az alátétet a működtetőelemmel a pozicionálási segédeszközökkel. Ügyeljen arra, hogy a hosszúka lyukak egy vonalban legyenek.
4. Együtt helyezze be a jelölősablon befogójába. A működtetőelem [3] acélcsapja a „SoftClose” felirat felé mutat.
5. Helyezze be a fúrássegítőt a jelölősablonba.





9.6.8.2 A séma



INFO

Vegye figyelembe a profilellenőrzést.

Szerelés jelölősablon nélkül

Működtetőelem felszerelése a zár oldalán alátéttel(/-ekkel) vagy anélkül

1. Fúrja elő a furatot a csavar [1] számára (X és Y méretet lásd a profilellenőrzésben).

Szükség esetén kösse össze az alátétet a működtetőelemmel a pozicionálási segédeszközökkel.

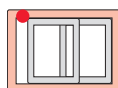
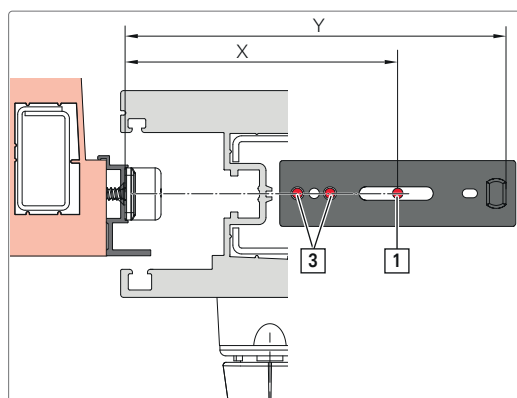
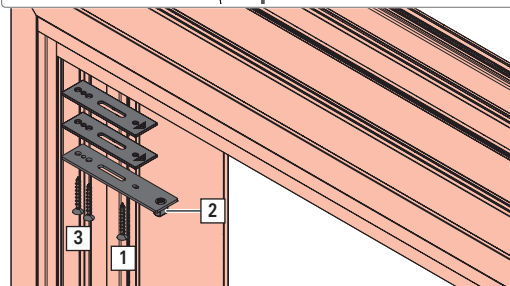
Ügyeljen arra, hogy a hosszúkás lyukak egy vonalban legyenek.

A pozicionáláshoz enyhén húzza meg a működtetőelemet 1 csavarral úgy, hogy a működtetőelem még mozgatható legyen. A működtetőelem acélcsapja [2] az átvezető terület közepe felé mutat.

Lassan zárja be a szárnyat, majd nyissa ki újra, hogy a működtetőelem beépítési pozíciója megmaradjon.

Fúrja elő a csavarok [3] furatait.

Rögzítse 3 csavarral a működtetőelemet.



Ábra 9.9: Működtetőelem és alátétek középső csavarozással

Működtetőelem felszerelése a középső tokosztó oldalán alátéttel(/-ekkel) vagy anélkül

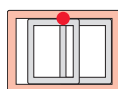
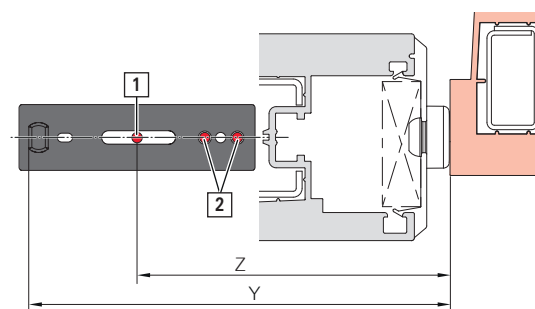
1. Fúrja elő a furatot a csavar [1] számára (Z méretet lásd a profilellenőrzésben).

A pozicionáláshoz enyhén húzza meg a működtetőelemet 1 csavarral (Y méretet lásd a profilellenőrzésben) úgy, hogy a működtetőelem még mozgatható legyen. A működtetőelem acélcsapja az átvezető terület közepe felé mutat.

Lassan nyissa ki teljesen a szárnyat, majd csukja be újra, hogy a működtetőelem beépítési pozíciója megmaradjon.

Fúrja elő a csavarok [2] furatait.

Rögzítse 3 csavarral a működtetőelemet.



Ábra 9.10: Működtetőelem és alátétek középső csavarozással



INFO

Vezérlőegység SoftOpen funkcióval: Ha nem szeretné, hogy a szárny hozzáérjen az ütközőhöz, mozgassa a működtetőelem csavarjának pozícióját legalább 21 mm-rel ($Z + 21$ és $Y + 21$).

Szerelés jelölőszablonnal

Működtetőelem felszerelése a zár oldalán alátéttel(/-ekkel) vagy anélkül jelölőszablonnal

1. Helyezze be az előkészített jelölőszablont a vezetősínbe, és nyomja a beállítócsavar csavarfejét a zárdalalon ütközésig a tokhoz.

Végezze el az előfúrást Ø 3,5-es fúróval a fúrássegítőn keresztül [A].

Távolítsa el a fúrássegítőt.

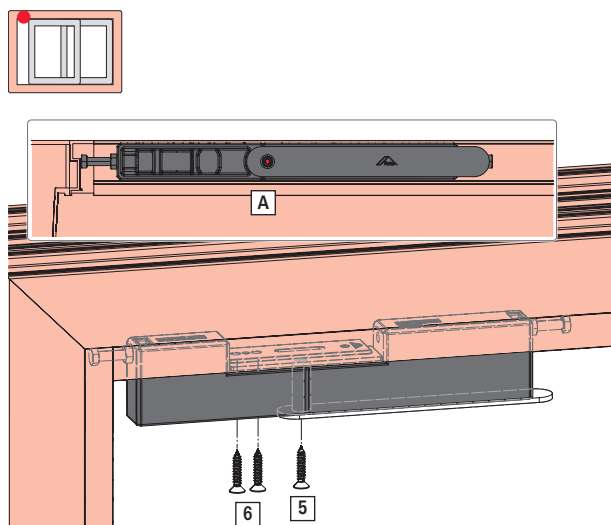
A pozicionáláshoz enyhén húzza meg a működtetőelemet 1 csavarral [5] a jelölőszablondon keresztül úgy, hogy a működtetőelem még mozgatható legyen.

Távolítsa el a jelölőszablont.

Lassan zárja be a szárnyat, majd nyissa ki újra, hogy a működtetőelem beépítési pozíciója megmaradjon.

Fúrja elő a csavarok [6] furatait az első csavaréval azonos csavartengelyben.

Rögzítse 3 csavarral a működtetőelemet.



Ábra 9.11: Működtetőelem és alátétek középső csavarozással

Működtetőelem felszerelése a középső tokosztó oldalán alátéttel(/-ekkel) vagy anélkül jelölőszablonnal

1. Helyezze be az előkészített jelölőszablont a vezetősínbe. Nyomja a beállítócsavar csavarfejét a középső tokosztó oldalán ütközésig a tokhoz.

Végezze el az előfúrást Ø 3,5-es fúróval a fúrássegítőn keresztül [A].

Távolítsa el a fúrássegítőt.

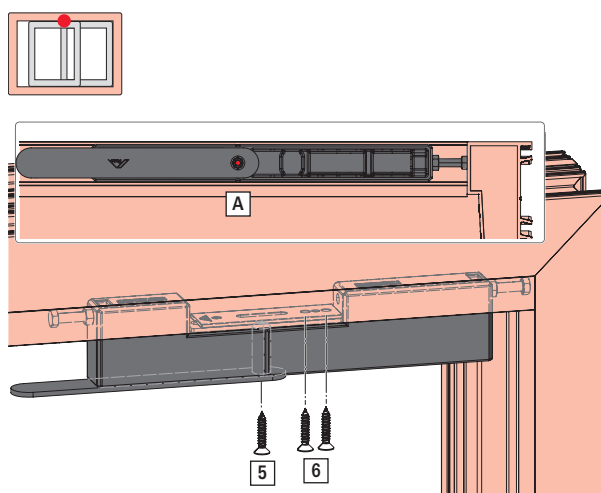
A pozicionáláshoz enyhén húzza meg a működtetőelemet 1 csavarral [5] a jelölőszablondon keresztül úgy, hogy a működtetőelem még mozgatható legyen.

Távolítsa el a jelölőszablont.

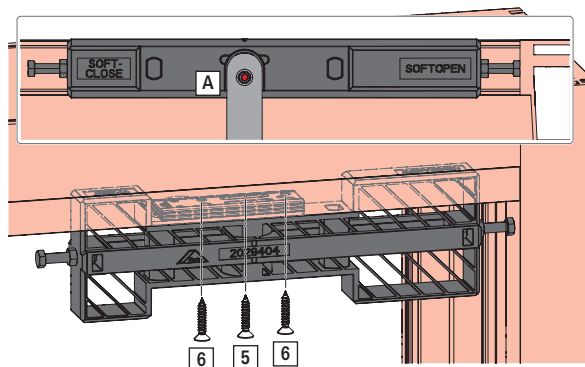
Lassan zárja be a szárnyat, majd nyissa ki újra, hogy a működtetőelem beépítési pozíciója megmaradjon.

Fúrja elő a csavarok [6] furatait az első csavaréval azonos csavartengelyben.

Rögzítse 3 csavarral a működtetőelemet.



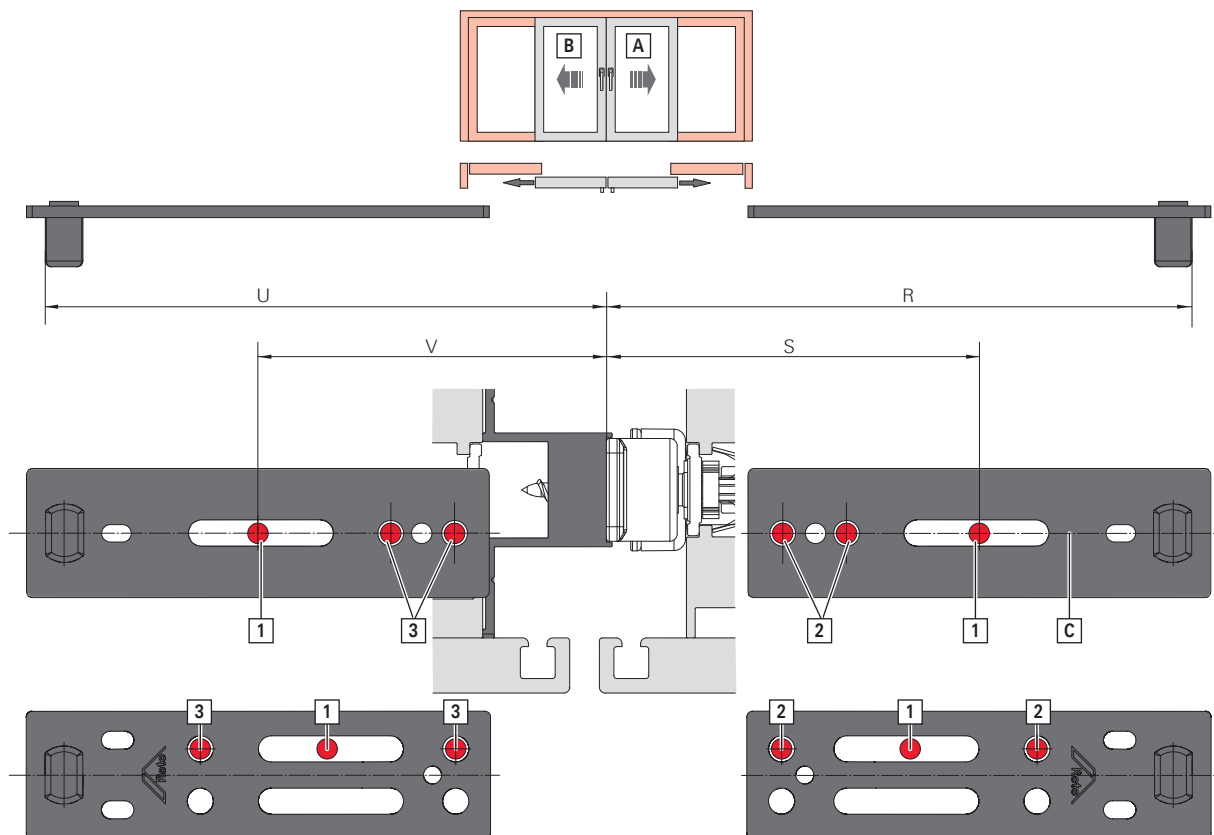
Ábra 9.12: Működtetőelem és alátétek középső csavarozással



Ábra 9.13: Működtetőelem és alátétek aszimmetrikus csavarozással



9.6.8.3 C séma



- [A] főszárny
[B] másodszárny
[C] vezetőhorony közepe a vezetősínen

1. Kösse össze az alátéteket a működtetőelemmel a pozicionálási segédeszközökkel. Ügyeljen arra, hogy a hosszúságos lyukak egy vonalban legyenek.

Fúrja elő a csavarok [1] furatait (főszárnyhoz S mérettel, másodszárnyhoz V mérettel, lásd: profilellenőrzés). A pozicionáláshoz enyhén húzzon meg minden működtetőelemet 1 csavarral (R és U méretet lásd a profilellenőrzésben) úgy, hogy a működtetőelem még mozgatható legyen.

Lassan csukja be a másodszárnyat [B], majd nyissa ki újra, hogy a működtetőelem beépítési pozíciója megmaradjon.

Fúrja elő a csavarok [2] furatait.

Rögzítse 3 csavarral.

Csukja be a másodszárnyat, és állítsa a kilincset zárt állásba.

Lassan csukja be a főszárnyat [A], majd nyissa ki újra, hogy a működtetőelem beépítési pozíciója megmaradjon.

Fúrja elő a csavarok [3] furatait.

Rögzítse 3 csavarral.

9.6.9 A Soft funkcióval rendelkező vezérlőegység megfeszítése



VIGYÁZAT

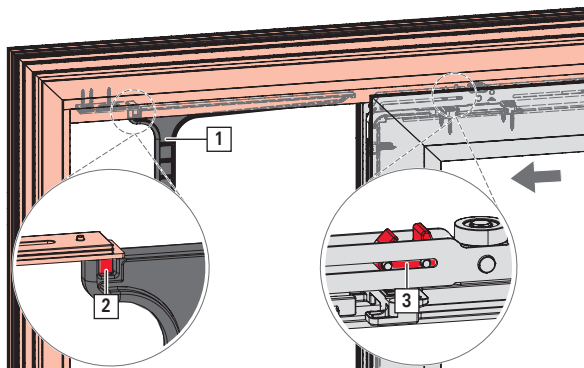
Sérülésveszély a Soft funkcióval rendelkező vezérlőegység kézzel történő megfeszítése esetén!

A Soft funkcióval rendelkező vezérlőegység szerelése során a kézzel történő megfeszítéskor az éles szélek sérülést okozhatnak.

1. A Soft funkcióval rendelkező vezérlőegységet kizárólag feszítőszerszámmal feszítse meg.

1. A feszítőszerszám [1] kivágását akassza be az aktívátor [2] acélcsapjába.

Tolja be lassan az elemet, amíg a feszítőszerszámon lévő menesztő [3] be nem pattan a Soft funkcióval rendelkező vezérlőegységbe.



2. A Soft funkció aktiválásához tolja fel lassan az elemet. A feszítőszerszámon lévő menesztő magától meglazul.



9.6.10 Billenésbiztosítás



VESZÉLY

> 2:1 oldalrányú szárnyak esetén életveszély az ellenőrizetlen lebillenés miatt!

A > 2:1 oldalrányú szárnyak ellenőrizetlen lebillenés következtében kiugorhatnak a vezetősínből. Ez veszélyes helyzetekhez vezethet, és súlyos, akár halálos baleseteket okozhat.

- ▶ A futósínnek 2 falazattal kell rendelkeznie → 3.6 "A futósín méretadatai" 31. oldaltól.
- ▶ Építsen be billenésbiztosítást (kizárólag Soft funkció nélküli vezérlőegységnél) → 3.7 "A kibukás biztosító méretadatai" 31. oldaltól.
- ▶ A beépítési tér átvizsgálása egy profilellenőrzés keretében feltétlenül szükséges.



FIGYELEM

Idő előtti felszerelés miatti anyagi kár!

Ha a kibukás biztosítót a szárny és a tok összekötése előtt szerelik fel, az a beépített vasalatok sérüléséhez vezethet.

1. Csak akkor végezze el a szerelést, amikor a szárny és a tok már össze van kötve.

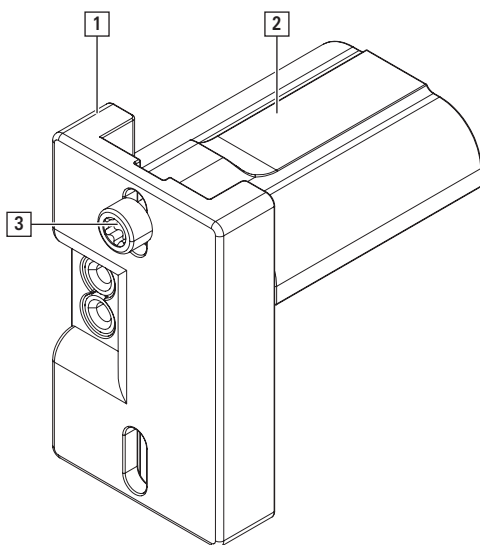


INFO

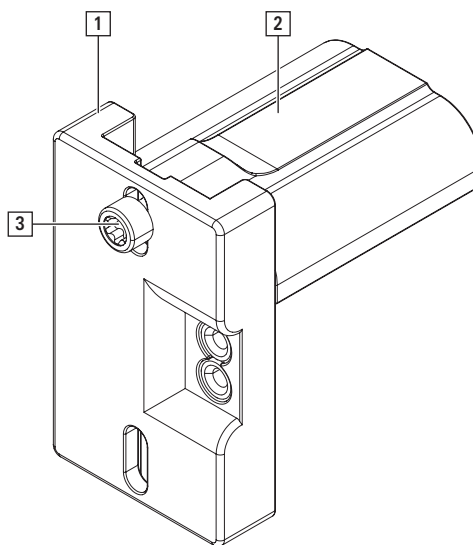
Az ábra illusztráció. A furatképek profilfüggőek (kérésre).

Fúrósablon előkészítése

zárolt állapothoz



a középső tokosztó oldalán történő használatra



1. Válassza le a fúrólapkát [1] az ütközőről [2]. Ehhez csavarja ki a csavart [3].
2. Forgassa el a fúrólapkát 180°-kal.
3. Rögzítse a fúrólapkát 1 csavarral az ütközőn.

Furatok készítése billenésbiztosításhoz

1. Nyissa ki a szárnyat.

Lazítsa meg a csavart [1] a fúrólapkán [2].

Helyezze a fúróablont a szárny sarkára a zár oldalán.

- **Belül futó szárnyak:** A fúróablont úgy helyezze rá, hogy a furatokkal ellátott oldal a kilinccsel **el-lentétes irányba** nézzen.
- **Kívül futó szárnyak:** A fúróablont úgy helyezze rá, hogy a furatokkal ellátott oldal a kilincs **irányába** nézzen.

Tolja fel a fúrólapkát a vezetősín [3] ütközőjéig.

Rögzítse újra csavarral a fúrólapkát.

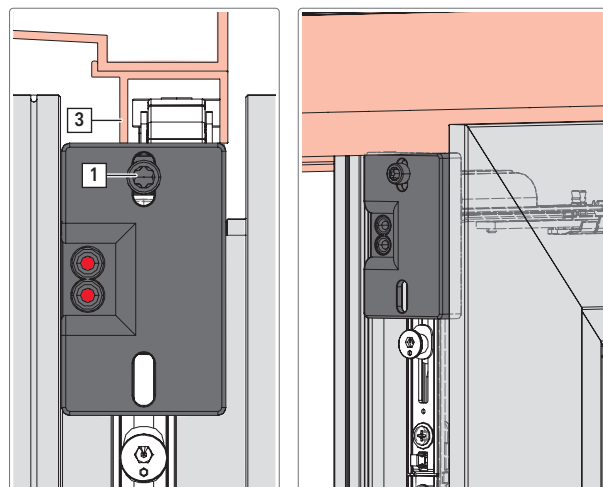
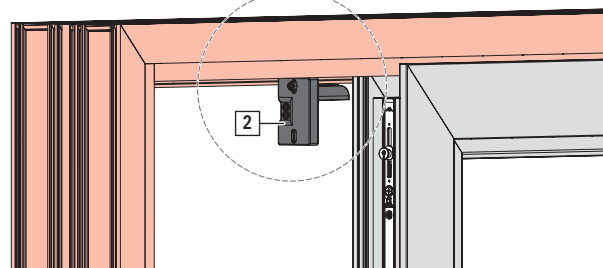
Igazítsa a fúróablont középen a vasalathoz, és fúrja át a 2 falazatot.

Fúrósár: 2 x Ø 3,5



INFO

A csavarhosszok profilfüggőek.

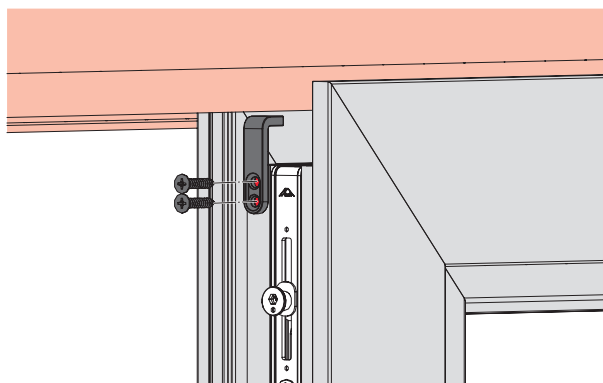


A billenésbiztosítás felszerelése

⇒ Az adapterprofil (ha van) marással van ellátva .

⇒ Az adapterprofil síkban a szárnyhoronnyal záródik.

1. Rögzítse a billenésbiztosítást 2 csavarral a 2 falazaton át.

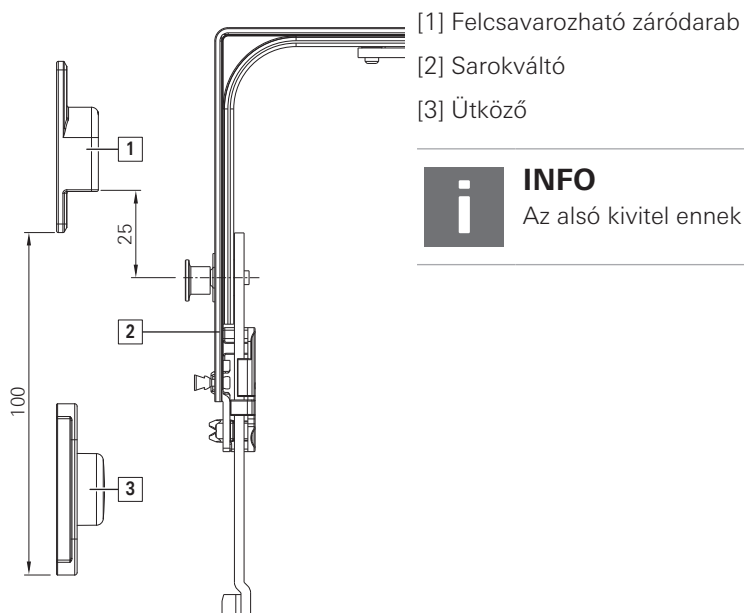




9.6.11 Ütköző

9.6.11.1 Ütközőfuratok elkészítése

Beépítési rajz toló-nyitott állásban



INFO

Az alsó kivitel ennek tükörképe.

1. Készítse el a furatokat.

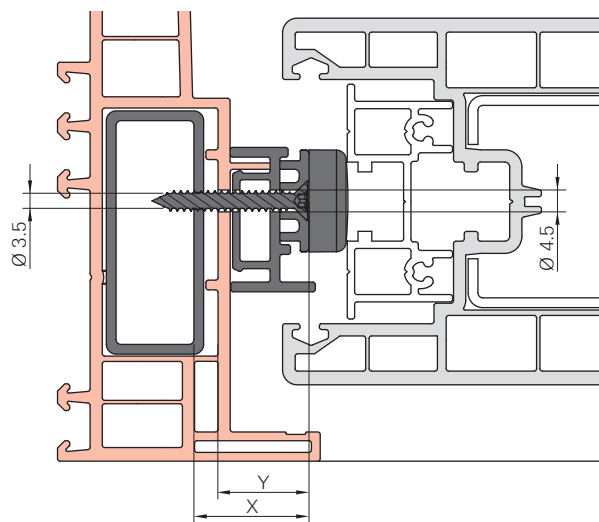


INFO

Fúrja elő az acélmerevítéssel ellátott tokprofil.

Fúrósár: 2x Ø 3,5; Mélység = X

Fúrósár: 2 x Ø 4,5; mélység = Y

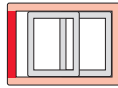
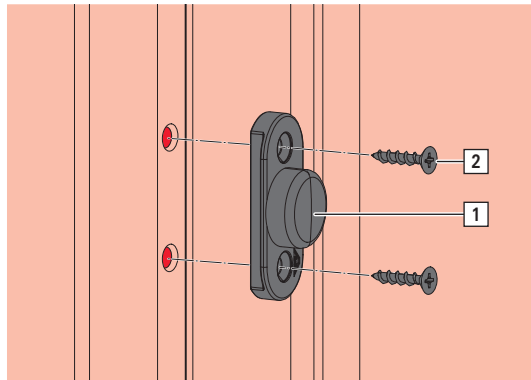


9.6.11.2 Az ütköző felszerelése

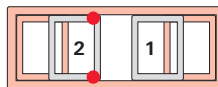
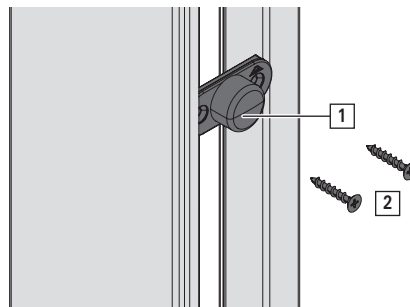
1. Rögzítse az ütközőt [1] 2-2 csavar [2] segítségével.

**INFO**

Feltétlenül vegye figyelembe a fúrással kapcsolatos előírásokat → **9.6.11.1** *“Ütközőfuratok elkészítése” 235. oldalról.*

**Kivétel: Fa, C' séma**

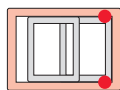
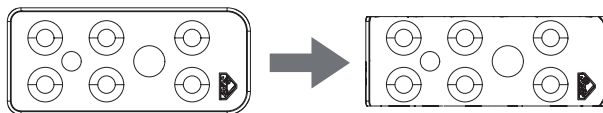
1. Állítsa be vízszintesen az ütközőt [1], és rögzítse 2 csavarral [2].



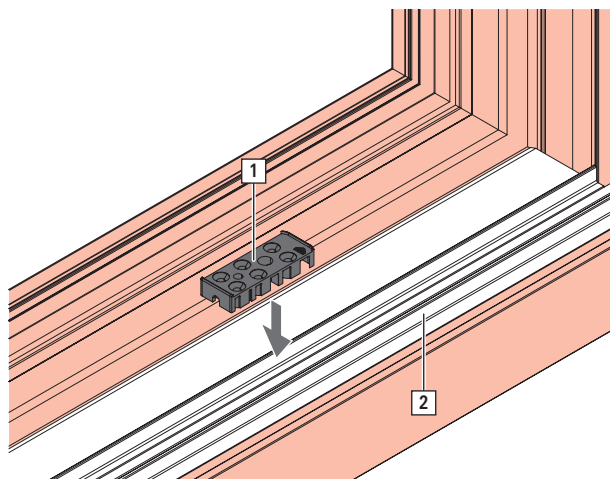


9.6.12 Végütköző alátéttel

1. Igazítsa a végütközőt, és szükség esetén a végütköző alátétjét a profilhoz.



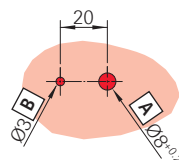
2. Helyezze a végütköző alátétjét [1] a futósínre [2], és csavarozza fel.



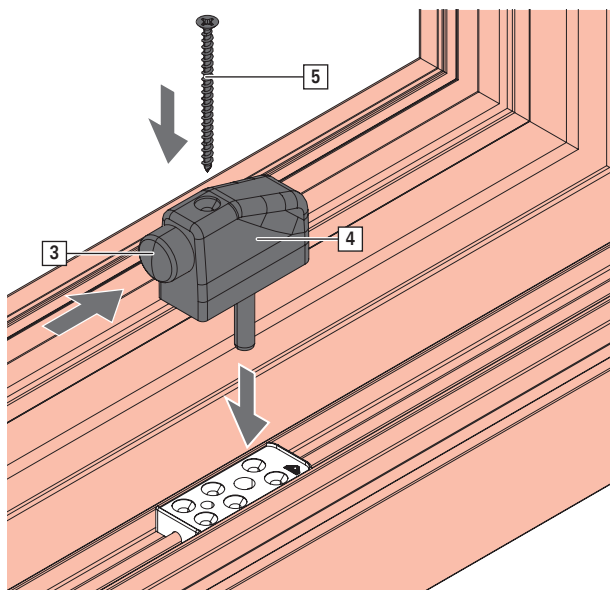
3. Készítse el a végütköző furatait.

[A]: Ø 8,0+0,2 (1x)

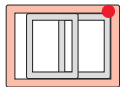
[B]: Ø 3,0 előfúrás (1x)



4. Szerelje fel a gumiütközőt [3] a végütközőre [4], helyezze az alátétre, majd rögzítse a csavarral [5].



9.6.13 Vezetősín ütközője

**INFO**

Vegye figyelembe a profilellenőrzést.

Szerelés jelölősablon nélkül

1. Szükség esetén kösse össze az alátétet [1] az ütközővel [2] pozicionálási segédeszköz segítségével. Ügyeljen arra, hogy a hosszúkás lyukak egy vonalban legyenek.

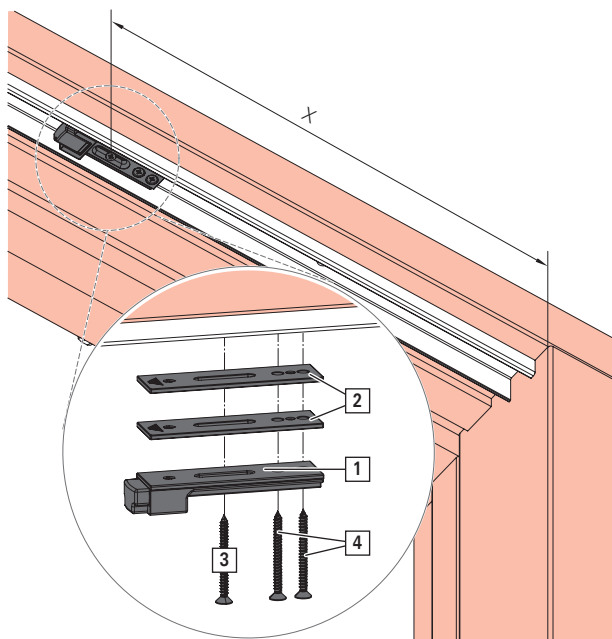
Fúrja elő a csavar [3] furatát (X méret szabadon választható).

A pozicionáláshoz enyhén húzza meg az ütközőt 1 csavarral úgy, hogy az ütköző még mozgatható legyen. Az ütköző pufferoldala az átvezető terület közepe felé mutat.

Lassan nyissa ki, majd zárja be újra a szárnyat az ütköző beépítési pozíciójának ellenőrzéséhez.

Fúrja elő a csavarok [4] furatait.

Rögzítse 3 csavarral az ütközőt.

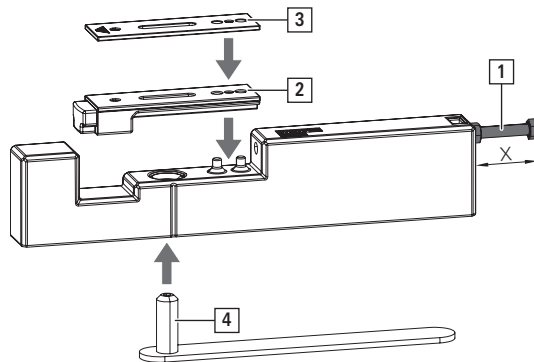




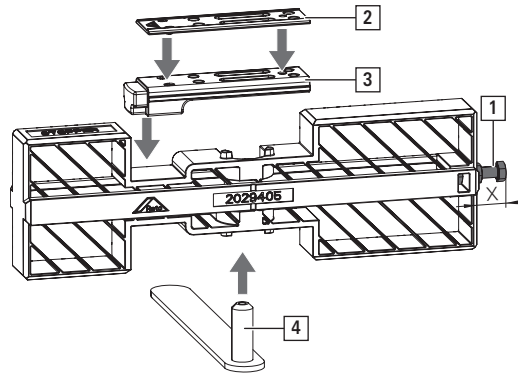
Szerelés jelölőszablonnal

A sémájú vezetésín ütközőjének felszerelése

1. Állítsa be a csavart [1] (X méret szabadon választható).
Szükség esetén kösse össze az alátétet [2] az ütközővel [3] pozicionálási segédeszköz segítségével. Ügyeljen arra, hogy a hosszúkás lyukak egy vonalban legyenek.
Együtt helyezze be a jelölőszablon befogójába.
Helyezze be a fúrássegítőt [4] a jelölőszablonba.



Ábra 9.15: Ütköző és alátétek középső csavarozással



Ábra 9.16: Ütköző és alátétek aszimmetrikus csavarozással

2. Helyezze be az előkészített jelölőszablont a vezetősínbe, és nyomja a beállítócsavar csavarfejét ütközésig a tokra.

Végezze el az előfúrást Ø 3,5-es fúróval a fúrássegítőn keresztül [A].

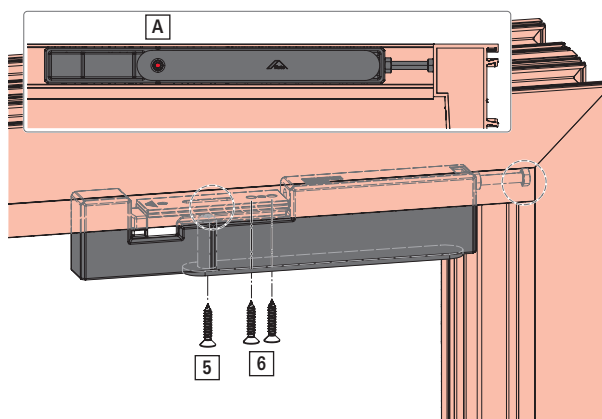
Távolítsa el a fúrássegítőt.

A pozicionáláshoz enyhén húzza meg az ütközőt 1 csavarral [5] a jelölőszablonon keresztül úgy, hogy az ütköző még mozgatható legyen.

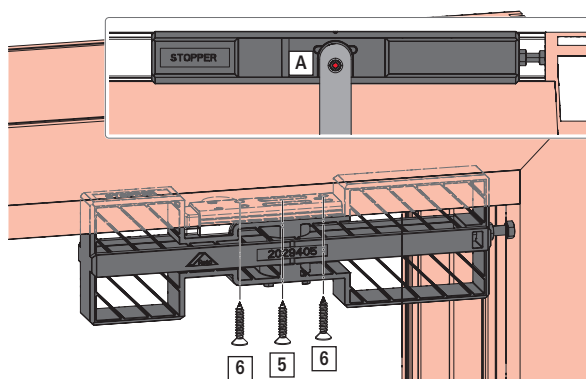
Lassan nyissa ki, majd zárja be újra a szárnyat az ütköző beépítési pozíciójának ellenőrzéséhez.

Fúrja elő a csavarok [6] furatait.

Rögzítse 3 csavarral az ütközőt.



Ábra 9.17: Ütköző és alátétek középső csavarozással



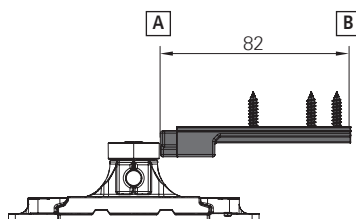
Ábra 9.18: Ütköző és alátétek aszimmetrikus csavarozással

C sémájú vezetécsín ütközőjének felszerelése

⇒ A másodszárny az asztalon fekszik: Jelölje be a vezérlőegységhez tartozó görgők külső élének helyzetét a rúdzár oldalán [A].

1. Csukja be a másodszárnyat.

Vigye át a „vezérlőegységhez tartozó görgők külső élének helyzete” jelölést a szárnyról a tokra, és tolja el 82 mm-rel a rúdzároldal irányába [B].





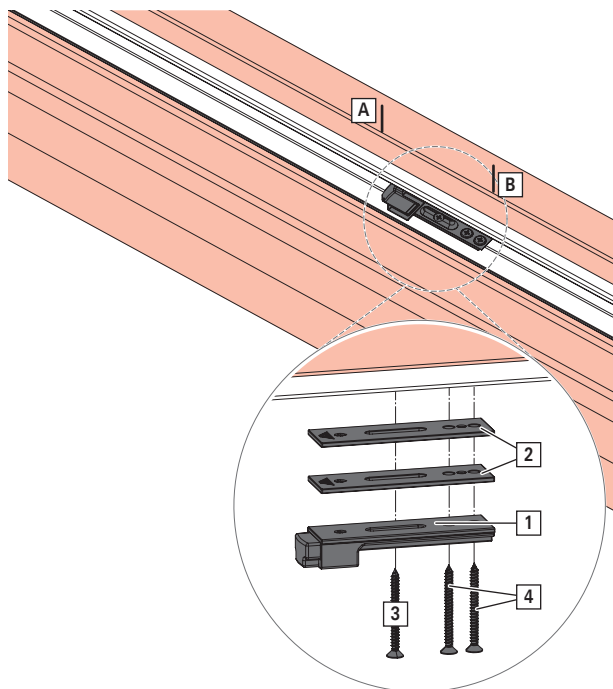
- Helyezze be az ütközőt [1] és ha szükséges, alátétet [2] a vezetősínbe.

Tolja el az ütközőt a jelölésig [B].

Csavarozza be enyhén 1 csavarral [3], , de még ne húzza meg.

Ellenőrizze az ütköző helyzetét, és szükség esetén pozicionálja újra.

Rögzítse 3 csavarral az ütközőt.



9.6.14 Gumiütköző



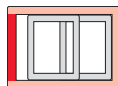
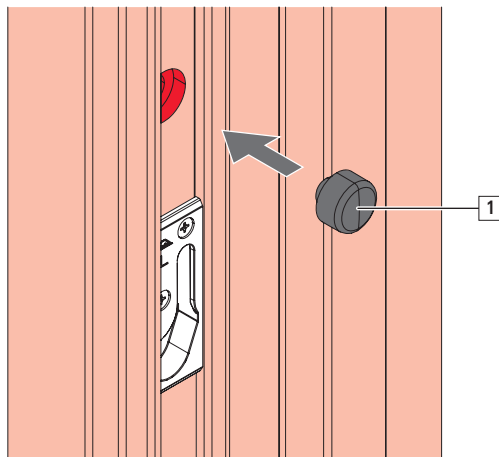
Gumiütköző felszerelése

- Csúsztassa be a gumiütközőt [1].



INFO

Feltétlenül vegye figyelembe a fúrással kapcsolatos előírásokat → 174. oldal-tól.



9.6.15 Tudnivalók a végső összeszerelésről



VESZÉLY

A futósín túl nagy lehajlása életveszéllyel jár.

A szárny ≥ 3 mm lehajlású elembe történő hibás beépítése következtében a szárny kieshet.

1. Támassza alá az elemet úgy, hogy < 3 mm legyen a lehajlása.



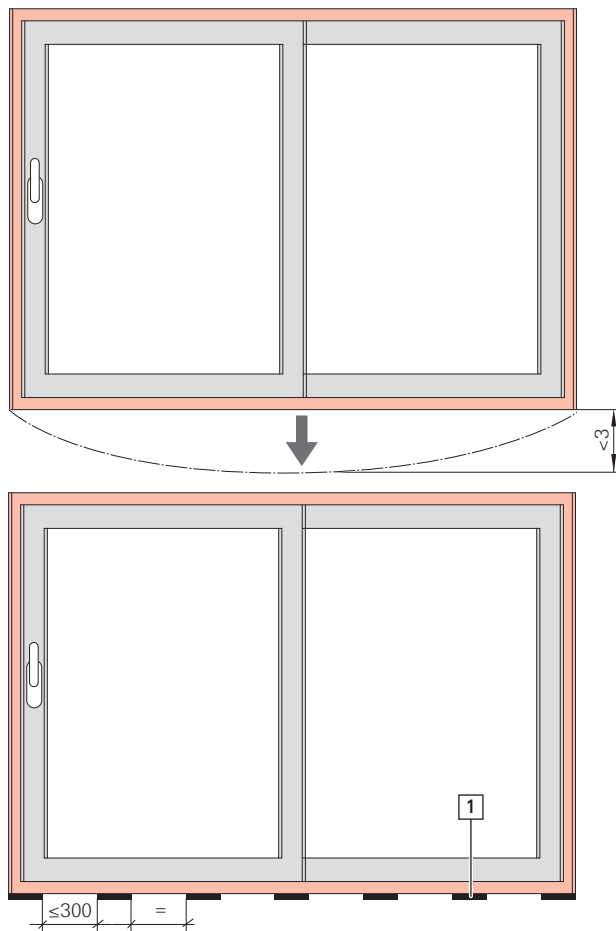
INFO

Az elem funkciójának és biztonságának biztosítása érdekében a tok maximálisan megengedett behajlása 3 mm.

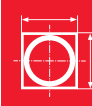


INFO

A küszöböt egyenletesen, a teljes felületen fektesse le (távolság max. 300 mm, profilfüggő).



[1] Alátét



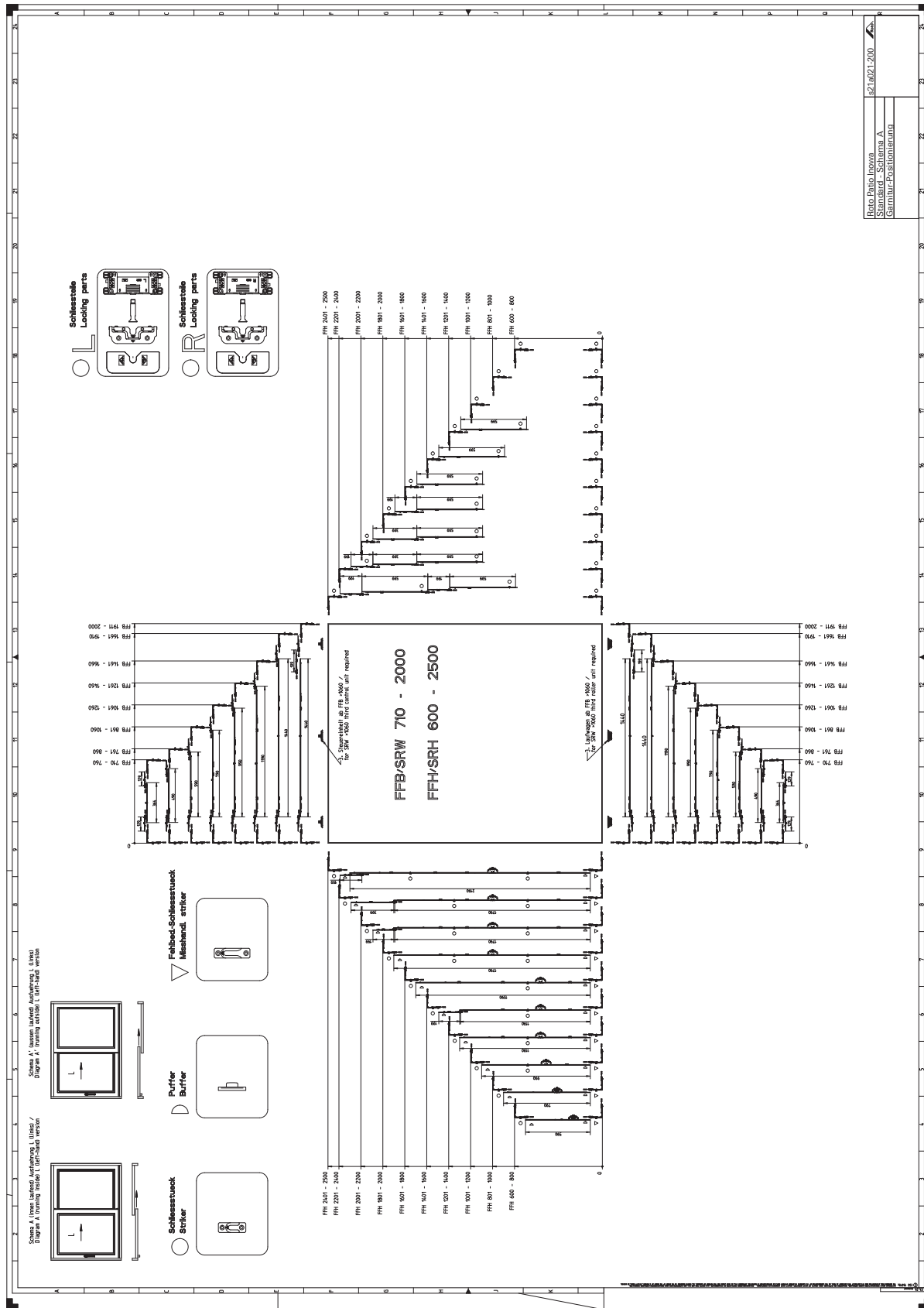
10 Beépítési rajzok

10.1 Magyarázat

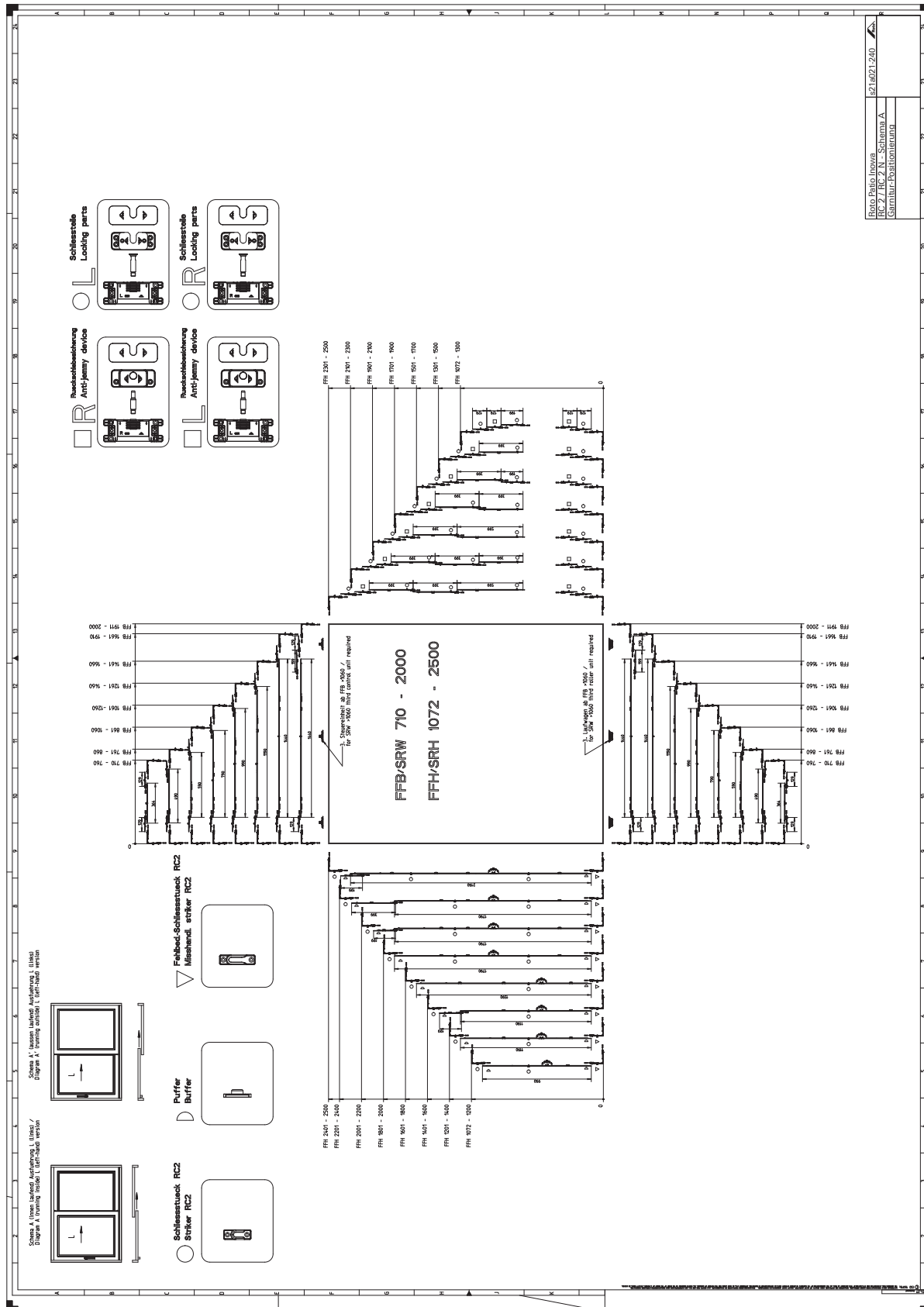
A hivatkozások és más elemek kiemelésére a következő jelöléseket használtuk a beépítési rajzokban:

Jelölés	Jelentés
3. Laufwagen ab FFB >1060	harmadik futómű SzHSz > 1060 mm esetén
3. Steuereinheit ab FFB >1060	harmadik vezérlőegység SzHSz > 1060 mm esetén
aktiv	főszárny
Ansicht von innen	belső nézet
Ausführung	Kivitel
aussen laufend	kívül futó
Beschlagteile links	Vasalatalkatrészek, bal oldal
Beschlagteile rechts	Jobb oldali vasalatalkatrészek
FFB	Szárnyhoronyszélesség
Fehlbed.-Schliessstueck	Hibás működtetést gátló záródarab
Fehlbed.-Schliessstueck RC2	hibás működtetést gátló biztonsági záródarab
FFH	Szárnyhoronymagasság
Garnitur-Positionierung	garnitúra elhelyezése
innen laufend	belül futó
L	bal
links	bal
Montageposition siehe Einbauanleitung	Szerelési pozíció lásd: beépítési útmutató / profilellenőrzés
passiv	másodszárny
Puffer	Ütköző
R	jobb
RC 2 / RC 2 N	RC 2 / RC 2 N
Rueckschiebesicherung	visszatolás elleni biztosítás
Schaltfolgeregelung	működtetési sorrend szabályozása
Schema A	A séma
Schema A'	A' séma
Schema C	C séma
Schema C'	C' séma
Schliessstueck	Záródarab
Schliessstueck RC2	RC 2 záródarab
Schliessteile	Záróalkatrészek
Standard	Standard

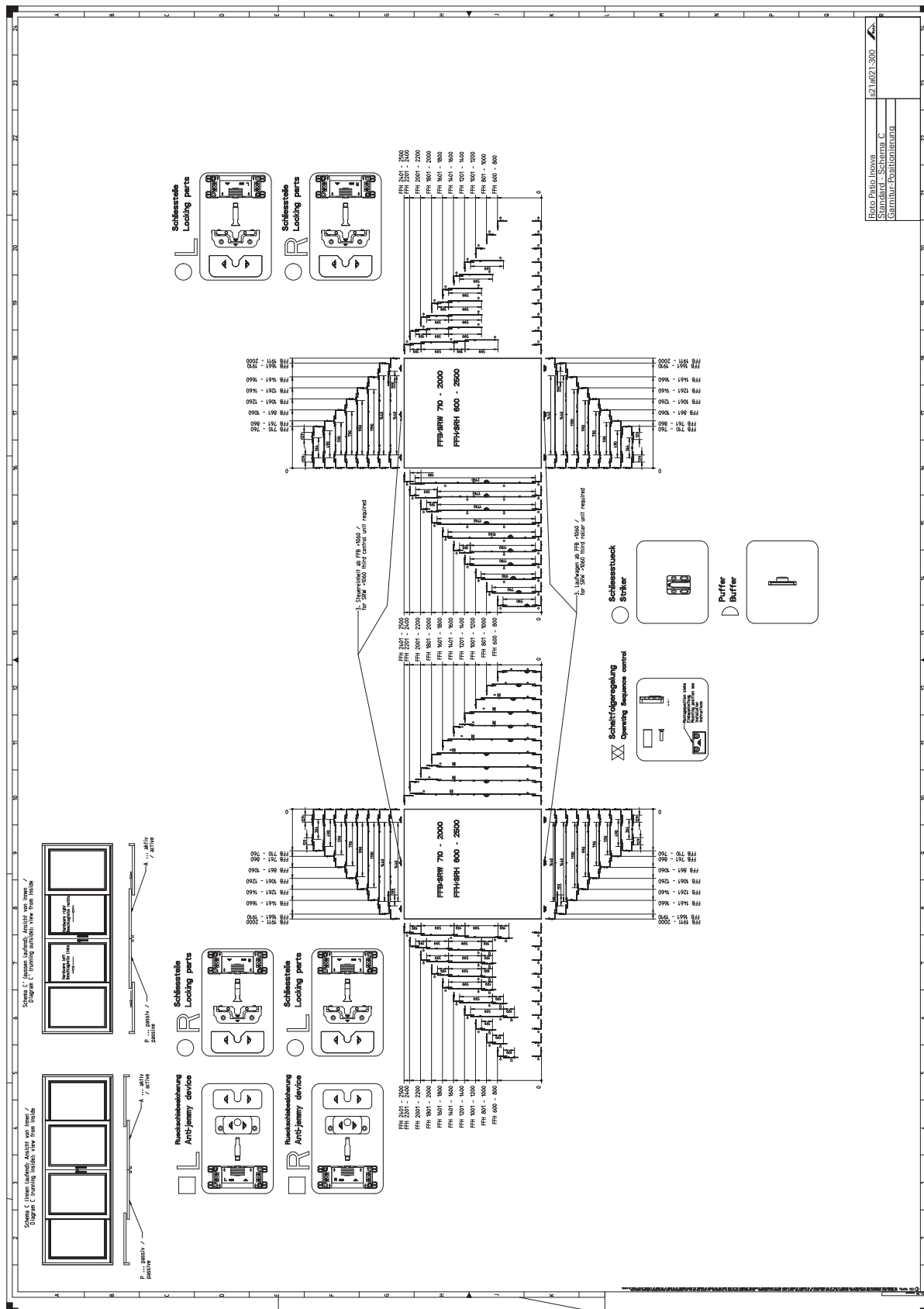
10.2 A, K, A', K' séma



Roto Patio Inowva	s.21a021-240	
RC 2 / RC 2 N - Schema A		
Garmitur-Positionierung		



10.4 C, C' séma





11 Beállítás



INFO

A Roto vasalatakatrészek beállítását csak hivatalos szakemberek végezhetik el az elem beépítése után.

11.1 Záródarab

Oldalirányú és magasságállítás

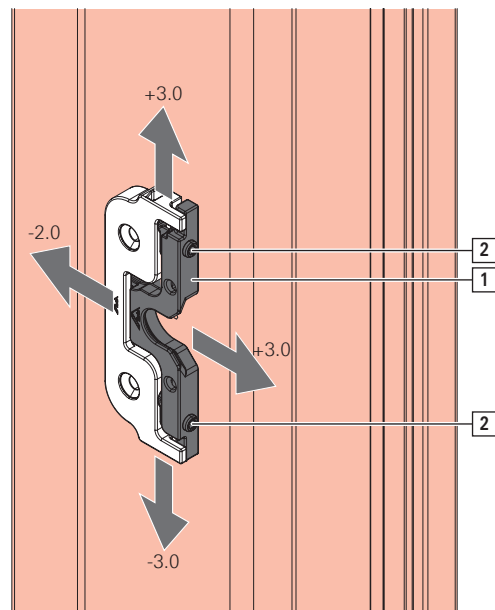
1. Ablakszárny csukása (nyitott kilincsállás).
2. Igazítsa a záródarabot [1] a 2 menetes szár [2] fölé a tartólemezben.

Szerszám: 2,5-es kulcsnyílású imbuszkulcs



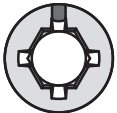
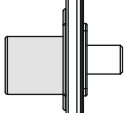
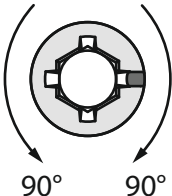
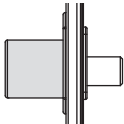
INFO

A záródarab változtatható magasságállításal rendelkezik, amely ± 3 mm-es beépítési tűrést tesz lehetővé a zárócsap esetében.

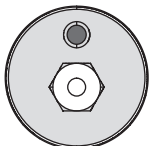
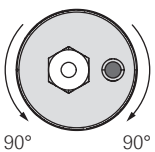
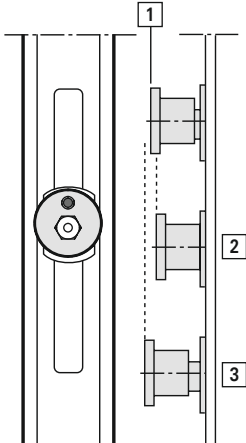
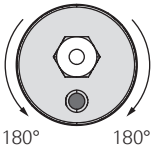
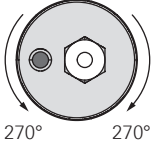
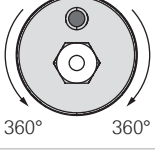


11.2 Zárócsap beállítása

E csap

E csap	Állítási méret	Szorítónyomás-állítás mm-ben	Magasság	Oldalnézet
				
		±0,8 mm		

V csap

V csap	Állítási méret	Szorítónyomás-állítás mm-ben	Magasság állítás mm-ben	Oldalnézet
			+1,5 mm -0,8 mm	
		±0,8 mm	±0,125 mm	
			±0,25 mm	
		±0,8 mm	±0,375 mm	
			±0,5 mm	

[1] 0 = Alaphelyzet
[2] -0,8 mm max. állíthatóság
[3] +1,5 mm max. állítás



11.3 Középső tokosztó zárócsapja / visszatolás elleni biztosítás csapja – állítható



VIGYÁZAT

Nem állítható alkatrészek használata miatt anyagi károk!

A nem állítható alkatrészek a beállítás hatására elveszítik stabil illeszkedésüket a rejtett középzáróban. Ez hátrányosan befolyásolhatja a zárási funkciót, vagy megrongálhatja a tokot.

1. Ellenőrizze az állítható rejtett középzáróból, a középső tokosztó állítható zárócsapjából, illetve a visszatolás elleni biztosítás állítható csapjából álló kombinációt. Az állítható rejtett középzáró kötése magasabb. A zárócsap és a csap a menetes területen egy belső szállal rendelkezik → 187. oldaltól.

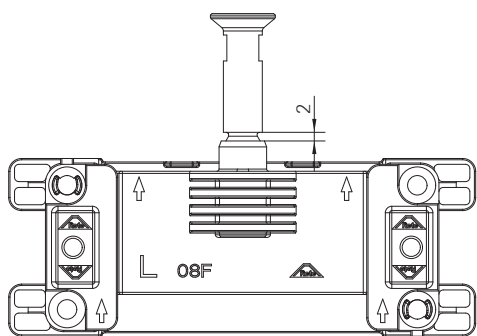
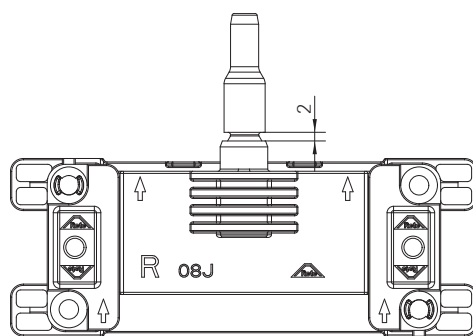
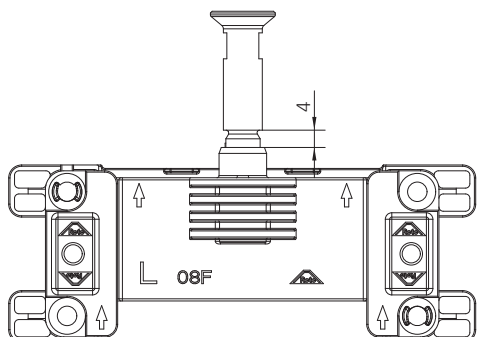
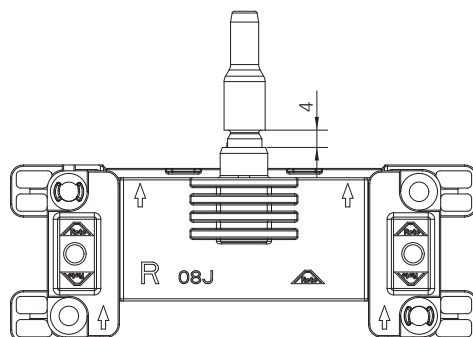
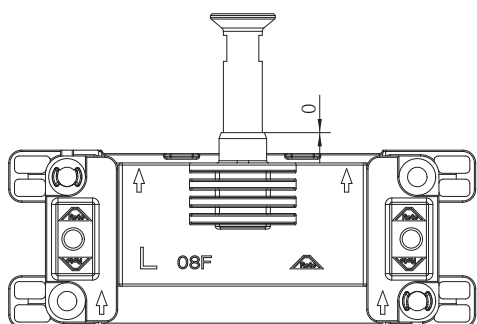
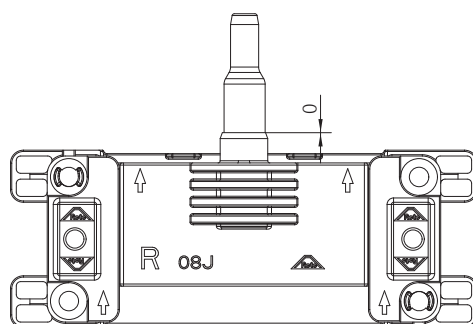


INFO

A Roto vasalatalkatrészek beállítását csak hivatalos szakemberek végezhetik el.

Szorítónyomás-állítás

Alaphelyzet



Szerszám: SW4 imbuszkulcs

Szerszám: 3-as kulcsnyílású imbuszkulcs

12 Használat

12.1 Használati tudnivalók

Az ablakok és teraszajtók kilinccsel működtethetők.

A következő szimbólumok a különböző kilincsellásokat és az ablakok és teraszajtók azokból eredő szárnyállásait szemléltetik.

12.1.1 Roto Patio Inowa



FIGYELEM

Véletlen kizárás lehetősége!

Ha a szárny toló állásban van, és becsukódik, akkor a szárny reteszeli, és a továbbiakban kívülről nem nyitható.

- ▶ Biztosítsa a szárnyat toló állásban a véletlen reteszelés ellen.
- ▶ Esetleg biztosítsa a bejutást.

Kilincsellás	Szárnyállás	Jelentés
		A szárny zárt állása.
		A szárny toló-nyitott állása.
		A szárny toló-zárt állása.

12.2 Hibaelhárítás

Hiba	Ok	Elhárítás	Végrehajtás
A kilincs nehezen fordítható el.	Tokalkatrészek kenése nem megfelelő.	Gondoskodjon a tokalkatrészek megfelelő kenéséről.	☐
	A kilincs sérült.	Cserélje ki a kilincset.	☒
	A kilincs túl erősen van felcsavarozva.	Lazítsa meg kissé a csavarozást.	☒
	A szárnyalkatrészek csavarjai ferdén állnak.	Egyenesen csavarozza fel a szárnyalkatrészeket.	☒
	A szárnyalkatrészek sérültek.	Cserélje ki a szárnyalkatrészeket.	☒
	A záródarab helye nem megfelelő.	Igazítsa meg a záródarab helyét.	☒
A kilincset nem lehet 180°-ot fordítani.	Szárnyalkatrészek összeakasztása, illetve rögzítése nem megfelelő.	A beállítást nyitott állapotban ellenőrizni (esetleg a vasalatot szétakasztani – a B-Ny rúdzártól indulva). Ellenőrizze és szükség esetén cserélje a tolórudat.	☒
A zárócsap súrlódik a záródarabon.	Szárnyalkatrészek összeakasztása, illetve rögzítése nem megfelelő.	A beállítást nyitott állapotban ellenőrizni (esetleg a vasalatot szétakasztani – a B-Ny rúdzártól indulva).	☒
	A záródarab helye nem megfelelő.	Igazítsa meg a záródarab helyét.	☒

☐ = Szakember és végfelhasználó is elvégezheti

☒ = **Csak** szakember végezheti el



13 Karbantartás



VIGYÁZAT

Szakszerűtlen karbantartási munkák miatti sérülésveszély!

A szakszerűtlen karbantartás sérülésekhez vezethet.

- ▶ A munkálatok megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy van elég hely a szereléshez.
- ▶ A szerelőhelyen ügyeljen a rendre és a tisztaságra.
- ▶ A beállítási és cseremunkákat a vasalatokon kizárólag szaküzemmel végeztesse.
- ▶ Biztosítsa a szárnyakat véletlen nyitás vagy csukás ellen.
- ▶ Karbantartáshoz ne akassza ki a szárnyat.



FIGYELEM

Anyagi károk a nem megfelelő vagy szakszerűtlen ellenőrzés következtében!

A vasalatok helytelen, illetve szakszerűtlen beállítása az elem hibás működéséhez vezethet.

- ▶ A vasalatot beépített állapotban, szaküzemmel kell ellenőriztetni.
- ▶ A hiányosságok szükséges kiküszöbölése után az elem ki- és beakasztását szaküzemmel végeztesse el.



INFO

A nyílászárógyártónak fel kell hívnia az építetők és fogyasztók figyelmét a jelen karbantartási útmutatóra.

A Roto Frank Fenster- und Türtechnologie GmbH azt javasolja a gyártónak, hogy kössön karbantartási szerződést a saját végfelhasználóival.

Az alábbi javaslatok nem képezik jogi követelések alapját, alkalmazásuk mindig a konkrét esetnek megfelelően történik.

	Felelősség	
Karbantartási intervallum	☐	→ 251. oldaltól
Tisztítás		→ 252. oldaltól
Vasalatok tisztítása	☐	
Ápolás		→ 252. oldaltól
Mozgó alkatrészek kenése	☐	
Zárási helyek kenése	☐	
Működés ellenőrzése		
Vasalatalkatrészek megfelelő rögzítésének ellenőrzése	☐	
Vasalatalkatrészek kopásának ellenőrzése	☐	
Mozgó alkatrészek működésének ellenőrzése	☐	
Zárási helyek működésének ellenőrzése	☐	
Könnyű járás ellenőrzése	☒	
Javítás		→ 254. oldaltól
Csavarok meghúzása	☒	
Sérült alkatrészek cseréje	☒	

☐ = Szakember és végfelhasználó is elvégezheti

☒ = **Csak** szakember végezheti el

13.1 Karbantartási intervallum



FIGYELEM

Figyelmen kívül hagyott karbantartási intervallumok miatti anyagi károk!

A vasalatalkatrészek minden karbantartási tevékenységet legalább **évente** el kell végezni. Kórházak, iskolák és szállodák esetén a tevékenységek **félévente** esedékesek.

A rendszeres karbantartás szükséges a vasalat kifogástalan és könnyű működésének fenntartásához és az idő előtti kopás, valamint a meghibásodás megelőzéséhez.

- ▶ A megfelelő karbantartási intervallumot a környezeti feltételeknek megfelelően kell meghatározni, és be kell tartani.

13.2 Tisztítás



FIGYELEM

Nem megfelelő tisztítószeres és tömítőanyagok miatti anyagi kár!

A tisztítószeres és tömítőanyagok kárt tehetnek az alkatrészek és a tömítések felületében.

- ▶ Ne használjon maró hatású vagy éghető folyadékokat, savtartalmú tisztítószereket vagy súrolószereket.
- ▶ Csak enyhe, pH-semleges tisztítószerrel használjon hígított formában.
- ▶ Vigyen fel vékony védőréteget az alkatrészekre, pl. olajba mártott kendővel.
- ▶ A maró hatású gőzöket (pl. hangya- vagy ecetsav, ammónia, amino- vagy ammóniavegyületek, aldehid, fenolok, klór, csersav) az elem területén kerülni kell.
- ▶ Ne használjon ecetes vagy savas térhálósodó tömítőanyagokat, illetve az előzőekben megnevezett összetevőket tartalmazó szereket, mert a tömítőanyaggal való közvetlen érintkezés és annak kipárolgásai egyaránt roncsolhatják az alkatrészek felületét.

A vasalatok tisztítása

- ▶ Tisztítsa meg a vasalatokat a lerakódásoktól és szennyeződésektől puha kendővel.
- ▶ Tisztítás után kenje meg a mozgó alkatrészeket és a zárási helyeket. → 13.3 "Ápolás" 252. oldaltól
- ▶ Vigyen fel vékony védőréteget a vasalatokra, pl. olajba mártott kendővel.

13.3 Ápolás



FIGYELEM

Nem megfelelő kenőanyagok miatti anyagi kár!

A gyengébb minőségű kenőanyagok akadályozhatják a vasalatok működését.

- ▶ Használjon kiváló minőségű kenőanyagokat.
- ▶ Csak gyanta- és savmentes kenőanyagokat használjon.
- ▶ Nagyobb igénybevétellel járó klimatikus viszonyok esetén válasszon megfelelő kenőanyagot. Tartsa be a gyártó előírásait.



FIGYELEM

Tisztítószeres és kenőanyagok okozta környezetszennyezés!

A kifolyó vagy felesleges tisztítószeres és kenőanyagok szennyezhetik a környezetet.

- ▶ Távolítsa el a kifolyó vagy felesleges tisztítószereket és kenőanyagokat.
- ▶ A tisztítószereket és a kenőanyagokat elkülönítve és szakszerűen kell ártalmatlanítani.
- ▶ Az érvényes irányelveket és nemzeti törvényeket be kell tartani.

A könnyű járás a vasalatok kenésével vagy beállításával biztosítható. A vasalat minden működés szempontjából fontos alkatrészét rendszeresen kenni kell.

Ajánlott kenőanyagok

- Roto NX / NT zsír

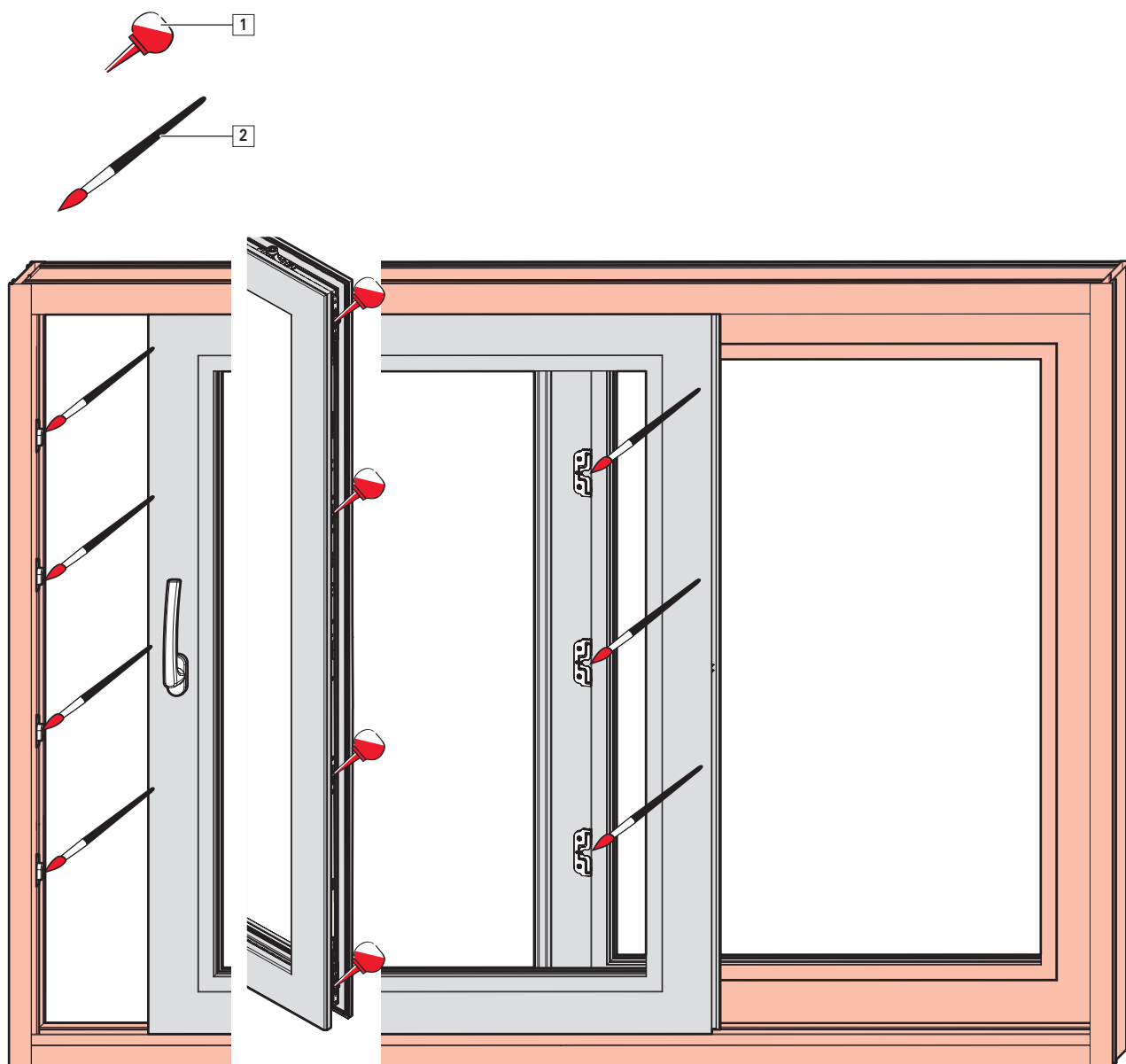


INFO

Az ábra a lehetséges kenési helyek elrendezését mutatja. Az ábra nem feltétlenül felel meg a ténylegesen beépített vasalatnak. A kenési helyek száma a nyílászáró méretétől és kivitelétől függ.



13.3.1 Roto Patio Inowa



[1] Kenőanyag

[2] Zsír

13.4 Működés ellenőrzése



VESZÉLY

Életveszély a hibás futómű / sérült futósín miatt!

A szárny kieshet egy meghibásodott futómű (felismerhető pl. a szárny mozgatasakor hallható karcolási hangokból) vagy sérült futósín miatt.

1. Ha a szárny nehezen mozog vagy egyenetlen tolási viselkedés tapasztalható, ellenőriztesse szakemberrel.
2. Láthatóan sérült futósín esetén ellenőriztesse az elemeket szakemberrel.
3. Szükség esetén cseréltesse ki a meghibásodott/sérült alkatrészeket.



FIGYELMEZTETÉS

Szakszerűtlen javítási munkák miatti lehetséges életveszély!

A szakszerűtlen javítás csökkentheti az elem működőképességét és használhatóságát.

- ▶ A javítást kizárólag szaküzemmel végeztesse.

Működés ellenőrzése:

- ▶ Ellenőrizze a vasalatalatrészeket sérülések, alakváltozások és megfelelő rögzítettség szempontjából.
- ▶ Nyitással és zárással ellenőrizze az elemek könnyű működését.
- ▶ Ellenőrizze az elemek tömítéseinek rugalmasságát és illeszkedését.
- ▶ Ellenőrizze a zárt elemek tömítettségét.
- ▶ Be- és kireteszelési nyomaték max. 10 Nm. Az ellenőrzést nyomatékkulccsal végezze el.

A működési hibák elhárítását bízza szakemberre.

13.5 Javítás



FIGYELMEZTETÉS

Szakszerűtlen javítási munkák miatti lehetséges életveszély!

A szakszerűtlen javítás csökkentheti az elem működőképességét és használhatóságát.

- ▶ A javítást kizárólag szaküzemmel végeztesse.



FIGYELEM

Szakszerűtlenül végzett csavarozás miatti anyagi kár!

A laza vagy hibás csavarok befolyásolhatják a működést.

- ▶ Ellenőrizze az egyes csavarok megfelelő helyzetét és rögzítését.
- ▶ A laza vagy hibás csavarokat szorítsa meg, vagy cserélje ki.
- ▶ Csak a javasolt csavarokat használja.

A javítás az alkatrészek cseréjét és javítását foglalja magában, és csak akkor szükséges, ha az alkatrészek kopást követően vagy külső hatásra megrongálódtak. A vasalat megbízható rögzítésétől függ a nyílászáró megfelelő működése és biztonságos használata.

A következő munkákat csak szaküzem végezheti:

- minden beállítási munkát a vasalatokon,
- vasalatok vagy vasalatalatrészek cseréje,
- ablakok, ajtók vagy erkélyajtók be- és kiserelése.

Szaküzemre érvényes:

- A szükséges javítási munkákat a műszaki szabályok és az érvényes előírások betartásával, szakszerűen kell elvégezni.
- A kopott vagy sérült alkatrészeket nem szabad sürgősségmegoldásként megjavítani.
- Javításkor csak eredeti vagy jóváhagyott pótalkatrészeket szabad használni.



14 Szétszerelés



FIGYELMEZTETÉS

Szakszerűtlen szétszerelés miatti lehetséges életveszély!

A szétszerelés során támassza meg a szárnyat.

- ▶ Biztosítsa a szárnyat lezuhanás ellen (pl. 2 fő tartsa).
- ▶ A szétszerelést kizárólag szaküzemmel végeztesse.



VIGYÁZAT

Fizikai túlterhelés miatti sérülésveszély és egészségkárosodás veszélye!

Nehéz terhek tartós mozgatása és cipelése hosszú távon testi károsodáshoz vezet.

- ▶ A terheket ergonómiai helyes testtartással cipelje vagy emelje, férfiak esetében legfeljebb 25 kg-ig, nők esetében legfeljebb 10 kg-ig.



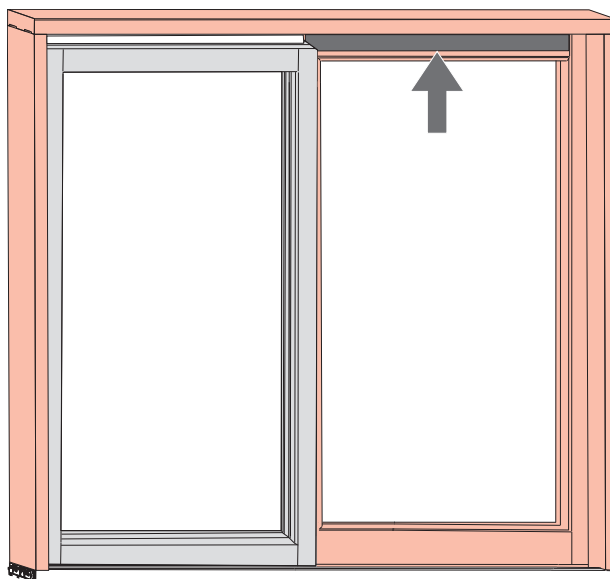
INFO

A szétszerelést – eltérő megjelölés hiányában – a szereléssel ellentétes sorrendben kell elvégezni.

14.1 Szárny leakasztása

Osztott vezetősínes változat

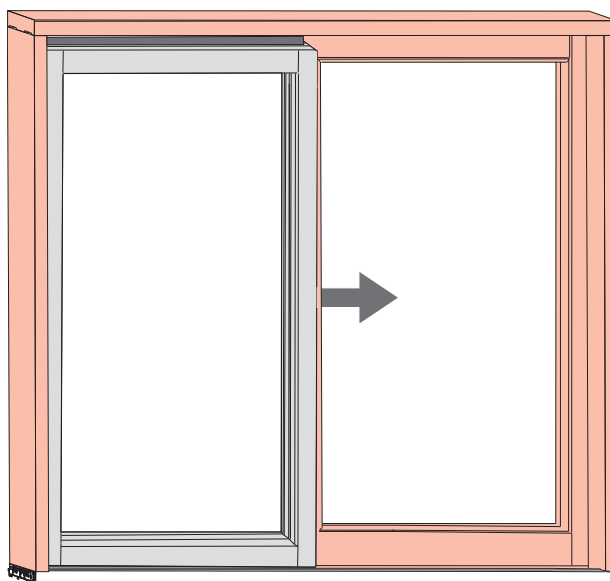
1. Szerelje le a vezetősínt a fix üvegezésű részen.



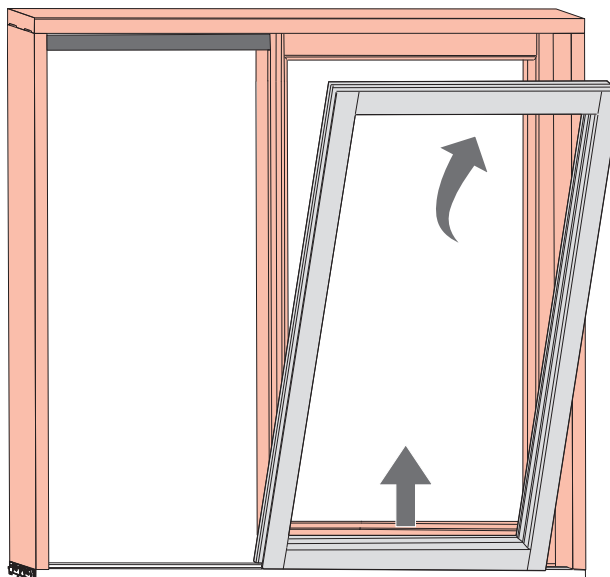
2. Állítsa a kilincset toló állásba.



3. Tolja a szárnyat a futósín ellenőrzésével a fix üvegezésű rész elé, amíg a vezérlőegységek szabadon nem helyezkednek el.



4. Vegye ki a szárnyat a tokkal párhuzamosan.



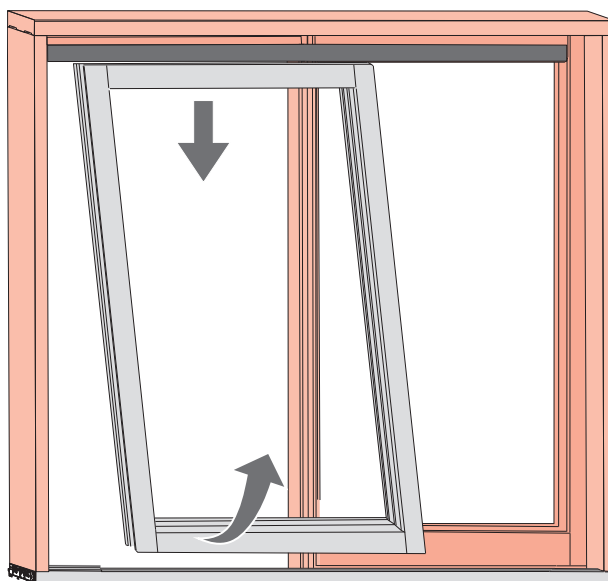
Folytonos vezetősínes változat

1. Állítsa a kilincset toló állásba.





2. Emelje meg a szárnyat, és lent billentse ki.
A szárnyat ellenőrizve engedje le addig, amíg a vezérlőegységek szabadon nem helyezkednek el.



3. Vegye ki a szárnyat a tokkal párhuzamosan.

14.2 Vasalatalkatrészek

Vasalatalkatrészek szétszerelése

1. Lazítson meg minden csavarkötést.
2. Távolítsa el a vasalatalkatrészeket.
3. A vasalatalkatrészeket szakszerűen ártalmatlanítsa.

15 Szállítás

15.1 Elemek és vasalatok szállítása



VESZÉLY

Szakszerűtlen szállítás miatti életveszély!

A szakszerűtlen eljárás a szállítás, az elemek be- vagy kirakódása során kidőlés, lezuhanás vagy túlterhelés folytán súlyos sérülésekhez és üvegtöréshez vezethet.

- ▶ Tartsa be az érvényben lévő balesetvédelmi előírásokat.
- ▶ Vegye figyelembe az erőhatások támadáspontját és a reakcióerőket.
- ▶ Kerülje a szárny ellenőrizetlen kicsapódását.
- ▶ Kerülje a hirtelen mozdulatokat.
- ▶ Használjon alkalmas szállító- és rögzítőeszközt.
- ▶ Ügyeljen a kiálló alkatrészekre.
- ▶ Nehéz teher szállítására 2 személyt és alkalmas szállítóeszközt (pl. targoncát) kell igénybe venni.



VIGYÁZAT

Végtagok becsípődése miatti sérülésveszély!

Szállítási munkálatok során a szállítóheveder ellenőrizetlenül megcsúszhat, ki- vagy becsapódhat, vagy lezuhanhat. Ennek során testrészei beszorulhatnak és súlyosan megsérülhetnek.

- ▶ Ne nyúljon az ollók tartományába.
- ▶ Összeszerelés után csukja be a szárnyat, és biztosítsa a szállításhoz.
- ▶ Viseljen védőkesztyűt és biztonsági lábbelit.



VIGYÁZAT

Fizikai túlterhelés miatti sérülésveszély és egészségkárosodás veszélye!

Nehéz terhek tartós mozgatása és cipelése hosszú távon testi károsodáshoz vezet.

- ▶ A terheket ergonómiailag helyes testtartással cipelje vagy emelje, férfiak esetében legfeljebb 25 kg-ig, nők esetében legfeljebb 10 kg-ig.

A vasalatokat komplett készletként szállítjuk ki a szakemberek számára. Az alkatrészek szállítási csomagtól függően, megfelelően be vannak csomagolva. Az alábbi leírás a biztonságos szállításra vonatkozó utasításokat ismerteti.

A vasalatok szállításakor be kell tartani a következő alapvető utasításokat:

- ▶ Nagyobb szállítási csomag esetén a szállításhoz megfelelő szállítóeszközt, pl. targoncát kell igénybe venni.
- ▶ A szállítóeszközök megfelelő méretezéséhez figyelembe kell venni a szállítmány tömegét.
- ▶ Ügyeljen az óvatos, anyagnak megfelelő és szennyeződésmentes szállításra.
- ▶ A kézhezvétel után haladéktalanul ellenőrizni kell a szállítmány hiánytalanágát és az esetleges szállítási károkat.



INFO

A megállapított hiányosságokat azonnal meg kell reklamálni. Kártérítési igény csak a reklamációs határidőn belül érvényesíthető.

Nagyobb szállítási csomag esetén a szállításhoz, valamint a be- és kirakodási műveletekhez a következő szállítóeszközök segítségét kell igénybe venni:



- Targoncák, pl. villástargonca, teleszkópos rakodó, emelőkocsi
- Kötözőeszközök, pl. szállítóhálók, hevederek, körhevederek
- Biztosító eszközök, pl. élvédő, távtartó tuskók



INFO

Targoncákat és emelőszerkezetet csak arra képezett személy kezelhet.



INFO

Ütközők és biztosítóeszközök csak kifogástalan állapotban használhatók.

15.2 Vasalatok tárolása

A beépítésig az összes vasalatalkatrészt a következőképpen kell tárolni:

- száraz és védett
- sík felületen
- napsugárzástól védett

16 Ártalmatlanítás



FIGYELEM

Szakszerűtlen ártalmatlanítás miatti környezetszennyezés!

A vasalatok nyersanyagok.

- ▶ A vasalatok anyaga vegyes hulladékként környezetbarát módon hasznosítható.

16.1 Csomagolások ártalmatlanítása

A vasalatokat komplett készletként csomagolva szállítjuk ki. Kicsomagolás után a beépítő cég, illetve az építető felelős a csomagolás előírás szerű ártalmatlanításáért. A csomagolóanyagok az aktuális környezetvédelmi normák szerint készülnek. Az anyagok külön-külön újrahasznosíthatók.

A csomagolás előírás szerű ártalmatlanításához be kell tartani a következő alapvető utasításokat:

- ▶ A csomagolás nem ártalmatlanítható háztartási hulladékként.
- ▶ A csomagolást a helyi gyűjtőhelyen vagy újrahasznosító központban kell leadni.
- ▶ Be kell tartani a haszonanyagok ártalmatlanítására vonatkozó nemzeti előírásokat.
- ▶ Szükség esetén a helyi hatóságokhoz kell fordulni.

16.2 Vasalatok ártalmatlanítása

A használat befejeztével a végfelhasználó, illetve építető felelős az ablakok, ajtók vagy erkélyajtók és a vasalatok előírás szerű ártalmatlanításáért, a tartozékokat is beleértve. A vasalatok az aktuális környezetvédelmi normák szerint készülnek. Az anyagok külön-külön újrahasznosíthatók.

A vasalatok előírás szerű ártalmatlanításához be kell tartani a következő alapvető utasításokat:

- ▶ Be kell tartani a kapcsolódó dokumentumok ártalmatlanítással kapcsolatos információit és adatait.
- ▶ A vasalatalkatrészeket el kell különíteni az ablakoktól, ajtóktól vagy üveges erkélyajtóktól.
- ▶ A vasalatok nem ártalmatlaníthatók háztartási hulladékként.
- ▶ A vasalatokat a helyi gyűjtőhelyen vagy újrahasznosító központban kell leadni.
- ▶ Be kell tartani a haszonanyagok ártalmatlanítására vonatkozó nemzeti előírásokat.
- ▶ Szükség esetén a helyi hatóságokhoz kell fordulni.



Minden igényhez az optimális vasalatrendszer egy helyről.

Window

Vasalatrendszerek ablakokhoz és erkélyajtókhoz

Sliding

Vasalatrendszerek nagy méretű tolóablakokhoz és -ajtókhoz

Door

Összehangolt vasalattechnológia – középpontban az ajtó

Equipment

Kiegészítő alkatrészek ablakokhoz és ajtókhoz



Kapcsolat

